UNIVERSITÄTS BIBLIOTHEK WUPPERTAL
BERGISCHE UNIVERSITÄT WUPPERTAL

Universitätsbibliothek Wuppertal

Titi Livi Ab urbe condita libri

Buch XXVII und XXVIII

Livius, Titus

Berlin, 1910

Buch XXVII

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.
Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

urn:nbn:de:hbz:468-1-2732

Visual Library

T. LIVI

AB VRBE CONDITA

LIBER XXVII.

Hic status rerum in Hispania erat; in Italia consul Marcel- 1
lus Salapia per proditionem recepta Marmoreas et Meles de Sam-
nitibus vi cepit. ad tria milia militum ibi Hannibalis, quae prae- 2
sidii causa relicta erant, oppressa, praeda — et aliquantum eius
fuit — militi concessa. tritici quoque ducenta quadraginta milia
modium et centum decem milia hordei inventa. ceterum nequa- 3
quam inde tantum gaudium fuit, quanta clades intra paucos dies
accepta est haud procul Herdonea urbe. castra ibi Cn. Fulvius 4

Kap. 1—2. Kriegsereignisse in Italien. Front. Strat. 2, 2, 6; 2, 5, 21; Plut. Marc. 24; App. Hann. 48.

1. 1. *consul*] ist im Gegensatze zu *proconsul* § 4 vorangestellt; vgl. 35, 1, 4. — *Salapia*] s. 26, 38, 6. — *recepta*] s. 23, 44, 3: *spem . . per proditionem recipiendae Nolae*; 28, 17, 1; vgl. 32, 13, 13: *Acharras per deditionem receperunt*; 44, 32, 1. Der Gegensatz ist *vi cepit*; vgl. 26, 32, 2: *urbem recipi, non capi et receptam legibus antiquis . . stabiliri.* — *Marmoreas* et Meles*] beide Städte, nach dem Folgenden Magazine Hannibals, sind nicht weiter bekannt; Plutarch sagt nur: *τὰς Σαννιτικὰς πόλεις μεγάλας ἀφεστώσας ἑλών.* — *de Samnitibus*] wie 10, 39, 2; 40, 29, 1; diese halten noch an der Verbindung mit Hannibal fest; s. 23, 41, 13.

2. *ibi*]* — *quae*] s. 24, 16, 6. — *praeda*] mit Ausschluß der nachher erwähnten Vorräte, wie auch durch *quoque* angedeutet ist. — *et aliquantum . .*] *et* führt oft Parenthesen ein, die zur Erklärung und Erweiterung dienen; s. zu 25, 30, 2. — *militi*]* — *milia hordei*] wenn nur Tausende erwähnt werden (vgl. 22, 49, 15), fügt Liv. gewöhnlich an der zweiten Stelle *milia* und die Kopulativpartikel nicht hinzu, die letztere auch nicht immer, wenn *milia* wiederholt ist; vgl. § 13. 19, 2.

3. *tantum . . quanta*] die Wirkung des einen Faktums wird mit dem anderen Faktum selbst verglichen: die Freude (infolge der Einnahme) war nicht so groß wie die Niederlage, nämlich in Rücksicht auf die Trauer, die sie veranlaßte; in ähnlicher Weise werden verschiedene Verhältnisse von Gegenständen statt dieser selbst verglichen; s. 1, 35, 7; Caes. BG. 2, 11, 6. — *procul Herdonea*] während Liv. bei dem Ablativ der Städtenamen *ab* gewöhnlich hinzusetzt, hat er es

proconsul habebat spe recipiundae Herdoneae, quae post Cannensem cladem ab Romanis defecerat, nec loco satis tuto posita nec
5 praesidiis firmata. neglegentiam insitam ingenio ducis augebat spes ea, quod labare iis adversus Poenum fidem senserat, postquam Salapia amissa excessisse iis locis in Bruttios Hannibalem
6 auditum est. ea omnia ab Herdonea per occultos nuntios delata Hannibali simul curam sociae retinendae urbis et spem fecere incautum hostem adgrediendi. exercitu expedito, ita ut famam prope praeveniret, magnis itineribus ad Herdoneam contendit et,
7 quo plus terroris hosti obiceret, acie instructa accessit. par audacia Romanus, consilio et viribus impar, copiis raptim eductis con-
8 flixit. quinta legio et sinistra ala acriter pugnam inierunt. ceterum Hannibal signo equitibus dato, ut, cum pedestres acies

bei *procul* bald hinzugefügt, bald weggelassen (s. 16, 14; 35, 1, 11; 38, 13, 5 u. a.), die Städtenamen also wie andere Nomina behandelt; s. 7, 37, 6. — *Herdonea*] j. Ordona, in Apulien.

4. *Fulvius*] näml. *Centumalus*; der früher geschlagene hieß *Flaccus*; s. 25, 3, 4. — *recipiundae*]* — *nec . . firmata*] ist durch den Zwischensatz weit von *castra* getrennt, aber dem folgenden Satze näher gerückt, der die in *spe recipiundae Herdoneae* nur angedeutete Ursache der Nachlässigkeit weiter ausführt.

5. *insitam*] davon ist früher nichts erwähnt; wahrscheinlich denkt Liv. an das 25 Kap. 21 Erzählte. — *iis*] den Bewohnern; sonst steht gewöhnlich der Genitiv; vgl. 2, 39, 10. — *senserat*]*.

6. *ab Herdonea*] ‘von Herdonea aus’, von der Partei Hannibals unter den Bewohnern; s. § 14. — *fecere*] ‘bewirkten, daß . .’, konnte sowohl *spem* als *curam* zum Objekt haben. — *exercitu . .*] das Asyndeton deutet den schnellen Entschluß an. — *ita ut*] ist wie sonst *id quod* eingeschoben; durch den Satz wird nicht sowohl *exercitu expedito* als *magnis itineribus* erklärt. — *acie* instructa*] dagegen Frontin: 2, 5, 21: *Hannibal . . prima luce, cum densiores nebulae praestarent obscuritatem, paucos equites munitionum nostrarum vigilibus ostendit: quo Fulvius repente movit exercitum. Hannibal per aversam partem castra occupavit*; ebenso Appian.

7. *par*]*.

8. *quinta* und § 11: *sexta*] diese Nummern haben die Legionen nur in dem laufenden Jahre; vgl. 26, 5, 11; 29, 24, 13. Fulvius hat das Heer in zwei Treffen aufgestellt: im Vordertreffen die 5. Legion mit der ala sinistra, als Reserve die 6. Legion (s. § 11) mit der ala dextra; eine Heeresstellung, die sich neben der gewöhnlichen, in drei acies, den hastati, principes, triarii des ganzen Heeres (s. 8, 8, 9; 30, 32, 11), in dieser Zeit mehrfach erwähnt findet; s. 2, 6. 12, 14. 14, 3. 42, 2; 29, 2, 9. 36, 8. — *ala*] s. 2, 7; 25, 21, 6. — *inierunt*]* — *signo dato*] er hatte die Ordre gegeben; vgl. 27, 2. — *pedestres acies** . . *animosque*] ‘die kämpfenden Fußtruppen . . in Anspruch genommen hätten, beschäftigten’; gewöhnlich ist bei dieser Bedeutung von *occupare* eine Tätigkeit oder Sache Subjekt; vgl. 3, 8; 22, 48, 4; in anderer Bedeutung wird *occupare* mehrfach wie an u. St.

occupassent praesenti certamine oculos animosque, circumvecti pars castra hostium, pars terga pugnantium invaderent, ipse Cn. 9
Fulvii similitudinem nominis, quia Cn. Fulvium praetorem biennio ante in isdem devicerat locis, increpans, similem eventum pugnae fore adfirmabat. neque ea spes vana fuit; nam cum commi- 10
nus acie et peditum certamine multi cecidissent Romanorum, starent tamen ordines signaque, equestris tumultus a tergo, simul 11
a castris clamor hostilis auditus sextam legionem, quae in secunda acie posita prior ab Numidis turbata est, quintam deinde atque eos, qui ad prima signa erant, avertit. pars in fugam 12
effusi, pars in medio caesi, ubi et ipse Cn. Fulvius cum undecim

konstruiert; s. 7, 30, 17; Caes. BC. 1, 11, 4. — *praesenti*] 'bereits stattfindend'. — *terga* pugnantium**] s. 6, 12, 10: *ubi haerere iam aciem collato pede videris, tum terrorem equestrem occupatis alio labore infer invectusque ordines pugnantium dissipa*; 42, 17, 7; vgl. 26, 46, 4: *in quod . . intenti omnium non animi solum fuere sed etiam oculi auresque pugnantium spectantiumque et adhortantium pugnantis.*

9. *Cn. Fulvii . .**] 'die Namensähnlichkeit des Fulvius' (mit dem früher geschlagenen; 'weil er einen Cn. Fulvius usw.') schmähend, sie mit Verachtung erwähnend, d. h. den Fulvius wegen seiner Namensähnlichkeit herabsetzend'. [Wßb. liest *in Cn. Fulvii* und bemerkt: 'einfacher ist 1, 51, 1: *haec Aricinus in regem Romanum increpans*; 30, 20, 7; 32, 34, 3: *iocatus in valetudinem oculorum Phaeneae*; 39, 10, 2. 51, 12: *exsecratus . . in caput regnumque Prusiae*; Tac. Ann. 5, 7: *cum in Blaesum multa foedaque incusavisset.*]

10. *comminus*] attributiv zu *acie* 'im Nahekampf', erklärt durch das folgende *et peditum certamine*; s. 3, 1, 3; nachdem die Leichtbewaffneten das Gefecht eröffnet, sich aber bereits zurückgezogen hatten. — *cecidissent*]* — *starent*] standhielten, 'feststanden'; s. 30, 8, 8; vgl. 26, 2, 13. — *ordines signaque*] die Manipel und iher Fahnen; dies estehen im Gefechte hinter den Kämpfenden und geraten erst in Unordnung, wenn die Manipel selbst zu wanken anfangen; s. 14, 7; 29, 2, 13; 30, 33, 1. 34, 10. — *equistris*] s. 42, 2: *equester*; vgl. 29, 35, 7.

11. *simul**] ist nicht gleich *et*, sondern hebt die Gleichzeitigkeit hervor; s. 39, 33, 6: *de qua re querente graviter Q. Caecilio et simul Lacedaemoniis deplorantibus. . — castris*]* — *sextam**] [die Hss. haben *sextam ante legionem, ante*, wie sonst erst bei Späteren, statt *primum*, dem folgenden *deinde* entsprechend; es würde, da *prior* folgt, an u. St. durchaus nicht vermißt werden; aber Liv. hat sich ähnliche pleonastische Ausdrücke gestattet; s. 12, 2; 21, 20, 8; 25, 3, 10; 44, 5, 12.] — *atque eos, qui . .*] 'und überhaupt die usw.', die ala sinistra und die velites. — *ad prima signa erant*] sind sonst die Hastaten; s. 29, 2, 10; 37, 39, 8: *hastatorum prima signa, dein principum erant*; an u. St. ist es die gesamte Truppenmasse, die das erste Treffen bildet. — *avertit*] absolut; vgl 22, 15, 8.

12. *undecim*] es wäre also nur einer übrig geblieben.

13 tribunis militum cecidit. Romanorum sociorumque quot caesa in eo proelio milia sint, quis pro certo adfirmet, cum alibi tredecim milia, alibi haud plus quam septem inveniam? castris
14 praedaque victor potitur. Herdoneam quia et defecturam fuisse ad Romanos comperit nec mansuram in fide, si inde abscessisset, multitudine omni Metapontum ac Thurios traducta incendit; occidit principes, qui cum Fulvio conloquia occulta habuisse
15 comperti sunt. Romani, qui ex tanta clade evaserant, diversis itineribus semermes ad Marcellum consulem in Samnium perfugerunt.

2 Marcellus nihil admodum tanta clade territus litteras Romam ad senatum de duce atque exercitu ad Herdoneam amisso scribit;
2 ceterum eundem se, qui post Cannensem pugnam ferocem victoria Hannibalem contuderit, ire adversus eum, brevem illi laeti-
3 tiam, qua exultet, facturum. et Romae quidem cum luctus ingens

13. *sint*]* — *pro certo*] s. zu 10, 9, 12. — *alibi**] vgl. 26, 49, 1. Die hier geschilderte Schlacht hat, wie Liv. selbst andeutet (s. § 7. 9), mit der 25, 20, 6f. beschriebenen große Ähnlichkeit; der Ort des Kampfes, die Veranlassung (s. § 6: *nuntios* und 25, 20, 6), der Name der Feldherren, ihre Nachlässigkeit und Unfähigkeit (s. § 5; 25, 20, 6. 7 und 25, 21, 8), der Ausgang der Schlacht und die Bestrafung der Heere (s. 8, 13 und 26, 1, 9), sind gleich; ferner wird dem Fulvius Flaccus als Prätor (s. 25, 21, 6) die erste Legion gegeben, was sonst nicht vorkommt, auch seine Verurteilung (s. 26, 3, 9) ist wenigstens ungewöhnlich; s Mms. StR. 2, 304, 5. Vielleicht haben wir eine durch Quellenwechsel veranlaßte Dublette vor uns. Doch Liv. hält beide Treffen für verschieden, während Appian nur eine Niederlage eines Fulvius kennt. — *septem*]*.

14. *defecturam fuisse*] näml. wenn er nicht gekommen wäre. — *omni*]* — *qui . . comperti sunt*] vgl. 30, 39, 7; dagegen 10, 1, 3; 26, 33, 8; 42, 38, 2: *quem . . favere . . conpertum erat.*

15. *diversis itineribus . .*] dagegen Appian: *οἱ λοιποὶ δ' ἐξ τι χῶμα πρὸ τοῦ στρατοπέδου ἀναθορόντες αὐτό τε διέσωσαν . . καὶ τὸν Ἀννίβαν ἐκώλυσαν λαβεῖν τὸ στρατόπεδον.* — *semermes**] vgl. zu 23, 5, 1. — *perfugerunt*]*.

2. 1. *nihil admodum*] nicht in hohem Grade, 'nicht sonderlich'; vgl. 40, 59, 2. — *litteras** *Romam*]* — *atque*]*.

2. *ceterum*] geht auf *amisso*: 'wenn auch dieses Heer verloren sei, so werde er usw.' — *ferocem*] enthält zugleich eine Einräumung, ist nicht bloßes Attribut, daher die Verbindung mit dem nomen proprium nicht auffallend; s. 1. 46, 6; zum Ausdrucke *ferocem victoria* vgl. 25, 39, 9; 29, 9, 5; 33, 36, 9. — *contuderit**] vgl. 12, 11; Enn. Ann. 418: *me ferocem contudit*; Attius 174: *fero feroci contundendum imperiost*; Tibull 3 6, 13: *ille ferocem contudit*; zum Perf. Konj. *contuderit* vgl. zu 34, 4; Kühn. S. 220 — *ire* (jetzt, sogleich) . . *facturum*] vgl. 6, 5. — *brevem . .*] nachdrückliches Asyndeton; vgl. auch 25, 41, 1: *Marcellus . ., qui Hannibalem subnixum victoria Cannensi ab Nola reppulisset . .*; 26, 51, 13.

3. *et . . quidem*] ohne folgendes

ex praeterito, tum timor in futurum erat. consul ex Samnio in 4
Lucanos transgressus ad Numistronem in conspectu Hannibalis
loco plano, cum Poenus collem teneret, posuit castra. addidit et 5
aliam fidentis speciem, quod prior in aciem eduxit, nec detracta-
vit Hannibal, ut signa portis efferri vidit; ita tamen aciem in-
struxerunt, ut Poenus dextrum cornu in collem erigeret, Romani
sinistrum ad oppidum adplicarent. ab hora tertia cum ad noctem 6
pugnam extendissent fessaeque pugnando primae acies essent —
ab Romanis prima legio et dextra ala, ab Hannibale Hispani mi-

sed wie 2, 2, 9; 41, 19, 3; vgl. 18, 4; 'zu Rom freilich entstand . . aber der Konsuls' . .; Plutarch: *καὶ ταῦτα μὲν ὁ Λίβιός φησιν ἀναγνωσθέντα τὸ γράμματα μὴ τῆς λύπης ἀφελεῖν, ἀλλὸ τῷ φόβῳ προσθεῖναι, τῶν Ῥωμαίων μείζον ἡγουμένων τοῦ γεγονότος τὸ κινδυνευόμενον, ὅσῳ Φουλβίου κρείττων ἦν Μάρκελλος*, scheint den von Liv. nur angedeuteten Gedanken weiter ausgeführt zu haben, so daß nicht *timor maior* nach ihm zu lesen, sondern *ingens* auch auf *timor* zu beziehen ist; vgl. 9, 9, 13: *aut victoriam . . certam aut pacem*; 9, 37, 10; 26, 17, 8. — *ex praeterito . . in futurum*] s. 30, 17, 1: *et in praesens laetitia et in futurum spe*; vgl. 10, 45, 12: *bellum ex aequo erat.*

4. *consul*]* — *in Lucanos*]* — *ad Numistronem*] ebenso Plutarch; Plin. 3, 98: *mediterranei . . Lucanorum . . Volcentani* (s. Liv. 15, 1), *quibus Numestrani iunguntur*; da Hannibal (s. § 11) nach Venusia zieht, ist die Stadt wohl an der Grenze Apuliens in Lukanien zu suchen, nicht nach anderen im Lande der Bruttier, südlich von Consentia.

5. *fidentis*] 'seiner Zuversicht'; s. zu 26, 27, 16. — *tamen*] ungeachtet dieser Zuversicht suchen doch beide Feldherren Stützpunkte und verlassen sich nicht allein auf ihre Heere. Das römische ist wie Kap. 1 aufgestellt; die Leichtbewaffneten eröffneten das Gefecht. — *adplicarent*]*.

6. *ab hora tertia . . ad noctem**] ebenso Plutarch: *ἀπὸ ὥρας τρίτης συνπεσόντες ἤδη σκότους μόλις διελύθησαν*; doch können die letzten Worte auch § 8: *nox . . diremit pugnantis* entsprechen, während es bei Liv. auffallend ist, daß die erste Schlachtreihe 9—10 Stunden, von 9—7 oder 8 Uhr, im Sommer (s. 4, 1), im Treffen gewesen, dieses bis zur Nacht gedauert, ein zweites dann noch begonnen haben und durch die Nacht unterbrochen sein soll. Wenn daher *ad noctem* richtig [nicht etwa in *ad nonam* oder *ad octavam* zu ändern] ist, so kann es nur bedeuten: 'bis gegen die Nacht', so daß da ein neues Treffen beginnt, wider Erwarten noch sehr heftig wird, aber wegen des Hereinbrechens der Nacht, nicht wie das erste, infolge der Gleichheit der Kräfte auf beiden Seiten unentschieden bleibt. — *ab Romanis* (von Seiten der Römer) *prima . . acti*] können nicht Nachsatz zu *cum . . essent* sein, da sonst für die *primae acies* keine Truppen übrig blieben, indem alle römischen und punischen im Folgenden aufgezählt werden. Sie können nur als Parenthese (Apposition) zu *primae acies* und als nachträgliche Angabe der Truppen, aus denen diese bestanden haben, betrachtet werden; vgl. 22,

lites et funditores Baliares, elephanti quoque commisso iam certa-
7 mine in proelium acti —, diu pugna neutro inclinata stetit. *ut* primae legioni tertia, dextrae alae sinistra subiit, et apud hostis
8 integri a fessis pugnam accepere. novum atque atrox proelium ex iam segni repente exarsit recentibus animis corporibusque;
9 sed nox incerta victoria diremit pugnantis. postero die Romani ab sole orto in multum diei stetere in acie; ubi nemo hostium adversus prodiit, spolia per otium legere et congestos in unum
10 locum cremavere suos. nocte insequenti Hannibal silentio movit castra et in Apuliam abiit. Marcellus, ubi lux fugam hostium aperuit, sauciis cum praesidio modico Numistrone relictis praepositoque iis L. Furio Purpurione tribuno militum vestigiis institit

10, 2; 28, 7, 3. — *funditores* Baliares*]* — *elephanti quoque*] diese werden besonders erwähnt, weil sie nicht eigentlich Bestandteile der *acies* sind. *acti* ist als Attribut oder *elephanti . . acti* (*sunt*, oder in bezug auf *essent* vielleicht *erant*) als besonderer Satz zu nehmen. — *diu . . stetit*] s. 8, 38, 10; 29, 2, 15. Die Worte wiederholen zum Teil das § 6: *ab hora . . essent* Gesagte, aber mit dem neuen Momente: *neutro inclinata*. [Dies würde durch die hs. La. *acti diu . .* verdunkelt und im Folgenden *primae . .* die Annahme eines harten Asyndetons nötig werden, wenn nicht eine vermittelnde Partikel eingeschoben wird. Wßb. liest ⟨*ubi*⟩ *diu . .* und bemerkt dazu: 'Verbindungen wie *cum . . postquam, ubi* u. ä. finden sich mehrfach; s. 7, 23, 6; 22, 25, 10; 25, 15, 15: *cum . . accepissent, ubi . . viderunt*; 32, 21, 10; über *ubi* bei länger dauernden Handlungen s. § 9; 1, 57, 3: *ubi id parum processit*; 2, 6, 7: *ubi . ., deinde . . cognovit*; 9, 3, 8; 28, 14, 1.] — *ut* primae . .*] vgl. 38, 5, 3; zum Gedanken vgl. 14, 5 f.

7. *dextrae alaes inistra*] die Beibehaltung der Namen *dextra* und *sinistra*, obgleich die alae nicht auf den Flügeln, sondern hintereinander stehen, zeigt, daß sie nicht allein durch die Stellung der alae in der Schlacht bedingt sind. — *subiit*] 'rückte an deren Stelle'; s. 28, 13, 8.

8. *novum . .*] das Asyndeton soll, wie auch *repente* zeigt, das Unerwartete andeuten. [Sonst könnte man *novum tum* oder *inde* vermuten; vgl. 1, 6.] — *iam* segni*] s. zu 22, 48, 1. — *corporibusque*]* — *sed*]* — *incerta victoria*] 'bei . ., so daß . . blieb'. Ebenso Plutarch; vgl. 9, 25, 6; dagegen Front. 2, 2, 6: *Hannibal apud Numistronem contra Marcellum pugnaturus cavas et praeruptas vias obiecit a latere; ipsaque loci natura pro munimentis usus clarissimum ducem vicit.*

9. *in multum diei**] vgl. 21, 33, 7: *in immensum altitudinis*; 22, 52, 1: *ad multum diei*; zu 10, 28, 2. — *adversus*] Adverb: 'entgegenrückte'; s. 37, 13, 8. — *otium*] ohne die Sache zu beeilen, da sie keine Störung fürchten; s. 21, 28, 4. — *legere*] s. zu 5, 39, 1.

10. *et*]* — *lux . . aperuit*] s. 3, 15, 8: *lux deinde aperuit bellum ducemque belli*; 26, 17, 14. — *Numistrone*]* — *vestigiis institit sequi*] 'eilte (begann) ihm auf dem Fuße zu folgen'; s. 46, 8; 25, 19, 7; zu 4, 22, 4.

sequi. ad Venusiam adeptus eum est. ibi per dies aliquot, cum 11
ab stationibus procursaretur, mixta equitum peditumque tumultuosa magis proelia quam magna et ferme omnia Romanis secunda fuerunt. inde per Apuliam ducti exercitus sine ullo me- 12
morando certamine, cum Hannibal nocte signa moveret, locum insidiis quaerens, Marcellus nisi certa luce et explorato ante non sequeretur

Capuae interim Flaccus dum bonis principum vendendis, 3
agro, qui publicatus fuerat, locando — locavit autem omnem fru-

11. *ad Venusiam*] der Grund der Züge Hannibals aus dem Süden nach Herdonea, von da in den Süden zurück und wieder nach Norden (s. 1, 14. 2, 4) wird aus Liv.' Darstellung nicht klar. — *ab stationibus*] von den Posten vor dem Lager, auf denen in der Regel, besonders in der Nähe des Feindes, größere Truppenabteilungen standen. — *mixta*] vgl. 28, 33, 14: *misceri ex genere utroque proelium angustiae non patiebantur*; 38, 13, 3: *pedites mixtarum gentium.* — *magna**] 'bedeutende'; vgl. 7, 29, 1: *maiora . . bella*, wie 3, 61, 12; 7, 11, 8: *proeliis . . parvis.*

3. Anordnungen in Capua und für Tarent.

3. 1. *Flaccus*] s. 26, 28, 6. — *bonis vendendis*] es sind die 26, 34 3—6. 11 für Staatsgut erklärten Mobilien einiger Klassen der kampanischen Bürger. — *agro . .*] da nach 26, 16, 8 (vgl. 28, 46, 8) nicht allein der Grundbesitz der kampanischen Gemeinde, sondern auch der Privaten zu römischem Staatsland geworden war, so kann *qui publicatus fuerat* nur die Beschaffenheit des ganzen *ager Campanus*, wofür auch das folgende *omnem* spricht, nicht eine Beschränkung 'soweit . . geworden war' bezeichnen. — *locando*] *agrum locare* bezeichnet den Ertrag vom Acker, hier von Staatsland, verpachten (genauer *agrum fruendum locare*; s. § 2; 11, 8; 32, 7, 3), die Nutznießung des Ertrags, den der ager publicus dem Staate abwirft, die Abgaben, welche die diesen Benutzenden an den Staat zu entrichten haben, die vectigalia, um einen bestimmten Preis (gewöhnlich an publicani) verpachten, ursprünglich: verkaufen; s. Fest. S. 376: *fructus publicorum locorum venibant.* Dies geschah in der Regel durch die Censoren, sehr selten, wie hier, durch den Feldherrn, der das Land erobert hat; s. 11, 8; Mms. StR. 2, 421. 429. 431; 3, 1112, 1. Ebenso findet sich der Ausdruck *frumento locare* nur selten (vgl. 9, 43, 6): 'die Nutznießung des Ackers für ein bestimmtes Quantum Getreide verpachten', da gewöhnlich eine Geldsumme dafür gezahlt wurde. Daß auch später der ager Campanus für Getreide verpachtet war, deutet Cicero leg. agr. 2, 81. 83: *hoc vectigali etiam belli difficultates sustentantur* an; ebenso, daß er wahrscheinlich in kleinen Parzellen an einzelne ärmere Plebejer verpachtet wurde 2, 84: *totus . . ager Campanus colitur et possidetur a plebe*, dann: *illi miseri nati in illis agris et educati, glebis subigendis exercitati*; vgl. Liv. 26, 16, 7: *ut esset (Capua) aliqua aratorum sedes*; 42, 19, 1. Ob übrigens die Worte *locavit omnem frumento* bezeichnen sollen, daß schon Fulvius diese Einrichtung getroffen

mento — tempus terit, ne deesset materia in Campanos saeviendi, novum in occulto gliscens per indicium protractum est facinus. 2 milites aedificiis emotos, simul ut cum agro tecta urbis fruenda locarentur, simul metuens, ne suum quoque exercitum sicut Hannibalis nimia urbis amoenitas emolliret, in portis murisque sibi- 3 met ipsos tecta militariter coegerat aedificare. erant autem pleraque ex cratibus aut tabulis facta, alia harundine texta, stra- 4 mento intecta omnia, velut de industria alimentis ignis. haec noctis una hora *ut* omnia incenderent, centum septuaginta Cam-

hat, ist zu bezweifeln, da er ein so schwieriges und umfangreiches Geschäft wohl kaum in einem Jahr hätte vollenden können, und erst 11, 8 die Censoren durch einen Volksbeschluß ermächtigt werden, den ager Campanus zu verpachten. Die Verpachtung des Fulvius könnte daher nur eine vorläufige, eine auf kurze Zeit odernur eine partielle gewesen sein, die der Censoren müßte sich auf längere Zeit erstreckt haben oder in weiterem Umfange ausgeführt worden sein. Die Verpachtung für Naturalien aber hatte wohl anfangs ihren Grund darin, daß die Abgaben von dem Ertrage des Landes nicht sogleich so geordnet werden konnten, daß publicani sie hätten in Pacht nehmen können, besonders da das Land um Capua damals unbebaut sein mußte. — *ne deesset*] die Absicht statt des Erfolges wie im Deutschen; s. 5, 5, 6; 7, 27, 1; 26, 41, 8. — *gliscens*] vgl. 2, 23, 2. — *Campanos*] nach dem Folgenden die Bewohner von Capua; vgl. 28, 46, 5.

2. *simul ut . . simul metuens*] vgl. 40, 1; 3, 33, 5; 42, 48, 10; zu 44, 8, 1; *metuens* ist nicht ohne Härte auf Fulvius bezogen. — *tecta*] auch diese sind römisches Staatsgut geworden; s. 26, 16, 8. — *fruenda locarentur*] s. § 1; sie werden für Geld zur Benutzung, zum Bewohnen überlassen (vermietet); s. Cic. leg. agr. 2, 88: *ut aratores . . urbis domiciliis uterentur: idciro illa aedificia non esse deleta.* — *sicut Hannibalis*] s. 23, 18, 5; indes hat das Heer schon ein Jahr in der Stadt gelegen, ohne daß eine solche Befürchtung entstanden wäre; auch war die Stadt in ihrer damaligen Lage wohl nicht so gefährlich als früher. — *in portis murisque*] vgl. 45, 27, 5; 'an, in der Nähe usw.' Die Gräben müßten also schon ausgefüllt gewesen sein. — *militariter*] 'wie es Soldaten zukommt'; indes wird gerade die im Folgenden beschriebene Bauart als eine unrömische und unzweckmäßige bezeichnet; s. 30, 3, 8 f.; 35, 27, 3; der römische Soldat hatte im Sommer Zelte (*sub pellibus*), im Winter Baracken; s. 23, 48, 2.

3. *omnia*]* — *velut de industria*] 'gleichsam absichtlich (gewählt)'; die Verbindung mit *alimentis* ist hart; vgl. 22, 4, 2.

4. *ut incenderent** . . *coniurave rant*] vgl. 2, 12, 15; 4, 45, 1: *urbem ut incenderent . . coniurarunt.* — *centum*] die Anwesenheit so vieler Kampaner, wie hier und § 1 vorausgesetzt wird, ebenso die Atellaner § 7 nach dem 26, 16, 6. 34, 7 Berichteten läßt sich vielleicht daraus erklären, daß die an der letzten St. bestimmte Frist noch nicht abgelaufen ist; s. 28, 46, 6. Dagegen ist es unklar, wie die Blossier (s. zu 23, 3, 8) noch in dem Besitze ihres Vermögens

pani principibus fratribus Blossiis coniuraverant. indicio eius rei ex familia Blossiorum facto, portis repente iussu proconsulis clausis, cum ad arma signo dato milites concurrissent, comprehensi omnes, qui in noxa erant, et quaestione acriter habita damnati necatique; indicibus libertas et aeris dena milia data. Nucerinos et Acerranos, querentis, ubi habitarent non esse, Acerris ex parte incensis, Nuceria deleta, Romam Fulvius ad senatum misit. Acerranis permissum, ut aedificarent, quae incensa erant; Nucerini Atellam, quia id maluerant, Atellanis Calatiam migrare iussis traducti. 5 6 7

Inter multas magnasque res, quae nunc secundae, nunc adversae occupabant cogitationes hominum, ne Tarentinae quidem arcis excidit memoria. M. Ogulnius et P. Aquilius in Etruriam legati ad frumentum coemendum, quod Tarentum portaretur, 8 9

(denn das wird bei *familia*, Sklaven, vorausgesetzt) sein können, wenn man nicht annimmt, daß durch den Güterverkauf § 1 der Beschluß 26, 34, 3 noch nicht vollständig ausgeführt ist; vgl. auch Cic. leg. agr. 2, 90: *post Q. Fulvium, Q. Fabium consules, quibus consulibus Capua . . capta est, nihil est in illa urbe contra hanc rem publicam . . cogitatum.*

5. *in noxa*] vgl. 32, 26, 16. — *acriter*] mit Anwendung der Tortur; vgl. 16, 16. — *damnati*] wie 26, 15, 7. 16, 1. — *libertas*] s. 26, 27, 9; auch das an dieser Stelle Erzählte hat mit dem an u. St. berichteten Faktum manche Ähnlichkeit.

6. *Nucerinos*] sie haben sich nach der Eroberung ihrer Stadt (s. 23, 15, 3) in die kampanischen Städte zerstreut, ebenso die Acerraner (s. 23, 17, 6), die jedoch nach 23, 19, 4 wieder in Acerrae sind; auch sieht man den Grund der Klage und der Erlaubnis *ut aedificarent* . . nicht, da sie als Verbündete Roms ihre Städte hätten wieder aufbauen können; anders ist das 23, 31, 11 berührte Verhältnis.

7. *maluerant*] sie hatten erklärt, daß sie vorzögen. — *Nucerini Atellan*] Atella kam durch die Übersiedelung der treu gebliebenen Nuceriner in ein anderes Verhältnis zu Rom, als 26, 34, 8 bestimmt war. Etwas anders berichtet App. 49: *Ἀννίβας . . Ἀτελλανοὺς μετῴκιζεν ἐς Θουρίους. . . καὶ Ῥωμαῖοι τοὺς ἐκ Νουκερίας ἐκπεσόντας ἐν Ἀτέλλῃ μετῴκιζον*; ebenso Zonar. 9, 6. Auch Nuceria wurde wieder aufgebaut; s. Cic. Balb. 28. — *Calatiam*]* — *traducti*] wahrscheinlich erhielten sie auch den ager Atellanus zum Besitz.

8. *multas magnasque*] s. 2, 19, 6. — *nunc . . nunc*] s. 39, 4; zu 23, 15, 7. — *secundae*] in Spanien; *adversae*: s. Kap. 1; beide Adjektive sind in den Nebensatz gezogen, um sie näher mit *occupabant* zu verbinden und um nicht die Attribute zu häufen; vgl. 9, 17, 2; 35, 1, 1; 'die . . beschäftigten, da sie . . waren'. — *occupabant**] s. 1, 8; 4, 57, 1: *haec contentio . . occupaverat cogitationes hominum* u. a. — *ne . . quidem*] 'doch nicht'.

9. *Ogulnius*]* — *Etruriam**] s. 28, 45, 15. 17; vgl. 4, 13, 2. — *legati*] unter öffentlicher Autorität (*publica cura* 4, 13, 2). —

profecti, et mille milites de exercitu urbano, par numerus Romanorum sociorumque, eodem in praesidium cum frumento missi.
4 Iam aestas in exitu erat, comitiorumque consularium instabat tempus. sed litterae Marcelli, negantis e re publica esse vestigium abscedi ab Hannibale, cui cedenti certamenque ab-
2 nuenti gravis ipse instaret, curam iniecerant, ne aut consulem Marcellum tum maxime res agentem a bello avocarent, aut in
3 annum consules deessent. optimum visum est, quamquam extra
4 Italiam esset, Valerium potius consulem ex Sicilia revocari. ad eum litterae iussu senatus ab L. Manlio praetore urbano missae cum litteris consulis M. Marcelli, ut ex iis nosceret, quae causa patribus eum potius quam collegam revocandi ex provincia esset.

coemendum]* — *Romanorum** *sociorumque*] [da der exercitus urbanus aus römischen Bürgern bestand, so glaubt Wßb., daß die La. *Romanorum sociorumque* nicht richtig sei.] — *in praesidium*] = *ut esset praesidium*, nicht lokal; s. 28, 28, 2: *Regium . . in praesidium missa legio*; 29, 19, 9; 31, 16, 7. 31, 6; ebenso *ad praesidium* 21, 60, 5.

4. Verhandlungen in Rom.

4. 1. *aestas in exitu erat*] auch wenn damals die Iden des März wegen der Unsicherheit des Kalenders viel früher fielen (s. 21, 53, 6) als nach dem geordneten, so müßten doch, da Liv. von *aestas* spricht, die Wahlen ungewöhnlich zeitig vorgenommen worden sein; s. 24, 7, 11. 43, 5 u. a. Indes stimmt die Angabe nicht zu 26, 40, 1: *Laevinus consul iam magna parte anni circumacta in Siciliam . . cum venisset*. Da nun Laevinus noch vieles ausführt und anordnet, so mußte der Sommer längst vorüber sein, als er das Schreiben des Prätors (s. § 4) erhielt. Daß aber Liv. nicht etwa *iam annus* (vgl. 39, 23, 1) schrieb, zeigt § 11. — *in exitu erat*] vgl. 44, 17, 1. — *comitiorum . . tempus*] s. 24, 7, 11; Mms. StR. 1, 564. — *Marcelli*] an den man sich zuerst gewandt hatte. — *vestigium*] einen Fußtritt, 'eine Fußlänge ; vgl. Cic. Dei. 42: *negat se pedem discessisse*; vielleicht auch mit Andeutung der Zeit, wie Cic. Pis. 21: *eodem loci vestigio et temporis*; die Konstruktion ist wie 21, 54, 8: *quidquid . . adpropinquabant*. — *cui** *cedenti* . .] den er mit überlegener Kraft bedränge und also entschiedene Vorteile erwarten dürfe. — *abnuenti*]* — *gravis*] 'mit Nachdruck'; vgl. 42, 59, 4. — *ipse*]*.

2. *res agentem*] s. 1, 47, 8: *agendae rei tempus visum est*; wie *res gerere* hier von der Kriegsführung gebraucht; vgl. 29, 4, 8. — *in annum*] für das nächste Jahr; s. 23, 24, 5.

3. *optimum visum est . . potius*] 'es schien das Beste, man beschloß lieber . . als', d. h. den Valerius, nicht den Marcellus zu rufen; s. 35, 6, 6; ähnlich wenn *potius* nach *malle, praeoptare* u. a. eintritt; Plutarch: *ἔδοξε τῇ βουλῇ μᾶλλον ἐκ Σικελίας τὸν ἕτερον ἀπάγειν ὕπατον ἢ Μάρκελλον Ἀννίβᾳ συνηρτημένον κινεῖν'*.

4. *urbano*]* — *quam collegam*] der unter anderen Verhältnissen hätte berufen werden müssen. Der Vorgang zeigt, welche

Eo fere tempore legati ab rege Syphace Romam venerunt, 5
quae is prospera proelia cum Carthaginiensibus fecisset, memorantes. regem nec inimiciorem ulli populo quam Carthagi- 6
niensi nec amiciorem quam Romano esse adfirmabant; misisse eum antea legatos in Hispaniam ad Cn. et P. Cornelios imperatores Romanos; nunc ab ipso velut fonte petere Romanam amicitiam voluisse. senatus non legatis modo benigne respondit, sed 7
et ipse legatos cum donis ad regem misit L. Genucium, P. Poetelium, P. Popillium. dona tulere togam et tunicam purpuream, 8
sellam eburneam, pateram ex quinque pondo auri factam. pro- 9
tinus et alios Africae regulos iussi adire. iis quoque quae daren-

Schwierigkeiten die Ungewißheit, welcher der Konsuln die Wahl zu leiten habe, herbeiführen konnte, weshalb später die 35, 20, 2 erwähnte Einrichtung getroffen wurde.

5. *ab rege Syphace*] attributiv; s. 9, 20, 1; 44, 14, 5. 19, 6 u. a. — *quae is*]* — *cum*]* — *memorantes*] 'mit der Meldung', oder 'und meldeten'; s. 28, 23, 6; vgl. 21, 9, 2; die erwähnten Taten des Königs sind, da § 6 die Scipionen erwähnt werden, wohl die 24, 48, 12ff. berichteten, obgleich die Gesandtschaft dann ziemlich spät nach Rom gekommen wäre.

6. *nec . . nec . . adfirmabant*] weil eine Behauptung aufgestellt, nicht abgewiesen werden soll (*negare nec . . nec*); s. 3, 12, 3: *adfirmabat neque . . neque*; 6, 37, 2; vgl. 9, 8, 14; 21, 9, 3; 23, 23, 1; 37, 19, 1. — *Romano*]* — *in** *Hispaniam*] [zwar fehlt im P *in*, und Küstenländer stehen bisweilen ohne Präposition im Akkusativ (s. 30, 24, 1; zu 10, 37, 1; Cic. Pomp. 34), aber Liv. sagt sonst immer *in Hispaniam*.] — *Cn.*]* — *imperatores Romanos*] dies ist P. Scipio als Prokonsul; s. 22, 22, 1; doch wird auch Cn. Scipio hier wie 25, 32, 1; 26, 2, 5 wohl weniger genau, da er nach 21, 32, 3. 40, 3 nur Legat und Stellvertreter seines Bruders war, von Liv. *imperator* genannt; vgl. Mms. StR. 2, 633. — *velut*] vgl. zu 18, 5. — *Romanam amicitiam*] s. 25, 34, 2: *quem . . clarum potentemque Romana fecit amicitia*; 35, 12, 9; daß ein förmliches Bündnis geschlossen worden sei, wird nicht erwähnt und 28 Kap. 17f. nicht vorausgesetzt

7. *et** *ipse*] 'auch seinerseits', bezieht sich nur auf *legatos misit*. — *Poetelium*]* — *P. Popillium*] ist schwerlich der 40, 43, 1 erwähnte; auch die beiden anderen sind nicht weiter bekannt.

8. *purpuream*] gehört auch zu *togam*; s. § 10; in Rom selbst wurde, außer von Magistraten beim Triumph und bei anderen festlichen Aufzügen, erst von Caesar eine purpurne Toga getragen; s. Cic. Phil. 2, 85; Becker, Gallus 3, 213. — *sellam eburneam*] ist eine sella curulis, die schon früh von Elfenbein war (vgl. 5, 41, 2) und mehrfach als Geschenk an Könige geschickt wird; s. 30, 15, 11; 31, 11, 12. — *pateram*]* — *auri*]*.

9. *protinus*] 'von da aus sogleich'; s. 21, 9, 4 u. a.; oder wie 28, 13, 4; zu 29, 11, 5. — *regulos*] unter den Numidern, Libyern, Mauren gab es viele kleine Volksstämme (s. App. Lib.

10 tur, portata, togae praetextae et terna pondo paterae aureae. et Alexandream ad Ptolomaeum et Cleopatram reges M. Atilius, M'. Acilius legati ad commemorandam renovandamque amicitiam missi; dona tulere, regi togam et tunicam purpuream cum sella eburnea, reginae pallam pictam cum amiculo purpureo.

11 Multa ea aestate, qua haec facta sunt, ex propinquis urbibus agrisque nuntiata sunt prodigia: Tusculi agnum cum ubere lactenti natum, Iovis aedis culmen fulmine ictum ac prope omni

12 tecto nudatum; isdem ferme diebus Anagniae terram ante portam ictam diem ac noctem sine ullo ignis alimento arsisse, et avis ad

33), deren Häuptlinge gewonnen werden sollen; vgl. 21, 29, 6; 28, 17, 4; 29, 4, 4; zu 5, 38, 3. — *portata**] s. 37, 12; von den Gesandten, wie vor- und nachher *tulere*, während *quae darentur* dem Substantiv *dona* entspricht. — *terna pondo*] 'je drei Pfund'; *pondo*, wie § 8 *ex pondo*, indeclinabel; nur wenn das Gewicht ein Pfund oder ein Bruchteil des Pfundes ist, steht *pondo* = 'an Gewicht' gewöhnlich (vgl. Gell. 4, 8, 7) in Verbindung mit *libra*; s. 3, 29, 3; 4, 20, 4; 26, 47, 7 u. a. An u. St. steht das Gewicht vor dem gewogenen Gegenstande wie 36, 35, 12, sonst als Apposition nach diesem; vgl. 43, 6, 6: *coronam auream quinquaginta pondo*; 39, 5, 14. 7, 1; 44, 14, 2.

10. *Alexandream*]* — *Ptolomaeum*] s. 24, 26, 1; es ist der bereits 23, 10, 11 erwähnte Ptolemaeus IV. Philopator oder Tryphon (221—204). — *Cleopatram**] hier wahrscheinlich als allgemeiner Name der ägyptischen Königinnen; nach Münzen und Pol. 5, 83; 15, 25 hieß sie Arsinoë. — *reges*] s. 1, 39, 2; 44, 19, 6. 11; vgl. Tac. Ann. 2, 3: *liberis eius . . sociatis more externo* (im Oriente) *in matrimonium regnumque.* — *Atilius*] s. 26, 33, 6. — *M'.*Acilius*] s. 25, 2. — *commemorandam*] 'ins Gedächtnis zurückrufen'; vgl. Tac. Ann. 2, 58: *miserat amicitiam ac foedus memoraturos*; ebd. 4, 46. Das Bündnis war mit Ptolemaeus II. Philadelphus geschlossen worden; s. Per. XIV. Übrigens gibt Pol. 9, 45 als Grund der Gesandtschaft an: *οἱ Ῥωμαῖοι πρεσβευτὰς ἐξαπέστειλαν πρὸς Πτολεμαῖον, βουλόμενοι αἵτῳ χορηγηθῆναι διὰ τὸ μεγάλην εἶναι παρ' αὐτοῖς σπάνιν*; vgl. Liv. 3, 9. — *dona*] wie § 8; 5, 28, 5; 31, 11, 11 u. a.; dagegen 30, 17, 13: *munera.* — *pallam*] ist hier wohl ein Gewand zum Anziehen, eine faltenreiche obere Tunica; *amiculum*: ein Überwurf, Mantel; s. Paulus Diac. S. 28: *amiculum genus est vestimenti, a circumiectu dictum*; Becker, Gallus 3, 186.

11. *ea*]* — *lactenti*] hier 'voll Milch', wie sonst *lactans*; gewöhnlich heißt es 'saugend'; 22, 1, 15: *hostiae lactentes.* — *Iovis aedis*] auch in Tusculum; s. Macrob. 1, 12, 17: *apud quos (Tusculanos) nunc quoque vocatur deus Maius, qui est Iuppiter.* — *omni tecto nudatum**] auf *culmen*, nicht wie man erwartet, auf *aedis* bezogen, ist wohl das an dem Giebel sich anschließende Dach; vgl. 40, 2, 3.

12. *terram* . . *arsisse*] vielleicht war durch Einschlagen des Blitzes ein Erdbrand entstanden; s. Plin. 2, 240: *reperitur apud auctores subiectis Ariciae arvis, si carbo deciderit, ardere terram . . — diem ac noctem*] wie § 14; 22, 1, 20.

Compitum Anagninum in luco Dianae nidos in arboribus reliquisse; Tarracinae in mari haud procul portu angues magnitudinis mirae lascivientium piscium modo exultasse; Tarquiniis porcum cum ore humano genitum, et in agro Capenate ad lucum Feroniae quattuor signa sanguine multo diem ac noctem sudasse. haec prodigia hostiis maioribus procurata decreto pontificum; et supplicatio in diem unum Romae ad omnia pulvinaria, alterum in Capenati agro ad Feroniae lucum indicta. 13 14 15

M. Valerius consul litteris excitus provincia exercituque mandato L. Cincio praetori, M. Valerio Messalla praefecto classis cum parte navium in Africam praedatum simul speculatumque, quae populus Carthaginiensis ageret pararetque, misso, ipse decem navibus Romam profectus cum prospere pervenisset, sena- 5 2

— *avis* ad*]* — *Compitum Anagninum*] der Ort lag in der Nähe von Anagnia, wo sich die via Lavicana und Latina vereinigen, j. Osteria della Fontana; s. Preller RM. 278.

13. *in mari*]*.

14. *cum ore*] vgl. § 11; 11, 5: *cum elephanti capite puerum*; 30, 2, 11: *eculeus . . cum quinque pedibus natus*; 32, 9, 3 u. a. — *Capenate**] vgl. § 15 — *lucum*] s. 26, 11, 8f.; ebenso zu Anxur; Verg. Aen. 7, 800: *et viridi gaudens Feronia luco. — signa . .*] s. 22, 1, 12. — *diem ac noctem*] vgl. zu § 12.

15. *hostiis maioribus*] mit Rindern oder erwachsenen Tieren, nicht *lactentes*; s. Cic. Leg. 2, 29. — *decreto pontificum*] nach den Pontifikalbüchern, in denen die Sühnungsmittel der prodigia enthalten waren. Doch wird das decretum der pontifices selten erwähnt; gewöhnlich ordnet der Senat die Supplikationen an, vielleicht oft nach einem Gutachten der Priester oder der *decemviri sacris faciendis* (bisweilen der *haruspices*; s. 24, 10, 12; 32, 1, 14), wenn dies auch nicht berichtet ist. — *in* diem unum**] vgl. zu 23, 4. — *ad omnia pulvinaria*] s. 11, 6; 30, 21, 10 u. a., d. h. zu den Tempeln aller der Götter, die ein *pulvinar* haben; s. 22, 10, 9; 24, 10, 13: *supplicatio omnibus deis, quorum pulvinaria Romae essent, indicta est*; 42, 30, 8: *cum circa omnia fana, in quibus lectisternium maiorem partem anni esse solet, maioribus hostiis immolassent.* Liv. sagt gewöhnlich *indicta est in unum diem, in biduum* usw.; *per triduum decreta* 40, 28, 9; verschieden von u. St. ist 38, 36, 4: *supplicatio triduum . . imperata Fuit*; 41, 28, 1. — *Capenati*]* — *Feroniae*] ist hier wohl nicht die Göttin der Freigelasssenen (s. 22, 1, 18), sondern als Iuno Feronia die Nationalgottheit der umwohnenden Völker; s. 1, 30, 5; 26, 11, 8; vgl. Marq. 4, 54. 56; Preller RM. 377.

5.—6. Magistratswahlen in Rom; Pläne der Punier. Plut. Marc. 24.

5. 1. *L.* Cincio*] s. 26, 28, 3. — *praefecto classis*] s. 26, 48, 7. — *praedatum simul speculatumque**] s. 28, 39, 13. — *populus Carthaginiansis*] der Staat überhaupt; s. 1, 24, 5: *populi Romani.*

2. *profectus*] dient, wie oft, nur zur Veranschaulichung; s. 42, 10; 22, 30, 1; 24, 41, 9. — *per-*

3 tum extemplo habuit. ubi de suis rebus gestis commemoravit: cum annos prope sexaginta in Sicilia terra marique magnis saepe cladibus bellatum esset, se eam provinciam confecisse; neminem 4 Carthaginiensem in Sicilia esse; neminem Siculum, qui fugati metu inde afuerint, non esse; omnis in urbes, in agros suos 5 reductos arare, serere; desertam recoli tandem terram, frugiferam ipsis cultoribus populoque Romano pace ac bello fidissimum 6 annonae subsidium. exin Muttine et, si quorum aliorum merita erga populum Romanum erant, in senatum introductis, honores 7 omnibus ad exsolvendam fidem consulis habiti. Muttines etiam civis

*venisset**] es kann an u. St. leicht *Romam* wiederholt werden. — *de . . commemoravit*] vgl. 33, 3, 12: *multa iam saepe memorata de maiorum virtutibus.*

3. *ubi** . .] vgl. 29, 22, 11; 30, 40, 2. — *prope sexaginta*] seit 264 v. Chr. — *in Sicilia*] bedeutet in bezug auf *marique* nur: 'bei, um Sicilien'. — *magnis*]* — *provinciam confecisse*] der regelmäßige Ausdruck für die Vollendung des einem Feldherrn gegebenen Auftrages, die Beendigung eines Krieges, die Unterwerfung eines Volkes; s. 26, 21, 2; 28, 24, 7; 41, 12, 3; zu 37, 2, 5. — *neminem . . esse*] s. 28, 38, 3; 41, 16, 9. — *in Sicilia*]* — *esse*]*.

4. *neminem . . non esse**] näml. *in Sicilia*: alle wären wieder auf der Insel; s. jedoch 35, 4. — *omnis*]* — *urbes . . agros**] die Bewohner der Städte und die Bauern in Dörfern und Weilern; obgleich in die Kommunalverbände der Städte auch die agri gehören, und die Besitzer dieser wohl meist in den Städten wohnten; s. 26, 21, 17. Wie Laevinus die Verhältnisse geordnet hat, ist weder hier noch 26 Kap. 40 angegeben; doch ist es wahrscheinlich, daß er die früheren Bestimmungen der lex Hieronica hergestellt und dem Verhältnis der einzelnen Staaten zu Rom angepaßt hat. — *arare*] 'trieben Ackerbau'; s. 8, 18; Cic. Verr. 3, 11; anders Liv. 43, 6, 3. — *serere*]*.

5. *recoli* tandem*]* — *populo*]* — *fidissimmu*] auf das man sich verlassen könne; s. 26, 14, 16.

6. *exin**] die Form findet sich bei Liv. nur hier, = *exinde*. — *introductis . . omnibus*] um jenes als besonderes Moment zu bezeichnen und *omnibus* hervorzuheben; s. 1, 28, 10. — *honores*] umfaßt auch die von Laevinus gemachten Versprechungen (versprochene Belohnungen). — *fidem consulis**] s. 2, 27, 1; 3, 19, 1. [Der P hat *fidem a consule*; vgl. Cic. Fam. 15, 4, 13: *hoc nescio quid gratulationis et honoris a senatu*, indem die zu denkende Tätigkeit nur durch das präpositionale Verhältnis angedeutet (s. 1, 21, 3; 28, 15, 4; 32, 23, 9), und etwa *datam* zu denken ist; ein Mißverständnis wäre wohl ebensowenig zu befürchten als 3, 13,•10. 60, 8. 8; 12, 17 u. a.]

7. *Muttines*] s. 26, 40, 3. — *civis Romanus*] wie 26, 21, 11, wo jedoch das Plebiscit übergangen ist, sowie das, übrigens nicht notwendige, Senatskonsult; zur Sache s. Ascon. in Pison. § 52: *Varro quoque in libro III de vita populi Romani, quo loco refert, quam gratus fuerit erga bene meritos, dicit, Muttini . . . civitatem Romanam datam et pecuniam ex*

Romanus factus rogatione ab tribunis plebis ex auctoritate patrum ad plebem lata.

Dum haec Romae geruntur, M. Valerius quinquaginta navi- 8
bus cum ante lucem ad Africam accessisset, inproviso in agrum Vticensem escensionem fecit; eumque late depopulatus multis 9
mortalibus cum alia omnis generis praeda captis ad naves rediit atque in Siciliam tramisit, tertio decumo die, quam profectus inde erat, Lilybaeum revectus. ex captivis quaestione habita haec com- 10
perta consulique Laevino omnia ordine perscripta, ut sciret, quo in statu Africae res essent: quinque milia Numidarum cum Masi- 11
nissa, Galae filio, acerrimo iuvene, Carthagine esse, et alios per totam Africam milites mercede conduci, qui in Hispaniam ad Hasdrubalem traicerentur, ut is quam maximo exercitu primo 12
quoque tempore in Italiam transgressus iungeret se Hannibali; in eo positam victoriam credere Carthaginienses; classem prae- 13
terea ingentem apparari ad Siciliam repetendam, eamque se credere brevi traiecturam. haec recitata a consule ita movere sena- 14

aerario; Lange 2, 636. — *tribunis*]*.

8. *escensionem** *fecit*] s. 8, 17, 9; 27, 29, 7; 28, 8, 8; 37, 17, 3: *escensionem ad Iasum fecerunt.*

9, *eumque*]* — *rediit*]* — *atque*]* — *erat**] [läßt der P aus, es kann aber der Deutlichkeit wegen hier nicht wohl fehlen, wie 22, 20, 6 u. a., obgleich Liv. nicht selten auch in Nebensätzen, z. B. nach dem pronomen relativum (s. 12, 2), nach *donec* (s. 6, 31, 4; 9, 46, 14; 10, 1, 5), bisweilen nach *postquam* (s. 10, 29, 8; vgl. 21, 15, 3: *octavo mense quam coeptum*; Sall. Jug. 79, 4), nach *cum* (s. 29, 10, 1), selbst im Haupt- und Nebensatze (s. 10, 1, 5. 17, 9: *miles ingenti praeda potitus, quam . . coactus; Ferentimum inde . . ductus*; s. zu 35, 10, 5) die sogenannte Kopula nicht hinzusetzt.]

10. *quaestione habita*] s. 3, 5. — *ordine*] s. 24, 24, 6. — *Africae*]*.

11. *cum Masinissa*] 'unter Masinissa'; zur Sache s. 24, 49, 4; 25, 34, 1. — *Galae**] auch bei Silius 15, 464 ist der Name eines punischen Soldaten *Gala* überliefert; auf einer Inschrift *Gaila*; s. Ditt. Syll.[2] 305. — *mercede conduci**] bei anderen Karthago nicht unterworfenen, sondern nur verbündeten oder freien Völkern, nicht allein Numidern, die nur einen Teil des nördlichen Afrika, von dem jedoch besonders die Rede ist, da *totam* nicht betont werden darf, bewohnen, sondern auch Mauren; vgl. 29, 4, 2. — *in Hispaniam . .*] nicht unmittelbar zu Hannibal, sondern durch Gallien, um nach dem Kriegsplane der Punier Rom von zwei Seiten anzugreifen, der jedoch seit 23, 27, 9 (vgl. 25, 32, 2) nicht erwähnt ist.

12. *in eo . .*] auf der Vereinigung beider Feldherren, welche die Besiegung der entgegenstehenden Heere voraussetzt.

13. *apparari*]* — *repetendam*] 'wiederzugewinnen'. Der Verlust der Insel und Neukarthagos scheinen die größeren Anstrengungen veranlaßt zu haben.

14. *consuli** *censerent*]* — *dic-*

tum, ut non expectanda comitia consuli censerent, sed dictatore comitiorum habendorum causa dicto extemplo in provinciam
15 redeundum. illa disceptatio tenebat, quod consul in Sicilia se M. Valerium Messallam, qui tum classi praeesset, dictatorem dicturum esse aiebat, patres extra Romanum agrum — eum autem
16 Italia terminari — negabant dictatorem dici posse. M. Lucretius tribunus plebis cum de ea re consuleret, ita decrevit senatus, ut consul, priusquam ab urbe discederet, populum rogaret, quem dictatorem dici placeret, eumque, quem populus iussisset, diceret dictatorem; si consul noluisset, praetor populum rogaret; si
17 ne is quidem vellet, tum tribuni ad plebem ferrent. cum consul se populum rogaturum negasset, quod suae potestatis esset, prae-

tatore . . dicto**] da die Komitien erst vorher angesagt werden mußten, hätte darüber längere Zeit vergehen können.

15. *illa*] 'darüber', geht auf das Folgende, wie § 10: *haec. — tenebat*] 'hielt an' (s. 25, 15, 16) und hielt so die Ausführung der Sache auf; s. 11, 9. — *quod*]* — *in Sicilia*] gehört zu *dicturum. — tum*]* — *Romanum agrum*] im engeren Sinne das ursprüngliche römische Gebiet, das Weichbild der Stadt; im weiteren alles Land innerhalb der Grenzen Italiens (s. Mms. RG. 1, 547), das Eigentum des römischen Volkes war; vgl. 7, 21, 9; 27, 29, 5; Becker 1, 85. — *Italia* terminari*] es werde durch Italien begrenzt, über die Grenzen Italiens hinaus gebe es keinen ager Romanus; s. Mms. StR. 2, 144; Lange 2, 119. Der ager Romanus stand bis in die Kaiserzeit den Provinzen gegenüber und hatte besondere Rechte; wahrscheinlich konnte nur auf ihm die Inauguration vorgenommen werden; s. Mms. StR. 1, 101, 2.

16. *consuleret*] die Volkstribunen haben schon seit längerer Zeit das Recht erlangt, den Senat zu berufen und die Beratungen zu leiten; s. 22, 61, 7. — *ut consul . .*] die Forderung widerstritt sowohl der *lex de dictatore creando* als dem Herkommen, Valerius war also berechtigt, sie zurückzuweisen; 22, 8, 6 war der Fall ein anderer, der Konsul abwesend. — *quem . . placeret*] das Volk soll nicht selbst den Diktator wählen, sondern nur, wie es früher oft vom Senat geschehen ist, den bezeichnen, welcher von dem Konsul ernannt werden soll, es soll also wenigstens die Form des Gesetzes gewahrt werden, wie es wahrscheinlich schon 22, 8, 6 geschehen war. — *populum rogaret . . ad plebem ferrent*] da *populus* und *plebs* sich hier schroff gegenübergestellt werden, ist wohl der Sinn, daß der Konsul oder Prätor die Centuriat-, die Tribunen die Tributkomitien befragen sollen; daher auch *populus iussisset*, aber § 17: *plebes scivit. — diceret*]* — *praetor populum rogaret*] dieser wird also für ebenso kompetent erklärt, die Wahl zu leiten, wie der Konsul, der aber durch seinen Einspruch jenen hindert, der Aufforderung nachzukommen, während 22, 8, 6 diese nicht hatte erhoben werden können. Sonst beruft der Prätor solche Komitien nicht, wenn ein Konsul anwesend ist; vgl. 25, 7, 5; Mms. StR. 2, 139, 3. — *tum*]* — *tribuni*] nur einer von diesen; s. Lange 2, 499.

17. *suae potestatis esset*] nach

toremque vetuisset rogare, tribuni plebis rogarunt, plebesque scivit, ut Q. Fulvius, qui tum ad Capuam erat, dictator diceretur. sed quo die id plebis concilium futurum erat, consul clam nocte 18
in Siciliam abiit; destitutique patres litteras ad M. Claudium mittendas censuerunt, ut desertae ab conlega rei publicae subveniret diceretque, quem populus iussisset, dictatorem. ita a M. Clau- 19
dio consule Q. Fulvius dictator dictus, et ex eodem plebis scito ab Q. Fulvio dictatore P. Licinius Crassus pontifex maximus magister equitum dictus.

Dictator postquam Romam venit, C. Sempronium Blaesum 6
legatum, quem ad Capuam habuerat, in Etruriam provinciam ad exercitum misit in locum C. Calpurni praetoris, quem, ut Capuae exercituique suo praeesset, litteris excivit. ipse comitia in quem 2
diem primum potuit edixit; quae certamine inter tribunos dictatoremque iniecto perfici non potuerunt. Galeria iuniorum, quae 3
sorte praerogativa erat, Q. Fulvium et Q. Fabium consules dixerat, eodemque iure vocatae inclinassent, ni se tribuni plebis C. et L. Arrenii interposuissent, qui neque magistratum conti- 4

dem 22, 8, 5. 31, 9 ausgesprochenen Grundsatze. — *vetuisset*] gegen den gleichgestellten oder niederen Kollegen; s. 7, 1, 6; vgl. 30, 24, 3.

18. *litteras . .*] es geschieht durch die Vermittelung des Stadtprätors; s. 4, 4. — *ab*]* — *diceretque*]*.

19. *ita a*]* — *ex eodem plebis scito**] ähnlich schon 22, 8, 6, während sonst der Konsul nach eigenem Ermessen wählt. Wo Marcellus den Diktator ernannt hat, ist nicht bemerkt; nach Rom ist er nicht gekommen; s. 4, 1; 22, 57, 1. 9. — *ab*]*.

6. 1. *C.** *Sempronium*]* den Ankläger seines Bruders; s. 26, 2, 7. — *ad Capuam*]* — *Calpurni*] s. 26, 23, 3; er ist jetzt propraetor; s. 26, 28, 6; vgl. 26, 33, 4.

2. *quem diem primum*] s. 24, 7, 11; der erste, an den Komitien gehalten werden können. — *edixit*]* — *inter*]* — *potuerunt*]*.

3. *Galeria iuniorum*] s. 24, 7, 12 — *dixerat**] [der P hat *dixerant*; der Plural ginge auf die in der Centurie stimmenden iuniores; s. 5, 18, 1; 26, 12, 8]. — *iure vocatae*] sind im Gegensatze zu der *sorte* gewählten und zuerst aufgerufenen praerogativa die übrigen centuriae, die nach den fünf Klassen, also in einer rechtlich bestimmten Ordnung berufen wurden. Daß alle gemeint sind, zeigt 26, 22, 13, wo der *centuria praerogativa* gegenüberstehen *omnes centuriae*; vgl. 26, 22, 3: *consensus populi*; verschieden sind die *primo vocatae . . omnes centuriae* 10, 15, 7; vgl. Mms. StR. 3, 293f.; Lange 2, 489. — *ni se*]* — *Arrenii**] s. 27, 8. — *interposuissent*] sich einmischen und den Fortgang der Abstimmung hemmen; die eigentliche Intercession wird im Folgenden erst angekündigt.

4. *continuari*] s. 24, 9, 1; bezieht sich darauf, daß er Diktator (s. 7, 25, 2), nicht daß er Prokonsul ist, da er als solcher nicht magistratus war. — *civile*] wie es die Stellung des Bürgers den übrigen Gleichberechtigten gegenüber erfordert; s. 5, 23, 5; 6, 40, 15.

nuari satis civile esse aiebant, et multo foedioris exempli eum
5 ipsum creari, qui comitia haberet; itaque si suum nomen dictator acciperet, se comitiis intercessuros; si aliorum praeterquam
6 ipsius ratio haberetur, comitiis se moram non facere. dictator causam comitiorum auctoritate senatus, plebis scito, exemplis
7 tutabatur. namque Cn. Servilio consule, cum C. Flaminius alter consul ad Trasumennum cecidisset, ex auctoritate patrum ad plebem latum, plebemque scivisse, ut, quoad bellum in Italia esset, ex iis, qui consules fuissent, quos et quotiens vellet, reficiendi
8 consules populo ius esset. exemplaque in eam rem se habere vetus L. Postumi Megelli, qui interrex iis comitiis, quae ipse habuisset, consul cum C. Iunio Bubulco creatus esset; recens Q. Fabi, qui sibi continuari consulatum, nisi id bono publico
9 fieret, profecto numquam sisset. his orationibus cum diu certa-

— *aiebant*] s. 4, 6. — *foedioris exempli*] vgl. 28, 26, 2. — *eum ipsum*] s. 24, 9, 3. — *creari*] 'sich wählen lasse'; der vorsitzende Magistrat vollzieht die renuntiatio, durch welche die Wahlhandlung erst vollendet, die Wahl gültig wird; vgl. 3, 35, 10; 9, 34, 1: *qui decemvir . . se ipse creavit.*

5. *nomen .. acciperet** und *ratio haberetur*] für sich (andere) Stimmen annähme, sich infolge derselben renuntiieren wolle; s. Mms. StR. 1, 453. 473; über den Ausdruck vgl. 9, 46, 2; zu 39, 39, 5. — *comitiis intercessuros*] das Weiterstimmen oder die Renuntiation des Gewälten hindern. Die Intercession erfolgt (hier gegen eine Beschlußfassung in comitia centuriata, wie 4, 50, 8; 6, 35, 6 u. a.), nachdem bereits die Abstimmung begonnen hatte; s. Mms. StR. 1, 272. — *moram* non facere*] die Wahl nicht aufhalten; s. 4, 53, 6; 8, 35, 8; *facere* nach *intercessuros* wie 2, 2; 29, 3, 2 f. Die Intercession ist gegen den Diktator gerichtet, und dieser läßt sich zu einem Vergleiche herbei, was sonst nicht leicht vorgekommen ist; vgl. 6, 38, 13; Mms. StR. 2, 158; Lange 1, 757,

6. *causam comitiorum*] das, um was es sich in den Komitien handelte, 'das Verfahren' in diesen. — *auctoritate senatus, plebis* scito, exemplis**] sind die im Folgenden erwähnten; beides hat Liv. im 22. Buche übergangen. Durch die Erörterung der Frage verwandeln sich die Komitien wieder in eine contio; über ähnliche Unterbrechungen s. 24, 8, 20; 26, 22, 4.

7. *C.*]* — *scivisse*]* — *quos et quotiens vellet*] es wurde dadurch das 7, 42, 2 gegebene Gesetz (vgl. 10, 13, 9) suspendiert und indirekt auch die Wahl des Vorsitzenden gestattet.

8. *exemplaque**] wie vor *unum .. alterum* 32, 28, 9; vgl. § 6. — *in eam rem**] 'für dieses Verfahren'; vgl. 2, 5, 9 in anderer Bedeutung; doch ist diese Verbindung ebenso selten (s. 24, 9, 10) als die des Genitivs mit *exemplum*, neben dem häufiger die Apposition steht; s. 8, 35, 10; 22, 44, 6. — *vetus*] vom J. 291 v. Chr., wahrscheinlich im 11. Buche erwähnt. — *recens*] s. 24, 9, 3. 10. — *Q.*]* — *bono publico*] s. 28, 41, 2; 29, 27, 9. — *fieret*] überhaupt unter den gegebenen Verhältnissen. — *sisset*]*.

9. *his*]* — *staretur*] dabei ste-

tum esset, postremo ita inter dictatorem ac tribunos convenit, ut eo, quod censuisset senatus, staretur. patribus id tempus rei pu- 10
blicae visum est, ut per veteres expertos bellique peritos imperatores res publica gereretur; itaque moram fieri comitiis non placere. concedentibus tribunis comitia habita; declarati consu- 11
les Q. Fabius Maximus quintum, Q. Fulvius Flaccus quartum. praetores inde creati L. Veturius Philo, T. Quinctius Crispinus. 12
C. Hostilius Tubulus, C. Aurunculeius. magistratibus in annum creatis Q. Fulvius dictatura se abdicavit.

Extremo aestatis huius classis Punica navium quadraginta 13
cum praefecto Hamilcare in Sardiniam traiecta Olbiensem primo, dein, postquam ibi P. Manlius Volso praetor cum exercitu appa- 14
ruit, circumacta inde ad alterum insulae latus, Caralitanum agrum vastavit et cum praeda omnis generis in Africam redit.

Sacerdotes Romani eo anno mortui aliquot suffectique: 15
C. Servilius pontifex factus in locum T. Otacili Crassi; Ti. Sempronius Ti. filius Longus augur factus in locum T. Otacili Crassi;

hen bleiben, 'sich beruhigen wolle'; s. 28, 45, 2.

10. *expertos*] überhaupt 'erfahren'; dieser Grundsatz des Senats erklärt die jetzt so häufige Wiederwahl derselben Männer und die gewöhnliche Verlängerung des imperium. — *res publica gereretur*] besonders der Krieg; s. 40, 2; 2, 64, 5; 28, 9, 4; über das imperfectum coniunctivi s. 21, 36, 4. — *itaque*]*.

11. *concedentibus*] sonst *in auctoritate senatus esse*: 'nachgaben'. — *declarati*] = *renuntiati*; s. 1, 18, 10. — *quintum** . . *quartum**] s. 24, 9, 3; 25, 3, 1. — *Q. Fulvius*]*.

12. *inde*]* — *Veturius*] ob er derselbe ist, der § 19 Ädil ist, läßt sich nicht sicher erkennen, da § 19 der Vorname in der ältesten Hs. fehlt; gewöhnlich erwähnt es Liv., wenn ein Ädil in seinem Amte zum Prätor gewählt wird; s. 24, 9, 4. 43, 6; 28, 10, 3. 38, 11; Mms. StR. 1, 507, 2. — *Tubulus*]* — *Q.*]*.

13. *extremo*] s. 35, 13, 4; vgl. 4, 1. — *traiecta*] s. 28, 36, 1: *classem* . . *traiceret*; 30, 24, 11; vgl. 10, 2, 10; häufiger heißt es *classis traiecit*. — *Olbiensem*] an der Nordost-, *Caralitanum agrum* an der Südküste; beide Städte sind von den Phöniziern gegründet.

14. *inde*]* — *redit*]*.

15. *sacerdotes* . .] man sollte das Folgende sogleich nach § 12 erwarten. — *eo anno mortui*] ist ungenau auch auf Otacilius bezogen; s. 26, 23, 8. — *suffectique*] s. 25, 2, 2. — *C.** *Servilius*] s. 39, 46, 2. — *factus*] statt *cooptatus*] s. 10, 9, 2. — *Ti.** *Sempronius* . . *Crassi*] diese Worte sind wahrscheinlich nicht richtig; denn nicht allein der Ausdruck ist schleppend und unpassend, sondern auch die Angaben stimmen nicht zu dem, was sonst berichtet wird. Otacilius nämlich erscheint hier als Pontifex und Augur, während sonst nur sein Pontifikat bekannt ist (s. 26, 23, 8), und andererseits wird Ti. Sempronius Ti. filius hier Augur und decemvir sacris faciundis, während er 41, 21, 8 nur Decemvir ist, wo, wenn er die beiden Priestertümer bekleidet hätte, es sicher

16 decemvir item sacris faciundis in locum Ti. Semproni C. filii Longi Ti. Sempronius Ti. filius Longus suffectus. M. Marcius rex sacrorum mortnus est et M. Aemilius Papus maximus curio, neque in eorum locum sacerdotes eo anno suffecti.

17 Et censores hic annus habuit, L. Veturium Philonem et P. Licinium Crassum, maximum pontificem. Crassus Licinius nec consul nec praetor ante fuerat quam censor est factus; ex 18 aedilitate gradum ad censuram fecit. sed hi censores neque senatum legerunt neque quicquam publicae rei egerunt: mors di- 19 remit L. Veturi; inde et Licinius censura se abdicavit. aediles

bemerkt worden wäre. Doch scheint es bedenklich, die Worte, wie es in alten Ausgaben, von Becker u. a. geschehen ist, zu tilgen, da sie sich in allen Hss. finden; eher ist vielleicht anzunehmen, daß der Name Otacilius, der nicht ganz feststeht, an der zweiten Stelle verdorben und der Zuname des Sempronius 41, 21, 8 schon vor Liv. nicht richtig angegeben war; vgl. Mms. RF. 1, 83 f.; Bardt, Die Priester der vier großen Collegien 19. Daß Liv. selbst den Ti. Sempronius zwei Priestertümer zuschrieb, wie dies auch sonst vorkommt (s. 29, 38, 7; 40, 42, 11), scheint durch *item* angedeutet zu werden.

16. *decemvir*]* — *faciundis*]* — *Ti.** *Semproni C.** *filii*] der Konsul im J. 536/218. — *Ti.*]* — *Ti.*]* — *Marcius*] wäre neben dem 2, 33, 5 erwähnten der einzige patricische Marcier; s. 1, 20, 5. — *rex sacrorum*] er wird seit 9, 43, 24 hier zum ersten Male erwähnt, ebenso der *curio maximus* seit 3, 7, 6; s. Lange 1, 277. — *neque* . .] vgl. 8, 1. 36, 5; 26, 23, 8.

17. *Veturius*] s. 22, 33, 11. — *Licinium Crassum*] wenn er nicht früher die Censur niedergelegt hat, ist er Censor und magister equitum zugleich gewesen; s. 5, 19; 23, 24, 3. Die Verbindung von priesterlichen und Staatsämtern findet sich jetzt schon nicht selten; s. Lange 1, 374. — *maximum pontificem*] ungewöhnliche Wortstellung, wie § 16: *maximus curio*; s. 8, 1; 26, 22, 13. — *Crassus Licinius*] hier um abzuwechseln; s. 9, 15, 11; 21, 11, 1; 28, 28, 13 u. a. — *nec consul* . .] sonst werden gewöhnlich nur Konsulare zu Censoren gewählt; Crassus hat auch die Würde des Oberpriesters früher als gewöhnlich erlangt (s. 25, 5, 4) und durch das Ansehen, das diese verlieh, vielleicht auch die Censur; s. 30, 1, 4; Becker 2, 2, 18. 194; zu *quam censor est factus* vgl. zu 9, 13, 10. — *ex aedilitate*] wahrscheinlich im Jahre 543/211; s. 25, 5, 3; vgl. Plin. 21, 6: *Crassus dives primus argento auroque folia imitatus ludis suis coronas dedit.* — *gradum* . .] 'tat den Schritt (Sprung)'; s. 6, 35, 2.

18. *neque senatum legerunt*] die lectio senatus wird dadurch als etwas von den übrigen Geschäften der Censur Getrenntes bezeichnet (s. 29, 37, 1), weshalb es auch im Folgenden *neque quicquam publicae rei** (s. 4, 5, 6) heißt: den ganzen Staat betreffende Geschäfte; vgl. 34, 6. — *diremit*] absolut, näml. die Censur; zur Sache s. 24, 43, 4. — *L.*]* — *abdicavit*] weil man, da die Censoren unverantwortlich waren, um so mehr auf ihre Kollegialität sah; s. 5, 31, 6; 9, 34, 20.

curules L. Veturius et P. Licinius Varus ludos Romanos diem unum instaurarunt. aediles plebei Q. Catius et L. Porcius Licinus ex multaticio argento signa aenea ad Cereris dedere, et ludos pro temporis eius copia magnifice apparatos fecerunt.

Exitu anni huius C. Laelius, legatus Scipionis, die quarto 7
et tricensimo quam ab Tarracone profectus erat, Romam venit; isque cum agmine captivorum ingressus urbem magnum concursum hominum fecit. postero die in senatum introductus cap- 2
tam Carthaginem, caput Hispaniae, uno die, receptasque aliquot urbes, quae defecissent, novasque in societatem adscitas exposuit. ex captivis comperta iis fere congruentia, quae in litteris fue- 3
rant M. Valeri Messallae. maxime movit patres Hasdrubalis transitus in Italiam vix Hannibali atque eius armis obsistentem. productus et in contionem Laelius eadem edisseruit. senatus ob 4
res feliciter a P. Scipione gestas supplicationem in unum diem decrevit; C. Laelium primo quoque tempore, cum quibus venerat

19. *Veturius*] s. § 12. — *P.** — *Varus*] s. 21, 5. — *instaurarunt*] s. zu 23, 30, 16. — *plebei*]* — *Porcius*] s. 26, 6, 1. — *multaticio . . ad Cereris*] vgl. 10, 23, 13. 31, 9; vgl. 24, 16, 19. — *ad . . dedere*] s. 36, 9; 1, 4, 7: *ad stabula . . datos.* — *Cereris** *dedere*]* — *pro temporis . .*] vgl. 28, 21, 10; 39, 22, 2: *prope huius saeculi copia.* — *eius*]* — *magnifice apparatos**] vgl. 31, 4, 5: *ludi magnifice apparati atque facti*; 33, 25, 1: 39, 22, 1. [der P hat *magnifici apparatus* 'von großartiger Ausstattung, Pracht'; s. 1, 9, 7: *quanto apparatu tum sciebant aut poterant*; Cic. Off. 2, 55: *ludorum . . apparatu.*] — *fecerunt*]*.

7. Verteilung der Provinzen und Heere.

7. 1. *exitu*] später als 6, 13. — *anni huius**] vgl. 23, 23, 8. — *C.*]* — *ab Tarracone*], nach 26, 51, 2 wird er von Carthago Nova abgeschickt; schwerlich ist anzunehmen, daß er bei Tarraco gelandet sei und sich mehrere Monate dort aufgehalten habe; Liv. folgt einer andern Nachricht. — *captivorum**] nach 26, 51, 2 sind es nur 15 Senatoren.

2. *introductus*] von den Konsuln. — *caput*] wegen der Bedeutung, welche die Stadt für die Punier gehabt hatte; s. Pol. 2, 13; 10. 8. — *receptasque . .*] eine Andeutung, daß im Laufe des Sommers nach der Einnahme Karthagos noch manches geschehen sei, was 26 Kap. 50 ff. nicht berichtet ist.

3. *captivis*] die als Senatoren über die Rüstungen (s. 5, 11) und überhaupt über die Pläne der Punier Auskunft geben konnten. — *iis*]* — *quae*]* — *Messallae*]* — *movit*] wie 5, 14; das Folgende wie 23, 29, 17, wenn auch Hannibal jetzt nicht mehr so furchtbar ist wie damals. — *obsistentem**] 'Widerstand leisten'; vgl. Cic. Fam. 11, 10, 5.

4. *productus*] der regelmäßige Ausdruck von dem Vorführen von Gesandten in die contio, damit sie dem Volke Mitteilung machen; s, 10, 6. 51, 5; 24, 39, 2; 41, 7, 5. — *et*]* — *eadem edisseruit**] s. 34, 52, 3; 44, 41, 4: *edisseri oportet*; vgl. 22, 54, 8; öfter gebraucht Liv. so das Simplex *disserere.* — *a P.*]* — *supplicationem*]* — *C.*]* — *primo quoque tempore*] wahr-

navibus, redire in Hispaniam iussit. Carthaginis expugnationem in hunc annum contuli multis auctoribus, haud nescius quosdam esse, qui anno insequenti captam tradiderint; sed mihi minus simile veri visum est annum integrum Scipionem nihil gerundo in Hispania consumpsisse.

Q. Fabio Maximo quintum, Q. Fulvio Flacco quartum consulibus idibus Martiis, quo die magistratum inierunt, Italia ambobus provincia decreta, regionibus tamen partitum imperium: Fabius ad Tarentum, Fulvius in Lucanis ac Bruttiis rem gereret; M. Claudio prorogatum in annum imperium; praetores sortiti provincias, C. Hostilius Tubulus urbanam, L. Veturius Philo peregrinam cum Gallia, T. Quinctius Crispinus Capuam, C. Aurunculeius Sardiniam. exercitus ita per provincias divisi: Fulvio

scheinlich wurde Scipio der Auftrag erteilt, alles aufzubieten, um Hasdrubal von Italien abzuhalten. — *cum quibus . .*] vgl. 26, 51, 2. — *iussit*]*.

5. *haud nescius**] so nur hier, sonst *non nescius*; s. 43, 13, 1. — *quosdam*] unter diesen auch Polybius 10, 7; vgl. Zon. 9, 8. — *insequenti*]*.

6. *sed**] [der Put. hat *quod*, was sich am einfachsten kausal auffassen und auf den Hauptsatz *Carthaginis . . in hunc annum . .* beziehen läßt; andere betrachten es als Relativum der Beziehung wie in *quod cum (ubi si)* 'in bezug worauf, wobei'; vgl. Cic. Caec. 70; Phil. 10, 9; Hor. Ep. 1, 7, 94]. — *annum integrum*] Liv. nimmt als gewiß an, daß Scipio im J. 210 nach Spanien gekommen ist, während ihn Polybius 10, 6 erst 209 dahin gelangen, also nicht ein Jahr untätig sein läßt; auch hat Liv. nicht beachtet, daß nach seiner Annahme Scipio das ganze Jahr 208 nichts unternimmt; s. 28, 1, 2. 16, 14.— *gerundo*]*.

7. *Q. Fabio*]* — *quintum*]* — *Q.*]* — *quartum*]* — *quo die . .*] das Folgende ist in der regelmäßig am ersten Tage des Amtsjahres gehaltenen Senatssitzung beschlossen zu denken; s. 24, 10, 1. — *regionibus*] 'nach Gegenden'; s. 35, 10; 1, 43, 13: *divisa regionibus . .*; 40, 51, 9: *regionatim*. — *partitum imperium*] nicht als ob jeder einen Teil des imperium erhalten hätte, sondern es wird jedem der Bereich zugewiesen, in dem er das volle imperium auszuüben hat; s. § 17; vgl. 22, 27, 8. — *Tarentum*] nach dem Fall Capuas der wichtigste Waffenplatz Hannibals; er soll ihm entrissen werden; Fulvius und Marcellus sollen ihn abhalten, der Stadt zu Hilfe zu kommen. — *ac*]* — *gereret*] von dem Begriffe in *decreta* abhängig; ähnlich § 10.

8. *Claudio*] s. 21, 3. — *sortiti*] gehört zu den einzelnen Prätoren in der Bedeutung: 'sie erlosten, erhielten durch das Los'. — *cum Gallia*] der Peregrinenprätor wird so dem Senate zur Verfügung gestellt, wie es oft in dieser Zeit geschehen ist; s. 22, 3; Mms. StR. 2, 202. Die städtischen Geschäfte des praetor peregrinus übernimmt der praetor urbanus; s. 28, 10, 12.

9. *per*]* — *divisi*] dies enthält den Begriff des Zuteilens, Gebens, so daß der Dativ davon abhängen konnte; vgl. 19, 7. 22, 3; 28, 10, 10. [Es ist daher zweifelhaft, ob nach *praefuisset* das weder im P noch im Σ sich findende *decretae*

duae legiones, quas in Sicilia M. Valerius Laevinus haberet, Q. Fabio, quibus in Etruria C. Calpurnius praefuisset; urbanus 10
exercitus ut in Etruriam succederet; C. Calpurnius eidem praeesset provinciae exercituique; Capuam exercitumque, quem Q. Fulvius habuisset, T. Quinctius obtineret; C. Hostilius ab 11
C. Laetorio propraetore provinciam exercitumque, qui tum Arimini erat, acciperet. M. Marcello, quibus consul rem gesserat, legiones decretae. M. Valerio cum L. Cincio — iis quoque enim prorо- 12
gatum in Sicilia imperium — Cannensis exercitus datus, eumque supplere ex militibus, qui ex legionibus Cn. Fulvi supereſſent, iussi. conquisitos eos consules in Siciliam miserunt; 13
additaque eadem militiae ignominia, sub qua Cannenses militabant quique ex praetoris Cn. Fulvi exercitu ob similis iram fugae missi eo ab senatu fuerant. C. Aurunculeio eaedem in 14
Sardinia legiones, quibus P. Manlius Volso eam provinciam obtinuerat, decretae. P. Sulpicio eadem legione eademque classe 15
Macedoniam obtinere iusso prorogatum in annum imperium.

hinzuzusetzen sei.] — *in Sicilia*] die im J. 544|210 (s. 26, 28, 4) dahin geführten Legionen. — *M.*]* — *Q.*]* — *praefuisset*]*.

10. *urbanus** *exercitus*] s. 26, 28, 13. — *ut in Etruriam . .*] mit der Bestimmung, daß. . — *eidem**] wie früher; s. 6, 1. — *Capuam**] s. 6, 6 f.; die Stadt wird noch immer besetzt, teils wegen ihrer Wichtigkeit, teils weil, wie Kap. 3 zeigt, die Verhältnisse dort noch nicht geordnet, die Beschlüsse des Senates 26 Kap. 34 noch nicht ausgeführt sind. — *T.*]*.

11. *C. Hostilius**] der Stadtprätor erhält nur selten (s. 23, 32, 18) ein Kommando. An u. St. ist übrigens das des Hostilius sehr zweifelhaft und wohl ein Irrtum des Liv. oder der Abschreiber anzunehmen, da nach § 8 (vgl. 10, 12. 22, 5) L. Veturius Gallien als Provinz hat und Hostilius erst im folgenden Jahre nach Etrurien geht; s. 22, 4. — *ab C.*]* — *tum*]* — *Arimini*] s. 28, 38, 13; 30, 1, 8; es sind die zwei 26, 28, 4 nach Gallien geschickten Legionen; wann Laetorius (s. 26, 23, 1) das Kommando übernommen hat, ist nicht berichtet. — *Marcello . . legiones decretae*] s. 12, 14. 14, 3; 26, 28, 4. — *consul*]*.

12. *Cincio*]* — *quoque*] bezieht sich nur auf *prorogatum*, näml. in Sicilien; über *quoque enim* s. 22, 9; 2, 18, 4 — *prorogatum*]* — *Cannensis . . legionibus*] diese bilden von jetzt an bis zum Jahre 551/203 (s. 30, 2, 1) die römische Besatzung der Insel; vgl. 8, 15. — *Fulvi*] s. 1, 4.

13. *additaque*] s. 24, 18, 9. — *eadem militiae ignominia**] zur Sache vgl. 23, 25, 8; 25, 6, 17; 26, 1, 10. — *sub qua*] wie unter einer Last; *sub dicione* u. ä.; s. 35, 19, 4. — *fugae*] s. 26, 1, 10; objektiver Genitiv; s. 28, 6.

14. *Manlius*] s. 26, 28, 11.

15. *eadem legione*] stimmt nicht zu 26, 28, 9; auch wird 22, 10 nur die Flotte, nicht eine Legion erwähnt. — *Macedoniam*] weil mit diesem Reiche Krieg geführt wird; sonst heißt die Provinz *Graecia*; s. 25, 3, 6; 26, 1, 12; 6, 1, 2; vgl. 22, 10: *Macedonia Graeciaque*;

triginta quinqueremes ex Sicilia Tarentum ad Q. Fabium con-
16 sulem mitti iussae; cetera classe placere praedatum in Africam
aut ipsum M. Valerium Laevinum traicere aut mittere seu
17 L. Cincium, seu M. Valerium Messallam vellet. nec de Hispania
quicquam mutatum, nisi quod non in annum Scipioni Silanoque,
sed donec revocati ab senatu forent, prorogatum imperium est.
ita provinciae exercituumque in eum annum partita imperia.
8 Inter maiorum rerum curas comitia maximi curionis, cum
in locum M. Aemili sacerdos crearetur, vetus excitaverunt certa-
2 men patriciis negantibus C. Mamili Atelli, qui unus ex plebe pe-
tebat, habendam rationem esse, quia nemo ante eum nisi ex pa-
3 tribus id sacerdotium habuisset. tribuni appellati ad senatum

26, 28, 1: *Macedonia et Graecia.* — *iusso*]* — *iussae*] auf die Sache statt auf die tätige Person bezogen; s. 8, 11, 15; 28, 39, 19; 43, 12, 6.

16. *placere*]* — *Laevinum*]* — *mittere*]* — *vellet*]*.

17. *non*]* — *annum*]* — *Scipioni*] der Senat verlängert ihm das imperium, obgleich er es nach der Wahl des Volkes und, wie die jetzige Prorogation zeigt, nur auf ein Jahr erhalten hatte; vgl. 22, 7; 30, 1, 10; 32, 28, 9; Zon. 9, 10. — *Silanoque*] s. 26, 19, 10; Mms. StR. 2, 96; 641, 2. — *forent*]* — *exercituumque . . imperia*] weil es sich um das imperium militare über die in den Ländern stehenden Heere handelt; s. § 10.

8. 1—10. Priesterwahlen, Val. Max. 6, 9, 3.

8. 1. *maiorum rerum*] wie 3, 8; vgl. 9, 30, 10; 34, 1, 1. — *comitia* *maximi curionis*] da § 3 ein Plebiscit und sogleich der Einspruch der Patricier erwähnt wird, sind wohl eigentliche Tributkomitien gemeint, nicht, wie bei der Wahl des Oberpriesters (s. 25, 5, 2), eine Versammlung der Hälfte der Tribus; denn die Curionen hatten nicht allein geistliche Funktionen, sondern waren auch weltliche Beamte. — *maximi curionis*] s. 6, 17; 33, 27, 4; zu 3, 7, 6. — *Aemili*] s. 6, 16. — *sacerdos crearetur*] ist wohl weniger genau ausgedrückt, da der Obercurio wahrscheinlich aus der Zahl der bereits gewählten Curionen berufen wurde, wie der Oberpriester aus der Zahl der pontifices. — *vetus . . certamen*] der alte Streit zwischen Patriciern und Plebejern über die Befähigung dieser zu solchen Priesterstellen; s. 10 Kap. 7 f.; dieser wurde jetzt bei der Wahl des *curio maximus* wieder angeregt.

2. *patriciis*] s. zu 6, 42, 10; auch *negantibus* ist wohl dasselbe wie an der ang. St.: *patricii se auctores futuros negabant*; der Patriciersenat versagt, wie in wenigen anderen Fällen (s. Mms. RF. 1, 158. 241; StR. 2, 26, 1) der Wahl seine Bestätigung; doch wird dort nicht durch die Tribunen, sondern durch einen Diktator der Streit beigelegt; s. 6, 42, 11. 14. — *Atelli*] dagegen heißt er 41, 21, 8 *C. Atellus Mamilius* (unsichere La.). — *eum annum*]* — *petebat*] dies hätte nicht geschehen können, wenn er schon vorher bezeichnet gewesen wäre, bei ihm wie 8, 4 eine nominatio stattgefunden hätte. — *ex patribus*] wie *ex plebe*, ist dasselbe wie vorher *patricii*.

3. *appellati*] sie sollen bewir-

rem reiecerunt; senatus populi potestatem fecit: ita primus ex plebe creatus maximus curio C. Mamilius Atellus. et flaminem 4
Dialem invitum *in*augurari coegit P. Licinius pontifex maximus C. Valerium Flaccum; decemvir sacris faciundis creatus in locum Q. Muci Scaevolae demortui C. Laetorius. causam inaugurari 5
coacti flaminis libens reticuissem, ni ex mala fama in bonam vertisset. ob adulescentiam neglegentem luxuriosamque C. Flaccus flamen captus a P. Licinio pontifice maximo erat, L. Flacco fratri germano cognatisque aliis ob eadem vitia invisus. is, ut animum 6
eius cura sacrorum et caerimoniarum cepit, ita repente exuit

ken, daß die Bewerbung des Atellus als rechtmäßig anerkannt wird. — *rem**] vgl. 2, 27, 5: *senatus .. rem ad populum reiecit*; 5, 36, 10. — *populi potestatem fecit*] s. zu 43, 15, 5: *praetores consulis .. arbitrium fecerunt*; vgl. 43, 22, 6; *facere* ist wie *esse* konstruiert. — *ita*] kurz: das Volk entscheidet sich für die Rechtmäßigkeit der Wahl des Atellus und so usw.; vgl. 10, 9, 1. — *ex plebe*] da ein Plebejer Obercurio wird, müssen die Plebejer schon lange in den Curien gewesen sein; s. Mms. RF. 1, 141.

4. *et*] knüpft, ohne Beziehung auf *invitum*, den ganzen Gedanken an; *invitum* schärft nur den schon in *coegit* liegenden Begriff. — *flaminem*]* — *inaugurari**] 'sich weihen zu lassen'; s. zu 37, 47, 8. Der Oberpriester holt in comitia calata unter dem Beistande eines Augurs über den Gewählten Auspicien ein, um zu erfahren, ob er den Göttern genehm ist; vgl. 1, 18, 6 ff.; Mms. StR. 2, 32. — *coegit*] wie 40, 42, 8; Mms. StR. 1, 475. — *Flaccum*] s. 31, 50, 7. — *Laetorius*] s. 7, 11. — *decemvir**] s. 6, 16; vgl. 36, 5. [P hat *decemvirum*, wozu Wßb. bemerkt: 'es ist Genit. plur.: als einer der Zehntmänner: dieselbe Form hat Liv. [3, 40, 12;] 9, 34, 1; 23, 30, 14; Frontin de aquaed. 6: *Curius intra quintum diem, quam erat duumvirum creatus, decessit*; Tac. Ann. 6, 12; Gell. 13, 12, 6 u. a.; ebenso auf Inschriften; gewöhnlich gebraucht auch Liv. die aus jener entstandene Form *decemvir* (*duumvir* usw.)] — *creatus*] = *cooptatus*. — *Scaevolae*] s. 25, 3, 6.

5. *inaugurari*coacti*] die passive Form von *coegit eum inaugurari*; s. 7, 11, 4; wie 7, 15 *iussae*; vgl. 22, 60, 3: *prohibendos*. Das Partizip vertritt, wie sehr oft bei Liv. (s. § 14; 9, 1), ein Abstraktum: 'des Zwanges zur usw., warum Zwang angewendet werden mußte'. — *libens*] weil ihm der Zwang zur Übernahme eines so heiligen Priesteramtes unwürdig erscheint. — *fama*] ist Nominativ; vgl. 9, 1; statt *ni fama ex mala . .*; vgl. 29, 14, 12. — *captus*] der regelmäßige Ausdruck, wie *Vestalem capere*, eigentlich *manu capere*, da der flamen durch Mancipation dem Gotte zu eigen gemacht wird. Daß dem *capere* oder *legere*, *prodere* (s. Cic. Mil. 27) das *nominare* vorausging, zeigt Tac. Ann. 4, 16; dann folgte die inauguratio. — *L. Flacco*] vielleicht der 33, 42, 5 erwähnte.

6. *cura sacrorum et caerimoniarum*] heilige Verrichtungen überhaupt und Opfer; der Dienst des flamen Dialis besonders war sehr beschränkend und bedurfte großer Aufmerksamkeit; s. 5, 52, 13; Marq. 4, 271. — *ita repente*] s.

antiquos mores, ut nemo tota iuventute haberetur prior nec pro-
7 batior primoribus patrum, suis pariter alienisque esset. huius famae consensu elatus ad iustam fiduciam sui rem intermissam per multos annos ob indignitatem flaminum priorum repetivit,
8 ut in senatum introiret. ingressum eum curiam cum L. Licinius praetor inde eduxisset, tribunos plebis appellavit. flamen vetustum ius sacerdotii repetebat: datum id cum toga praetexta et sella
9 curuli ei flamonio esse. praetor non exoletis vetustate annalium exemplis stare ius, sed recentissimae cuiusque consuetudinis usu volebat: nec patrum nec avorum memoria Dialem quemquam id

41, 26, 4. — *antiquos*] nur 'die früheren', insofern sie jetzt abgelegt sind. — *tota iuventute*] 'unter . .'; *totus* ist wie in lokalen Verhältnissen gebraucht; s. 26, 38, 12; 37, 29, 9; 39, 30, 12; vgl. 28, 35, 12; 29, 14, 8. — *prior*] s. 3, 19, 3; vgl. *prior potiorque*. — *suis*] ist nicht auf *consularibus* zu beziehen, sondern substantivisch = 'die Seinigen', in bezug auf § 8, und asyndetisch.

7. *huius . .*] ist nicht in diesem Jahre, aber, wegen *repente*, auch nicht lange nachher geschehen. — *rem intermissam*] vgl. 7, 3, 8. — *ut in senatum introiret**] nicht 'einmal', sondern um seinen Sitz in diesem einzunehmen; ist als Erklärung von *rem intermissam* abhängig von *repetivit*: er wollte sich wieder in den Besitz eines früher dem Priestertum gehörenden Rechtes setzen, wie § 9: *usurpasse*; 1, 17, 9.

8. *L.** *Licinius*] ein Prätor dieses Namens wird in jenem Jahre nicht erwähnt; aber im folgenden (s. 21, 5) ist P. Licinius Crassus praetor peregrinus, P. Licinius Varus praetor urbanus, der dann in Abwesenheit der Konsuln Senat gehalten und den flamen aus dem Senate gewiesen hätte. — *tribunos plebis appellavit*] s. § 3; das Folgende wird von den Tribunen wohl auf dem Forum verhandelt; s. § 10: *introduxerunt*. — *datum . .*] 'er behauptete nämlich, daß' usw.; s. 1, 20, 2; nach der allgemeinen Ansicht § 10 wäre das Recht nicht begründet gewesen; s. Mms. StR. 1, 374; 2, 17. — *toga . .*] s. 1, 20, 2. — *ei*]* — *flamonio**] nicht allein die weltlichen Magistrate, welche die beiden Auszeichnungen hätten, seien durch sie (wie man behauptet zu haben scheint) zum Eintritt in den Senat berechtigt, sondern auch der flamen; näml. der, um den es sich handelt.

9. *exoletis vetustate annalium exemplis*] auf Fällen, die nur in den Annalen verzeichnet, durch die Länge der Zeit in Vergessenheit geraten, ohne Bedeutung wären; s. 37, 1, 9: *res aut nova aut vestustate exemplorum memoriae iam exoletae relata*; vgl. 21, 52, 7: *ut alia vetustate obsolevissent*; 22, 27, 3: *quod nulla memoria habeat annalium*; Cic. Mur. 16: *memoriam prope intermortuam generis*. — *stare*] 'beruhe, stütze sich'; s. 24, 1, 13; anders 6, 9. — *recentissimae cuiusque consuetudinis usu**] auf der Befolgung (*usus*) der jedesmal zuletzt (neuerlich) in Übung gekommenen Gewohnheit. Der Grundsatz scheint nach dem bekannten: *quod postremum populus iussisset, id ratum esset* (9, 33, 9) gebildet; sonst wird gerade die *longa* und *inveterata vetustas*, die *probata consuetudo* als Quelle des Rechts betrachtet. — *nec . . usurpasse*] enthält den Untersatz;

ius usurpasse. tribuni rem inertia flaminum obliteratam ipsis, 10
non sacerdotio damno fuisse cum aequom censuissent, ne ipso
quidem contra tendente praetore magno adsensu patrum plebis-
que flaminem in senatum introduxerunt, omnibus ita existimanti-
bus, magis sanctitate vitae quam sacerdotii iure eam rem flami-
nem obtinuisse.

Consules priusquam in provincias irent, duas urbanas le- 11
giones, in supplementum quantum opus erat ceteris exercitibus
militum scripserunt. urbanum veterem exercitum Fulvius con- 12
sul C. Fulvio Flacco legato — frater hic consulis erat — in Etru-
riam dedit ducendum et legiones, quae in Etruria erant, Romam
deducendas. et Fabius consul reliquias exercitus Fulviani con- 13
quisitas — fuere autem ad quattuor milia trecenti quadraginta
quattuor — Q. Maximum filium ducere in Siciliam ad M. Va-
lerium proconsulem iussit atque ab eo duas legiones et triginta
quinqueremes accipere. nihil eae deductae ex insula legiones 14
minuerunt nec viribus nec specie eius provinciae praesidium.
nam cum praeter egregie suppletas duas veteres legiones trans- 15
fugarum etiam Numidarum equitum peditumque magnam vim
haberet, Siculos quoque, qui in exercitu Epicydis aut Poenorum
fuerant, belli peritos viros, milites scripsit. ea externa auxilia 16
cum singulis Romanis legionibus adiunxisset, duorum speciem
exercituum servavit: altero L. Cincium partem insulae, regnum

der Schlußsatz ist leicht zu ergänzen; *usurpasse*: s. 34, 18, 2; zu 4, 3, 5.

10. *rem*] die Entscheidung der Tribunen mit ihren Motiven. — *obliteratam*]* — *tendente*] s. 28, 45, 13; zu 3, 24, 9. — *praetore*]* — *introduxerunt*] bewirkten, daß er Zutritt, Sitz im Senat erhielt.

8, 11—19. Rüstungen in Rom und Sizilien.

11. *militum*] scheint besser zu *quantum* (= *tantum militum, quantum*) als zu *in supplementum* genommen zu werden; vgl. 28, 37, 4; 40, 18, 6.

12. *veterem*] im Jahre vorher ausgehoben; s. 26, 28, 4; vgl. 22, 11, 9. — *frater . .*] s. 26, 33, 5. — *dedit*] ist zu *urbanum exercitum* in etwas anderer Bedeutung als zu *legiones . . deducendas* zu nehmen; diese sollen Fabius übergeben werden (s. 7, 9), während die auf Fabius' Befehl aus Sizilien geholten umgekehrt Fulvius erhält.

13. *Q.*]* — *ad*] s. zu 23, 37, 11. — *duas legiones*] s. 7, 9. — *accipere*]*.

14. *deductae*]*.

15. *veteres*] es sind die cannensischen, die soeben durch 4300 Mann verstärkt worden sind. — *peditumque*] diese sind 26 Kap. 40 nicht erwähnt. — *haberet*] näml. Laevinus. — *Siculos*] s. 24, 35, 7; 25, 27, 1; 29, 1, 3.

16. *externa*] s. 22, 37, 7; 24, 49, 8. — *duorum speciem exercituum*] zweier vollständiger Heere von je zwei Legionen mit den dazugehörigen Hilfstruppen der Bundesgenossen. — *regnum qua . .*] s. 11, 7. 12, 17; 42, 1, 11; 44, 8, 3; 45, 18, 2; zu 32, 26, 7; *qua*: 'wie weit'; s. zu 33, 40, 4.

17 qua Hieronis fuerat, tueri iussit; altero ipse ceteram insulam tuebatur, divisam quondam Romani Punicique imperii finibus, classe quoque septuaginta navium partita, ut omni ambitu lito-
18 rum praesidio orae maritumae essent. ipse cum Muttinis equitatu provinciam peragrabat, ut viseret agros cultaque ab incultis
19 notaret et perinde dominos laudaret castigaretque. ita tantum ea cura frumenti provenit, ut et Romam mitteret, et Catinam conveheret, unde exercitui, qui ad Tarentum aestiva acturus esset, posset praeberi.

9 Ceterum transportati milites in Siciliam — et erant maior

17. *divisam . . finibus*] könnte sich nur auf *ceteram insulam* beziehen; da aber dadurch schon der Teil der Insel, den Laevinus behält, genügend bezeichnet ist, sich auch keine Zeit nachweisen läßt, wo Römer und Punier sich in diesen Teil Siziliens geteilt gehabt hätten (*quondam* verbietet an die Zeit nach dem Abfall mehrerer Städte in dem jetzigen Kriege zu denken; s. 24, 39, 7; 25, 27, 1), auch 24, 44, 4; 25, 3, 6 ein solcher Zusatz sich nicht findet, so sind die Worte wohl als ein Glossem zu betrachten oder verdorben. [Schwerlich läßt sich mit Duker *quondam regii Punicique* lesen, da dieses nur sehr hart auf die ganze Insel bezogen werden könnte, nicht auf *ceteram*.] — *Romani*]* — *septuaginta**] Sizilien hat vorher (s. 26, 1, 12. 28, 3) 100 Schiffe gehabt, die übriggebliebenen 70 (s. § 13; 7, 15) werden jetzt geteilt. — *partita*] s. zu 21, 21, 2. — *litorum . . orae*] tautologisch: im ganzen 'Umfange' des Ufers, soweit das Meer die Insel bespüle, der äußerste Saum des Landes; vgl. 7, 25, 4; 38, 18, 12: *alterius orae litora*. — *ambitu*] 'Umfang'; s. Tac. Ann. 14, 34; Plin. 16, 242. — *praesidio**] an besonders bedrohten Punkten.

18. *Muttinis*] s. 5, 6. — *cultaque*] umfaßt außer den Feldern auch Weinberge, Obstpflanzungen usw. — *notaret*] unterschied und sich bemerkte. — *perinde*] 'danach, so wie . . war usw.'; ohne *ac* oder *ac si* s. 17, 14; 3, 44, 2: *perinde uxor instituta fuerat*; 4, 37, 6; 8, 17, 10; 37, 40, 3. — *dominos*] soll wohl nicht das strenge Eigentumsrecht bezeichnen, das später nur acht *civitates* (*liberae* und *foederatae*) an ihren Ländereien hatten, während die der übrigen ager publicus populi Romani geworden, aber zum Besitz (*possessio, usus fructus*) an die Gemeinden zurückgegeben waren (s. Cic. Verr. 3, 14; 5, 53), sondern nur die, welche die Äcker gerade innehatten, während das 5, 4 gebrauchte *arare* vorzüglich die Bearbeitung bezeichnet, ohne Rücksicht darauf, ob die aratores Besitzer oder Pächter sind. — *castigaretque*] s. 3, 55, 13.

19. *ita*] gibt den Erfolg (fast gleich *itaque*), *ea cura** das Mittel an. — *provenit*] schon im ersten Jahre; vgl. 45, 13, 16. — *Romam*] zur Unterhaltung der Bewohner der Stadt; s. zu 4, 10; 23, 41, 7. — *esset*]*.

9—10. 10. Ungehorsam einiger Kolonien.

9. 1. *transportati milites*] wie 8, 5, obgleich hier ein Mißverständnis nahe lag: 'der Umstand daß'.. — *et erant*] 'und in der Tat waren'. Die Konsuln haben also

pars Latini nominis sociorumque — prope magni motus causa fuere; adeo ex parvis saepe magnarum momenta rerum pendent. fremitus enim inter Latinos sociosque in conciliis ortus, decimum 2 annum dilectibus, stipendiis se exhaustos esse; quotannis ferme clade magna pugnare; alios in acie occidi, alios morbo absumi; 3 magis perire sibi civem, qui ab Romano miles lectus sit, quam qui ab Poeno captus; quippe ab hoste gratis remitti in patriam, ab Romanis extra Italiam in exilium verius quam in militiam ablegari. octavum iam ibi annum senescere Cannensem militem, 4 moriturum ante, quam Italia hostis, quippe nunc cum maxime florens viribus, excedat. si veteres milites non redeant in pa- 5 triam, novi legantur, brevi neminem superfuturum. itaque, quod propediem res ipsa negatura sit, priusquam ad ultimam solitudinem atque egestatem perveniant, negandum populo Romano esse. si consentientis in hoc socios videant Romani, profecto de 6

auch bei den *socii* Nachsuchungen halten lassen; s. 7, 13. — *Latini nominis sociorumque*] gewöhnlich in anderer Ordnung; s. 39, 20, 1; zu 22, 50, 6. Die Worte lassen nicht zweifeln, daß im Folgenden von latinischen, nicht von Bürgerkolonien die Rede ist, wie auch 29, 15, 2 ausdrücklich gesagt sit. — *ex parvis*] näml. *momentis*; s. 45, 3; 32, 17, 9: *belli . . , quod ex momentis parvarum plerumque rerum penderet*; vgl. 3, 27, 7; Tac. Ann. 4, 32: *levia, ex quis magnarum saepe rerum motus oriuntur.*

2. *in conciliis*] nicht in politisch gestatteten Versammlungen mehrerer Gemeinden, die den Latinern untersagt waren (s. 8, 14, 10), sondern in heimlichen Zusammenkünften von Abgeordneten dieser; s. § 7; 8, 3, 2. — *dilectibus, stipendiis**] s. 21, 28, 2; die beiden wichtigsten Leistungen der Latiner; *stipendiis* = *pecunia* (s. § 7. 13), nicht Feldzüge. — *se*]*.

3. *magis*] in höherem Grade (Maße); anders wäre *plus* zu nehmen; davor ist *sed* zu denken. — *civem*] kollektiv; Bürger der Kolonien, nicht römische. — *ab hoste*] s. 22, 58, 2. — *in militiam*]*.

4. *octavum . .*] seit 216 v. Chr.; s. 23, 25, 7. Erst hier wird angedeutet, daß unter den Cannensern auch socii gewesen seien, die dann, wie die § 1 erwähnten, der Senat bestraft hätte, obgleich es Liv. nicht berichtet hat. — *nunc cum* maxime*]* 'jetzt gerade'; s. 29, 17, 7; zu 33, 9, 3. — *florens*] s. 8, 5, 3: *florentissimum . . Latium armis virisque*; zur Sache s. 26 Kap. 37.

5. *novi*] 'immer neue'. — *legantur*] s. § 13; von der Aushebung, daher *legio*; s. 37, 51, 7. — *res ipsa*] 'die Lage, die Verhältnisse selbst'; das entgegenstehende Subjekt ist nur in *perveniant* angedeutet, weil der Nachdruck auf *priusquam . .* liegt. — *solitudinem*] in bezug auf *dilectus*; *egestatem* in bezug auf *stipendia*; s. 26, 35, 5; vgl. Diod. 29, 19: *τὰ κατὰ τὴν Ἰταλίαν ἔθνη πολυανθρωπία διαφέροντα σπανίζειν ἐποίησεν (Ἀννίβας) ἀνδρῶν.*

6. *consentientis in hoc*] s. 2, 32, 9; 26, 36, 10; vgl. § 14. — *socios*] von denen die latinischen Kolonien einen Teil ausmachten. — *profecto*]* — *iungenda*] s. 23,

pace cum Carthaginiensibus iungenda cogitaturos; aliter num-
7 quam vivo Hannibale sine bello Italiam fore. haec acta in con-
ciliis. triginta tum coloniae populi Romani erant; ex iis duodecim,
cum omnium legationes Romae essent, negaverunt consulibus
esse, unde milites pecuniamque darent. eae fuere Ardea, Nepete,
Sutrium, Alba, Carseoli, Sora, Suessa, Cercei, Setia, Cales, Narnia,
8 Interamna. nova re consules icti cum absterrere eos a tam de-
testabili consilio vellent, castigando increpandoque plus quam
leniter agendo profecturos rati, eos ausos esse consulibus dicere
9 aiebant, quod consules, ut in senatu pronuntiarent, in animum
inducere non possent. non enim detrectationem eam munerum
10 militiae, sed apertam defectionem a populo Romano esse. redi-
rent itaque propere in colonias, et tamquam integra re, locuti
magis quam ausi tantum nefas, cum suis consulerent; admone-
rent non Campanos neque Tarentinos esse eos, sed Romanos;

33, 9: *foedus cum eo atque amicitiam iungit*; vgl. 1, 45, 2. — *aliter*] 'sonst', wie *alioqui*; vgl. 30, 37, 6. — *vivo*]*.

7. *coloniae populi . .*] nicht Kolonien römischer Bürger, sondern die Kolonien, die das römische Volk gegründet hat, die ihm gehören; s. 8, 3, 9; vgl. § 11. — *legationes*] wahrscheinlich von den Konsuln berufen, um ihnen anzukündigen, wie viele Truppen sie für das Jahr zu stellen haben; s. 34, 56, 5. — *milites*] wenn die Verzeichnisse der Waffenfähigen schon damals regelmäßig nach Rom geschickt worden wären, wie es bisweilen geschah (s. Pol. 2, 23 f.; Liv. 29, 15, 9. 37, 7; vgl. 26, 34, 4: *summam . .*), so hätten die Abgeordneten leicht überführt werden können. — *Ardea*] s. 4, 11, 5. — *Nepete*] s. 6, 21, 4. — *Sutrium*] die Gründung ist von Liv. nicht erwähnt. — *Alba*] Fucentia; s. zu 45, 42, 4. — *Carseoli*] s. Vell. 1, 14. — *Sora**] s. 10, 1, 1; 29, 15, 5; Mms. MW. 311; Hermes 1882 S. 50. — *Suessa*] s. 9, 28, 7. — *Cercei*] s. 1, 56, 3; die neue Gründung nach dem 2, 39, 2 Erzählten ist nicht berichtet; vgl. 6, 21, 2; 8, 3, 9. — *Setia*] s. 6, 30, 9. — *Cales*] s. 8, 16, 2. — *Narnia*] s. 10, 10, 5. — *Interamna*] s. 9, 28, 8.

8. *icti*] s. 51, 12; 'von Überraschung betroffen'. — *castigando . .*] vgl. 10, 35, 11. — *profecturos*] vgl. 28, 14.

9. *ut** . . *pronuntiarent*] Liv. verbindet *in animum inducere* (s. 2, 5, 7) mit dem Infinitiv (s. 1, 17, 4; 2, 18, 11; 28. 18, 4 u. a.) oder mit *ut*; s. 2, 5, 7; 39, 12, 3; zu 12, 7. — *munerum*] s. 23, 7, 1. — *a populo*]*.

10. *integra re**] als wenn in der Sache noch kein Beschluß gefaßt, nichts geschehen wäre. — *cum suis*] s. § 13: *senatum suum*. — *consulerent*] wie § 12, 'sich beraten'; anders § 13. — *esse*]* — *Romanos*] Liv. hat, wie auch *inde* (näml. *Roma* oder *a Romanis*) *oriundos* und *liberi parentibus* und *antiquae patriae* zeigt, offenbar gedacht, daß in den latinischen Kolonien römische Bürger wohnten, obgleich es feststeht, daß die Bürger dort Latiner waren, die römischen Bürger, die sich in sie aufnehmen ließen, das römische Bürgerrecht verloren; *Romani* konnten sie

inde oriundos, inde in colonias atque in agrum bello captum 11
stirpis augendae causa missos; quae liberi parentibus deberent,
ea illos Romanis debere, si ulla pietas, si memoria antiquae pa-
triae esset; consulerent igitur de integro; nam tum quidem quae 12
temere agitassent, ea prodendi imperi Romani, tradendae Han-
nibali victoriae esse. cum alternis haec consules diu iactassent, 13
nihil moti legati neque se, quod domum renuntiarent, habere di-
xerunt, neque senatum suum, quid novi consuleret, ubi nec miles,
qui legeretur, nec pecunia, quae daretur in stipendium, esset.
cum obstinatos eos viderent consules, rem ad senatum detule- 14
runt; ubi tantus pavor animis hominum est iniectus, ut magna
pars actum de imperio diceret: idem alias colonias facturas, idem
socios; consensisse omnis ad prodendam Hannibali urbem Ro-
manam. consules hortari et consolari senatum et dicere alias co- 10
lonias in fide atque officio pristino fore; eas quoque ipsas, quae

nur genannt werden, insofern sie zum römischen Staate im weiteren Sinne gehörten.

11. *inde in*]* — *captum*] der den Kolonisten ganz oder zum Teil assigniert wurde; s. 4, 48, 3; 21, 25, 2f. — *stirpis** *augendae causa*] wie 34, 58, 13; vgl. 37, 54, 18; Vell. 1, 14: *civitatem propagatam auctumque Romanum nomen.* [Die älteste Hs. hat *urbis*, was weniger passend scheint weil die Kolonisten gerade in schon bestehende Städte geführt wurden; auch das Folgende paßt besser zu *stirpis;* dies aber konnte Liv. gebrauchen, weil er auch in den latinischen Kolonien römische Bürger dachte.] — *si ulla*] 'wenn nur ein Funke usw.'

12. *quidem*] soll *tum* dem zu erwartenden Beschlusse gegenüber hervorheben. — *agitassent*] s. 2, 32, 2; 25, 36, 5: *circumspectare atque agitare dux coepit.* — *ea prodendi . . esse*] s. zu 3, 24, 1.

13. *alternis*] 'abwechselnd, einer um den anderen'; s. 22, 41, 3; deutet das mehrmalige Vorhalten der angegebenen Gründe, was auch schon in *iactassent** liegt, an. — *quid** . . *cosulerent** . .] sie wüßten nicht, was sie . . melden, der Senat wüßte nicht, welchen neuen Beschluß er fassen solle. — *senatum*] so oder *ordo, decuriones, decuriones conscriptique* heißt der Gemeinderat, den jede latinische Kolonie hat. — *pecunia** . . *in stipendium* . .] ein bestimmtes Zeugnis dafür, daß die Bundesgenossen den Sold für ihre Kontingente zu beschaffen hatten (daher § 2: *stipendiis*; Mms. RG. 1, 426. 796), während die Naturalverpflegung durch die Römer erfolgte.

14. *obstinatos . . viderent*] s. 1, 58, 4; 23, 17, 4. — *detulerunt*] s. 2, 28, 2. — *hominum**] der Senatoren; s. 34, 8; 26, 2, 2 u. a. — *diceret*]* — *alias colonias*] die Liv. hier von den übrigen Bundesgenossen trennt, was in gewissem Sinne geschehen kann (s. 22, 50, 6; 26, 15, 3), während beide Klassen durch *omnis* zusammengefaßt werden. Andere verbinden: *idem socios consensisse omnis . .*; vgl. 8, 6, 8. — *consensisse . . ad*] s. 39, 50, 6. — *urbem Romanam*] mit Emphase; s. 1, 3, 9.

10. 1. *hortari et consolari*] vgl.

officio decesserint, si legati circa eas colonias mittantur, qui castigent, non qui precentur, verecundiam imperii habituras esse. permissum ab senatu iis cum esset, agerent facerentque, ut e re publica ducerent, pertemptatis prius aliarum coloniarum animis citaverunt legatos quaesiveruntque ab iis, ecquid milites ex formula paratos haberent. pro duodeviginti coloniis M. Sextilius Fregellanus respondit et milites paratos ex formula esse, et, si pluribus opus esset, pluris daturos, et, quidquid aliud imperaret velletque populus Romanus, enixe facturos: ad id sibi neque opes deesse et animum etiam superesse. consules parum sibi videri praefati pro merito eorum sua voce conlaudari eos, nisi universi patres iis in curia gratias egissent, sequi in senatum eos iusserunt. senatus quam poterat honoratissimo decreto adlocutus eos mandat consulibus, ut ad populum quoque eos producerent, et inter multa alia praeclara, quae ipsis maioribusque suis praestitissent, recens etiam meritum eorum in rem publicam comme-

23, 25, 2. — *decesserint**] s. zu 2, 1. — *eas colonias*]* — *non*]* — *verecundiam*] s. 23, 4, 6.

2. *agerent facerentque*] s. 22, 11, 2: *ageret faceretque, ut e re publica duceret*; 24, 14, 5; vgl. 8, 4, 12; 10, 13, 12; in publizistischen Formeln fehlt oft *ut* und werden synoyme Ausdrücke verbunden; *agere*, die Tätigkeit auf etwas richten, in Tätigkeit sein; *facere* mit Erfolg tätig sein. — *pertemptatis**] s. 2, 3, 6; 26, 24, 1; 32, 25, 1. — *ecquid**] s. 44, 26, 10. — *formula*] die Urkunde, in der verzeichnet war, was die Kolonie von dem römischen Staate erhielt und was sie ihm dafür zu leisten hatte; speziell: die Bestimmung der Kontingente; solche *formulae* hatten alle latinischen Kolonien; s. 22, 57, 10; Mms. StR. 2, 351.

3. *pro*] ‘im Namen, im Auftrag’, wie *pro collegio* 4, 44, 12. — *paratos*]* — *si*]*.

4. *imperaret velletque*] wie § 2, ‘gebiete und wünsche’. — *deesse et*]* — *et animum etiam*] *et* entspricht *neque*; das *etiam* gehört zu *superesse*; vgl. 28, 18, 5 u. a.

5. *pro merito*] auf die Negation in *parum* (= *non satis*) bezieht sich *nisi*, = ‘wenn nicht auch’ der ganze Senat vielmehr müsse; *nisi* fügt nach *parum* etwas das gewöhnliche Maß Überschreitendes als Ausnahme an; vgl. 6, 40, 18; 33, 47, 5; 38, 54, 9: *parum . . fuisse non laudari pro rostris P. Africanum post mortem, nisi etiam accusaretur*; 42, 3, 6; vgl. *parum . . quoque* 38, 14, 11. — *praefati*] gewöhnlich die Einleitung zu einer Rede oder einem Beschluß; s. 3, 45, 1; 33, 12, 3. — *iis*]* — *eos**] [nach *senatum* fehlt vielleicht mit Recht in Σ, da *is* auch dann noch fünfmal bleibt].

6. *honoratissimo decreto*] vgl. 3, 35, 2; 6, 6, 8: *honorato . . obsequio*; es wird ein lobendes Senatuskonsult (eine Dankadresse) vorgelesen; vgl. Cic. Sest. 10; Phil. 14, 37 ff. und die ähnliche Szene Liv. 5, 7, 5. — *quoque**] vgl. 7, 4; 41, 7, 5; 43, 8, 3. — *producerent*] s. 7, 11; in diesem Falle um dem Volke Gelegenheit zu geben, seine Dankbarkeit zu bezeugen. — *inter multa alia*] s. 26, 50, 2: *inter cetera*. — *ipsis*]* — *eorum*]*.

morarent, ne nunc quidem post tot saecula sileantur fraudenturve 7
laude sua: Signini fuere et Norbani Saticulanique et Fregellani
et Lucerini et Venusini et Brundisini et Hadriani et Firmani et
Ariminenses, et ab altero mari Pontiani et Paestani et Cosani, et 8
mediterranei Beneventani et Aesernini et Spoletini et Placentini
et Cremonenses. harum coloniarum subsidio tum imperium po- 9
puli Romani stetit, iisque gratiae in senatu et apud populum
actae; duodecim aliarum coloniarum, quae detractaverunt im- 10
perium, mentionem fieri patres vetuerunt neque illos dimitti
neque retineri neque appellari a consulibus. ea tacita castigatio
maxime ex dignitate populi Romani visa est.

Cetera expedientibus, quae ad bellum opus erant, consuli- 11
bus aurum vicensimarium, quod in sanctiore aerario ad ultimos

7. *tot saecula*] es sind etwa zwei Jahrhunderte, *saeculum* also wie 9, 18, 10 'Menschenalter'. — *sileantur*] wie *fraudentur* zeigt, die Kolonisten; s. 36, 17, 7. — *Signini*] s. 1, 56, 3. — *Norbani*] s. 2, 34, 6. — *Saticulani*] s. 9, 22, 11; die Gründung hat Liv. übergangen. — *Fregellani*] s. 8, 23, 6. — *Lucerini**] s. 9, 26, 3. — *Venusini et Brundisini**] s. Per. 19; die Gründung von Venusia ist so wenig berichtet als die von Firmum in Picenum. — *Hadriani*] s. Per. 11. — *Ariminenses*] s. Per. 15.

8. *altero mari*] dem Tyrrhenischen. — *Pontiani*] die Bewohner von Pontiae; s. 9, 28, 7. — *Paestani*] vgl. 22, 36, 9. — *Cosani*] Cosa in Etrurien; s. 30, 39, 1. — *Beneventani*] s. Per. 15. — *Aesernini**] s. Per. 16. — *Spoletini et Placentini et Cremonenses*] s. Per. 20; 21, 25, 2. Nur *Saticulani* ist durch *que* angeknüpft, dagegen sechzehnmal *et* gebraucht; vgl. 21, 62, 3; 22, 1, 8 f.

9. *subsidio*] wenn auch andere Bundesgenossen (s. 9, 6: *socios*) treu blieben, so waren doch diese Kolonien die wichtigste Stütze der Römer; vgl. 44, 5.

10. *aliarum*]* — *illos*] rascher Übergang von den Kolonien zu den Abgesandten derselben. — *ex dignitate*] s. 21, 19, 1; 31, 15, 1.

10, 11—12. Tätigkeit der Konsuln in Rom. Val. Max. 2, 9, 8.

10. 11. *expedientibus*] die 'damit beschäftigt waren, anzuordnen und anzuschaffen', enthält zugleich die Andeutung, daß sie nicht damit zustande kommen konnten, wie das part. praes. nicht selten den conatus bezeichnet; s. 26, 31, 4; 29, 3, 2; 30, 18, 5 u. a.; vgl. 4, 55, 4. — *aurum vicensimarium**] der 20. Teil (5 Prozent) vom Werte der Sklaven, die freigelassen wurden, mußten an das aerarium abgegeben werden; s. 7, 16, 7; Marq. 2, 156. 293. Diese Abgabe wurde als Reservefonds, in Gold, und da man früher kein Goldgeld hatte (s. 21, 48, 9), in Barren für die äußersten Notfälle zurückgelegt; selbst 23 Kap. 48; 26 Kap. 36 ist es nicht angegriffen worden. — *sanctiore**] 'geheim, unangreifbar'; vgl. 24, 18, 14: *nusquam eas (pecunias pupillares) tutius sanctiusque deponere*; vgl. 30, 16, 3: *sanctius apud illos consilium*. Dieses *sanctius aerarium* war, von dem aerarium, der allgemeinen Staatskasse, getrennt, wie dieses an dem Tempel des Sa-

12 casus servabatur, promi placuit. prompta ad quattuor milia pondo
auri. inde quingena quinquagena pondo data consulibus et M. Mar-
cello et P. Sulpicio proconsulibus et L. Veturio praetori, qui Galliam
13 provinciam erat sortitus; additumque Fabio consuli centum pondo
auri praecipuum, quod in arcem Tarentinam portaretur; cetero
auro usi sunt ad vestimenta praesenti pecunia locanda exercitui,
11 qui in Hispania bellum secunda sua fama ducisque gerebat. pro-
digia quoque, priusquam ab urbe consules proficiscerentur, pro-
2 curari placuit. in Albano monte tacta de caelo erant signum Iovis
arborque templo propinqua et ostium lacus et Capuae murus
3 Fortunaeque aedis et Sinuessae murus portaque. haec de caelo
tacta. cruentam etiam fluxisse aquam Albanam quidam auctores
erant; et Romae intus in cella Fortis Fortunae de capite signum,

turnus in der Nähe des Forum am Kapitol gelegen. Auch sonst kommt es vor, daß öffentliche Gelder so in Tempeln unter den Schutz der Götter gestellt (nicht aber geweiht, *sacrum*) werden; vgl. 5, 50, 6; über das *aerarium* s. Caes. BC. 1, 14, 1; Quint. 10, 3, 3; Becker 1, 317. — *servabatur**] [Σ hat *servaretur*; vgl. 15, 5]. — *placuit*] der Senat mußte die Öffnung des aerarium anordnen, während die Quästoren die Schlüssel hatten; s. 38, 55, 13; Mms. StR. 2, 124. 531.

12. *pondo auri*] das Pfund Gold betrug 4000 Sesterze, 858 *M.* — *inde*] = *ex iis.* — *quinquagena*]* — *et M.*]*.

13. *centum pondo auri*] scheint den allgemeinen Begriff, Gewicht, der Subjekt zu *additum* ist, nur anzudeuten; vgl. 21, 62, 5; ebenso 39, 5, 7: *centum pondo auri . . conlatum*; vgl. 5, 48, 8; 7, 38, 2; 26, 14, 8. — *praecipuum*] ist substantiviertes Neutrum und Apposition; vgl. Suet. Galba 5: *sestertium . . quingenties cum praecipuum . . habuisset.* — *cetero auro**] noch 1400 Pf., mehr als für zwei konsularische Heere; s. 36, 12; die Beute von Karthago konnte noch nicht für das Heer verwendet werden; s. 28, 38, 5; zum Ausdruck vgl. 10, 46, 14. — *praesenti pecunia*] s. 23, 31, 2; 34, 6, 17; sie schlossen infolge der Erfahrungen, die man gemacht hatte (s. 25, 2), ohne Vermittelung der publicani (s. 23, 48, 11) Kontrakte über Lieferung von Kleidungsstücken gegen gleich bare Bezahlung ab; die Kontrakte selbst werden unter Mitwirkung der Quästoren geschlossen; s. Mms. StR. 2, 442, 1. 2. — *exercitui*] von *vestimenta locanda* abhängig; s. 5, 23, 7; übrigens wurde den Soldaten der Preis der gelieferten Gegenstände am Solde abgezogen. — *bellum*]*.

11. 2. *Albano monte*] s. 1, 31, 3; es war dort ein Heiligtum des Iuppiter Latiaris. — *ostium* *lacus**] der Ausfluß des Albanersees in den 396 v. Chr. errichteten Abzugsstollen; zum Ausdruck vgl. 26, 42, 8. — *Capuae* s. 22, 1, 12. — *aedis*]* — *Sinuessae*] eine Bürgerkolonie; s. § 4; 38, 4.

3. *haec*]* — *aquam Albanam*] vielleicht das aus dem Albanersee abgeleitete Wasser; s. 5, 16. 9: *aquam Albanam cave lacu contineri, cave in mare manare . . sinas*; der *rivus aquae Albanae* Orelli Inscr. 4034. — *intus in cella**] s. 24, 10, 6: *in aede intus.* — *Fortis Fortunae*] einer

quod in corona erat, in manum sponte sua prolapsum; et Priverni satis constabat bovem locutum, volturiumque frequenti foro in tabernam devolasse, et Sinuessae natum ambiguo inter marem ac feminam sexu infantem, quos androgynos volgus, ut pleraque, faciliore ad duplicanda verba Graeco sermone, appellat, et lacte pluvisse, et cum elephanti capite puerum natum. ea prodigia hostiis maioribus procurata, et supplicatio circa omnia pulvinaria et obsecratio in unum diem indicta; et decretum, ut C. Hostilius praetor ludos Apollini, sicut iis annis voti factique erant, voveret faceretque. 4 6

Per eos dies et censoribus creandis Q. Fulvius consul comitia habuit. creati censores, ambo qui nondum consules fuerant, 7

der 10, 46, 14 (vgl. Preller 553) erwähnten Tempel, die, obgleich sie jenseit des Tibers lagen, den übrigen Orten gegenüber durch *Romae* bezeichnet werden konnten. — *in corona*] wie sonst auf den Händen größerer Bilder Statuetten standen; [vielleicht ist der Name der Gottheit ausgefallen]. — *manum*]* — *sua sponte*] vgl. zu 10, 36, 3. — *prolapsum*]*.

4. *Priverni*] die Stadt erhielt erst später das Bürgerrecht; s. 21, 62, 6. — *bovem*]* — *volturiumque**] ebenso 41, 21, 7. — *inter*] durch den in *ambiguus* liegenden Begriff des Schwankens, der Ungewißheit veranlaßt; vgl. 31, 12, 6: *ambiguo sexu*; Curt. 7, 1, 33: *anceps inter*.

5. *quos*] s. 22, 57, 3. — *androgynos*] Hermaphroditen, ein sehr schlimmes Vorzeichen; s. 37, 5; 31, 12, 6; 39, 22, 5. — *ut pleraque*] hängt von *appellat** ab: 'wie noch sehr vieles andere' (nicht mit lateinischen, sondern) mit zusammengesetzten griechischen Worten bezeichnet, was aus dem Zwischensatze zu nehmen ist. — *ad duplicanda . .*] 'für die Zusammensetzung von Wörtern', die bekanntlich im Lateinischen beschränkt ist; *ad* ist durch den in *facilis* liegenden Begriff 'geeignet' veranlaßt; vgl. Cic. Fin. 3, 15. Indes sagt Liv. selbst 31, 12, 8; 39, 22, 5: *semimarem*.

6. *supplicatio*] der 'Bettag' überhaupt kann auch bei glücklichen Ereignissen stattfinden; das hier hinzugefügte *obsecratio** zeigt, daß der hier angeordnete Bettag (ein feierliches Gebet) zur Sühnung der Götter veranstaltet wurde; s. 42, 20, 3: *decemviri . . supplicationem obsecrationemque habendam . . renuntiarunt*; vgl. zu 4, 21, 5: *obsecratio itaque a populo duumviris praecuntibus est facta* und zu 31, 8, 2; ebenso wird 8, 33, 20 *gratulationes* mit *supplicationes* verbunden. Hier wird, wie 37, 7. 12, wohl ein Lied beim Umzuge gesungen sein. — *circa*] s. 30, 21, 10; gewöhnlicher ist *ad*; s. 4, 15. — *Apollini*] vgl. 26, 23, 3. — *iis annis*] im Verlaufe dieser Jahre, in den letzten Jahren; s. 25, 12, 11; 26, 23, 3.

7. *censoribus creandis*] sie werden von den Konsuln in der Regel bald nach ihrem Amtsantritte gewählt; die jetzigen schon ein Jahr nach den früheren, aus dem 6, 18 angegebenen Grunde. — *Q.*]* — *ambo*] 'beides Männer, welche usw.'; vgl. zu 8, 17; doch sind es die letzten, die, ohne Konsuln gewesen zu sein, Censoren wurden; vgl. 6, 18.

8 M. Cornelius Cethegus, P. Sempronius Tuditanus. ii censores ut agrum Campanum fruendum locarent, ex auctoritate patrum la-
9 tum ad plebem est, plebesque scivit. senatus lectionem contentio inter censores de principe legendo tenuit. Semproni lectio erat;
10 ceterum Cornelius morem traditum a patribus sequendum aiebat, ut, qui primus censor ex iis, qui viverent, fuisset, eum principem
11 legerent; is T. Manlius Torquatus erat. Sempronius, cui di sortem legendi dedissent, ei ius liberum eosdem dedisse deos; se id suo arbitrio facturum lecturumque Q. Fabium Maximum, quem tum principem Romanae civitatis esse vel Hannibale iudice victu-

8. *ii* censores*] gewöhnlich nehmen die Censoren solche Verpachtungen aus eigener Machtvollkommenheit vor; der hier erwähnte Volksbeschluß (vgl. 42, 19, 1) setzt das vom Senate schon 26, 16, 8 Angeordnete gesetzlich fest, näml. daß der ager Campanus römisches Staatsgut sein und als solches verpachtet werden soll, damit es nicht von einzelnen okkupiert würde. Da später Teile des Landes an Kolonisten abgegeben (s. 32, 29, 3; 34, 45, 3), andere verkauft werden (s. 28, 46, 4; 32, 7, 3), so ist wohl anzunehmen, daß die Pachtungen vorher auf Zeit abgeschlossen worden sind. Wie sich die des Fulvius zu denen der Censoren verhalten, läßt sich nicht sicher erkennen; s. zu 3, 1. — *ad plebem*]*.

9. *senatus lectionem**] diese wird gewöhnlich vor den übrigen Geschäften der Censoren erwähnt; vgl. 6, 18; 29, 37, 1. — *tenuit*] ließ längere Zeit nicht zustande kommen, 'verzögerte'; s. 5, 15. Nach § 12: *inde alius*.. müßte der Streit sogleich beim Anfang der Revision der früheren Senatsliste entstanden, die Wahl des *princeps senatus* also das Erste gewesen sein. — *Semproni lectio erat*] da der Streit sich überhaupt nur auf die Wahl des *princeps* bezog, der übrige Senat noch gar nicht gewählt ist, und nur auf die Wahl des *princeps* § 11: *ius liberum* . . ., unumschränkte Vollmacht bei der Wahl, beziehen kann, während bei der Wahl der übrigen Senatoren beide Censoren zusammen wirken (s. 40, 51, 1), so kann der Sinn nur sein: die Wahl (des *princeps*) kam dem Sempronius allein zu, er hatte sie durch das Los § 11 erhalten (wie auch die Abhaltung des lustrum einem Censor durch das Los zufällt); nicht: die Wahl des ganzen Senats war Sempronius durch das Los gegeben. Sonst wird diese Verlosung der Wahl des *princeps senatus* nicht erwähnt; vielmehr heißt es 34, 44, 4: *principem senatus* .. *legerunt*; auch sieht man nicht, wie, wenn einmal das Los bestimmt hatte, überhaupt der andere Censor noch Vorschläge machen konnte, was an u. St. Cornelius tut, während der Grundsatz, den er aufstellt, wenigstens in der folgenden Zeit nicht beobachtet worden ist; vgl. Mms. RF. 1, 93 f.; StR. 1, 41, 6; 2, 416 ff.; Becker 2, 2, 243.

10. *morem* . . .] s. 30, 22, 5. — *a patribus*]* — *ut*] s. zu 42, 21, 7. — *qui*]* — *primus*] 'zuerst'; vgl. 23, 22, 10: *vetustissimus ex iis, qui viverent, censoriis*. — *Manlius*] er war 231 v. Chr. Censor gewesen, aber als *vitio creatus* abgesetzt worden.

11. *ei*]* — *facturum*]* — *Q.*]* — *tum*]* — *iudice*] vgl. Hor. Sat.

rus esset. cum diu certatum verbis esset, concedente conlega 12
lectus a Sempronio princeps in senatu Q. Fabius Maximus consul. inde alius lectus senatus octo praeteritis, inter quos M. Caecilius Metellus erat, infamis auctor deserendae Italiae post Cannensem cladem. in equestribus quoque notis eadem servata causa; 13
sed erant perpausi, quos ea infamia attingeret. illis omnibus — 14
et multi erant — adempti equi, qui Cannensium legionum equites in Sicilia erant. addiderunt acerbitati etiam tempus, ne praeterita stipendia procederent iis, quae equo publico meruerant, sed dena

1, 2, 134: *Fabio vel iudice vincam. — victurus esset*] von der Wette (*sponsio*) entlehnt, worauf auch *iudice* hinweist; vgl. 3, 24, 5; 39, 43, 5.

12. *verbis*]* — *concedente*]* — *princeps in senatu**] wie 38, 28, 2; Sall. Iug. 25, 4; in dem elogium CIL. I S. 288 heißt es: *princeps in senatum lectus est*; der gewöhnliche Ausdruck ist *princeps senatus*. — *alius*] die übrigen Mitglieder des Senats wurden (von beiden Censoren zusammen) gewählt. — *praeteritis*] wird sowohl von den aus dem Senat Ausgestoßenen (*moti de senatu, iecti e* oder *de senatu*) gebraucht, als auch von denen, die, obgleich sie ein Anrecht auf die Aufnahme hatten, doch ausgeschlossen wurden. In die letztere Klasse gehörte wohl M.* Caecilius, da er als Quästor von den früheren Censoren (s. 24, 28, 3. 43, 3) mit einer nota belegt, also nicht in den Senat aufgenommen, dann aber Volkstribun gewesen war. — *inter quos*] s. 6. 20, 8. — *cladem*]*.

13. *in* equestribus . . causa*] bei dem censorischen Tadel, der Bestrafung der Ritter, wurde derselbe Grund wie bei Metellus geltend gemacht. — *infamia*] der üble Ruf infolge der entehrenden Handlung; darauf weist sowohl § 12: *infamis*, als auch der Gegensatz *et multi erant* hin; sonst könnte es von der als Folge der censorischen nota eintretenden ignominia gesagt sein.

14. *illis*] geht auf *qui . . erant*, die nota der zuletzt Erwähnten ist nicht bemerkt; obgleich es wahrscheinlich die war, die die *illi . . qui* traf, sollte man doch eine Andeutung darauf erwarten, etwa: *his atque illis omnibus . .*; vgl. 24, 18, 6: *his superioribusque illis*. — *equi*] die equi publici, die sie bis jetzt gehabt haben. — *addiderunt . .*] die Strafe, daß sie als Ärarier dienen müssen, ist also noch nicht ausreichend; jetzt, obgleich 7 Jahre nach der Schlacht, werden sie auch von den Censoren notiert, vielleicht weil Sempronius, ein Augenzeuge der Vorgänge bei Cannae (s. 22, 50, 6), ein strengerer Sittenrichter war als die früheren Censoren. — *legionum*] zu ihnen gehörig; s. 8, 8, 14. — *acerbitati*] s. 4, 24, 8: *exemplo acerbitatis censoriae*. — *tempus*] lange (längere) Zeit des Dienstes, da ihnen die bereits gemachten Feldzüge nicht angerechnet werden (*procederent*; s. 25, 5, 8). — *quae*]* — *equo publico meruerant**] s. Lange 1, 481. Zum Ausdruck s. 11, 15; 3, 24, 5; 7, 41, 8; vgl. 39, 9, 2: *publico equo stipendia fecerat*; doch läßt sich aus ihm nicht schließen, daß die equites equo publico wie die Fußsoldaten Sold bekommen hätten; s. 24, 18, 15; zu 5, 7, 12;

15 stipendia equis privatis facerent. magnum praeterea numerum eorum conquisiverunt, qui equo merere deberent; atque ex iis qui principio eius belli septendecim annos nati fuerant neque
16 militaverant, omnis aerarios fecerunt. locaverunt inde reficienda, quae circa forum incendio consumpta erant, septem tabernas, macellum, atrium regium.

12 Transactis omnibus, quae Romae agenda erant, consules ad
2 bellum profecti. prior Fulvius praegressus Capuam; post paucos dies consecutus Fabius; qui et conlegam coram obtestatus et per

Becker 2, 1, 167 f. — *stipendia*]* — *privatis**] wie 5, 7, 5. 13: *equis suis merere.*

15. *conquisiverunt*] vgl. 24, 18, 7: *ex iuniorum tabulis excerpserunt.* Die hier erwähnten müssen sich also der früheren Nachsuchung entzogen haben. — *qui equo merere* deberent**] kann nicht wohl von den equo publico Dienenden oder Freiwilligen gesagt sein, sondern es wird vorausgesetzt, daß sie zum Dienste equis privatis verpflichtet waren, daß also ein bestimmter Census in der ersten Klasse bestand, mit dem die Obliegenheit zu Pferde zu dienen verbunden war; s. Lange 1, 483; auch würden die 1800 Ritter mit equus publicus nicht für 20—30 Legionen ausgereicht haben. Es scheint sich das Verhältnis allmählich so gestaltet zu haben, daß die alten centuriae equitum aufhörten, als ein integrierender Teil der Feldarmee zu gelten, während die equites equo privato die eigentliche Legionskavallerie bildeten. — *merere*] diese Form gebraucht Liv. gewöhnlich; s. § 14; 3, 24, 5; 5, 7, 13; 7, 41, 7 usw. — *ex iis*]* — *septendecim annos nati*] s. 25, 5, 8. — *omnis** *aerarios fecerunt*] s. 4, 24, 7; sie werden auch zum Kriegsdienst herangegezogen, aber wohl mit einer ignominia belegt worden sein; s. 25, 6, 19; Mms. StR. 2, 405, 2.

16. *incendio*] s. 6, 27, 1. — *tabernas*] auf der Südseite des Forum; die auf der Nordseite gelegenen argentariae scheinen nicht damals, sondern vielleicht 194 v. Chr. (s. Fest. S. 230: *plebeias*) von L. Oppius (s. 35 Kap. 23 und 24) hergestellt und daher *novae* (s. 26, 27, 2) die *septem* als früher wieder aufgebaut *veteres* genannt worden, die Zahl derselben erst später auf fünf (s. 26, 27, 2) gesunken zu sein. Sie wurden an Kaufleute und später wenigstens in Erbpacht gegeben; s. Dig. XVIII 1, 32: *qui tabernas argentarias .. vendit non solum, sed ius vendit, cum istae publicae sint, quarum usus ad privatos pertinet.* — *macellum*] was 26, 27, 3 *forum piscatorum* heißt. Über *atrium regium* s. 26, 27, 3. Das 34, 53, 6 Erwähnte hat Liv. hier übergangen.

12—15, 3. Marcellus gegen Hannibal. Plut. Marc. 25; Fab. 22; Oros. 4, 18.

12. 2. *prior .. praegressus*] s. 1, 11. — *praegressus*]* — *Capuam* um von da in seine Provinz sich zu begeben; s. 7, 7. — *qui et*]* — *coram*] s. zu 28, 18, 7. — *obtestatus*] da *Regium'.. mittit,* womit ein neuer mit dem Folgenden zusammenhängender Gegenstand begonnen wird, nicht wohl als Nachsatz betrachtet werden kann, wenn nicht eine unförmliche Periode entstehen und der ganze Nachdruck auf § 6: *hanc manum* fallen soll, auch *ea .. fore* nicht passend als Paren-

litteras Marcellum, ut quam acerrimo bello detinerent Hannibalem, dum ipse Tarentum oppugnaret: ea urbe adempta hosti iam undique pulso, nec ubi consisteret, nec quod fidum respiceret habenti, ne remorandi quidem causam in Italia fore. Regium etiam nuntium mittit ad praefectum praesidii, quod ab Laevino consule adversus Bruttios ibi locatum erat, octo milia hominum, pars maxima ab Agathyrna, sicut ante dictum est, ex Sicilia traducta, rapto vivere hominum adsuetorum; additi erant Bruttiorum indidem perfugae, et audacia et audendi omnia necessitatibus pares: hanc manum ad Bruttium primum agrum depopulandum duci iussit, inde ad Cauloneam urbem oppugnandum. imperata non inpigre solum, sed etiam avide executi direptis fugatisque cultoribus agri summa vi urbem oppugnabant. Marcellus et consulis litteris excitus, et quia ita induxerat in animum neminem ducem Romanum tam parem Hannibali quam se esse, ubi primum in

these betrachtet würde, da es die Motive zu dem Vorhergehenden enthält, so ist entweder *est* zu *obtestatus* zu denken, wie Liv. nicht selten in Relativsätzen die sogen. Kopula wegläßt (s. 4, 53, 11; 6, 1, 11; 10, 33, 6. 36, 14 usw.; vgl. 5, 9), oder als vor *et* ausgefallen hinzufügen. — *bello*] s. 21, 8, 2. — *detinerent*]*.

3. *nec ubi*]*—*nec quod***fidum**..] = *nihil fidum habenti**, *quod* .., 'keinen sicheren Punkt'; vgl. 9, 13; 21, 44, 8; vgl. zu 4, 46, 8. — *remorandi**] wohl von Plautus u. a., aber nicht von den Klassikern intransitiv gebraucht; 2, 45, 7 bedeutet es: 'auf-, zurückhalten'; beides nur an den bezeichneten Stellen.

4. *praefectum praesidii*] ein römischer Befehlshaber; s. 23, 15, 2; später (s. 29, 6, 10) ist eine römische Besatzung dort.

5. *octo milia*] ist Nominativ; hat sich, obgleich eigentlich Apposition zu *praesidii* (vgl. zu 30, 5), dem Relativsatz angeschlossen und in *pars maxima* wieder eine (partitive) Apposition erhalten, durch die in Verbindung mit *additi* . . . die Zahl 8000 erklärt wird, da 26, 40, 17 nur 4000 dahin geschickt werden. — *hominum*]* — *traducta*] gehört zu *pars maxima*; vgl. 1, 12; 30, 8, 7. — *rapto vivere*] s. zu 28, 24, 6. — *hominum** *adsuetorum*] ist genetivus definitivus zu *pars maxima*; vgl. 23, 35, 6: *ea maxima pars volonum erant*. Die Wiederholung von *hominum* wie 4, 5; 28, 7, 12 usw. Andere tilgen es an der ersten oder zweiten Stelle. — *additi*] statt in bezug auf *pars maxima* folgen zu lassen *reliqui*, hat Liv. einen neuen Satz hinzugefügt, um diesen Bestandteil schärfer zu bezeichnen. — *indidem*] ist aus *Bruttiorum* zu erklären, in deren Lande Regium lag; vgl. 5, 26, 6; 23, 46, 12: *civis indidem erat*; sonst steht der Name des Ortes dabei; s. 25, 15, 7; 28, 1, 6: *indidem ex Celtiberia*; 39, 12, 1, was an u. St. nicht nötig war.

6. *Cauloneam**] ebenso 15, 8; Plut. Fab. 22; dagegen App. Hann. 49: *Αὐλωνίαν τε εἶλον*; vgl. Strabo 6, 1, 10, S. 261; die Stadt Kaulonea lag nicht weit von der Mündung des Sagra.

7. *ita** *induxerat** *in animum*] zur Konstruktion vgl. 15, 3; 2, 54, 5; 40, 34, 9; zu 9, 9. — *ubi*]*

agris pabuli copia fuit, ex hibernis profectus ad Canusium Han-
8 nibali occurrit. sollicitabat ad defectionem Canusinos Poenus; ce-
terum ut adpropinquare Marcellum audivit, castra inde movit.
aperta erat regio sine ullis ad insidias latebris; itaque in loca sal-
9 tuosa cedere inde coepit. Marcellus vestigiis instabat castraque
castris conferebat et opere perfecto extemplo in aciem legiones
educebat. Hannibal turmatim per equites peditumque iaculatores
levia certamina serens casum universae pugnae non necessarium
10 ducebat; tractus est tamen ad id, quod vitabat, certamen. nocte
praegressum adsequitur locis planis ac patentibus Marcellus; ca-
stra inde ponentem pugnando undique in munitores operibus
prohibet. ita signa conlata pugnatumque totis copiis, et, cum
iam nox instaret, Marte aequo discessum est. castra exiguo di-
stantia spatio raptim ante noctem permunita.

11 Postero die luce prima Marcellus in aciem copias eduxit,
nec Hannibal detractavit certamen multis verbis adhortatus mili-
tes, ut memores Trasumenni Cannarumque contunderent fero-

— *pabuli copia*]* da die Iden des März wahrscheinlich früher fielen (s. 4, 1), so kann, obgleich die Konsuln sich nach ihrem Amtsantritte längere Zeit in Rom aufgehalten haben, der Frühling doch erst nach ihrem Auszuge aus der Stadt begonnen haben.

8. *sollicitabat . . . ad defectionem Canusinos*] die Stadt ist den Römern treu geblieben; von Hannibal früher nicht beachtet (s. 22, 52, 4), ist sie jetzt nach dem Verluste von Salapia und Herdonea (s. 1, 1 ff.) als fester, den Übergang nach Apulien deckender Punkt für ihn von Wichtigkeit. — *ad insidias*] s. 41, 4.

9. *vestigiis instabat*] stärker als *vestigiis sequi;* s. 2, 10. — *castraque castris conferebat*] s. 27, 1; zu 4, 27, 5. — *opere*] die Befestigung des Lagers oder kollektiv; s. 28, 20, 2. — *educebat*]* — *turmatim*] kann nur auf die Reiter sich beziehen, mit denen verbunden aber die *iaculatores* fechten; s. 21, 46, 5. — *peditumque iaculatores*] vgl. 18, 7; 21, 52, 9; 23, 29, 4: *equitum Numidas;* 42, 57, 5; 'von dem Fußvolke nur'; s. zu 32, 29, 7. — *casum universae pugnae*] 'eine Hauptschlacht'; s. 22, 32, 2. — *certamen*] nach *pugna*, um abzuwechseln; s. 7, 26, 6; 21; 60, 7.

10. *nocte . . .*] dies tritt erst ein, nachdem die Verfolgung einige Tage gedauert hat; s. 13, 4: *per hos dies* und § 9: *conferebat*; Hannibal scheint, um nicht zwischen das Heer des Fulvius und das des Marcellus zu kommen, auf das linke Ufer des Aufidus gegangen und etwa bei Askulum von Marcellus eingeholt worden zu sein. — *patentibus*] frei von Wäldern, Schluchten usw., wie § 8: *aperta*, im Gegensatz zu zu *saltuosa*; *planis ac patentibus* alliteriert; s. 21, 7, 5; 27, 18, 5; vgl. 24, 14, 6. — *ponentem*] noch damit beschäftigt; an den vorhergehenden Tagen hat er ihn später erreicht und schon gelagert gefunden (*castra castris conferebat*); s. 24, 35, 8. — *munitores*] s. 7, 23, 7; 28, 13, 7; weil immer bestimmte Truppen die Schanzarbeit versehen.

11. *contunderent ferociam*] s. zu 2, 2.

ciam hostis; urgere atque instare eum, non iter quietos facere, 12
non castra ponere pati, non respirare aut circumspicere; cotidie
simul orientem solem et Romanam aciem in campis videndam
esse; si uno proelio haud incruentus abeat, quietius deinde tran- 13
quilliusque eum bellaturum. his inritati adhortationibus simulque
taedio ferociae hostium cotidie instantium lacessentiumque acri-
ter proelium ineunt. pugnatum amplius duabus horis est; cedere 14
inde ab Romanis dextra ala et extraordinarii coepere. quod ubi
Marcellus vidit, duodevicensimam legionem in primam aciem in-
ducit. dum alii trepide cedunt, alii segniter subeunt, turbata tota 15
acies est, dein prorsus fusa, et vincente pudorem metu terga da-
bant. cecidere in pugna fugaque ad duo milia et septingenti 16
civium sociorumque; in iis quattuor Romani centuriones, duo
tribuni militum, M. Licinius et M. Helvius. signa militaria quat- 17
tuor de ala, prima quae fugit, duo de legione, quae cedentibus
sociis successerat, amissa.

Marcellus, postquam in castra reditum est, contionem adeo 13
saevam atque acerbam apud milites habuit, ut proelio per diem

12. *non iter quietos facere**] s. 13, 4; vgl. Plut. 25. — *non castra*]* — *circumspicere*] Plut. 25: *σχολὴν ἄγειν*. — *videndum*] 'müßten sehen', sie dränge sich ihren Blicken auf; s. 3, 30, 6.

13. *uno proelio . . abeat*] s. zu 10, 24, 18. — *incruentus*] s. zu 4, 28. 7. — *ferociae*]*.

14. *amplius duabus horis*] s. zu 44, 45, 4. — *extraordinarii*] s. 34, 47, 3; 40, 27, 3; Pol. 6, 26, 6: *τοὺς ἐπιτηδειοτάτους πρὸς τὴν ἀληθινὴν χρείαν ἐκ πάντων τῶν παραγεγονότων συμμάχων ἱππεῖς καὶ πεζοὺς* (von jenen den dritten, von diesen den fünften Teil) *ἐκλέγουσι, τοὺς καλουμένους ἐκτραορδιναρίους, διαθερμηνευόμενον ἐπιλέκτους δηλοῖ*. An u. St. sind die extraordinarii pedites gemeint. — *duodevicensimam**] s. 14, 3; es werden nur die Truppenteile erwähnt, die für die Entscheidung der Schlacht von Bedeutung waren; denn Marcellus hat zwei Legionen (s. 7, 11) und natürlich zwei alae. Die Aufstellung der Truppen ist im ganzen wie Kap 1 und 2.

15. *alii trepide* cedunt*] die alarii; *alii segniter subeunt*: die Legion, welche in Manipeln durch die Zwischenräume der ala vorrücken soll, aber das Manöver nicht mutig und exakt ausführt. *trepide*: s. 7, 11, 1. — *vincente pudorem . .*] s. 10, 35, 7; 28, 15, 9; 30, 18, 8: *legio . . pudore magis quam viribus tenebat locum*; 39, 31, 9. — *dabant*] *acies* ist Kollektivum.

16. *ad . . septingenti*] s. 28, 34, 2; zu 3, 15, 5. — *milia et*]* — *in iis**] s. 10, 20, 15; 22, 49, 15. [Σ hat *inter quos fuere*; vgl. 11, 12; 30, 43, 11; 34, 52, 9; 37, 3, 8.] — *Romani centuriones*] s. § 7; die Präfekten der Bundesgenossen sind nicht erwähnt.

17. *signa*] hier von den Fahnen der Manipel, der Kohorten und der ala; wahrscheinlich folgt Liv. dem Valerius Antias; vgl. 23, 35, 19. — *prima quae . .*] s. zu 8, 17.

13. 1. *saevam*] vgl. 2, 58, 6; 4, 49, 13: *saevum atque inhumanum dictum*; Tac. Ann. 1, 6: *multa . . saevaque . . questus*; nicht scho-

2 totum infeliciter tolerato tristior iis irati ducis oratio esset. ‘dis immortalibus, ut in tali re, laudes gratesque’ inquit ‘ago, quod victor hostis cum tanto pavore incidentibus vobis in vallum portasque non ipsa castra est adgressus; deseruissetis profecto eodem 3 terrore castra, quo omisistis pugnam. qui pavor hic, qui terror, quae repente, qui et cum quibus pugnaretis, oblivio animos cepit? nempe idem sunt hi hostes, quos vincendo et victos se- 4 quendo priorem aestatem absumpsistis, quibus dies noctesque fugientibus per hos dies institistis, quos levibus proeliis fatigastis, quos hesterno die nec iter facere nec castra ponere passi estis. 5 omitto ea, quibus gloriari potestis; cuius et ipsius pudere ac paenitere vos oportet, referam; nempe aequis manibus hesterno 6 die diremistis pugnam. quid haec nox, quid hic dies attulit? vestrae iis copiae inminutae sunt, an illorum auctae? non equidem mihi cum exercitu meo loqui videor nec cum Romanis mi- 7 litibus; corpora tantum atque arma sunt eadem. an, si eosdem animos habuissetis, tegra vestra vidisset hostis? signa alicui manipulo aut cohorti ademisset? adhuc caesis legionibus Romanis

nend, ‘wehe tuend’; *acerba*: beißend; vgl. 28, 29, 5.

2. *ut in tali re*] *ut* beschränkend, ‘soweit in einer solchen Lage von Lob und Dank die Rede sein kann’; vgl. 28, 28, 1; zu 1, 3, 3; es hätte noch größeres Unglück geschehen können. — *laudes gratesque*] s. 26, 48, 3; vgl. 23, 11, 12. — *incidentibus . .*] s. 5, 26, 8: *priusquam paventes portis inciderent*; 5, 11, 14; zu 5, 26, 8. — *profecto**].

3. *qui pavor hic*] wie 6, 7, 3 f. — *priorem aestatem**] s. 2, 6; Marcellus hat dieselben Truppen wie im vorhergehenden Jahre; die Legionen heißen jedoch dort die erste und dritte (s. 2, 6 f.), hier *duodevicensima* (s. 12, 14) und *vicensima* (s. 14, 3), weil in jedem Jahre die Konsuln die 1—4. Legion erhielten, die übrigen anders numeriert wurden.

4. *hesterno*]*.

5. *omitto** . . *referam*] ‘ich will übergehen . . dagegen will ich etwas erwähnen’, dessen ihr euch als Römer (s 9. 24, 8), da ihr unter

diesen Umständen hättet siegen müssen, und im Vergleich mit euren früheren Taten gleichfalls, ebenso (*et ipsius**) wie der heutigen Schlacht, euch schämen müßt, das aber doch weniger schimpflicher ist als eure Flucht. Die Stellung der Worte ist chiastisch. — *aequis manibus*] s. 12, 10; Enn. Ann. 171: *aequis manibus nox intempesta diremit*; Liv. 2, 40, 14: *aequo Marte discessum*; Sall. C. 39, 4: *si . . aequa manu discessisset*; Tac. Ann. 1, 63; Hist. 3, 9; der Hauptsatz drückt den Gedanken nachdrücklicher aus, als es durch den acc. c. inf. geschehen würde.

6. *copiae*] Mittel an Kraft und Menge. — *meo*]*

7. *eadem*]* — *si*]* — *alicui*] auch nur einem. — *manipulo . .*] diese haben jetzt und auch später bei der Kohortenstellung Fahnen, ebenso die Kohorten der ala; s. § 9; § 11; 12, 17; 25, 14, 4; ob auch die römischen Kohorten Feldzeichen hatten, ist ungewiß; Marq. 2, 425. — *ademisset*]* so sagt Liv.

gloriabatur; vos illi hodierno die primum fugati exercitus dedistis decus'. clamor inde ortus, ut veniam eius diei daret; ubi vellet 8
deinde, experiretur militum suorum animos. 'ego vero experiar' inquit, 'milites, et vos crastino die in aciem educam, ut victores potius quam victi veniam impetretis, quam petitis'. cohortibus, 9
quae signa amiserant, hordeum dari iussit, centurionesque manipulorum, quorum signa amissa fuerant, destrictis gladiis discinctos destitui et, ut postero die omnes, equites pedites, armati adessent, edixit. ita contio dimissa fatentium iure ac merito 10
sese increpitos, neque illo die virum quemquam in acie Romana fuisse praeter unum ducem, cui aut morte satisfaciendum aut egregia victoria esset. postero die ornati armatique ad edictum aderant. imperator eos conlaudat pronuntiatque, a quibus orta 11

neben *capere* gewöhnlich; s. 42, 7; 21, 25, 12; 26, 6, 8; oft *arma adimere*; vgl. zu 3, 8, 10. — *adhuc . . gloriabatur*] s. 21, 48, 4; 23, 33, 3; zu 6, 33, 2; bis jetzt konnte sich der Feind nur rühmen, niedergemacht zu haben, die Soldaten ließen sich lieber niederhauen, ihr dagegen . . — *fugati exercitus dedistis decus*] s. 9, 22, 9; 10, 19, 3.

8. *veniam eius diei . .*] s. zu 26, 17, 13. — *deinde*] = *postea*; s. 6, 20, 14. — *ego vero*] 'allerdings, gewiß will ich'; s. zu 28, 9, 8.

9. *amiserant*]* — *hordeum*] Plut. 25: προσέταξεν ἀντὶ πυρῶν (Weizen oder Spelt wurde in der Regel gegeben, die Zug- und Saumtiere erhielten Gerste) κριθᾶς μετρῆσαι; Suet. Aug. 24: *cohortes, si quae cessissent loco, . . hordeo pavit.* Unter den cohortes sind wahrscheinlich die Manipel, welche die Fahnen verloren haben (Plut. 25: ταῖς ἠττημέναις σπείραις; vgl. 30, 33, 1), unter den Centurionen auch die Anführer der Kohorten mitzuverstehen; denn es ist kaum anzunehmen, daß von den socii nur die Gemeinen, von den Römern nur die Centurionen bestraft worden seien. Die Centurionen haben besonders die Fahne zu schützen. — *discinctos*] ohne Kriegsmantel und Gürtel; vgl. Suet. Aug. 24: *centuriones statione deserta . . variis ignominiis adfecit, ut stare per totum, diem iuberet ante praetorium, interdum tunicatos discinctosque;* Val. Max. 2, 7, 9: *discincta tunica indutum nudis pedibus . . . ad principia adesse praefectum (iussit).* — *amissa fuerant*] durch die veränderte Form wird die Wiederholung weniger auffallend; vgl. 12, 5. — *destitui**] s. zu 10, 4, 4. — *equites pedites**] s. 8, 39, 8; zu 5, 7, 12; BHisp. 31, 11; häufiger sagt Liv. *pedites equites* oder *pedites equitesque.*

10. *fatentium*] 'unter dem Geständnis'; s. 2, 5; 24, 31, 2. — *quemquam*]* — *satisfaciendum . . esset*] s. 25, 6, 3: *nos sanguine nostro vulneribusque nostris senatui satisfacturos esse*; 28, 22, 9. — *ornati armatique**] s. 10, 40, 12; [Σ hat *armati ornatique*; s. 7, 10, 5; 24, 48, 7.] 'in vollem Waffenschmucke'; § 9 nur *armati.*

11. *imperator*]* — *pronuntiatque*]* — *a quibus*] die 12, 14 bezeichneten *extraordinarii* und die betreffenden Teile der ala, von denen immer noch die Kohorten, die ihre Fahnen verloren haben, unterschieden werden konnten; die 12, 17 gleichfalls erwähnten Manipel sind hier und 14, 3 über-

pridie fuga esset, cohortesque, quae signa amisissent, se in pri-
12 mam aciem inducturum; edicere iam sese omnibus pugnandum
ac vincendum esse et admitendum singulis universisque, ne prius
hesternae fugae quam hodiernae victoriae fama Romam perveniat.
13 inde cibo corpora firmare iussi, ut, si longior pugna esset, viri-
bus sufficerent. ubi omnia dicta factaque sunt, quibus excitaren-
tur animi militum, in aciem procedunt.

14 Quod ubi Hannibali nuntiatum est, 'cum eo nimirum' in-
quit 'hoste res est, qui nec bonam nec malam ferre fortunam
possit! seu vicit, ferociter instat victis; seu victus est, instaurat
2 cum victoribus certamen'. signa inde canere iussit et copias edu-
cit. pugnatum utrimque aliquanto quam pridie acrius est, Poenis
ad obtinendum hesternum decus admitentibus, Romanis ad de-
3 mendam ignominiam. sinistra ala ab Romanis et cohortes, quae
amiserant signa, in prima acie pugnabant, et legio vicensima ab
4 dextro cornu instructa; L. Cornelius Lentulus et C. Claudius
Nero legati cornibus praeerant; Marcellus mediam aciem horta-
5 tor testisque praesens firmabat. ab Hannibale Hispani primam

gangen. — *cohortesque*]* — *inducturum*]*.

12. *omnibus . . universisque*] von beiden Sätzen hängt *ne . . ab.*

13. *iussi*]* — *si*]* — *factaque**] in bezug auf *cibo* . . und die Anordnung der Aufstellung. — *excitarentur*]*.

14. 1. *res est*[* — *qui . . possit*] ein charakteristischer Zug der Römer; s. 9, 3, 12; 26, 41, 12; Verg. Aen. 11, 305: *quos nulla fatigant proelia, nec victi possunt absistere ferro.* — *ferre*]* — *possit**] — *seu . . seu*] s. 7, 20, 7; 30, 40, 7. — *vicit . . victis** . . *victus . . victoribus*] Wortspiel wie 12, 5: *audacia et audendi.* — *instat . . instaurat*] Alliteration; vgl. 37, 19, 5.

2. *et*]* — *acrius*] über die Stellung des Wortes s. zu 25, 25, 7. — *demendam*] s. 2, 6, 4: *Romano saltem duce ignominias demendas.*

3. *sinistra** . .] die Aufstellung ist wie am Tage vorher, doch steht die ala, die im Hintertreffen gestanden hatte, jetzt im Vordertreffen. Nur scheinbar widerspricht die Stelle 13, 11, da dort nicht gesagt ist, daß die ganze ala dextra und diese allein die erste Schlachtreihe bilden solle, sondern Teile von ihr; dagegen konnte man nach 12, 14. 13, 11 erwarten, daß auch die 18. Legion in das erste Treffen kommen werde. — *ab Romanis*] 'von Seiten der Römer'; ebenso § 5. — *cohortes*] wahrscheinlich sind auch die cohortes extraordinariae gemeint; s. 12, 14; Plut. 26: *αἱ δ' ἡτιμασμέναι σπεῖραι τὴν πρώτην αὐταὶ δεηθεῖσαι τάξιν ἐλάμβανον . . — vicensima*]*.

4. *Cornelius*] vielleicht der 25, 2, 1. 41, 12 erwähnte. — *Claudius*] s. 26, 17, 15. — *Nero*]* — *mediam aciem*] im eigenlichen Sinne konnte eine media acies nicht da sein, da § 3 nur zwei Flügel erwähnt werden. — *hortator testisque*] s. 9, 27, 11; 21, 43, 17: *virtutis spectator ac testis*; 26, 44, 8. — *firmabat*] 'ermutigte'; anders 2, 31, 2 und sonst oft.

5. *primam . . frontem*] statt *primam aciem*; s. 8, 8, 6; vgl. 27, 48, 8; auch Hannibal stellt

obtinebant frontem, et id roboris in omni exercitu erat. cum anceps diu pugna esset, Hannibal elephantos in primam aciem induci iussit, si quem inicere ea res tumultum ac pavorem posset. et primo turbarunt signa ordinesque, et partim occulcatis, partim dissupatis terrore, qui circa erant, nudaverant una parte aciem, latiusque fuga manasset, ni C. Decimius Flavus tribunus militum signo arrepto primi hastati manipulum eius signi sequi se iussisset. duxit, ubi maxime tumultum conglobatae beluae faciebant, pilaque in eas conici iussit. haesere omnia tela haud difficili ex propinquo in tanta corpora ictu et tum conferta turba. sed ut non omnes vulnerati sunt, ita in quorum tergis infixa stetere pila, ut est genus anceps, in fugam versi etiam integros avertere. tum iam non unus manipulus, sed pro se quisque miles, qui modo adsequi agmen fugientium elephantorum poterat, pila conicere. eo magis ruere in suos beluae tantoque maiorem stragem edere, quam inter hostis ediderant, quanto acrius pavor consternatam agit quam insidentis magistri imperio regitur. in per-

ein doppeltes Treffen auf. — *id roboris*] 'die Kerntruppen'; s. 28, 2, 4; zu 37, 40, 3; vgl. zu 49, 7; dagegen 22, 2, 3: *Hispanos et Afros, et omne veterani robur exercitus.*

6. *in primam aciem*] durch dessen Zwischenräume aus dem Hintertreffen, wo sie bis dahin gestanden haben; s. 2, 6.

7. *signa ordinesque*] s. 1, 10. — *occulcatis**] wird mehr in der vorklassischen Periode gebraucht. — *dissupatis*]* — *nudaverant*] s. 26, 45, 8; zu 23, 29, 16; anders 21, 8, 5. — *una parte*] auf einem Flügel, wohl dem, wo die ala stand; von dem andern rücken die römischen hastati vor.

8. *ni**] — *Decimius Flavus*] s. 39, 32, 14; Plut. 26: *Φλάβιος .. ἀπέστρεφεν.* — *primi hastati*] wie 26, 5, 15; vgl. Cic. de div. 1, 77; Marq. 2, 345. — *eius signi*] der Ausdruck ist breit, vielleicht sind die Worte ein Glossem. — *ubi*] = *eo ubi.* — *pilaque*] s. 8, 8, 5; zur Sache vgl. 30, 33, 15.

9. *haesere*] s. 30, 5, 7. — *difficili*]* — *et tum**] schon an sich war es leicht, die großen Massen zu treffen, und jetzt um so mehr, da sie so gedrängt standen; s. 24, 37, 3. — *sed ut**] — *stetere*] mit *infixa* verbunden, stärker als *haesere.* — *ut est anceps . .*] so tritt *est, sunt, erat* (s. 5, 50, 1) gewöhnlich an das durch einen allgemeinen Gedanken etwas Spezielles bestätigende *ut*; vgl. 22, 2, 4; 30, 12, 18; anders 8, 24, 6: *ut pleraque eius generis ingenia sunt*; 21, 35, 11; der zu bestätigende Gedanke folgt nach; *anceps* bezeichnet daher die Unzuverlässigkeit, insofern auch Nichtverwundete zur Flucht sich fortreißen lassen.

10. *adsequi agmen*] vgl. 21, 41, 4. — *tantoque . . regitur*] eine Doppelgleichung, wie 4, 23, 6; 21, 44, 3. — *consternatam*] näml. *beluam*; der Singular, weil eine allgemeine, die Tiergattung überhaupt betreffende, nicht auf den damaligen Fall, wie *edere*, beschränkte Bemerkung gemacht wird; vgl. 49, 1; 'scheu geworden'; s. 21, 33, 3; 28, 25, 5; vgl. 21, 24, 2. — *quam*] näml. *acri-*

turbatam transcursu beluarum aciem signa inferunt Romani pedites et haud magno certamine dissupatos trepidantisque
12 avertunt. tum in fugientes equitatum inmittit Marcellus, nec ante finis sequendi est factus, quam in castra paventes conpulsi
13 sunt. nam super alia, quae terrorem trepidationemque facerent, elephanti quoque duo in ipsa porta corruerant, coactique erant milites per fossam vallumque ruere in castra; ibi maxima hostium caedes facta: caesa ad octo milia hominum, quinque ele-
14 phanti. nec Romanis incruenta victoria fuit: mille ferme et septingenti de duabus legionibus, et sociorum supra mille et tre-
15 centos occisi; vulnerati permulti civium sociorumque. Hannibal nocte proxima castra movit; cupientem insequi Marcellum prohi-
15 buit multitudo sauciorum. speculatores, qui prosequerentur agmen, missi postero die rettulerunt Bruttios Hannibalem petere.
2 Isdem ferme diebus et ad Q. Fulvium consulem Hirpini et Lucani et Volcientes traditis praesidiis Hannibalis, quae in urbi-

ter, eine mehrfach vorkommende Kürze in Vergleichungen; s. 4, 23, 6; 32, 13, 7; 34, 7, 3: *equus tuus speciosius instratus erit quam uxor vestita*; 35, 12, 10: *quo ex altiore fastigio rex quam tyrannus detractus erat*; *acrius* (vgl. 10, 2, 13) ist an u. St. wohl in Rücksicht auf den stimulus, dessen sich der Lenker (*magister* oder *rector*; s. 49, 1; 38, 14, 2: *Indus*) bediente, gesagt.

11. *perturbatam*] in den Lücken, die die Elefanten bei dem Durchbrechen gemacht hatten; bestimmter durch *dissupatos** bezeichnet. — *pedites*] können keine anderen sein als die § 10: *pro se*.. erwähnten, die bei dem Verfolgen der Elefanten zugleich eindringen.

13. *nam*] fügt die Umstände an, durch die der Schrecken (*paventes*) so sehr gesteigert wurde und der Rückzug in das Lager in so großer Unordnung erfolgte; vgl. 28, 15, 5. — *super alia*] s. zu 21, 31, 12. — *facerent*]* — *elephanti quoque*] die Verwirrung vermehrte noch der Umstand, daß usw. — *ibi*] bei dieser Gelegenheit. — *maxima*]*.

14. *nec*] 'auch . . nicht'; s. 42, 7, 10. — *de duabus legionibus*] der Kampf der einen ist nicht berührt. — *supra*] vgl. 42, 7. — *mille et** *trecentos*]* — *permulti*] Plut.: τραυματίαι δὲ ὀλίγον δεῖν ἅπαντες.

15. 1. *prosequerentur*] im feindlichen Sinne; s. 25, 11, 4; häufig bei Caesar. — *Bruttios*] s. 15, 8. 20, 10; anders Plut. 26: κατὰ σχολὴν εἰς Καμπανίαν ἀνέζευξε καὶ τὸ θέρος ἐν Σινοέσσῃ διῆγεν ἀναλαμβάνων τοὺς στρατιώτας; App. 49: Ῥωμαῖοι μὲν τὴν Ἰαπύγων . . ἐδῄουν, Ἀννίβας δὲ τὴν Καμπανῶν; den dreitägigen Kampf erwähnt Appian nicht.

2. *et ad*..] in bezug auf die glücklichen Erfolge des Marcellus oder des Fabius (§ 4) überhaupt, nicht daß sich an diese auch Städte ergeben haben. — *ad Q.** *Fulvium*] s. 28, 22, 5; vgl. *restituere ad* 2, 13, 6; 24. 27, 10; auch 16, 3: *proditionis ad*. — *Hirpini*] s. 23, 1, 1; vgl. 26, 33, 12. — *Lucani*] vgl. 22, 61, 12; 24, 20, 5; 25, 16, 14. — *Volcientes**] nicht Volci in Etrurien, sondern die von Plinius (s. zu 2, 4) erwähnten *Volcentani*

bus habebant, dediderunt sese, clementerque a consule cum verborum tantum castigatione ob errorem praeteritum accepti; et Bruttiis similis spes veniae facta est, cum ab iis Vibius et 3
Paccius fratres, longe nobilissimi gentis eius, eandem, quae data Lucanis erat, condicionem deditionis petentes venissent. Q. Fabius consul oppidum in Sallentinis Manduriam vi cepit. ibi ad tria 4
milia hominum capta et ceterae praedae aliquantum. inde Tarentum profectus in ipsis faucibus portus posuit castra. navis, quas 5
Laevinus tutandis commeatibus habuerat, partim machinationibus onerat apparatuque moenium oppugnandorum, partim tormentis et saxis omnique missilium telorum genere instruit, onerarias quoque, non eas solum, quae remis agerentur, ut alii 6

(vgl. Liber coloniarum S. 209: *Volceiana Pestana*; Mms. Inscr. R. N. S. 15 ff. 216) westlich von Potentia, im nördlichen Lukanien. Doch bleibt es auffallend, daß die nicht so bedeutende Stadt neben den Lukani, zu denen sie gehört, erwähnt wird; denn daß nicht *Lucani Volcientes* zu lesen ist, zeigt § 3: *quae data Lucanis erat.* — *verborum . . castigatione*] vgl. 36, 20, 4. — *errorem praeteritum*] milde Bezeichnung des Abfalls; s. 25, 16, 12: *veteri delicto*; zu 28, 29, 7; vgl. 24, 45, 5. Daß nicht alle Lukaner übergegangen sind, sieht man aus 51, 13; 28, 11, 15. — *accepti*]*.

3. *et Bruttiis*] ob sich diese auch an Fulvius wenden, ist nicht klar. — *spes*]* — *Vibius*] s. 23, 6, 1. — *Paccius*] vgl. 10, 38, 6; sie scheinen die Gesamtheit der Bruttier, von denen jedoch schon mehrere Gemeinden übergegangen sind (s. 25, 1, 2), zu vertreten. — *condicionem deditionis*] günstige Bedingungen der Übergabe ohne weitere Strafen.

15, 4 - **16**. Wiedereinnahme von Tarent. Pol. 10, 1; Plut. Fab. 21 ff.; Marc. 21; App. Hann. 49; Polyaen. 8, 14, 3; Zon. 9, 8; Cic. Cat. m. 4.

15. 4. Das von Kap. 1 bis hierher Erzählte ist Annalisten (Coelius; Valerius Antias?) entlehnt; das Folgende bis Kap. 20 stimmt im wesentlichen mit Polybius überein. — *Q.*]* — *Sallentinis**] s. 25, 1, 1. — *Manduriam*] südöstlich von Tarent, am See Andonia oder Versentino; s. Plin. 2, 226. — *tria*]* — *faucibus portus*] s. 25, 11, 1. 11. 19; aber an u. St. ist die Westseite des Hafens der Burg gegenüber gemeint, wo das Land nach dem Isthmus zu, auf dem die Stadt liegt, vorspringt.

5. *navis . .*] die Kriegsschiffe; s. 25, 11, 12. — *Laevinus*]* — *tutandis commeatibus*] s. 24, 34, 7: *turres . . machinamentaque alia quatiendis muris portabant (naves)*; 24, 40, 15; zu 7, 3, 1 und 10, 41, 3. — *partim*]* — *machinationibus*] entspricht § 6: *machinas scalasque*; *tormentis* dagegen *procul . . propugnatores*; vgl. zur Sache 24, 34, 5 f. — *apparatuque**] konkret; s. 21, 49, 7; 'und überhaupt usw.' Von dem *apparatus* werden hier die *tormenta* geschieden; s. dagegen 26, 47, 5: *apparatus ingens belli: catapultae . . ballistae . . scorpionum . . ingens numerus . . — moenium oppugnandorum*] vgl. 5, 5, 6; 6, 32, 11; 24, 33, 9. — *partim*]* — *telorum*]* — *quoque*]*.

6. *non eas . . agerentur*] ge-

machinas scalasque ad muros ferrent, alii procul ex navibus vul-
7 nerarent moenium propugnatores. hae naves ut ab aperto mari urbem adgrederentur instructae parataeque sunt; et erat liberum mare classe Punica, cum Philippus oppugnare Aetolos pararet,
8 Corcyram tramissa. in Bruttiis interim Cauloneae oppugnatores sub adventum Hannibalis, ne opprimerentur, in tumulum a praesenti impetu tutum, ad cetera inopem, concessere.
9 Fabium Tarentum obsidentem leve dictu momentum ad rem ingentem potiundam adiuvit. praesidium Bruttiorum datum ab Hannibale Tarentini habebant; eius praesidii praefectus deperibat amore mulierculae, cuius frater in exercitu Fabii consulis

wöhnlich sind die Schiffe, *quae remis aguntur*, Kriegsschiffe, da diese die Ruder in der Regel brauchen, die Lastschiffe dagegen nur zur Aushilfe; vgl. 30, 43, 12; an u. St. scheinen Lastschiffe mit und ohne Ruder geschieden zu werden; denn schwerlich kann *eas* auf die § 5 besprochenen Kriegsschiffe bezogen werden, da deren nochmalige Erwähnung überflüssig wäre. — *alii . . alii*] die Bemannung der Schiffe, wohl nur um abzuwechseln. — *machinas*]* — *ferrent*] vgl. 24, 34, 7; 26, 44, 7.

7. *hae naves*] könnte darauf hindeuten, daß vom Hafen aus andere angreifen sollen, besonders da die aus Sicilien geholte Flotte (s. 8, 13. 22, 9) nicht erwähnt wird; doch läßt sich auch aus § 14 eine zweite Abteilung von Schiffen, die vom Hafen aus angegriffen hätten, nicht sicher erkennen. — *ut*]* — *ab*]* — *classe Punica*] s. 26, 20, 7; die der Tarentiner (s. 26, 36, 6) ist nicht berührt. — *Philippus*] s. 30, 16.

8. *Cauloneae**] s. 12, 6; dahin hat sich Hannibal gewandt, um die Stadt zu schützen. Die Notiz unterbricht die Schilderung der Belagerung, weil der Angriff auf Caulonea mit dem Plane des Fabius in Verbindung stand. — *sub adventum**] s. zu 2, 55, 1; vgl. Plut. 22: ἦλπιζε γὰρ τούτους προέμενος τῷ Ἀννίβᾳ καὶ δελεάσας ἀπάξειν αὐτὸν ἀπὸ τοῦ Τάραντος; Zon. a. a. O. — *ad cetera inopem**] die Worte bieten einen Gegensatz, wie er nach *a praesenti impetu* erwartet wird; vgl. 5, 42, 7; 25, 36, 2; 28, 16, 8; über *ad cetera* s. 30, 1, 4. 29, 9: *ad cetera loco opportuno*; 37, 7, 15: *virum . . ad cetera egregium*; 38, 14, 3: *homine ad omnia infido*; Pomp. Mela 2, 1, 15: *terrae . . ad pabula fertiles*. Das adverbielle *cetera* s. 1, 32, 2. — *concessere*] s. 4, 61, 6; 5, 39, 9; 38, 2, 13.

9. *Tarentum*]* — *momentum*]* — *ad rem . . potiundam** *adiuvit*] vgl. zu 24, 46, 4. — *praesidium*] die Bruttier sind nur ein Teil der Besatzung (s. § 11; § 17: *cohortem*), diesen befehligt der Bruttier; an der Spitze der ganzen Besatzung steht Karthalo; s. 16, 5; Plut. 22. — *praefectus*] ist hier nach dem Genitiv gestellt, gewöhnlich setzt es Liv. voran; *praefectus urbis, sociorum, classis* usw. — *deperibat*] vgl. 26, 50, 3; Curt. 8, 6, 8: *corpus, in quo deperibat*; Plutarch erwähnt noch eine andere Darstellung des Vorganges. — *frater*] einer von der Partei in Tarent, die sich den Römern zuneigte; s. Zon. 9, 6: Ταραντῖνοι δὲ φανερῶς μὲν

erat. is certior litteris sororis factus de nova consuetudine adve- 10
nae locupletis atque inter popularis tam honorati, spem nactus
per sororem quolibet inpelli amantem posse, quid speraret ad
consulem detulit. quae cum haud vana cogitatio visa esset, pro 11
perfuga iussus Tarentum transire, ac per sororem praefecto con-
ciliatus, primo occulte temptando animum, dein satis explorata
levitate blanditiis muliebribus perpulit eum ad proditionem custo-
diae loci, cui praepositus erat. ubi et ratio agendae rei et tempus 12
convenit, miles nocte per intervalla stationum clam ex urbe
emissus ea, quae acta erant quaeque ut agerentur convenerat, ad
consulem refert. Fabius vigilia prima dato signo iis, qui in arce 13
erant quique custodiam portus habebant, ipse circumito portu
ab regione urbis in orientem versa occultus consedit. canere 14
inde tubae simul ab arce, simul a portu et ab navibus, quae ab
aperto mari adpulsae erant, clamorque undique cum ingenti tu-
multu, unde minimum periculi erat, de industria ortus; consul 15

οὐδέπω τὰ τῶν Ῥωμαίων ἠρροῦντο, λάθρα δὲ τοὺς Καρχηδονίους ἤχθοντο.

11. *pro . .*] 'als ob er . . wäre'; vgl. 2, 7, 3. – *levitate*] 'Leichtsinn, Charakterlosigkeit'. – *blanditiis muliebribus*] vgl. Plut.: *ἐπ' ἐλπίσι δωρεῶν μεγάλων, ἃς ἐπηγγέλλετο παρέξειν αὐτῷ τὸν Φάβιον.* — *custodiae loci*] wie 25, 30, 5. — *intervalla stationum*] auf einem der Punkte, wo keine Posten standen.

12. *emissus*]* — *acta*]* — *ut . . convenerat*] s. 22, 23, 6: *convenerat . . ut . . praestaret*; über die Wiederholung des Wortes s. 12, 5.

13. *custodiam portus*] nach § 4 war am Eingange in den Hafen das Lager; hier wird von dem übrigen im Folgenden erwähnten Heere die *custodia portus* geschieden; schwerlich ist sie auf Schiffen zu denken, da sie von diesen nach § 14 verschieden ist. — *circumito portu*] die den Hafen bildende Bucht (j. mare Piccolo) erstreckt sich weit in das Land hinein; zwischen dieser und dem offenen Meere zieht sich von Osten nach Westen die Landzunge, auf der die Stadt lag. Indem Fabius den Hafen nach Osten hin umgeht, gelangt er in die 25, 9, 10 bezeichnete Gegend.

14. *simul . . simul**] vgl. zu 5, 10, 3. — *a portu*] sind wohl die mit *qui custodiam portus habebant* Bezeichneten, die jedoch, durch das Meer am Eingange des Hafens getrennt, nicht unmittelbar an die Mauer hätten gelangen können. Auch im Folgenden *undique* und *alias partis* könnte sich, wenn die Stadt nicht auch vom Hafen aus angegriffen wird, und die Ostseite, wo sie allein mit dem festen Lande zusammenhängt, ruhig bleibt, wie es Liv. anzunehmen scheint, nur auf die Seite nach der Burg und die nach dem offenen Meere beziehen. Plutarch scheint auch einen Angriff von der Ostseite zu denken; s. 22: *αὐτὸς* (Fabius) *μὲν . . ἡσυχίαν ἦγεν, ἡ δ' ἄλλη στρατιὰ προσέβαλλε τοῖς τείχεσιν ἔκ τε γῆς καὶ θαλάττης ἅμα ποιοῦσα πολλὴν κραυγὴν καὶ θόρυβον.* — *ab navibus*]* – *ab aperto*]* — *adpulsae*] näml. *muris*. — *clamorque*]*.

interim silentio continebat suos. igitur Democrates, qui praefectus antea classis fuerat, forte illo loco praepositus, postquam quieta omnia circa se vidit, alias partis eo tumulto personare, 16 ut captae urbis interdum excitaretur clamor, veritus ne inter cunctationem suam consul aliquam vim faceret ac signa inferret, praesidium ad arcem, unde maxime terribilis accidebat sonus, 17 traducit. Fabius cum et ex temporis spatio et ex silentio ipso, quod, ubi paulo ante strepebant excitantes vocantesque ad arma, inde nulla accidebat vox, deductas custodias sensisset, ferri scalas ad eam partem muri, qua Bruttiorum cohortem praesidium 18 agitare proditionis conciliator nuntiaverat, iubet. ea primum captus est murus adiuvantibus recipientibusque Bruttiis, et transcensum in urbem est; inde et proxuma refracta porta, ut fre- 19 quenti agmine signa inferrentur; tum clamore sublato sub ortum ferme lucis nullo obvio armata in forum perveniunt; omnisque undique, qui ad arcem portumque pugnabant, in se converterunt.

16 Proelium in aditu fori maiore impetu quam perseverantia commissum est: non animo, non armis, non arte belli, non vi-

15. *Democrates*] s. 26, 39, 6. — *antea*]* — *illo** *loco praepositus*] wird, wie *praeficere*, *praeesse*, auch sonst bisweilen nur mit der Angabe des Ortes verbunden; s. 8, 36, 1; 37, 41, 1; vgl. § 11. — *quieta omnia*] wie 22, 12, 4. — *circa se*] so mit einem Pronomen; s. 1, 23, 8; 7, 32, 9: *omnia circa se*; 24, 42, 2: *circa eum* u. a.; sonst steht auch *circa* allein. — *captae*] vgl. 24, 39, 6; 25, 10, 1. 31, 9; 29, 28, 4.

16. *aliquam vim faceret*] durch das Folgende erklärt: 'irgendwo einbreche'; s. § 18; 21, 32, 10. — *ad arcem*] weil von da am ersten ein Angriff zu besorgen war; vgl. 25, 11, 11 ff. — *accidebat** *sonus*] vgl. 50, 6.

17. *ex** *temporis spatio*] s. 36, 23, 7; die mit dem Bruttier verabredete Zeit; deutlicher Plut.: ἐσήμηνε τῷ Φαβίῳ τὸν καιρὸν ὁ Βρέττιος; nach Liv. vermutet Fabius selbst daraus, daß so lange Stille herrscht, daß die Tarentiner abgezogen sind. — *accidebat*]* — *ad eam partem* . .] Liv. scheint anzunehmen, daß Demokrates in der Nähe des Postens, den die Bruttier besetzt halten, gestanden habe, und erst nach dessen Entfernung der Verrat habe ausgeführt werden können. Plutarch läßt ohne Einmischung des Demokrates das eben erwähnte Zeichen erfolgen: τῶν πλείστων Ταραντίνων ἐκεῖ (wo der Angriff stattfand) βοηθούντων καὶ συμφερομένων τοῖς τειχομαχοῦσιν. — *conciliator*] selten gebraucht, hier um den Menschen als verächtlich zu bezeichnen.

18. *inde*]* — *et proxuma**] *et*, 'auch', bezieht sich auf den ganzen Satz, nicht auf *proxima*. — *frequenti*] vgl. 25, 24, 7.

19. *ortum*]* — *in forum*] wie Hannibal 25, 9, 15.

16. 1. *proelium* . .] Plutarch erwähnt das Treffen nicht; Sil. It. 15, 322: *urbs Fabio devicta seni, postremus in armis* . . *titulus* . . *captis sine sanguine muris*. — *non animo* . .] vgl. 9, 14, 5; 28, 14, 5. — *vigore ac*

gore ac viribus corporis par Romano Tarentinus erat. igitur 2
pilis tantum coniectis, prius paene, quam consererent manus,
terga dederunt dilapsique per nota urbis itinera in suas ami-
corumque domos. duo ex ducibus Nico et Democrates fortiter 3
pugnantes cecidere; Philemenus, qui proditionis ad Hannibalem
auctor fuerat, cum citato equo ex proelio avectus esset, vacuus 4
paulo post equus errans per urbem cognitus, corpus nusquam
inventum est; creditum vulgo est in puteum apertum ex equo
praecipitasse. Carthalonem autem, praefectum Punici praesidii, 5
cum commemoratione paterni hospitii positis armis venientem
ad consulem miles obvius obtruncat. alii alios passim sine dis- 6
crimine armatos inermisque caedunt, Carthaginienses Tarentinos-
que pariter. Bruttii quoque multi passim interfecti, seu per er-
rorem, seu vetere in eos insito odio, seu ad proditionis famam,
ut vi potius atque armis captum Tarentum videretur, extin-
guendam. tum ab caede ad diripiendam urbem discursum. milia 7
triginta servilium capitum dicuntur capta, argenti vis ingens facti

viribus] alliterierend; 21, 4, 2; 23, 45, 3; 25, 38, 8; ähnlich 6, 22, 7.

2. *coniectis . . dederunt*] setzt entweder auch bei den Tarentinern *pila* voraus, oder es findet, wenn nur bei den Römern, ein Wechsel des tätigen Subjektes in *coniectis* und *dederunt* statt; vgl. 7, 14, 10; 21, 1, 4.

3. *Nico . . Philemenus**] Liv. scheint hier der 25, 8, 1 angeführten Nachricht von Appian und Frontin zu folgen; er selbst stellt a. a. O. beide als gleich tätig bei dem Abfalle dar. — *cecidere** — *ad Hannibalem*] vgl. 15, 2. — *avectus**.

4. *vacuus** . . *equus*] vgl. 44, 26, 3. — *vacuus . . errans*] s. 1, 21, 1. — *nusquam**] — *creditum . .*] s. 21, 22, 4. — *praecipitasse*] s. 40, 3; 25, 11, 6: *plurimi in fossam praecipitavere*; vgl. 5, 18, 7.

5. *Carthalonem*] er ist sonst nicht bekannt; die punische Besatzung wird so nur nachträglich erwähnt; s. 15, 9. — *cum commemoratione . .*] 'unter usw.'; vgl. 4, 10. — *hospitii*] wahrscheinlich waren manche vornehme Familien in Karthago mit römischen befreundet. — *venientem*] 'als er unterwegs war'.

6. *alii alios*] *alii* andere Soldaten als der eben erwähnte, *alios* andere als Karthalo; die Zusammenstellung *alii alios* ist anders als gewöhnlich. — *inermisque**] — *multi passim**] vgl. 2, 33, 8; 44, 41, 6. — *pariter*] wenig verschieden von *sine discrimine*; vgl. 22, 15, 1. — *per errorem*] vgl. 41, 1; 26, 27, 8. — *vetere . .*] vgl. zu 30, 24, 4. — *ut vi . .*] Plut.: *τοὺς γὰρ Βρεττίους πρώτους ἀποσφάττειν ἐκέλευσεν, ὡς μὴ προδοσίᾳ τὴν πόλιν ἔχων φανερὸς γένοιτο.*

7. *tum ab caede** . .] s. 26, 46, 10. — *triginta*]* — *servilium capitum*] vgl. 29, 29, 3; Liv. scheint die Härte zu mildern, indem er nur Sklaven gefangen werden läßt; vgl. Plut.: *ἀπέθανον δὲ πολλοὶ καὶ τῶν Ταραντίνων. οἱ δὲ πραθέντες ἐγένοντο τρισμύριοι*; Oros. 4, 18, 5: *triginta milia hominum captivorum vendidit, pretia in fiscum rettulit*; Eutrop

signatique, auri octoginta tria milia pondo, signa, tabulae, prope
8 ut Syracusarum ornamenta aequaverint. sed maiore animo generis eius praeda abstinuit Fabius quam Marcellus; qui interroganti scriba, quid fieri signis vellet ingentis magnitudinis — di sunt, suo quisque habitu in modum pugnantium formati —,
9 deos iratos Tarentinis relinqui iussit. murus inde, qui urbem ab arce dirimebat, dirutus est ac disiectus.

Dum haec Tarenti aguntur, Hannibal, iis, qui Cauloneam
10 obsidebant, in deditionem acceptis, audita oppugnatione Tarenti dies noctesque cursim agmine acto, cum festinans ad opem ferendam captam urbem audisset, 'et Romani suum Hannibalem'

3, 9 gibt nur 25000 an. — *capta**] scheint hier der anderen Lesart *capti*, von der sich sonst Beispiele finden (s. 37, 40, 1; 40, 41; 3; zu 10, 34, 3; Curt. 4, 4, 17), wegen des vorangehenden *capitum* vorzuziehen. — *octoginta tria milia** *pondo*] gegen 70 Millionen *M*; doch ist die Zahl wahrscheinlich verdorben; in dem reichen Kapua wurden nur 2070 Pfund Gold erbeutet (s. 26, 14, 8), und Plutarch gibt eine weit geringere Summe an: *ἀνηνέχθη δ' εἰς τὸ δημόσιον τρισχίλια τάλαντα*, über 14 Millionen *M*. — *signa, tabulae** . .] s. 38, 9, 13; 42, 63, 11: *ornamenta urbis, statuae et tabulae pictae.* — *aequaverint**] s. 25, 31, 11; 28, 15, 11; vgl zu 2, 11.

8. *sed** *maiore* . .] die Sache wird anders berichtet von Plutarch: *τὸν κολοσσὸν τοῦ Ἡρακλέους μετακομίσας ἐκ Τάραντος ἔστησεν ἐν Καπιτωλίῳ καὶ πλησίον ἔφιππον εἰκόνα χαλκῆν ἑαυτοῦ πολὺ Μαρκέλλου φανεὶς ἀποπώτερος περὶ ταῦτα.* Auch die Kolossalstatue Iupiters, ein Werk des Lysippus (s. Lucil. XVI, IX: *Lysippi Iuppiter . . quadraginta cubita altus*), hat er nach Plin. 34, 40 nur zurückgelassen, weil er sie nicht fortschaffen konnte. — *qui*] näml. Fabius. — *interroganti** *scriba**] ist abl. abs.; vgl. 26, 11; zu 1, 54, 6; vgl. Aug. de civ. dei 1, 6: *cum ei scriba suggessisset, quid de signis deorum . . fieri iuberet.* — *scriba*] näml. *quaestoris.* — *signis** *fieri*] vgl. 33, 27, 10: *quidnam se futurum esse profectis in Italiam Romanis?*; zu 45, 39, 10; vgl. Plut.: *λέγεται τὸν γραμματέα πυθέσθαι τοῦ Φαβίου περὶ τῶν θεῶν τί κελεύει, τὰς γραφὰς οὕτω προσαγορεύσαντα καὶ τοὺς ἀνδριάντας*; [ohne den Zusatz *ingentis . . formati*, bei denen wohl an die oben genannten Kolosse, besonders den des Herkules, der als *οἰκιστής* der Stadt verehrt und wie sonst in der Stellung eines Kämpfers dargestellt wurde, vielleicht auch an *Ζεὺς Ἐλευθέριος* zu denken ist. [Σ hat *de signis*; vgl. 5, 20 3; 26, 33, 13; August. de civ. d. 1, 6.] — *sunt*] also noch bis zu Liv.' Zeit. — *suo quisque habitu*] 'jedoch jeder in seiner eigentümlichen Haltung'; s. Cic. Verr. 4, 74: *erat admodum amplum et excelsum signum . .; verum tamen inerat . . habitus virginalis.* — *modum*]*.

9. *murus*] s. 25, 11, 7. — *ab*]* — *Tarenti*]* — *Cauloneam**] s. 15, 8. — *obsidebant*]* — *deditionem*]*.

10. *cursim*] die Entfernung beträgt wohl 8 Tagmärsche. — *agmine acto**] s. 21, 61, 4. —

inquit 'habent; eadem, qua ceperamus, arte Tarentum amisimus'. 11
ne tamen fugientis modo convertisse agmen videretur, quo constiterat loco, quinque milia ferme ab urbe posuit castra. ibi
paucos moratus dies Metapontum sese recepit. inde duos Meta- 12
pontinos cum litteris principum eius civitatis ad Fabium Tarentum mittit, fidem ab consule accepturos inpunita iis priora fore,
si Metapontum cum praesidio Punico prodidissent. Fabius vera, 13
quae adferrent, esse ratus diem, qua accessurus esset Metapontum, constituit litterasque ad principes dedit, quae ad Hanni-
balem delatae sunt. enimvero laetus successu fraudis, si ne 14
Fabius quidem dolo invictus fuisset, haud procul Metaponto insidias ponit. Fabio auspicanti, priusquam egrederetur ab Tarento, 15
aves semel atque iterum non addixerunt; hostia quoque caesa consulenti deos haruspex cavendum a fraude hostili et ab insidiis praedixit. Metapontini, postquam ad constitutam non venerat 16
diem, remissi, ut cunctantem hortarentur, ac repente conprehensi metu gravioris quaestionis detegunt insidias.

Aestatis eius principio, qua haec agebantur, P. Scipio in 17
Hispania cum hiemem totam reconciliandis barbarorum animis partim donis, partim remissione obsidum captivorumque absump-

inquit] weit nachgestellt, wie 1, 26, 7; 21, 3, 3.

11. *videretur*]* — *constiterat*]* — *ibi*]* — *sese*]*.

12. *accepturos*] weil die Verzeihnung als sicher erwartet wird. — *iis*] den Metapontinern. — *priora*] wie 15, 2: *error*. — *cum*]*.

13. *vera, quae*]*.

14. *enimvero*] mit vollem Rechte, 'da natürlich'; s. 30, 14. — *si*] s. 28, 27, 14. — *fuisset**] vertritt das fut. exact.: weun der Erfolg zeigen würde, daß . . nicht gewesen sei; vgl. 3, 7, 4: *si nec obstitissent*; zu 21, 33, 9; der Satz enthält nicht das Objekt von *laetus*, sondern eine Beschränkung von *successu*, der noch nicht gewiß ist; anders 45, 13, 7.

15. *auspicanti*] die natürliche Ursache gibt Zonaras 9, 8 an: *καὶ δς ὑπετόπησε τὸ πραττόμενον, καὶ παραβαλὼν τὰ γράμματα ταῖς ἐπιστολαῖς, ἃς τοῖς Ταραντίνοις ποτὲ ἐγεγράφει* (Hannibal), *κατεφώρασεν . . τὸ ἐπιβούλευμα*. — *semel atque iterum*] die Auspizien können wiederholt werden, wie das Schlachten der hostiae, deren *exta* befragt werden; s. 23, 4. — *addixerunt*] s. 1, 36, 3. — *a fraude*]*.

16. *constitutam**] gewöhnlich wird in solchen Fällen das Feminum gebraucht; vgl. 36, 6, 6; zu 3, 22, 4. — *gravioris*] durch die Folter; s. 23, 34, 7; vgl. 3, 5.

17—20, 9. Ereignisse in Spanien. Pol. 10, 34; App. Ib. 24; Zon. 9, 8; Val. Max. 5, 1, 7.

1. *aestatis eius*] Polybius erzählt das Folgende erst nach dem Tode des Marcellus, im Jahre 208; vgl. 7, 5. — *agebantur**] — *hiemem totam*] nach Liv. 26, 51, 2 hätte er auch den größten Teil des vorübergehenden Sommers in Tarraco zubringen müssen. — *donis, partim*]* — *remissione obsi-*

2 sisset, Edesco ad eum clarus inter duces Hispanos venit. erant coniunx liberique eius apud Romanos; sed praeter eam causam etiam velut fortuita inclinatio animorum, quae Hispaniam omnem 3 averterat ad Romanum a Punico imperio, traxit eum. eadem causa Indibili Mandonioque fuit, haud dubie omnis Hispaniae principibus, cum omni popularium manu relicto Hasdrubale secedendi in imminentis castris eius tumulos, unde per continentia 4 iuga tutus receptus ad Romanos esset. Hasdrubal, cum hostium res tantis augescere incrementis cerneret, suas imminui, ac fore ut, nisi audendo aliquid moveret, qua coepissent, fluerent, dimi- 5 care quam primum statuit. Scipio avidior etiam certaminis erat cum a spe, quam successus rerum augebat, tum quod, priusquam iungerentur hostium exercitus, cum uno dimicare duce exercitu- 6 que quam simul cum universis malebat. ceterum, etiamsi cum pluribus pariter dimicandum foret, arte quadam copias auxerat. nam cum videret nullum esse navium usum, quia vacua omnis

dum] vgl. 26, 49, 1. 51, 11. — *Edesco**] zur Periodenform s. 28, 1, 5; zur Sache vgl. Pol. 10, 34: *λαβὼν συναγωνιστὴν ἐκ ταὐτομάτου . . Ἐδεκῶνα τὸν Ἐδετανῶν δυνάστην*; nach ihm kommt Edesco schon bald nach dem Rückzug in die Winterquartiere zu Scipio.

2. *coniunx liberique*] sie waren wohl wie die des Mandonius und Indibilis (§ 15) in Karthago gefangen genommen worden; s. 26, 49, 11 f.; vgl. § 3: *eadem causa*. — *velut fortuita . .*] zu *velut* vgl. zu 18, 5; Liv. scheint auch hier (wie 26, 19, 4) eine höhere Einwirkung anzudeuten; den natürlichen Grund gibt Polybius: *συλλογισάμενος (Ἐδεκὼν) τὴν ἐσομένην* (infolge der Eroberung Karthagos) *τῶν Ἰβήρων μεταβολὴν ἀρχηγὸς ἐβουλήθη γενέσθαι τῆς αὐτῆς ὁρμῆς, μάλιστα πεπεισμένος οὕτω τὴν γυναῖκα . . κομιεῖσθαι καὶ δόξαι οὐ κατ' ἀνάγκην, ἀλλὰ κατὰ πρόθεσιν αἱρεῖσθαι τὰ Ῥωμαίων*. — *Punico*]* — *traxit eum*] s. zu 26, 1, 4.

3. *eadem causa*] s. 26, 49, 11. — *principibus*] s. 25, 31, 6. — *popularium*] Ilergeten. — *secedendi*] Pol. 35: *νυκτὸς ἀπεχώρησαν εἴς τινας ἐρυμνοὺς τόπους καὶ δυναμένους αὐτοῖς τὴν ἀσφάλειαν παρασκευάζειν*. — *continentia iuga*] sich (bis an das römische Gebiet) hinziehende Bergkette.

4. *aliquid moveret*] s. § 8; 24, 9; 4, 21, 3: *favore nominis moturum se aliquid ratus*; 'eine Bewegung, Veränderung veranlaßte'. — *qua*] 'in der Richtung (Art) wie'. — *fluerent**] fortfließen und so sich auflösen, alle Haltung, Kraft verlieren; vgl. 7, 29, 5; Verg. Aen. 2, 169: *ex illo . . fluere spes* [Σ hatte *ruerent*; s. 28, 12, 1; vgl. 3, 52, 6: *ruere . . omnia*.]

5. *a spe**] s. 28, 6; 6, 9, 9; 26, 1, 3; vgl. 30, 6, 1. — *quam . .* die Hoffnung, welche Scipio vorher schon hegte, war durch die Erfolge noch gesteigert, die er bereits gehabt hatte. — *iungerentur*] reflexiv; vgl. 26, 37, 5. — *universis*] allen (dreien) zusammen.

6. *etiamsi . .*] auch für den Fall daß; kurz statt: *auxerat copias, ut, etiamsi . . dimicandum foret, par esse posset*; s. 3, 70, 15. — *pariter*] s. 22. 4, 6. — *navium usum*] vgl. 29, 2, 7. — *vacua*] Pol. 35: *θεωρῶν οὐδὲν ἀντίπαλον*

Hispaniae ora classibus Punicis erat, subductis navibus Tarracone navalis socios terrestribus copiis addidit. et armorum ad- 7
fatim erat, *et* captorum Carthagine et quae post captam eam fecerat tanto opificum numero in *officinis in*cluso. cum iis copiis 8
Scipio veris principio ab Tarracone egressus — iam enim et Laelius redierat ab Roma, sine quo nihil maioris rei motum volebat — ducere ad hostem pergit. per omnia pacata eunti, 9
ut cuiusque populi finis transiret, prosequentibus excipientibusque sociis, Indibilis et Mandonius cum suis copiis occurrerunt. Indibilis pro utroque locutus, haudquaquam *ut* bar- 10
barus stolide incauteve, sed potius cum verecundia *et* gravitate propiorque excusanti transitionem ut necessariam, quam glorianti eam velut primam occasionem raptam: scire enim se transfugae 11
nomen execrabile veteribus sociis, novis suspectum esse; neque eum se reprehendere morem hominum, si tamen anceps odium

ὑπάρχον κατὰ θάλατταν. — Punicis]* — *navalis socios*] wie 26, 48, 6: *sui corporis*; s. 21, 49, 7; das Gegenteil 22, 19, 4.

7. *armorum adfatim erat**] s. zu 23, 5, 15. — *et*]* — *captorum*]* — *in officinis** *incluso*] s. 26, 51, 8; 29, 35, 8; fr. 91.

8. *et Laelius*] s. 7, 4; *et* bezieht sich darauf, daß bereits alle übrigen Vorkehrungen getroffen sind; Pol. 37, 6: *Πόπλιος προσδεξάμενος Γάιον τὸν Λαίλιον . . προῆγε . . ἐκ τῆς παραχειμασίας.* — *motum*]* — *ad*] 'nach . . zu, gegen'; s. zu 1, 5, 7.

9. *omnia pacata*] lauter beruhigte, d. h. unterworfene Völker; vgl. 3, 6, 7: *per omnia non praesidiis modo deserta*; 28, 42, 3. — *prosequentibus excipientibusque sociis*] die, deren Gebiet früher berührt wird, geben ihnen das Geleit, die folgenden empfangen sie wieder freundlich. — *Indibilis*]* — *occurrerunt*] 'sie stießen auf sie'; die Vereinigung erfolgt erst § 17.

10. *haudquaquam . . sed*] wie 1, 57, 9: *haudquaquam ut regias nurus . . sed nocte sera deditam lanae . . inveniunt*; sonst selten so verbunden. — *ut*]* — *stolide*] 'brutal'; *incauteve*: 'oder auch nur unüberlegt, unvorsichtig'. — *et gravitate*]* — *propiorque excusanti*] vgl 2, 64, 6; 9, 19, 8: *facilis partienti . ., facilis iungenti*; 26, 44, 3; 30, 32, 8: *liberum fingenti*; Tac. Hist. 3, 65: *propior miseranti*. Bei Polybius 34 hält Edesco eine längere Rede, nicht Indibilis. — *eam** . . *raptam*] ist als acc. c. inf. zu nehmen, da daraus, daß Cic. Cat. m. 32 sagt *idem gloriari*, noch nicht folgt, daß auch *gloriari occasionem* oder *transitionem* gesagt worden ist; das Prädikat *raptam*: 'rasch ergriffen, rasch benutzt', hat sich zunächst an *occasionem* angeschlossen, zu *eam* ist daraus der Begriff der schnellen Ausführung zu nehmen: 'daß sie den (so rasch ausgeführten) Übergang wie eine erste (die erste beste) Gelegenheit usw.'; vgl. Horat. Ep. 13, 3: *rapiamus, amici, occasionem de die*; Liv. 3, 35, 9: *impedimentum pro occasione arripuit*.

11. *execrabile*] s. 22, 22, 7. — *neque*]* — *se*]* — *morem*]* — *si tamen**] beschränkend: 'jedoch nur dann, wenn'. — *anceps*] bei beiden Parteien, der verlassenen und der, zu der er übergeht.

12 causa, non nomen faciat. merita inde sua in duces Carthaginiensis commemoravit, avaritiam contra eorum superbiamque et
13 omnis generis iniurias in se atque popularis. itaque corpus dumtaxat suum ad id tempus apud eos fuisse; animum iam pridem ibi esse, ubi ius ac fas crederent coli. ad deos quoque confugere supplices, qui nequeant hominum vim atque iniurias
14 pati: se id Scipionem orare, ut transitio sibi nec fraudi apud eum nec honori sit; qualis ex ea die experiundo cognorit, per-
15 inde operae eorum pretium faceret. ita prorsus respondet facturum Romanus nec pro transfugis habiturum, qui non duxerint societatem ratam, ubi nec divini quicquam nec humani sanctum
16 esset. productae deinde in conspectum iis coniuges liberique la-
17 crumantibus gaudio redduntur. atque eo die in hospitium abducti; postero die foedere accepta fides, dimissique ad copias adducendas.

avaritiam . . superbiamque] s. 22, 59, 14; Pol. 36, 3: *μετὰ τὸ νικῆσαι μὲν τὰς Ῥωμαίων δυνάμεις, ἀποκτεῖναι δὲ τοὺς στρατηγοὺς .. ὑπερηφανῶς ἐχρῶντο τοῖς κατὰ τὴν χώραν . .*; vgl. die zu 26, 41, 20 angeführte Stelle. — *iniurias*]* — *se*]*.

13. *corpus . .*] s. 39, 47, 10: *obsidem enim se animum eius habere, etsi corpus patri reddiderint.* — *iam pridem . . esse*] s. 9, 25, 5: *iam pridem exoptantes*; vgl. 39, 28, 1. — *ius ac fas*] werden hier durch *ac* gleichgestellt; gewöhnlich sagt Liv. *ius fasque*; s. zu 23, 12, 15. — *ad deos quoque*] sie nähmen zu den Römern ihre Zuflucht, wie ja die, 'die . . auch zu den Göttern usw.'; vgl. 7, 30, 20.

14. *fraudi*] passivisch, 'zum Schaden'; s. 26, 12, 5. — *perinde*] entspricht hier nicht wie gewöhnlich einer an einer Tätigkeit durch *ut*, *tamquam* u. a., sondern einer an einer Person durch *qualis* bezeichneten Beschaffenheit. — *pretium faceret*] ihren Wert bestimmen; anders praef. 1. Zu *pretium faceret* vgl. Hor. Carm. 4, 8, 12: *pretium dicere muneri.* — *ex ea**] s. 6, 19. — *cognorit** . . *faceret**] das letztere ist Aufforderung; s. 28, 32, 12; 31, 32, 4: *decernerent extemplo, ut praetor . . advocet.* Seine früheren Beziehungen zu den Römern (s. z. 21, 60, 7; 22, 21, 3) hat der Redner nicht berührt.

15. *divini . . humani*] entspricht *ius ac fas*; s. 21, 4, 9.

16. *iis*] gehört zunächst zu *productae . . in conspectum*, um die Teilnahme zu bezeichnen; vgl. 29, 29, 6.

17. *in hospitium*] sie werden als Gastfreunde behandelt; Polybius erwähnt diese nicht. — *foedere accepta fides*] 'vermittelst eines Bundesvertrags . .'; es ist wohl an den bei seinem Abschluß zu leistenden Eid zu denken; durch diesen wurde das Gelöbnis der Treue angenommen; der Ausdruck ist ungewöhnlich; s. 9, 5, 2; über den Vertrag selbst s. Pol. 38: *ἦν δὲ τὸ συνέχον τῶν ὁμολογηθέντων, ἀκολουθεῖν τοῖς Ῥωμαίων ἄρχουσι καὶ πείθεσθαι τοῖς ὑπὸ τούτων παραγγελλομένοις.* Nach Polybius wird Scipio jetzt schon von den Spaniern König genannt, was Liv. erst 19, 3 berichtet, bei welcher Gelegenheit es Polybius zum zweiten Male erwähnt. — *adducendas*] von dem 17, 9 angedeuteten Standorte in das römische Lager; vgl. Pol. 38,

isdem deinde castris tendebant, donec ducibus iis ad hostem perventum est.

Proximus Carthaginiensium exercitus Hasdrubalis prope 17
urbem Baeculam erat; pro castris equitum stationes habebant. in eas velites antesignanique et qui primi agminis erant, adve- 2
nientes ex itinere, priusquam castris locum caperent, adeo contemptim impetum fecerunt, ut facile appereret, quid utrique parti animorum esset. in castra trepida fuga conpulsi equites sunt, 3
dignaque Romana portis prope ipsis inlata. atque illo quidem 4
die inritatis tantum ad certamen animis castra Romani posuerunt; nocte Hasdrubal in tumulum copias recipit plano campo 5
in summo patentem; fluvius ab tergo, ante circaque velut ripa praeceps oram eius omnem cingebat. suberat et altera inferior 6
summissa fastigio planities; eam quoque altera crepido haud fa-

6. — *isdem*] s. 25, 13. 45, 12; 24, 49, 8; 44, 13, 12; zu 28, 27, 15. — *castris*]* — *donec*] auf dem ganzen Zuge, 'bis sie usw.'

18. 1. *Baeculam**] Pol. 38, 7: *ἐν τοῖς περὶ Καστουλῶνα τόποις περὶ Βαίκυλα πόλιν οὐ μακρὰν τῶν ἀργυρείων μετάλλων*; zwischen Guadalquivir und Guadiana in der Sierra Morena.

2. *in eas*]* — *antesignanique*] kommen sonst nur in der regelmäßigen Schlacht vor; s. 48, 10; 4, 37, 11; 22, 5, 7; der Name ist hier wohl beibehalten, weil sie den Kampf eröffnen; vgl. 33, 36, 9; anderer Art sind die antesignani in dem Heere Cäsars; s. Marq. StVw. 2, 343. — *et qui*..]'und überhaupt die usw.'; § 10 sind alle nur *expediti* genannt; 28, 14, 20. 16, 5 werden nur *levis armatura* oder *auxilia* neben *velites* erwähnt. — *advenientes*]* — *ex itinere*] eine genauere Bestimmung enthält das folgende *priusquam* . . — *caperent*]*.

3. *signaque* . . *inlata*] 'sie greifen an'; nicht als ob die *velites* besondere Fahnen gehabt hätten. — *portis prope ipsis*] s. 22, 45, 3. Polybius kennt das Treffen nicht; nach ihm hat Hasdrubal den § 5 bezeichneten Punkt schon besetzt und den Entschluß gefaßt, wenn er geschlagen werden sollte, nach Italien zu ziehen. Scipio wagt erst nach zwei Tagen ihn anzugreifen, weil er die Ankunft der beiden andern Heere fürchtet; Hasdrubal wird nun geschlagen, weil er, der Sicherheit des Ortes vertrauend, seine schweren Truppen zu spät aus dem Lager führt.

4. *atque* . . *quidem*] wie oft bei Cicero, in dem Sinne wie Liv. sonst *et* . . *quidem* gebraucht; s. 34, 2; 9, 41, 7; 32, 35, 3. — *illo*]*.

5. *recipit*]* — *plano campo* . . 'auf der Höhe sich ausdehnte'. — *circaque*] s. 5, 37, 8; 9, 32, 9; vgl. 1, 4, 6; 21, 43, 4: *dextra laevaque*. — *velut ripa*] ohne Angabe des Verglichnen; s. 4, 6. 17, 2; 24, 2, 8; schroffe Wände wie ein abschüssiges Ufer umgaben den Rand; *ripa* und *ora* sind mit Bezug auf *fluvius* gewählt; es war, als ob auch auf den anderen Seiten ein steiles Flußufer die Höhe umgäbe.

6. *et*]* — *inferior*]* — *altera*]* — *summissa fastigio*] = *quae summissum fastigium habebat*, 'in allmählicher Abdachung sich senkend, sich allmählich abdachend'; s. 25, 36, 6: *omnia fastigio leni subvexa*; 44, 9, 6; Curt.

7 cilior in ascensum ambibat. in hunc inferiorem campum postero die Hasdrubal, postquam stantem pro castris hostium aciem vidit, equites Numidas leviumque armorum Baliaris et Afros demi-
8 sit. Scipio, circumvectus ordines signaque, ostendabat hostem, praedamnata spe dimicandi aequo campo captantem tumulos, loci fiducia, non virtutis aut armorum stare in conspectu; sed altiora moenia habuisse Carthaginem, quae transcendisset miles
9 Romanus; nec tumulos, nec arcem, ne mare quidem armis obstitisse suis. ad id fore altitudines, quas cepissent hostes, ut per praecipitia et praerupta salientes fugerent. eam quoque se illis
10 fugam clausurum. cohortesque duas alteram tenere fauces vallis, per quam deferretur amnis, iubet, alteram viam insidere, quae ab urbe per tumuli obliqua in agros ferret. ipse expeditos, qui pridie stationes hostium pepulerant, ad levem armaturam
11 infimo stantem supercilio ducit. per aspreta primum, nihil aliud quam via impediti, iere. deinde, ut sub ictum venerunt, telorum

6, 22, 23: *rupes . . leniore summissa fastigio;* vgl. Curt. 6, 4, 19: *fastigium . . perpetua valle submittitur.* — *crepido*] wie vorher *velut ripa.* — *facilior in ascensum**] s. 2, 15, 2; Tac. Agr. 21; Sen. clem. 1, 19, 6; vgl. Liv. 11, 5; 22, 21, 2; zu 4, 6, 2; ebenso der Dativ; s. 26, 15, 1; 40, 58, 1. Polybius kennt diese niedere Fläche nicht. — *ambibat*] ist singulär, wie Ovid. Met. 5, 361; vgl. Phaedr. 4, 23, 1: Apul. Met. 7, 4.

7. *Afros*] auch dazu scheint *levium armorum* (s. 12, 9) zu gehören; vgl. 25, 34, 13. — *demisit*]*.

8. *ordines signaque*] die Manipel unter ihren Fahnen; s. 1, 10. — *ostendebat . . sed*] s. zu 38, 22, 5. — *praedamnata*] schon im voraus, ohne den Kampf zu wagen, habe er die Hoffnung, ihn mit Erfolg zu bestehen, aufgegeben. Im eigentlichen Sinne findet sich das erst bei Liv. vorkommende Wort noch 4, 41, 11; 5, 11, 12. — *dimicandi*]* — *aut** *armorum*] s. 16, 1; 3, 42, 4: *natura loci ac vallo, non virtute aut armis tutabantur*; 21, 50, 2; vgl. indes 24, 49, 7.

9. *ne mare quidem*] steigernd und asyndetisch; vgl. Tac. G. 7, 37. 44. — *ad id**] bezeichnet hier mehr den Ersatz als den Zweck. [Harant liest *quid fore*; vgl. 6, 41, 8; 7, 32, 8; 29, 17, 5.] — *altitudines*] s. 21, 30, 6. — *hostes*]*.

10. *fauces vallis*] der enge Zugang zu dem Tale zwischen der Höhe und dem Fluß. — *tumuli obliqua*] 'schräg an . . herab'; vgl. 7, 15, 5: *obliquo monte*; 9, 3, 1: *per adversa montium*; 28, 33, 8; 29, 32, 7. Die Stadt muß also auch an dem Berge gelegen haben. Polybius hat das § 10 Erwähnte nicht; auch ist nach ihm gar nicht so sicher auf die Flucht der Feinde zu rechnen. — *expeditos*] Pol. 39: τοὺς δὲ γροσφομάχους καὶ τῶν πεζῶν τοὺς ἐπιλέκτους (*extraordinarii* 12, 14). — *infimo**] da wo die untere Fläche am niedrigsten war, 'unten am Rande'; nicht *inferior*, wie § 14: *altiori*. — *supercilio*] s. 25, 15, 12.

11. *aspreta**] s. zu § 12: *strata*. — *primum*]* — *nihil aliud*] s. 2, 8, 8; zu 2, 29, 4. — *sub ictum*] s. 28, 30, 8; zu 26, 40, 10.

primo omnis generis vis ingens effusa in eos est, ipsi contra saxa, 12
quae locus strata passim, omnia ferme missilia, praebet ingerere,
non milites solum, sed etiam turba calonum inmixta armatis.
ceterum quamquam ascensus difficilis erat, et prope obruebantur 13
telis saxisque, adsuetudine tamen succedendi muros et pertinacia
animi subierunt primi. qui simul cepere aliquid aequi loci, ubi 14
firmo consisterent gradu, levem et concursatorem hostem atque
intervallo tutum, cum procul missilibus pugna eluditur, instabilem
eundem ad comminus conserendas manus, expulerunt loco,
et cum caede magna in aciem altiori superstantem tumulo inpegere.
inde Scipio iussis adversus mediam evadere aciem victo- 15
ribus ceteras copias cum Laelio dividit, atque eum parte dextra
tumuli circumire, donec mollioris ascensus viam inveniret, iubet;
ipse ab laeva circumitu haud magno in transversos hostis incurrit.
inde primo turbata acies est, dum ad circumsonantem un- 16
dique clamorem flectere cornua et obvertere ordines volunt. hoc 17

12. *strata . .*] vgl. 9, 24, 6: *saxa erant et temere iacentia, ut fit in aspretis, et de industria etiam . . congesta. — praebet**] — *calonum**] wird noch nachträglich bemerkt.

13. *adsuetudine*] s. 39, 7; 44, 5, 12; vor Liv. selten gebraucht; es ist an die Eroberung Karthagos gedacht, obgleich diese allein *adsuetudo* nicht hatte geben können; vgl. 7, 2. — *succedendi*] 'herangehen an'; s. zu 22, 28, 12: *succedens tumulum*; ebenso *subiere* 'rückten hinauf'; s. 7, 12, 3. — *primi*]*.

14. *concursatorem*] die bald hier, bald da Angriffe zu machen pflegen, nur von Liv. und hier attributiv gebraucht; vgl. 5, 8, 8; 22, 18, 3; 31, 35, 6; wird im Folgenden erklärt. — *simul cepere . .*] vgl. 2, 65, 2. — *cum . . eluditur*] Scheingefechte, wenn durch geschickte Wendungen, wie in den Gladiatorenkämpfen, eine ernste Schlacht gemieden wird; s. 2, 48, 6; 21, 50, 1; 22, 18, 3. Erklärung von *intervallo*. — *cum*]* — *in aciem*] dagegen 1, 37, 1: *inpacta sublicis*; 8, 6, 2; Tac. Hist. 2, 41: *in vallum inpingerentur*; Verg. Aen. 5, 804. — *altiori**] s. 40, 2, 2: *cum columnis, quibus superstabant*; Suet. Galba 23: *columnae superstantem*; Liv. 10, 28, 9; 38, 7, 5; Kühn. 138. — *inpegere*]*.

15. *adversus mediam evadere aciem*] 'mitten gegen .. anrücken', sie im Zentrum, von vorn angreifen. — *mollioris ascensus*] nur hier bei Liv.; vgl. 21, 37, 3.

16. *undique*] nicht allein von den Truppen Scipios, sondern auch denen des Lälius und den Leichtbewaffneten. — *flectere . . obvertere*] die Flügel schwenken und die einzelnen Abteilungen, die bis jetzt nach vorn gerichtet standen, gegen die von der Seite Angreifenden richten; vgl. Pol. 39, 5: παρὰ τὴν προσδοκίαν (Hasdrubals) γεγενημένης τῆς ἐπιθέσεως καθυστέρει τῆς ἐκτάξεως. οἱ δὲ Ῥωμαῖοι . . οὐ μόνον ἐπέβησαν ἀσφαλῶς ἐπὶ τὴν ὁρρῦν, ἀλλὰ καὶ προσάγοντες ἔτι παρεμβαλλόντων (im Aufstellen begriffen) καὶ κινουμένων τῶν ὑπεναντίων τοὺς μὲν . . ἐφόνευον, τοὺς δὲ . . φεύγειν ἠνάγκαζον; vgl. Liv. 33, 20, 7.

17. *hoc tumultu*] 'unter, bei

tumultu et Laelius subiit, et, dum pedem referunt, ne ab tergo vulnerarentur, laxata prima acies locusque ad evadendum et me-
18 diis datus est, qui per tam iniquum locum stantibus integris ordinibus elephantisque ante signa locatis numquam evasissent.
19 cum ab omni parte caedes fieret, Scipio, qui laevo cornu dextrum incucurrerat, maxime in nuda latera hostium pugnabat.
20 et iam ne fugae quidem patebat locus; nam et stationes utrimque Romanae dextra laevaque insederant vias, et porta castrorum ducis principumque fuga clausa erat, addita trepidatione elephantorum, quos territos aeque atque hostis timebant. caesa igitur ad octo milia hominum.

19 Hasdrubal iam antequam dimicaret pecunia rapta elephantisque praemissis, quam plurumos poterat de fuga excipiens
2 praeter Tagum flumen ad Pyrenaeum tendit. Scipio castris hostium potitus, cum praeter libera capita omnem praedam militibus concessisset, in recensendis captivis decem milia peditum duo milia equitum invenit. ex iis Hispanos sine pretio omnes
3 domum dimisit. Afros vendere quaestorem iussit. circumfusa inde multitudo Hispanorum et ante deditorum et pridie capto-

diesem . .'; vgl. 31, 28, 6. — *Laelius*]* — *referunt*] geht auf das Subjekt in *volunt* zurück. — *ne ab tergo*] Lälius hat erst weiter hinten (im Gegensatz zu § 15: *haud magno*) einen Aufstieg gefunden und bedroht die Feinde im Rücken, wo jedoch wohl das Lager war. — *laxata*] die Glieder lösen sich auf. — *mediis*] es sind die § 15: *iussis . . victoribus* bezeichneten.

18. *stantibus*] = *si starent*, nämlich damals noch; s. 5, 28, 12. — *locatis*] 'wenn sie geordnet gewesen (geblieben) wären'.

19. *fieret*]* — *laevo cornu*] 'mit dem usw.', wie schon in § 15 angedeutet ist. — *incucurrerat*]* — *maxime in nuda . .*]'ganz besonders gegen usw.'; s. 5, 7, 3; weil hier der Angriff schneller erfolgt war. — *ne fugae quidem*] außer den zwei § 10 angegebenen Wegen konnte diese nur in das Lager gehen. Wahrscheinlich meint die hier geschilderte Schlacht App. Hib. 24: *Ἀσδρούβας ὁ τοῦ Γίσκωνος . . ἐς Βαιτύκην ὑπεχώρει . . ἔνθα . . εὐθὺς ἡσσᾶτο . . καὶ τὴν Βαιτύκην ἔλαβεν ὁ Σκιπίων.*

20. *nam*]* — *porta*]* — *clausa*]* — *atque*]*.

19. 1. *antequam dimicaret*] Liv. hat nicht berichtet, daß Hasdrubal schon vor der Schlacht den Plan gefaßt hatte, nach Italien zu ziehen, wie Polybius (s. zu 18, 2); um so mehr fällt daher bei ihm auf, daß er, schon ehe das Treffen beginnt, den Plan auszuführen anfängt. — *pecunia rapta*] die Kriegskasse schnell fortschaffen. — *elephantisque praemissis*] da sich wegen *que* auch hierauf *antequam dimicaret* bezieht, so wären andere als die 18, 18. 20 erwähnten Elefanten zu denken. — *ad Pyrenaeum*] s. 20, 1.

2. *iis*]* — *duo milia equitum*] s. 1, 2.

3. *circumfusa*] s. 25, 34, 9; zu 10, 25, 6. — *pridie*] ebenso

rum regem eum ingenti consensu appellavit. tum Scipio silentio 4
per praeconem facto sibi maximum nomen imperatoris esse dixit,
quo se milites sui appellassent; regium nomen alibi magnum,
Romae intolerabile esse; regalem animum in se esse; si id in 5
hominis ingenio amplissimum ducerent, tacite iudicarent, vocis
usurpatione abstinerent. sensere etiam barbari magnitudinem 6
animi, cuius miraculo nominis alii mortales stuperent, id ex tam
alto fastigio aspernantis. dona inde regulis principibusque 7
Hispanorum divisa, et ex magna copia captorum equorum trecentos,
quos vellet, eligere Indibilem iussit. cum Afros venderet iussu 8
imperatoris quaestor, puerum adultum inter eos forma insigni
cum audisset regii generis esse, ad Scipionem misit. quem cum 9
percunctaretur Scipio, quis et cuias et cur id aetatis in castris
fuisset, Numidam esse se ait, Massivam populares vocare; orbum a
patre relictum, apud maternum avum Galam, regem Numidarum,
educatum, cum avunculo Masinissa, qui nuper cum equitatu sub-
sidio Carthaginiensibus venisset, in Hispaniam traiecisse. pro- 10

Polybius 40. — *regem*] Zon. 9, 8: *οἱ δ' Ἴβηρες καὶ βασιλέα μέγαν ὠνόμαζον*; s. zu 17, 7. — *eum*]*.

4. *imperatoris*] genetivus definitivus, wie § 6: *miraculo nominis*; im Folgenden tritt dafür das Adjektiv *regium* ein; zur Sache s. Tac. Ann. 3, 74: *Blaeso tribuit, ut imperator a legionibus salutaretur, prisco erga duces honore, qui bene gesta re publica gaudio et impetu victoris exercitus conclamabantur*; der Gebrauch wird hier zum ersten Male erwähnt; s. Mms. StR. 1, 122. — *intolerabile**] s 30, 35, 6. [Σ hat *intolerandum*, was Liv. ebenfalls gebraucht.] Zur Sache s. 2, 1, 9. — *regium . . regalem*] s. 1, 47, 4; 29, 31, 12; Cic. Verr. 5, 184; *regium*: der Königsname, der einem Könige angehöre, d. h. das Königtum. *regalem*: eine Gesinnung, wie sie eines Königs würdig sei, dagegen Cic. Pomp. 24: *nomen regale*. Der Satz ist Äußerung Scipios, nicht von *iudicarent* abhängig, sondern durch *id* darauf bezogen; s. Pol. 40: *βασιλικὸς μὲν ἔφη βούλεσθαι καὶ λέγεσθαι παρὰ πᾶσι καὶ ταῖς ἀληθείαις ὑπάρχειν, βασιλεύς γε μὴν οὔτ' εἶναι θέλειν οὔτε λέγεσθαι παρ' οὐδενί*; Sil It. 16, 286; Einl. 21.

5. *in se amplissimum*] vgl. 30, 17, 11. — *tacite**] wie 2, 58, 8; 5, 28, 1; 24, 14, 3. [Σ hat *taciti*; s. 24, 1, 8]; vgl. 12, 15: *trepide*.

6. *miraculo . .*] ein Name, den . . wie ein Wunder anstaunten. — *albo**] s. 6, 38, 13; 35, 12, 10; vgl. 2, 27, 6; Vell. 2, 131, 1: *amplissimum . . fastigium*.

7. *captorum*]*.

8. *cum . . cum*] s. 6, 34, 6.

9. *quis et . .*] näml. *esset*; wie 23, 34, 5; *cuias* findet sich bei Klassikern selten, öfter bei den Komikern. — *id aetatis*] s. 10, 24, 6; hier: in so zartem Alter. — *se*]* — *Massivam**] s. Sall. Jug. 35, 1. — *populares vocare*] vgl. 2, 12, 9; 25, 40, 5; 30, 42, 12; nur *vocant* 2, 12, 9. — *educatum**] vgl. Val. Max.: *educatum apud avunculum*. — *nuper*] s. 5, 11.

hibitum propter aetatem a Masinissa numquam ante proelium inisse; eo die, quo pugnatum cum Romanis esset, inscio avunculo, clam armis equoque sumpto in aciem exisse; ibi prolapso equo
11 effusum in praeceps captum ab Romanis esse. Scipio, cum adservari Numidam iussisset, quae pro tribunali agenda erant, peragit; inde cum se in praetorium recepisset, vocatum eum inter-
12 rogat, velletne ad Masinissam reverti. cum effusis gaudio lacrimis cupere vero diceret, tum puero anulum aureum, tunicam lato clavo cum Hispano sagulo et aurea fibula equumque ornatum donat, iussisque prosequi, quoad vellet, equitibus dimisit.

20 De bello inde consilium habitum. et auctoribus quibusdam,
2 ut confestim Hasdrubalem consequeretur, anceps id ratus, ne Mago atque alter Hasdrubal cum eo iungerent copias, praesidio tantum ad insidendum Pyrenaeum misso ipse relicum aestatis recipien-

10. *eo die*, quo*] es ist der vorhergehende Tag gewesen. — *inscio*]* — *effusum in praeceps*] vgl. 32, 5; 5, 47, 5; 22, 3, 11; 42, 66, 7.

11. *adservari*] vgl. 47, 9. — *pro tribunali*] vom Tribunal aus, dessen größeren Teil er hinter sich hat; es sind richterliche oder überhaupt Amtsgeschäfte gemeint, welche von den Prokonsuln und Proprätoren wie von den höheren Magistraten vom Tribunal aus verrichtet werden; s. 26, 38, 8. — *praetorium*] unmittelbar vor diesem links war das Tribunal. — *velletne*]*.

12. *gaudio*] 'vor Freude', wie 17, 16. — *vero*] vgl. 13, 8; 28, 9, 8; vgl. 3, 42, 6. — *anulum aureum, tunicam lato clavo*] mit vorn in der Mitte der Tunika von oben bis unten eingewirkten Purpurstreifen; beides wie die Senatoren. — *Hispano sagulo*] Diod. 5, 33: φοροῦσι δ' οὗτοι (Κελτίβηρες) σάγους μέλανας τραχεῖς . . — *aurea fibula*] s. 30, 17, 13: *sagula . . cum fibulis*; bisweilen wird die *fibula* als besonderes Geschenk, nicht an Kleidern, gegeben; s. 39, 31, 18; Val. Max.: *anulo fibulaque aurea et tunica laticlavia*. — *ornatum*] s. 30, 17, 13: *equos duo phaleratos*. — *quoad*]* — *dimisit*]*. — Polybius hat die Erzählung nicht; der Kap. 20 erwähnte Kriegsrat der punischen Feldherren ist bei ihm vielleicht ausgefallen.

20. 1. *de bello*] wie dieser weiter geführt werden soll. — *consequeretur**] 'nachsetzte' und einzuholen suchen solle; vgl. 1, 48, 4; 36, 19, 5.

2. *ne . .*] weil bei *anceps ratus* der Begriff der Besorgnis gedacht wird: 'er hielt dies für gefährlich und besorgte usw.'; vgl. 28, 25, 8. Dies ist eine Entschuldigung des Fehlers, den Scipio dadurch beging, daß er Hasdrubal, den zurückzuhalten seine nächste Aufgabe war, nicht vernichtete; s. 7, 4; vgl. 28, 42, 14: *quem* (*Hasdrubalem*) *. . e manibus tuis in Italiam emisisti*. Auch Polybius erwähnt die Sache, da er sie nicht entschuldigen kann, ganz kurz; s. Pol. 39, 9; v. Vincke 321; Becker, Vorarbeiten 135. — *alter*]* — *Pyrenaeum*] s. 21, 30, 7; die östlichen Pyrenäenpässe, um Hasdrubal den Übergang zu wehren; s. 21, 23, 4; dieser aber führte den Übergang nicht aus; s. App. 28: δ (Hasdrubal) δὲ ἵνα λάθοι τὸν Σκιπίωνα, παρὰ τὸν βόρειον ὠκεανὸν τὴν

dis in fidem Hispaniae populis absumpsit. paucis post proelium factum ad Baeculam diebus, cum Scipio rediens iam Tarraconem saltu Castulonensi excessisset Hasdrubal, Gisgonis filius, et Mago imperatores ex ulteriore Hispania ad Hasdrubalem venere, serum post male gestam rem auxilium, consilio in cetera exequenda belli haud parum opportuni. ibi conferentibus, quid in cuiusque provinciae regione animorum Hispanis esset, unus Hasdrubal Gisgonis ultimam Hispaniae oram, quae ad Oceanum et Gadis vergit, ignaram adhuc Romanorum esse, eoque Chartaginiensibus satis fidam censebat; inter Hasdrubalem alterum et Magonem 3 4 5

Πυρήνην ἐς Γαλάτας ὑπερέβαινεν; in der Gegend von Bayonne. — *relicum*]* — *recipiendis*] nach § 3 *paucis . . diebus*, auf dem Rückzuge nach Tarraco; vgl. Pol. 40: *τῆς ὥρας ἤδη συναπτούσης ἀνεχώρησε . . εἰς Ταρράκωνα.*

3. *proelium factum*] s. 33, 5; zu 40, 34, 1; gewöhnlich wird ein Partizip nicht hinzugefügt. — *Castulonensi*] s. 18, 1; 22, 20, 12; Baecula scheint westlich von demselben gelegen zu haben. — *iam*]* — *Castulonensi*]* — *filius*]* — *serum*] wie 3, 5, 15: *serum auxilium post proelium*; 10, 5, 8. — *auxilium, consilio**] Gleichklang und Chiasmus, der die Bezeichnung des Gegensatzes vertritt; ebenso stehen sich *serum* und *haud parum opportuni* gegenüber und daher auch wohl *post . . rem* und *in cetera exequenda** *belli*, so daß diese Worte sich auf den Kriegsplan für die Zukunft § 6—8, worauf auch das unserer St. entsprechende *exequenda* § 9 hinweist, beziehen; nicht auf den Bericht über bereits vorliegende Verhältnisse, wie sie § 4—5, um den neuen Plan zu motivieren, vorausgeschickt sind. Daher läßt sich schwerlich *opportuni in cetera belli consilio exequenda* konstruieren und erklären: 'wie die Sachen an den übrigen Punkten des im Kriege befindlichen Spaniens stehen, in einer Beratung durchgehen', da so außerdem eine gesuchte Wortstellung angenommen werden und *cetera belli* auf die nicht unmittelbar den Krieg betreffenden Verhältnisse in Spanien bezogen werden müßte. — *consilio*] ist wohl, § 1 entsprechend: Kriegsrat = *consilio habendo* (*capiendo*), und sein Gegenstand durch *in . . belli* ausgedrückt; diese Verbindung ist zwar ungewöhnlich, aber ähnliche hat sich Liv. auch sonst erlaubt; vgl. 6, 8: *exempla in*; 7, 25, 9: *in quae laboramus*; 10, 25, 12: *in utrumque auctores sunt*; 43, 19, 14: *hortarentur . . in amicitiam*; die Wortstellung ist ganz wie § 11: *de imperio abrogando eius* u. a.; *cetera belli*; s. 7, 25, 10: *cetera tristia eius anni*; vgl. 26, 1, 6: *reliqua belli. — haud parum*] s. 22, 26, 4.

4. *conferentibus*] s. Cic. Att. 1, 20, 1: *si quid res feret, coram inter nos conferemus.* — *cuiusque*] jedes der Feldherren, von *provinciae* abhängig; s. 22, 7, 10: *quae cuiusque suorum fortuna esset.* — *provinciae* regione*] der Teil (Spaniens), der seine Provinz ausmachte; s. 2, 1, 5: *pignera*; 6, 14, 13; *regio* wie 7, 7. 35, 10 u. a. — *animorum*] vgl. 28, 36, 1. — *Gisgonis*] wie § 8, während § 3; § 7 *filius* hinzugesetzt ist; s. 25, 35, 1. — *oram*]* — *ignaram*] vgl. jedoch 24, 42, 5.

5. *alterum*] Magos Bruder. — *constabat*] wie *convenit inter*, sie

constabat beneficiis Scipionis occupatos omnium animos publice privatimque esse, nec transitionibus finem ante fore, quam omnes Hispani milites aut in ultima Hispaniae amoti aut traducti in
6 Galliam forent. itaque, etiam si senatus Carthaginiensium non censuisset, eundum tamen Hasdrubali fuisse in Italiam, ubi belli caput rerumque summa esset; simul ut Hispanos omnis procul
7 ab nomine Scipionis ex Hispania abduceret; exercitum eius cum transitionibus tum adverso proelio imminutum Hispanis repleri militibus, et Magonem, Hasdrubali Gisgonis filio tradito exercitu ipsum cum grandi pecunia ad conducenda mercede auxilia in
8 Baliaris traicere; Hasdrubalem Gisgonis cum exercitu penitus in Lusitaniam abire nec cum Romano manus conserere; Masinissae ex omni equitatu, quod roboris esset, tria milia equitum expleri, eumque vagum per citeriorem Hispaniam sociis opem ferre, ho-
9 stium oppida atque agros populari. his decretis ad exequenda,

stimmten ganz darin überein. — *occupatos*]* — *transitionibus*] über den Dativ; s. 2, 15, 3; 3, 3, 8. — *amoti*]*.

6. *itaque*]* — *etiam*]* — *senatus . . censuisset*] der 5, 11—13 erwähnte Plan; s. 23, 27, 9. — *eundum . . fuisse*] in oratio recta: *eundum fuit. — belli caput*] s. 28, 42, 16; vgl. 26, 7, 3: *caput ipsum belli Romam*; zur Sache vgl. v. Vincke S. 141. 232. — *rerumque*]* — *ut*]* — *simul ut*] ein zweites Motiv neben *ubi . . esset*. — *ab nomine*] so daß sie nicht nennen hörten; s. 21, 10, 12.

7. *eius cum*]* — *repleri . . traicere* . .] die Infinitive bezeichnen nicht (wie 8, 37, 11; 26, 15, 9) das Sollen, welches § 6 durch die Wortform ausgedrückt ist, sondern hängen von dem § 5: *inter . . constabat* angedeuteten und § 9: *his decretis* bestimmt ausgesprochenen Begriffe des Beschließens ab; vgl. 5, 14; 26, 10, 2. 32, 2. — *et*] 'ferner', in bezug auf § 6: *eundum . . esset*. — *ipsum* steht nicht mit *et* in Verbindung, sondern stellt Mago dem Heere gegenüber. — *Baliaris*] s. 28, 37, 5.

8. *Lusitaniam**] s. 22, 20, 12. — *manus*]* — *quod roboris esset*] vorangestellte Bestimmungen von *tria milia*; s. 12, 4. — *expleri*] 'vollzählig machen'; s. 23, 5, 5; ähnlich § 7: *repleri* '(Lücken wieder) ausfüllen'. — *vagum*]* — *citeriorem*] von dem Standpunkte des Liv. aus (s. 21, 60, 5) und in bezug auf *ulteriores* (s. § 3), indem ihm die spätere Einteilung Spaniens in *citerior* und *ulterior* vorschwebt, das östliche Spanien, auf das die Römer nach 28, 1, 1 f. im wesentlichen noch beschränkt sind; obgleich die Entfernung des Korps von dem im äußersten Winkel der Provinz stehenden Hauptheer auffallend ist.

9. *ad exequenda*] wie Hasdrubal seine Aufgabe erfüllt hat, ist von Liv. angegeben; Kap. 36 ist er bereits in Gallien. Auch die Chronologie ist bei ihm nicht klar. Das bisher Erzählte ist nach ihm 209 v. Chr. geschehen, 208 ist Hasdrubal in Gallien; erst 207 erscheint er, den Römern ziemlich unerwartet, in Italien (s. Kap. 39), so daß er, ein ganzes Jahr in Gallien zu-

quae statuerant, duces digressi. haec eo anno in Hispania acta.

Romae fama Scipionis in dies crescere, Fabio Tarentum captum astu magis quam virtute gloriae tamen esse, Fulvi senescere fama, Marcellus etiam adverso rumore esse, superquam quod 10
primo male pugnaverat, quia, vagante per Italiam Hannibale media aestate Venusiam in tecta milites abduxisset. inimicus erat 11
ei C. Publicius Bibulus tribunus plebei. is iam a prima pugna, quae adversa fuerat, adsiduis contionibus infamem invisumque plebei Claudium fecerat, et iam de imperio abrogando eius agebat, cum tamen necessarii Claudii obtinuerunt, ut relicto Venusiae 12
legato Marcellus Romam rediret ad purganda ea, quae inimici obicerent, nec de imperio eius abrogando absente ipso ageretur.

bringt, was mit dem späten Bekanntwerden seiner Ankunft dort in Rom (s. Kap. 39) nicht übereinstimmt. Weit wahrscheinlicher setzt Polybius die Schlacht bei Baecula in das Jahr 208, läßt Hasdrubal in diesem Jahre noch nach Gallien, im folgenden nach Italien gelangen; vgl. Zonar. 9, 8: *ἐν τῷ χειμῶνι συσκευασάμενος ὁ μὲν* (Hasdrubal) *ὥρμητο, οἱ δὲ συστράτηγοι αὐτοῦ . . ἀσχολίαν τῷ Σκιπίωνι παρεῖχον, ὥστε μὴ τὸν Ἀσδρούβαν ἐπιδιῶξαι*; Appian Ib. 28 setzt den Abzug Hasdrubals zu spät an. — *duces*]* — *acta*]*.

20, 9—**21**. Verhandlungen und Wahlen in Rom; s. Plut. Marc. 27; Fab. 23.

9. *fama*]* — *astu magis**] s. 42, 47, 5: *nec ut astu magis quam vera virtute gloriarentur*; bei Liv. findet sich nur der Abl *astu*. — *gloriae . . esse*] Plut. Fab. 23: *τοῦτον δεύτερον θρίαμβον ἐθριάμβευσε λαμπρότερον τοῦ προτέρου Φάβιος*; Sil. It. 15, 322: *urbs Fabio devicta seni, postremus in armis ductoris titulus cauti*; s. zu 16, 1. — *senescere*] s. 25, 16, 11; Tac. Hist. 2, 24; er hatte seit der Eroberung Kapuas nichts von Bedeutung ausgeführt.

10. *etiam*]* — *adverso rumore esse*] Steigerung von *senescere*; zum Ausdruck vgl. 44, 22, 10. — *superquam quod*] = *praeterquam quod* hat nur Liv. gebraucht; s. 22, 3, 14. — *primo*]* — *vagante*]* — *media aestate*] schon mitten im Sommer. — *in tecta*] nicht einmal *sub pellibus*; s. 14, 15. — *abduxisset*]*.

11. *ei*]* — *Publicius*] vielleicht der auf einer Inschrift (CIL. I n. 635) genannte; ein anderer ist 22, 53, 2 erwähnt. — *plebei*]* — *iam a*] 'sogleich nach'. — *prima*] s. 12, 10. — *de imperio abrogando eius*] da er nicht Magistrat, sondern Prokonsul ist, kann ihm das Volk das imperium entziehen; vgl. 3, 29, 3; Mms. StR. 1, 608; Lange 1, 747. — *eius*] wie § 12; 21, 4; 22, 25, 10; 28, 24, 1; die Wortstellung wie § 3; ähnlich 7,13: *ob similis iram fugae*.

12. *cum tamen . .*] da setzten sie wenigstens (oder: doch noch) durch; s. zu 6, 42, 11; Verg. Aen. 9, 512: *saxa . . volvebant . . cum tamen . . iuvat. — ut**] — *Romam*]* — *rediret*]* — *ad purganda . .*] s. 34, 62, 5: *ad purganda crimina*; 38, 48, 13; vgl. 25, 6, 6: *noxam . . purgare*. — *obicerent**] vgl. 8, 23, 4: *ea, quae ipsis obicerentur, purgabant*. — *nec*] s. 2, 32, 10.

13 forte sub idem tempus et Marcellus ad deprecandam ignominiam
21 et Q. Fulvius consul comitiorum causa Romam venit. actum de imperio Marcelli circo Flaminio est ingenti concursu plebisque
2 et omnium ordinum; accusavitque tribunus plebis non Marcellum modo, sed omnem nobilitatem: fraude eorum et cunctatione fieri, ut Hannibal decimum iam annum Italiam provinciam habeat,
3 diutius ibi quam Carthagine vixerit. habere fructum imperii prorogati Marcello populum Romanum: bis caesum exercitum eius
4 aestiva Venusiae sub tectis agere. hanc tribuni orationem ita obruit Marcellus commemoratione rerum suarum, ut non rogatio solum de imperio eius abrogando antiquaretur, sed postero die
5 consulem eum ingenti consensu centuriae omnes crearent; additur conlega T. Quinctius Crispinus, qui tum praetor erat. postero

13. *ignominiam*] welche ihm die Entziehung des imperium gebracht hätte.

21. 1. *in circo Flaminio*] s. 3, 54, 15; er kommt auch sonst als Versammlungsort vor; s. Becker 2, 1, 361; Lange 2, 665. — *plebisque*]* — *et omnium** *ordinum*] 'und überhaupt aller Stände', d. h. auch des Senator- u. Ritterstandes.

2. *accusavitque**] Plut.: *δεινὸν εἰπεῖν ἄνδρα καὶ βίαιον*; vgl. die St. zu § 4; 26, 2, 7. 3, 5; Mms. StR. 2, 304, 5. — *omnem nobilitatem*] auch jetzt noch werden die Anklagen wie 22, 25, 7. 34, 7 erhoben. — *cunctatione*] ist hier nicht allein von Fabius, sondern auch von Marcellus gesagt. — *provinciam*] wie 21, 5, 1; vgl. 22, 44, 6: *velut usu cepisset Italiam*; 30, 20, 9. — *diutius*] s. zu 21, 1, 4.

3. *habere . .*] 'es habe seinen Lohn dafür'; vgl. 22, 34, 11; es folgt aus den Worten nicht notwendig, daß das Volk selbst ihm das imperium prorogiert habe, so daß 7, 8 und ä. St. nur der Senatsbeschluß erwähnt, der Volksbeschluß jedesmal übergangen wäre: wo das Volk über die Prorogation befragt wird, findet es sich angegeben; s. 22, 6; 29, 13, 7; sonst verlängert der Senat allein das imperium; s. Mms. StR. 1, 620; Lange 2, 595. — *aestiva . .*] Marcellus scheint nach der Schlacht Kap. 14 nichts mehr gegen Hannibal unternommen zu haben; s. zu 15, 1. — *Venusiae*]* — *sub tectis*] wie *sub pellibus* gesagt.

4. *obruit*] 'verdunkelte, widerlegte vollständig'; s. Cic. Verr. 2, 62. 151: *obruitur . . testimoniis*; es geschah wohl in einer contio an dem Tage des Volksgerichtes oder an einem der Anklagetage; s. 26, 3, 5. — *commemoratione . .*] dagegen Plut: *ὁ δὲ Μάρκελλος ἀπελογεῖτο, βραχέα μὲν καὶ ἁπλᾶ δι' ἑαυτοῦ, πολλὴν δὲ καὶ λαμπρὰν οἱ δοκιμώτατοι. . . τῶν πολιτῶν παρρησίαν ἦγον παρακαλοῦντες μὴ χείρονας τοῦ πολεμίου κριτὰς φανῆναι δειλίαν Μαρκέλλου καταψηφισαμένους . .* — *rerum*] näml. *gestarum*. — *rogatio*] sie ist wahrscheinlich in Tributkomitien gestellt worden; s. 22, 26, 4. — *antiquaretur*]* — *postero die*] die Komitien waren vielleicht schon vorher angesagt. — *centuriae omnes*] s. 26, 18, 9.

5. *additur**] er wird als der zweite gewählt. — *T.*]* — *tum** *primum*] s. 6, 12; also ohne die später erforderliche Zwischenzeit; vgl. 23, 24, 3; Mms. StR. 1, 507,

die praetores creati P. Licinius Crassus Dives, pontifex maximus, P. Licinius Varus, Sex. Iulius Caesar, Q. Claudius Flamen.

Comitiorum ipsorum diebus sollicita civitas de Etruriae de- 6
fectione fuit. principium eius rei ab Arretinis fieri C. Calpurnius scripserat, qui eam provinciam pro praetore obtinebat. itaque 7
confestim eo missus Marcellus consul designatus, qui rem inspiceret, ac, si digna videretur, exercitu accito bellum ex Apulia in Etruriam transferret. eo metu conpressi Etrusci quieverunt. Tarentinorum legatis pacem petentibus cum libertate ac legibus 8
suis responsum ab senatu est, ut redirent, cum Fabius consul Romam venisset. — Ludi et Romani et plebei eo anno singu- 9
los dies instaurati. aediles curules fuere L. Cornelius Caudinus et Ser. Sulpicius Galba, plebei C. Servilius et Q. Caecilius Metellus. Servilium negabant iure aut tribunum plebis fuisse aut 10
aedilem esse, quod patrem eius, quem triumvirum agrarium occisum a Bois circa Mutinam esse opinio per decem annos fuerat, vivere atque in hostium potestate esse satis constabat.

Vndecimo anno Punici belli consulatum inierunt M. Marcel- 22
lus quintum — ut numeretur consulatus, quem vitio creatus non

2. — *postero*]* — *Licinius Crassus**] s. 6, 17. — *Licinius Varus*] s. Cic. de or. 2, 250. — *Iulius Caesar*] bei ihm findet sich der Zuname *Caesar* zuerst; s. Plin. 7, 47. — *Claudius*] es ist ungewiß, ob er der 21, 63, 3 erwähnte ist. — *Flamen*]*.

6. *pro praetore*]*.

7. *itaque**] — *inspiceret*]. s. 21, 6, 3; vgl. 29, 12, 5; 42, 5, 8. — *Etruriae*] ein Heer ist schon i. J. 212 dahin geschickt; s. 25, 3, 4; 27, 7, 10.

8. *libertate et legibus*] s. 30, 37, 2. — *redirent*] s. 25, 1 ff.

9. *singulos** *dies*] weil von zwei Arten von Spielen die Rede ist; von einer hieß es: *diem unum instaurarunt*; s. 6, 19. An die Erwähnung der Ädilen knüpft sich das § 10 Gesagte. — *L.*]* — *Caudinus*] s. 9, 4, 7; ein anderer L. Cornelius ist 25, 2, 2 genannt. — *et Q.*]*.

10. *tribunum plebis*] Servilius oder sein Vater ist zur Plebs übergetreten; da der Großvater 502/252 und 506/248 beide Male mit einem Plebejer Konsul, also Patrizier war. — *aut aedilem*] das ist er später gewesen als Tribun. — *quod .. esse .. satis constabat*] dies kann nicht wohl der Grund gewesen sein, warum man die Bekleidung der beiden Ämter für ungesetzlich hielt, auch der 30, 19, 9 nachträglich erwähnte, daß der Vater eine kurulische Würde bekleidet habe, ist schwerlich ausreichend; s. Mms. StR. 1, 458, 3. — *triumvirum agrarium*] gewöhnlich heißt es *tresviri* (oder *triumviri*) *agris dandis assignandis*; s. 3, 1, 6; zur Sache s. 21, 25, 3. — *Bois*]* — *decem*]*.

22. Verteilung der Provinzen und Heere.

1. *ut numeretur*] 'gesetzt, daß man mitzählt'; vgl. 22, 25, 2: *ut vera .. essent*; 28, 12, 7; oder: 'um mitzuzählen'. — *Punici*]* — *vitio** *creatus*] die so Gewählten galten als Magistrate und wurden

2 gessit — et T. Quinctius Crispinus. utrisque consulibus Italia decreta provincia est et duo consulum prioris anni exercitus — tertius Venusiae tum erat, cui Marcellus praefuerat —, ita ut ex tribus eligerent duo, quos vellent, tertius ei traderetur, cui Ta-
3 rentum et Sallentini provincia evenisset. ceterae provinciae ita divisae: praetoribus P. Licinio Varo urbana, P. Licinio Crasso, pontifici maximo, peregrina et quo senatus censuisset, Sex. Iulio
4 Caesari Sicilia, Q. Claudio Flamini Tarentum. prorogatum in annum imperium est Q. Fulvio Flacco, ut provinciam Capuam, quae T. Quincti praetoris fuerat, cum una legione obtineret;
5 prorogatum et C. Hostilio Tubulo est, ut pro praetore in Etruriam ad duas legiones succederet C. Calpurnio; prorogatum et L. Veturio Philoni est, ut pro praetore Galliam eandem provinciam cum isdem duabus legionibus obtineret, quibus praetor ob-
6 tinuisset. quod in L. Veturio, idem in C. Aurunculeio decretum ab senatu latumque de prorogando imperio ad populum est, qui

in den Fasten als solche verzeichnet, legten aber freiwillig das Amt nieder; s. 23, 31, 12 f. — *T.*]*.

2. *utrisque** ..] s. 9, 12, 2; 10, 1, 5; 29, 37, 7: *utrisque (censoribus)*; 30, 8, 7 *utraque cornua*; 22, 46, 3; 32, 17, 15; 34, 25, 5; 36, 16, 6; 38, 42, 8; 39, 37, 2; 44, 6, 5. — *duo consulum* . .] näml. *decreti sunt*; das eigentliche Prädikat hierzu folgt aber erst in dem Satz *ita* . . *ut* . . *eligerent*, und die Bezeichnung des dritten Heeres ist locker angeknüpft, statt: *ita ut ex consularibus prioris anni et tertio, cui* . . *praefuerat, eligerent*; s. 35, 11. — *duo, quos*]* — *Tarentum et Sallentini*] s. 7, 7. 15, 4.

3. *ceterae*] darunter sind auch die § 4 ff. gemeint; *praetoribus* ist also zum Folgenden zu ziehen. Über die Konstruktion *praetoribus* . . s. 24, 20, 3. — *divisae*] s. 7, 9; ist verkürzter Ausdruck: sie waren vom Senate bestimmt *(nominatae)*, und jetzt losten die Prätoren um dieselben; daher vorher *evenisset*; vgl. Becker 2, 2, 120. — *Varo*]* — *quo* . . *censuisset*] näml. *eundum esse*, unbestimmte Bezeichnung der Provinz (s. 35, 20, 7), für die der Peregrinenprätor verwendet werden soll; s. 7, 8; doch bleibt Licinius in Rom, schwerlich weil er Oberpriester war, da er als Konsul und Prokonsul ein Heer kommandiert; s. 28, 38, 12; 29, 13, 3. 36, 8. Anders ist das Verfahren bei der Verlosung 39, 45, 4; Mms. 2, 200 f.

4. *imperium*]* — *Fulvio*] er geht auf seinen früheren Posten zurück; vgl. 7, 10; 26, 28, 6.

5. *Tubulo*] er war erst praetor urbanus gewesen und erhält jetzt ein Kommando wie Calpurnius im J. 544; s. 26, 28, 6. — *pro praetore*]* — *in Etruriam** . . *Calpurnio*] 'ihm nachfolgen sollte für Etrurien bei, d. h. im Kommando über usw.'; s. zu 37, 14, 1: *succedenti ad navale imperium*; vgl. 8, 12, 5: *in similem materiam rerum*; 24, 12, 6. — *succederet*]* — *pro praetore*]* — *eandem*]* — *quibus*] vgl. 10, 32, 13; 22, 9, 10.

6. *in L. Veturio* . . *decretum* . . *est*] s. zu 26, 2, 14. — *latumque* . *est*] da nur bei Aurunculeius das Plebiscit (s. 8, 23, 12) erwähnt wird, so ist anzunehmen,

praetor Sardiniam provinciam cum duabus legionibus obtinuerat; additae ei ad praesidium provinciae quinquaginta longae naves, quas P. Scipio ex Hispania misisset. et P. Scipioni et M. Silano 7
suae Hispaniae suique exercitus in annum decreti; Scipio ex octoginta navibus, quas aut secum ex Italia abductas aut captas Carthagine habebat, quinquaginta in Sardiniam tramittere iussus, 8
quia fama erat magnum navalem apparatum eo anno Carthagine esse, ducentis navibus omnem oram Italiae Siciliaeque ac Sardiniae inpleturos. et in Sicilia ita divisa res est: Sex. 9
Caesari exercitus Cannensis datus est; M. Valerius Laevinus — ei quoque enim prorogatum imperium est — classem, quae ad Siciliam erat, navium septuaginta obtineret; adderet eo triginta naves, quae ad Tarentum priore anno fuerant; cum ea centum navium classe, si videretur ei, praedatum in Africam traiceret. et P. Sulpicio, ut eadem classe Macedoniam Graeciamque pro- 10
vinciam haberet, prorogatum in annum imperium est de duabus, quae ad urbem Romam fuerant, legionibus nihil mutatum.

daß den übrigen § 3ff. und § 7 Genannten der Senat das imperium verlängert habe; s. 21, 3; für Aurunculeius schien vielleicht das Plebiscit nötig, weil er eine Provinz als Proprätor verwaltet, in die gesetzlich ein Prätor hätte geschickt werden sollen, der dagegen Tarent erlost hat; s. Mms. 2, 203, 2. — *qui*] ist nicht ohne Härte von *Aurunculeio* getrennt; vgl. 30, 19, 7. — *additae*]* — *ei*]* — *longae*]* — *misisset*] s. 17, 6.

7. *suae*] 'das ihnen verliehene, teuer gewordene'; vgl. 28, 42, 2; Tac. Germ. 30: *Chattos suos saltus Hercynius prosequitur*; Flor. 1, 44 (3, 10): *Rhenum suum.* — *in annum*] paßt nicht zu 7, 17. — *captas*] s. Pol. 10, 17, 13: *αἱ μὲν αἰχμάλωτοι νῆες ἦσαν ὀκτωκαίδεκα τὸν ἀριθμόν, αἱ δὲ ἐξ ἀρχῆς πέντε καὶ τριάκοντα.*

8. *tramittere*]* — *apparatum*] s. 5, 13. — *Siciliaeque ac**] vgl. 24, 11, 2. — *impleturos*] näml. *Poenos.*

9. *et in Sicilia*] mit Rücksicht auf die Seemacht, wie auch § 10; oder *et* ist = ferner. — *ita*]* — *divisa*]* — *est*]* — *Caesari*] wie 26, 28, 3; vgl. 8, 16. — *septuaginta*] s. 8, 17. — *imperium est*]* — *obtineret; adderet*] von dem wieder zu denkenden Begriff des Befehlens (s. § 7: *iussus*) abhängig; dagegen § 10: *ut* = in der Weise, daß. — *praedatum*] wie 7, 16.

10. *eadem classe*] die Legion (s. 7, 15) ist nicht mehr erwähnt. — *quae ad urbem . . fuerant*] sonst *urbanae* oder *exercitus urbanus* genannt, weil sie bei der Stadt kampieren; es scheinen die 26, 28, 13 ausgehobenen Legionen zu sein; Kap. 7 sind sie nicht erwähnt. — *ad urbem Romam*] Pol. 2, 24: *ἐν τῇ Ῥώμῃ διέτριβον.* Ob sie in Bürgerquartieren lagen oder außerhalb Roms ein Lager hatten, ist unbestimmt. Vielleicht wurden die Legionen dieser Truppenteile fürs erste nicht zusammengezogen, sondern blieben in der Stadt und auf dem Lande in ihren Wohnungen, bis sie ein besonderer Befehl, zur Übung oder zum Ausmarsche, versammelte.

11 supplementum, quo opus esset, ut scriberent, consulilus permissum. una et viginti legionibus eo anno defensum imperium
12 Romanum est. et P. Licinio Varo, praetori urbano, negotium datum, ut navis longas triginta veteres reficeret, quae Ostiae erant, et viginti novas navis sociis navalibus conpleret, ut quinquaginta navium classe oram maris vicinam urbi Romanae tueri
13 posset. C. Calpurnius vetitus ab Arretio movere exercitum, nisi cum successor venisset; idem et Tubulo imperatum, ut inde praecipue caveret, ne qua nova consilia caperentur.

23 Praetores in provincias profecti; consules religio tenebat,
2 quod prodigiis aliquot nuntiatis non facile litabant. et ex Campania nuntiata erant, Capuae duas aedis, Fortunae et Martis, et sepulcra aliquot de caelo tacta, Cumis — adeo minimis etiam rebus prava religio inserit deos — mures in aede Iovis aurum
3 rosisse, Casini examen apium ingens in foro consedisse, et Ostiae murum portamque de caelo tactam, Caere vulturium volasse in

11. *quo*] = *ad quas legiones* oder *in quos exercitus*; vgl. § 9: *eo*. — *ut*]* — *scriberent*] s. 10, 2. — *consulibus*]* — *una et viginti*] auf Spanien sind 4 Legionen gerechnet; s. 36, 12.

12. *praetori urbano** . .] mit diesem Geschäfte wird der Stadtprätor mehrfach beauftragt; s. 35, 24, 8; 36, 2, 15. — *navis longas*] wird als ein Begriff gedacht und kann daher mehrere Abtribute zu sich nehmen; s. zu 2, 53, 3. — *reficeret*] die Bemannung der Schiffe ist schon da. — *conpleret*]* — *maris*]* — *tueri*] er erhält also ein Kommando; s. 22, 57, 8.

13. *nisi* . .] daß er es nach dessen Ankunft tun sollte, konnte nicht dabei gedacht werden, da nach dieser Calpurnius nichts mehr verfügen konnte. — *idem**] scheint sich ohne Rücksicht auf *nisi* . . *venisset* nur auf *vetitus* . . *movere exercitum* zu beziehen, so daß die Beschränkung *nisi* . . auf Tubulus keine Anwendung hat. — *inde*] bezieht sich wohl auf Arretium und ist mit Nachdruck vorangestellt. — *caveret*]* — *nova consilia*] näml. Abfall von Rom; die Bewegungen in Etrurien stehen mit der Annäherung Hasdrubals in Verbindung; s. 38, 6. — *caperentur*]*.

23. Prodigien.

1. *tenebat*] s. 5, 15. — *prodigiis* . .] die Sühnung der Prodigien durch die Konsuln wird mehrfach erwähnt; s. § 4; 37, 1. — *non* . . *litabant*] wird § 2—4 erklärt.

2. *et ex** *Campania*] steht in Beziehung zu § 3: *et Ostiae*; s. 22, 37, 1. — *aedis*]* — *sepulcra*] als Gegenstände religiöser Verehrung. — *Cumis*]* — *adeo* . . *deos*] 'mischt der Aberglaube (*prava** *religio*; s. zu 1, 31, 8) die Götter, d. h. ihre unmittelbare Wirksamkeit ein', d. h. läßt solche Dinge von ihnen ausgehen als Andeutungen ihres Willens. — *mures*] s. 30, 2, 9, wo es Liv. nicht auffällt; vgl. Cic. Div. 2, 59. — *Casini**] dazu ist nur *nuntiatum est* zu denken, nicht *ex Campania*. — *apium*] s. 4, 33, 4; zu 21, 46, 2.

3. *Ostiae*]* — *tactam*]* — *vulturium**] s. 11, 4. — *volasse*]* —

aedem Iovis, Vulsiniis sanguine lacum manasse. horum prodi- 4
giorum causa diem unum supplicatio fuit. per dies aliquot hostiae maiores sine litatione caesae, diuque non impetrata pax deum; in capita consulum re publica incolumi exitiabilis prodigiorum eventus vertit. — Ludi Apollinares Q. Fulvio, Ap. Claudio 5
consulibus a P. Cornelio Sulla, praetore urbano, primum facti erant; inde omnes deinceps praetores urbani fecerant; sed in unum annum vovebant dieque incerta faciebant. eo anno pesti- 6
lentia gravis incidit in urbem agrosque, quae tamen magis in longos morbos quam in perniciabilis evasit. eius pestilentiae 7
causa et supplicatum per compita tota urbe est, et P. Licinius Varus, praetor urbanus, legem ferre ad populum iussus, ut ii ludi in perpetuum in statam diem voverentur. ipse primus ita

aedem]* – *Vulsiniis**] 'bei Vulsinii, d. h. der neuen, am nordöstlichen Ende des Sees erbauten Stadt; s. Nieb. RG. 3, 640.

4. *diem unum . . fuit*] s. 37, 4; 3, 3, 8; 21, 61, 10; 29, 14, 4; 38, 36, 4; 40, 2, 4; 41, 9, 7; vgl. 4, 15; zu 39, 22, 4. — *per dies aliquot*] es werden immer neue Opfertiere geschlachtet. — *sine litatione*] s. 6, 1, 12; Serv. zu Verg. Aen. 4, 50: *deos sacris litamus, id est placamus*; bei der Beschauung der exta zeigte sich, daß die Götter noch nicht befriedigt, noch nicht wieder freundlich gesinnt seien; vgl. 5, 38, 1; 9, 14, 4. — *exitiabilis*] s. 29, 17, 19; 30, 7, 6. — *vertit*] das durch die Prodigien angezeigte Unglück (*eventus*) wandte sich gegen . ., betraf nur . ., der Erfolg zeigte, daß sie nur den Konsuln gegolten hatten; zum Ausdruck vgl. 45, 10, 11.

5. *ludi Apollinares*] s. 11, 6. — *Claudio*]* — *urbano*]* — *facti erant*] sie waren unter seiner Leitung, unter seinem Vorsitze gefeiert worden. — *inde . . deinceps*] s. 2, 47, 11; es ist das 5. Jahr seit den genannten Konsuln; s. 25, 3, 1. 12, 12. — *dieque incerta**] nicht an einem bestimmten Kalendertage, sondern er wurde jedesmal erst bei Ablegung des Gelübdes bestimmt. Zu *incerta* vgl. § 7; 16, 16.

6. *pestilentia*] verheerende Seuche; s. 4, 52, 3. — *in urbem** . . *evasit*] 'sich verlief, den Verlauf hatte, daß mehr . . entstanden'; vgl. 2, 42, 11. — *longos*]* — *perniciabilis**] selten gebraucht; s. Tac. Ann. 4, 34; Curt. 7, 3, 13.

7. *per compita*] es sind wohl die an den Kreuzwegen stehenden Kapellen gemeint, in denen von den in der Nachbarschaft Wohnenden die *lares compitales* verehrt wurden; vgl. zu 38, 36, 4. — *urbanus*]* — *legem . .*] für immer können also die Spiele nicht ohne Volksbeschluß gelobt werden. Der Prätor, nicht die nach 25, 6 noch anwesenden Konsuln, beantragt die lex, vielleicht deshalb, weil er besonders bei den Spielen beteiligt ist und den Vorsitz führt; s. 5, 16. — *ut ii*]* — *in perpetuum*] dies ist schon 26, 23, 3 angeordnet, aber damals entweder nicht ausgeführt (s. 11, 6) oder jetzt erst für den Beschluß mit der näheren Bestimmung *in statam diem* die Bestätigung des Volkes eingeholt. — *statam diem*] s. 39, 13, 8; besondes bei Gerichtstagen; s. Festus S. 314: *status*

vovit fecitque ante diem tertium nonas Quintilis. is dies deinde sollemnis servatus.

24 De Arretinis et fama in dies gravior et cura crescere patribus. itaque C. Hostilio scriptum est, ne differret obsides ab Arretinis accipere, et, cui traderet Romam deducendos, C. Terentius 2 Varro cum imperio missus. qui ut venit, extemplo Hostilius legionem unam, quae ante urbem castra habebat, signa in urbem ferre iussit, praesidiaque locis idoneis disposuit; tum in forum 3 citatis senatoribus obsides imperavit. eum senatus biduum ad considerandum peteret, aut ipsos extemplo dare aut se postero die senatorum omnis liberos sumpturum edixit. inde portas custodire iussit tribunos militum praefectosque socium et centuriones, 4 ne quis nocte urbe exiret. id segnius neglegentiusque factum: septem principes senatus, priusquam custodiae in portis locarentur,

dies; vgl. 16, 16; 3, 22, 4: *diem praestitutum*. Daß Spiele wegen der Pest gehalten wurden, ist auch 7, 3 erwähnt; Apollo ist der Gott, der sie abwenden kann; s. 4, 25, 3; Preller 269f. — *primus**] da die folgenden Prätoren die Spiele nicht mehr gelobten, so kann sich *primus* nicht auf *vovit* beziehen, sondern nur auf *ita* und *fecit*: während die früheren Prätoren die Spiele *in unum annum* gelobten, gelobte er sie *in perpetuum* und *in statam diem* und hielt sie. — *ante diem tertium nonas* Quintilis**] es ist zu bezweifeln, daß dieser Tag der richtige ist; da Liv. selbst 37, 4, 4: *ludis Apollinaribus ante diem quintum Idus Quintiles* sagt, die Spiele in den Kalendarien vom 7.—13. Juli angesetzt sich finden, und die später zu den ursprünglichen Festtagen zugesetzten vor jenen eingeschaltet werden, so ist wohl mit Merkel anzunehmen, daß Liv. habe sagen wollen: *ante diem tertium idus Quintilis*; s. Marq. 4, 331. 493; StVw. 3, 370, 1. — *is dies*] später immer der Schlußtag. — *sollemnis*] s. zu 1, 35, 9.

24. Verhältnisse in Arretium.

1. *gravior**] 'bedenklicher', die Sache gefährlicher darstellend; s. 28, 24, 1; dazu ist *esse* oder aus *crescere* ein entsprechendes Prädikat zu denken. — *et cui*]* — *cum imperio*] Terentius ist damals Privatmann und wird, wie es scheint, von dem praetor urbanus, wie 23, 34, 14 (vgl. 28, 46, 13) *cum imperio* als Stellvertreter nach Etrurien geschickt; s. Mms. StR. 1, 657; 2, 633.

2. *qui*]* — *signa*] näml. *legionis*; daß auch Bundesgenossen einrückten, zeigt § 3: *praefectos*. — *ferre* (*signiferos*) *iussit*] von den Anführern heißt es *inferre signa*; s. 2, 53, 1. — *forum*]*.

3. *peteret*]* — *aut* .. *aut*] 'entweder sollten sie .. oder = sie sollten, sonst werde er'; vgl. Praef. 11; 29, 17, 9. — *edixit*] ist zu *dare* in der Bedeutung 'ansagen, befehlen', zu *sumpturum* in der Bedeutung 'erklären' zu nehmen; *dare* im Präsens wegen *extemplo*; vgl. 3, 4; 8, 37, 11: *sententia fuit* . , *necari*; Sil. It. 7, 527: *propere capere arma maniplis edicit*; zu *sumpturum* s. 21, 11, 4: *praedam* .. *edixit militum fore*; vgl. 4, 49, 9; 40, 38, 3. — *iussit*]* — *tribunos*]*.

ante noctem cum liberis evaserunt. postero die luce prima, cum 5
senatus in forum citari coeptus esset, desiderati, bonaque eorum
venierunt; a ceteris senatoribus centum viginti obsides, liberi ipso-
rum, accepti traditique C. Terentio Romam deducendi. is omnia
suspectiora, quam ante fuerant, in senatu fecit. itaque tamquam 6
imminente Etrusco tumultu legionem unam, alteram ex urbanis,
Arretium ducere iussus ipse C. Terentius, eamque habere in
praesidio urbis; C. Hostilium cum cetero exercitu placuit totam 7
provinciam peragrare et cavere, ne qua occasio novare cupientibus
res daretur. C. Terentius ut Arretium cum legione venit, claves 8
portarum cum magistratus poposcisset, negantibus iis comparere,
fraude amotas magis ratus quam neclegentia intercidisse, ipse
alias clavis omnibus portis imposuit, cavitque cum cura, ut omnia
in potestate sua essent; Hostilium intentius monuit, ut in eo 9
spem non moturos quicquam Etruscos poneret, si, ne quid movere
possent, praecavisset.

De Tarentinis inde magna contentione in senatu actum co- 25
ram Fabio, defendente ipso quos ceperat armis, aliis infensis et
plerisque aequantibus eos Campanorum noxae poenaeque. sena- 2
tus consultum in sententiam M'. Acili factum est, ut oppidum

5. *bonaque . .*] sie werden als Landesverräter betrachtet. — *a* ceteris*] die Zweideutigkeit wird durch den Zusammenhang aufgehoben; s. zu 5, 6; 3, 13, 10. — *senatu*]*.

6. *tumultu*] s. 21, 16, 4. — *unam*, alteram*] ist wohl genauer Ausdruck nach dem Senatsbeschluß: eine, nämlich eine von den beiden, gleichgültig welche; etwas verschieden von *altera utra*; s. 1, 13, 3: *sine alteris vestrum*; vgl. 35, 41, 6. — *eamque*]*.

7. *placuit*]* — *occasio*] näml. *novandi res* oder *id agendi*; s. 22, 13.

8. *claves portarum*] s. zu 24, 37, 6. — *negantibus iis*] um nach *ut* und *cum* abzuwechseln; vgl. 1, 28, 10: *earum*. — *fraude*]* — *ratus*]* — *ipse*] stellt das bereits erwähnte Subjekt den *magistratus* gegenüber. — *alias clavis*] vgl. 24, 37, 6. — *cura*]* — *in potestate sua essent*] s. 22, 39, 21.

9 *intentius monuit*] vgl. 28, 8. 47, 9; 3, 32, 6: *eo intentius instabant*. — *movere**] s. 17, 4. — *praecavissent**] vgl. 24, 8, 13. 20; 39, 16, 4.

25. 1—10. Verhandlungen über Tarent. Der Tempel des Honos und der Virtus. Cic. Cat. m. 4, 11; de or. 2, 273; Plut. Fab. 23; Val. Max. 1, 1, 8.

1. *coram Fabio*] der, da ihm das imperium nicht verlängert worden, nach Rom zurückgekehrt ist; s. 21, 8; seinen Triumph (s. 20, 9) hat Liv. übergangen. — *defendente ipso**] er tritt als patronus der Tarentiner auf. — *noxae* poenaeque*] nach der bekannten Kürze in Vergleichungen; s. 2, 13, 8; 8, 18, 11; 9, 10, 3; zu *poenae* gehört *aequantibus* in dem Sinne: 'gleichgestellt sehen, in gleicher Weise gestraft wissen wollten'.

2. *senatus*]* — *M.'* Acili*] s. 4, 10. — *est*]* — *intra moenia*]

praesidio custodiretur Tarentinique omnes intra moenia continerentur, res integra postea referretur, cum tranquillior status Ita-
3 liae esset. et de M. Livio praefecto arcis Tarentinae haud minore certamine actum est, aliis senatus consulto notantibus praefectum,
4 quod eius socordia Tarentum proditum hosti esset, aliis praemia decernentibus, quod per quinquennium arcem tutatus esset, ma-
5 ximeque unius eius opera receptum Tarentium foret, mediis ad censores, non ad senatum notionem de eo pertinere dicentibus. cuius sententiae et Fabius fuit; adiecit tamen fateri se opera Livi Tarentum receptum, quod amici eius vulgo in senatu iactassent, neque enim recipiundum fuisse, nisi amissum foret.

6 Consulum alter T. Quinctius Crispinus ad exercitum, quem Q. Fulvius Flaccus habuerat, cum supplemento in Lucanos est
7 profectus. Marcellum aliae atque aliae obiectae animo religiones tenebant, in quibus, quod, cum bello Gallico ad Clastidium aedem Honori et Virtuti vovisset, dedicatio eius a pontificibus impedie-
8 batur, quod negabant unam cellam duobus *dis* recte dedicari, quia,

wie die Campaner; s. 26, 27, 12. — *integra*] vgl. 9, 10; die späteren Verhandlungen hat Liv. übergangen, nach Strabo 6, 3, 4, S. 281: *περὶ τὰ Ἀντίβεια καὶ τὴν ἐλευθερίαν ἀφῃρέθησαν* verloren die Tarentiner, was 35, 16, 3 nicht beachtet ist, ihre Selbständigkeit und einen Teil ihres Gebietes; vgl. 44, 16, 7; Marq. StVw. 1, 46.

3. *Livio*] vgl. 34, 7. — *notantibus*] darauf antragen, daß ein Tadel gegen ihn ausgesprochen würde; vgl. 20, 1; 4, 50, 6; *nota* und *notare* wird oft in dieser Weise, vom Senate (vgl. 25, 3, 12; Tac. Ann. 3, 31) und den Censoren gebraucht.

4. *quod*]*.

5. *mediis*] s. 26, 21, 5; zu 24, 45, 7. — *notionem** *de*] wie *cognoscere de*; 5, 36, 10: *cognitionem de postulatis*; die Kenntnisnahme in bezug auf Livius käme den Censoren zu, diese hätten zu bestimmen, ob über ihn eine Rüge auszusprechen sei; Mms. 2, 370. — *cuius sententiae*] s. 1, 8, 3; diese Ansicht, nach der sich der Senat für inkompetent erklärt, scheint durchgegangen zu sein. — *Fabius*] wird erwähnt, um das Folgende anzuknüpfen. — *opera*] ironisch, hier mit Nachdruck vorangestellt. — *recipiundum** *fuisse*]*.

6. *consulum*]* — *T.*]*.

7. *obiectae animo*] 'steigen vor seiner Seele auf'; vgl. 21, 33, 3; 25, 12, 2. — *religiones*] 'religiöse Bedenken'. — *tenebant*] s. 23, 1. — *in quibus*] wie 37, 23, 5; *in his* 22, 49, 16; *in eo numero*, oft *inter quos*, *inter quae* 6, 20, 8; bei Sallust und häufig bei Tacitus *in quis*. — *bello Gallico*] in seinem ersten Konsulate 212 v. Chr.; s. Per. 20; Val. Max. 1, 1, 8; ungenau Cic. Verr. 4, 123. — *Clastidium*] s. 21, 48, 9. — *Honori et Virtuti*] ebenso Cic. Verr. 4, 121; dagegen 29, 11, 13: *aedem Virtutis*; vgl. Cic. de rep. 1, 21; Sest. 120; vgl. 116: *in templo Virtutis*. — *a pontificibus*] die vor der Dedikation eines Tempels ihr Gutachten abzugeben haben, ob alle Vorschriften des *ius sacrum* beobachtet seien.

si de caelo tacta aut prodigii aliquid in ea factum esset, difficilis procuratio foret, quod utri deo res divina fieret, sciri non posset; 9
neque enim duobus nisi certis deis rite una hostia fieri. ita addita Virtutis aedes adproperato opere; neque tamen ab ipso aedes eae dedicatae sunt. tum demum ad exercitum, quem priore anno 10
Venusiae reliquerat, cum supplemento proficiscitur.

Locros in Bruttiis Crispinus oppugnare conatus, quia magnam famam attulisse Fabio Tarentum rebatur, omne genus tormentorum machinarumque ex Sicilia arcessierat; et naves indidem accitae erant, quae vergentem ad mare partem urbis op- 11

8. *duobus dis**] vgl. Val. Max. 1, 1, 8; Plut. Marc. 28, 1. — *recte*] ebenso Val. Max. 1, 1, 8; 41, 16, 2: *non recte factae Latinae*; vgl. 34, 44, 1; 42, 32, 2; dagegen § 9: *rite*; s. 1, 8, 1. — *foret*] in seiner ursprünglichen Bedeutung gebraucht; vorher *esset* wie 1, 46, 3; 34, 6, 10; zu 43, 7, 6.

9. *res divina fieret*] 'geopfert werden müsse', wie im Folgenden *una hostia fieri*; s. 10, 42, 7; 22, 10, 3. — *posset*]* — *nisi certis*] Varro teilte die Götter in *certi*, *incerti*, *selecti*; s. Serv. ad Verg. Aen. 2, 141: *pontifices dicunt singulis actibus proprios deos praeesse: hos Varro certos deos appellat;* Arnob. adv. gent. 2, 65: *dii certi certas apud vos habent tutelas, licentias, potestates, neque eorum ab aliquo id, quod eius non sit potestatis ac licentiae, postulatis*; zu diesen hätten also Honos und Virtus nicht gehört, wenn anders Liv. *certi di* in diesem, nicht vielmehr in dem Sinne verstanden hat: außer gewissen, in den Pontifikalbüchern als solche, die gemeinschaftlich gesühnt werden dürfen, bezeichneten Göttern; s. Marq. 4, 8; Preller 62f. Schwerlich soll *cert di* bezeichnen: zwei Götter, von denen man bestimmt wisse, daß sie ein Prodigium veranlaßt hätten und deshalb zu sühnen wären. In der Tat werden nur wenige zwei Gottheiten geweihte Tempel und erst aus später Zeit erwähnt; der alte Tempel der Dioskuren (s 2, 42, 5) heißt gewöhnlich Castoris aedes, dagegen werden dem Pallor und Pavor 1, 27, 7 *fana* gelobt, nicht ein *fanum*. — *fieri*] näml. *rem divinam*; vgl. 22, 10, 3. — *addita*] unmittelbar an dieses; etwas anders Val. Max. 1, 1, 8: *ea pontificum admonitione effectum est, ut Marcellus separatis aedibus Honoris ac Virtutis simulacra statueret*; s. Becker 1, 510. — *adproperato*] s. 4, 9, 13. — *ab ipso*] s. 29, 11, 13.

10. *tum demum*] daß er spät aufgebrochen sei, geht auch aus dem § 6 und § 12 Erwähnten, wenn man die Entfernung der Orte beachtet, hervor. — *priore anno*] s. 20, 9.

25, 11—**27.** Unglück der beiden Konsuln. Pol. 10, 32; Plut. Marc. 29; App. Hann. 50; Zon. 9, 9; Val. Max. 1, 6, 9; 5, 1, ext. 6.

11. *Locros*] s. 24, 10, 2ff. — *Tarentum**] [man vermißt ein Partizip wie *captum* oder *receptum* (Wachendorf)]. — *rebatur**] nach 26, 3 verfolgen beide Konsuln diesen Plan, der wohl in Rom entworfen war; Hannibal soll auch vom Süden her enger eingeschlossen werden.

12 pugnarent. ea omissa oppugnatio est, quia Lacinium Hannibal admoverat copias, et conlegam eduxisse iam a Venusia exercitum
13 fama erat, cui coniungi volebat. itaque in Apuliam ex Bruttiis reditum, et inter Venusiam Bantiamque minus trium milium
14 passuum intervallo consules binis castris consederunt. in eandem regionem et Hannibal redit averso ab Locris bello. ibi consules ambo ingenio feroces prope cotidie in aciem exire haud dubia spe, si duobus exercitibus consularibus iunctis commisisset sese hostis, debellari posse.

26 Hannibal, quia cum Marcello bis priore anno congressus vicerat victusque erat, ut, cum eodem si dimicandum foret, nec spem nec metum ex vano haberet, ita duobus consulibus haud-
2 quaquam sese parem futurum credebat. itaque totus in suas artis
3 versus insidiis locum quaerebat. levia tamen proelia inter bina castra vario eventu fiebant; quibus cum extrahi aestatem posse consules crederent, nihilo minus oppugnari Locros posse rati,
4 L. Cincio, ut ex Sicilia Locros cum classe traiceret, scribunt; et ut ab terra quoque oppugnari moenia possent, ab Tarento partem
5 exercitus, qui in praesidio erat, duci eo iusserunt. ea ita futura per quosdam Thurinos conperta Hannibali cum essent, mittit ad

12. *Lacinium**] s. 28, 46, 16; das Vorgebirge ist noch weit von Locri entfernt; vgl. Appian; die Konstruktion ist wie 25, 24, 15: *Achradinam.* — *a]**.

13. *Bantiamque*] j. Banzi, in Apulien zwischen Venosa und Oppido; nach anderen in Lukanien. — *minus*] ist adverbielle Bestimmung von *trium milium passuum* 'welche weniger als . . betrug, ausmachte'. — *consederunt]**.

14. *eandem]** — *redit]** — *ab]** — *exire]** — *iunctis**] vgl. 23, 28, 7; 33, 37, 3. — *commisisset se*] 'sich mit ihnen einlassen, es mit ihnen aufnehmen würde'; s. 3, 42, 4; 5, 18, 8.

26. 1. *quia]** — *bis*] geht nur auf *congressus.* — *ut . . ita*] s. 21, 29, 4. — *ex vano*] 'aus der Luft gegriffen'; s. 2, 37, 8; 22, 7, 4. — *haberet**] hat sich wahrscheinlich an *foret* angeschlossen, um auch das Bedingte als bloße Annahme zu bezeichnen; s. Praef. 13. — *credebat]**.

2. *totus*] vgl. 6, 24, 8. — *suas*] s. 21, 34, 1: *suis artibus, fraude et insidiis*; 22, 16, 5.

3. *tamen*] obgleich Hannibal ein offenes Gefecht zu vermeiden suchte. — *extrahi*] s. 4, 43, 8. — *Locros]** — *Cincio*] s. 8, 17; wiewohl ihm Kap. 22 das imperium nicht verlängert ist, scheint er doch noch in der Provinz gewesen zu sein und sein Nachfolger nach 29, 4, ungeachtet der Angabe 23, 1, noch nicht dahin gekommen zu sein. Über Cincius s. Einl. 25.

4. *ab Tarento* partem]** — *qui**] [das hds. *quae* ließe sich nur daraus erklären, daß ein Teil des Heeres im Gebiete der Sallentiner verteilt gewesen wäre; s. 22, 2; allein schwerlich ist Tarent ohne Besatzung gelassen worden; s. 25, 2].

5. *ea . . conperta . . essent*]

insidendam ab Tarento viam. ibi sub tumulo Peteliae tria milia equitum duo peditum in occulto locata; in quae inexplorato euntes 6
Romani cum incidissent, ad duo milia armatorum caesa, mille et quingenti ferme vivi capti, alii dissupati fuga per agros saltusque Tarentum rediere.

Tumulus erat silvestris inter Punica et Romana castra, ab 7
neutris primo occupatus, quia Romani, qualis pars eius, quae vergeret ad hostium castra, esset, ignorabant, Hannibal insidiis quam castris aptiorem eum crediderat. itaque nocte ad id missas 8
aliquot Numidarum turmas medio in saltu condiderat, quorum interdiu nemo ab statione movebatur, ne aut arma aut ipsi procul conspicerentur. fremebant vulgo in castris Romanis occupandum 9
eum tumulum esse et castello firmandum, ne, si occupatus ab Hannibale foret, velut in cervicibus haberent hostem. movit ea 10
res Marcellum, et conlegae 'quin imus' inquit 'ipsi cum equitibus paucis exploratum? subiecta res oculis nostris certius dabit consilium'. adsentienti Crispino cum equitibus ducentis viginti, 11
ex quibus quadraginta Fregellani, ceteri Etrusci erant, proficiscuntur; secuti tribuni militum M. Marcellus, consulis filius, et 12

vgl. 1, 14. 27, 13; Cic. Fin. 3, 23: *membra . . data esse appareant*; 5, 58: *ut plane, qualia sint, intellegantur*; Sall. Iug. 49, 2. — *tumulo Peteliae**] die zur Stadt gehörende, sie tragende Höhe; Plut. 25: *Πετηλίαν λόφον*; vgl. Liv. 23, 20, 4; an der Stadt ging die Straße vorüber. — *milia*]*.

6. *quingenti*]* — *saltusque*] der Apenninen, an deren Abhange auch der im Folgenden erwähnte *tumulus* zu suchen ist.

7. *tumulus erat*] ohne Verbindung; vgl. 24, 37, 2; zur Sache s. 22, 24, 6. — *ad*]*.

8. *medio in saltu*] s. Cic. Or. 1, 157: *medium in agmen*; gewöhnlich steht die Präposition vor *medius*. Zur Sache s. Plut. 29: *ἐνέπλησε τὴν ὕλην καὶ τὰς κοιλάδας ἀκοντιστῶν τε πολλῶν καὶ λογχοφόρων*, der auch das Folgende wie Liv. erzählt, während nach Polybius die Numider nur zufällig auf den Hügel geschickt sind.

9. *fremebant*]* — *Romanis*]* — *ne, si*]* — *foret*] in dem bedingenden Satze wie 21, 55, 8; 36, 34, 2. — *cervicibus*] s. zu 4, 12, 6.

10. *quin imus*] s. 1, 57, 7: *quin conscendimus equos? — certius . .*] wir werden mit mehr Sicherheit beurteilen können, ob die Höhe zu besetzen sei; [Σhat vorher *oculis* ohne *nostris**, wie 22, 14, 3; 40, 21, 2; vgl. 28, 42, 14: *tuis*].

11. *adsentienti**] s. zu 16, 8. — *equitibus ducentis viginti*] diese sind aus den extraordinarii entnommen; s. 12, 14; Plutarch: *ὧν Ῥωμαῖος οὐδεὶς ἦν . . τεσσαράκοντα δὲ Φρεγελλάνοι πεῖραν ἀρετῆς καὶ πίστεως ἀεὶ τῷ Μαρκέλλῳ δεδωκότες*; nach Polybius: *ἀναλαβόντες ἵλας δύο καὶ γροσφομάχους μετὰ τῶν ῥαβδοφόρων εἰς τριάκοντα.* — *Etrusci*] wahrscheinlich stellen sie nach einem Bündnis, das nach dem Abzuge des Pyrrhus erneut (s. Pol. 2, 20) oder geschlossen ist, ihre Truppen; s. Pol. 2, 24.

12. *tribuni*]* — *A.*]* — *M.'*]* — *Aulius*]*.

A. Manlius, simul et duo praefecti socium L. Arrenius et M'. Aulius.
13 immolasse eo die quidam prodidere memoriae consulem Marcellum, et prima hostia caesa iocur sine capite inventum, in secunda omnia
14 conparuisse, quae adsolent, auctum etiam visum in capite; nec id sane haruspici placuisse, quod secundum trunca et turpia exta
27 nimis laeta apparuissent. ceterum consulem Marcellum tanta cupiditas tenebat dimicandi cum Hannibale, ut numquam satis
2 castra castris conlata crederet. tum quoque vallo egrediens signum dedit, ut ad locum miles esset paratus, ut, si collis, in quem spe-
3 culatum irent, placuisset, vasa colligerent et sequerentur. exiguum campi ante castra erat; inde in collem aperta undique et conspecta ferebat via. Numidis speculator, nequaquam in spem tantae rei positis, sed si quos vagos pabuli aut lignorum causa longius a castris progressos possent excipere, signum dat, ut
4 pariter ab suis quisque latebris exorerentur. non ante apparuere, quibus obviis ab iugo ipso consurgendum erat, quam circumiere,

13. *quidam*] ausführlich erzählen die Sache Plutarch und Valerius Maximus; Polybius nicht. — *memoriae*]* — *prima hostia . .*] Val. Max.: *quae prima hostia ante foculum cecidit*; das Opfer ist ein consultatorium. — *iocur**] s. zu 41, 15, 1; die alten Grammatiker erkennen nur *iecur* an und setzen für *iocineris* (s. zu 8, 9, 1) ein *iocinus* voraus. — *sine capite*] wie 30, 2, 13; vgl. 8, 9, 1; Plin. 11, 189. — *inventum*]* — *quae adsolent*] s. 1, 28, 2. — *auctum*] kann Partizip oder (nach Crévier) Akkusativ vom Substantiv *auctus* sein; Plut.: ἡ τε κεφαλὴ μέγεθος ὑπερφυὲς ἀνέσχε; Val. Max.: *caput iocineris duplex.*

14. *nec . . sane*] s. 21, 32, 10. — *trunca . .*] die wegen des Fehlens des caput von sehr übler Vorbedeutung waren; anders Sil. It. 15, 364.

27. 1. *ceterum*] wie es auch mit der Nachricht stehen mag; vgl. 1, 12, 1. — *cupiditas*]* — *castra castris conlata*] s. zu 23, 28, 9. — *crederet*]*.

2. *ut*]* — *ad locum . .*] s. 22, 41, 9; 'zur Stelle, jeder am Platze, bereit sei sogleich aufzubrechen'; ähnlich *ad tempus*; vgl. Pol.: ἐν τῷ χάρακι μένειν κατὰ χώραν ἐπήγγειλαν. — *et*]*.

3. *exiguum campi*] s. zu 9, 42, 6. — *ante castra*] zwischen diesem und dem Hügel. — *collem*]* — *conspecta*] vgl. 22, 24, 5. — *in spem*] s. 21, 43, 7; 26, 16, 11: *in nullam spem.* — *positis*]* — *pabuli aut lignorum causa*] gewöhnlicher ist das Supinum; s. 25, 34, 4; 28, 7, 6; 31, 42, 2; vgl. Caes. BC. 1, 54, 5: *frumenti causa.* — *possent*]* — *ab suis quisque latebris**] s. 10, 4, 11; 25, 21, 3; Pol.: οἷς τοῦ σκοποῦ σημήναντος ὅτι . . ἐξαναστάντες καὶ παρὰ τὰ πλάγια ποιησάμενοι τὴν πορείαν ἀποτέμνονται τοὺς στρατηγοὺς . . ἀπὸ τῆς . . παρεμβολῆς; auch bei Liv. ist nach dem folgenden *circumiere* anzunehmen, daß ein Teil der auf den Seiten Stehenden die Römer im Rücken, ein anderer sie von vorn umgehen soll.

4. *non ante apparuere*] 'nicht eher (jedoch) wurden sichtbar'. — *obviis*] = *ita ut obviam* (*ex adverso*) *venirent Romanis.* —

qui ab tergo intercluderant viam. tum undique omnes exorti et clamore sublato impetum fecere. cum in ea valle consules essent, 5
ut neque evadere possent in iugum occupatum ab hoste, nec receptum ab tergo circumventi haberent, extrahi tamen diutius certamen potuisset, ni coepta ab Etruscis fuga pavorem ceteris iniecisset. non tamen omisere pugnam deserti ab Etruscis Fregellani, donec integri consules hortando ipsique ex parte pugnando rem sustinebant; sed postquam vulneratos ambo consules, 7
Marcellum etiam transfixum lancea prolabentem ex equo moribundum videre, tum et ipsi — perpauci autem supererant — cum Crispino consule duobus iaculis icto et Marcello adulescente saucio et ipso effugerunt. interfectus A. Manlius tribunus 8
militum, et ex duobus praefectis socium M'. Aulius occisus, L. Arrenius captus; et lictores consulum quinque vivi in hostium potestatem venerunt, ceteri aut interfecti aut cum consule effuge- 9
runt; equitum tres et quadraginta aut in proelio aut in fuga ceciderunt, duodeviginti vivi capti. tumultuatum in castris fuerat, 10
ut consulibus irent subsidio, cum consulem et filium alterius consulis saucios exiguasque infelicis expeditionis reliquias ad castra venientis cernunt. mors Marcelli cum alioqui miserabilis fuit, 11

intercluderent] [scheint hier wie 26, 5. 11 passender als die La. von P *includerent*]; s. 44, 11, 1: *ut viam intercluderent*; vgl. 42, 4; 21, 58, 4. — *exorti**] bedeutet sich erheben gegenüber: 'sie brachen auf, brachen hervor'.

5. *valle*] eine Vertiefung an dem Hügel, die jedoch vom Lager der Römer aus sichtbar war. — *evadere**] die Höhe erreichen. — *potuisset* s. 4, 12, 7; 22, 61, 15.

6. *Fregellani*]* — *ex parte*] 'zum Teil', scheint, wenn Liv. so geschrieben hat, hier zu bedeuten: 'sie für einen Teil, persönlich'; *ipsi* gehört auch zu *pugnando*; s. 24, 4, 9; zu 2, 38, 6.

7. *lancea*] s. Plut. 29, 14: λόγχῃ πλατείᾳ, . . ἣν λαγκίαν καλοῦσιν; auch die Spanier und Gallier bedienten sich dieser; s. 22, 6, 4. — *transfixum . . prolabentem . . moribundum*] drei Attribute; *prolabentem* ist näher mit *moribundum* zu verbinden; vgl. 1, 58, 11: *prolapsa in vulnus moribunda cecidit*; 26, 16, 7. — *et ipsi*] in bezug auf das entfernte *ab Etruscis*; s. 26, 19, 11; deutlicher ist *et ipso* 'gleichfalls, auch'. — *supererant*]*.

8. *interfectus** . . *occisus*] vgl. 40, 4, 2: *Herodicum . . occiderat; generos quoque eius . . interfecit*; an u. St. ist das eine oder andere nicht notwendig. — *tribunus*]* — *Aulius*]* — *L.*]*.

9. *equitum*]* — *duodeviginti*]*.

10. *tumultuatum*] 'man hatte lärmend verlangt'; vgl. Pol.: οἱ δ' ἐν τῷ στρατοπέδῳ θεωροῦντες τὸ γινόμενον οὐδαμῶς ἠδυνήθησαν ἐπικουρῆσαι. . . ἔτι γὰρ ἀναβοώντων, καὶ . . τῶν μὲν χαλινούντων τοὺς ἵππους, τῶν δὲ καθοπλιζομένων (vgl. § 2) πέρας εἶχε τὸ πρᾶγμα. — *in*]* — *venientis*]*.

11. *mors . .*] noch härter urteilt Polybius. — *alioqui*] in anderer Beziehung, 'sonst'; vgl. 43, 19, 3:

tum quod nec pro aetate — iam enim maior sexaginta annis erat — neque pro veteris prudentia ducis tam inprovide se conlegamque et prope totam rem publicam in praeceps dederat.

12 Multos circa unam rem ambitus fecerim, si, quae de Mar-
13 celli morte variant auctores, omnia exequi velim. ut omittam alios, Coelius triplicem gestae rei *memo*riam edit: unam traditam fama, alteram scriptam in laudatione fili, qui rei gestae interfuerit,
14 tertiam, quam ipse pro inquisita ac sibi conperta adfert; ceterum ita fama variat, ut tamen plerique loci speculandi causa castris egressum, omnes insidiis circumventum tradant.

et alioqui . . et; das Wort findet sich erst von Liv. in Prosa gebraucht. — *tum*]* — *iam enim maior**] vgl. 28, 7, 17. — *veteris*]* — *in praeceps dederat*] s. zu 19, 10; Curt. 4, 3, 10: *in profundum dabant*; Liv. 6, 25, 3; 30, 30, 19: *in . . discrimen dederis*; Sall. Iug. 63: *praeceps datus est*.

12. *circa*] ist durch *ambitus* veranlaßt, sonst gehört die Bedeutung κατὰ der späteren Zeit an, ist aber bei Liv. schon durch ähnliche Gebrauchsweisen vorbereitet; 21, 37, 4: *quadriduum circa rupem consumptum*; 28, 7, 9; 35, 37, 4. — *rem*]* — *ambitus*] = *ambages*; s. Suet. Tib. 71: *per ambitum verborum rem enuntiandam*. — *fecerim*] Versicherung des Erfolges; das Resultat würde sein, man würde sehen, daß ich nur . . gemacht habe; vgl. 6, 14, 4: *nequiquam .. Capitolium .. servaverim, si . . videam*; 22, 14, 10; 30, 30, 4. 5; 33, 11, 6: *ut .. aspera belli Aetoli exhauserint, pacis gratiam . . Romanus in se vertat*; ebenso steht bei einem Tempus der Vergangenheit das Plusquamperfekt; vgl. 47, 7: *venisset*. — *variant*] s. 22, 2, 10: *intemperie variante calores*; 23, 5, 8. — *exequi*] 'weiter verfolgen, erörtern'.

13. *alios*] Liv. hat also außer Coelius vielleicht noch Valerius Antias und Claudius verglichen. — *Coelius**] s. Einl. S. 29. — *memoriam**] vgl. 21, 28, 5; Nep. Hann. 8, 2; Gell. 1, 19, 1. [Die Hss. haben *ordinem*; dies wird zwar sonst von Liv. in ähnlicher Weise gebraucht (s. 37, 11; 22, 22, 18; 25, 30, 4; 29, 6, 4; 40, 14, 11. 55, 5), ist aber an u. St. verschrieben, da *unam .. alteram . . tertiam* folgt, die sich nicht auf *gestae rei* beziehen können.] — *scriptam in laudatione*] entsprechend *traditam fama*: 'schriftlich aufbewahrt in der *laudatio*'. Diese (s. 8, 40, 4) war vielleicht gehalten worden, als die Asche des Marcellus beigesetzt wurde; s. d. St. aus Plutarch zu 28, 1; vgl. Appian Sil. It. 15, 395. — *rei gestae*] kurz vorher *gestae rei*; vgl. 28, 4. 5: *nomine*; 21, 21, 6. 8: *primo vere*; 28, 17, 5 u. 11. — *in*]* — *interfuerit*]*.

14. *ipse pro . .*] diese scheint Liv. wiedergegeben zu haben. — *ita*] 'nur insoweit', oder: 'zwar, aber doch so, daß'; s. 20, 1; 22, 61, 5: *ita, ne tamen*. — *variat*] anders als § 12; 25, 17, 4; vgl. 21, 28, 5. — *speculandi causa*] nach Appian hat Marcellus plündernde Numider zu heftig verfolgt, Zonaras versetzt den Vorgang in die Gegend von Locri; Valerius Maximus überhaupt in das Land der Bruttier. Nach 29, 5. 33, 6 muß der Überfall gegen das Ende des Konsularjahres erfolgt sein. — *tradant*]*.

Hannibal magnum terrorem hostibus morte consulis unius, 28
vulnere alterius iniectum esse ratus, ne cui deesset occasioni,
castra in tumulum, in quo pugnatum erat, extemplo transfert.
ibi inventum Marcelli corpus sepelit. Crispinus, et morte conlegae 2
et suo vulnere territus, silentio insequentis noctis profectus, quos
proxumos nanctus est montis, in iis loco alto et tuto undique
castra posuit. ibi duo duces sagaciter moti sunt, alter ad infe- 3
rendam, alter ad cavendam fraudem. anulis Marcelli simul cum 4
corpore Hannibal potitus erat; eius signi errore ne cui dolus
necteretur a Poeno metuens, Crispinus circa civitates proximas
miserat nuntios, occisum conlegam esse anulisque eius hostem
potitum; ne quibus litteris crederent nomine Marcelli compositis.
paulo ante hic nuntius consulis Salapiam venerat, cum litterae 5

28—29, 8. Hannibals Unternehmung gegen Salapia. Crispinus' Vorkehrungen. Landung in Afrika. App. Hann. 51; Zon. 9, 9.

1. *vulnere*] wie § 2; 33, 6; dagegen 29, 2: *vulnerum*; s. 27, 7. — *corpus sepelit*] die Angabe Plutarchs 30: *τὸ δὲ σῶμα κοσμήσας πρέποντι κόσμῳ . . ἔκανσε καὶ τὰ λείψανα συνθεὶς εἰς κάλπην ἀργυρᾶν καὶ χρυσοῦν ἐμβαλὼν στέφανον ἀπέστειλε πρὸς τὸν υἱόν. . . ταῦτα μὲν οὖν οἱ περὶ Κορνήλιον Νέπωτα καὶ Οὐαλέριον Μάξιμον ἱστορήκασι, Λίβιος δὲ καὶ Καῖσαρ ὁ Σεβαστὸς κομισθῆναι τὴν ὑδρίαν πρὸς τὸν υἱὸν εἰρήκασι καὶ ταφῆναι λαμπρῶς* scheint in bezug auf Livius und Valerius Maximus, der in ähnlicher Weise wie Liv. erzählt, ein Irrtum zu sein; s. Cic. Cat. m. 75; zur Sache vgl. 25, 16, 8ff.

2. *quos*]* — *nanctus*]* — *tuto undique*] vgl. Hor. Sat. 2, 1, 20: *undique tutus.*

3. *duo*] 'beide'. — *sagaciter moti** *sunt*] 'setzten sich mit Scharfsinn in Bewegung, zeigten ihren Scharfsinn bei dem, was sie taten, boten ihren Scharfsinn auf', indem das Adverb bisweilen Bestimmungen zum Verb hinzufügt, aus denen die Beschaffenheit des Handelnden erkannt werden kann, die wir als Objekte oder Bestimmungen des Subjekts auffassen; s. 22, 43, 1: *motos . . inconsulte Romanos*; vgl. 31, 4: *populariter dempto*; 48, 11: *inpotentius . . regi*; 2, 45, 9: *accendunt ferocius*; 26, 9, 6: *tumultuosius . . concitat*; Tac. Ann. 4, 47: *quidam audentius . . visebantur*; Caes. BG. 1, 18, 6: *largiter posse*; Cic. Mil. 8: *cum . . seditiose . . interrogaretur*; 67; Verr. 4, 147: *excogitat . . acute*; Fin. 3, 40; Sex. Rosc. 76: *argui suspiciose*; ebend. 72; Sall. C. 39, 2; zur Sache s. 23, 17, 10. — *cavendam*]*.

4. *anulis**] der Plural von einem Ringe, wie bei *liberi, codicilli* u. a. gebraucht; es ist nach dem Folgenden ein Siegelring. Der Satz bezieht sich chiastisch, wie oft bei Liv., auf das zweite im P fehlende Glied: *alter ad cavendam. — ne cui*]* — *circa*] vgl. zu 1, 9, 2. — *anulisque*]* — *nomine Marcelli*] ungewöhnliche Wortstellung, die gewöhnliche folgt § 5; 'unter dem Namen Marcellus geschrieben, abgefaßt'.

5. *Salapiam*] vgl. Zonaras: *ὁ Ἀννίβας τὸν δακτύλιον αὐτοῦ εἰληφώς, ᾧ ἐκεῖνος τὰς γραφὰς ἐπεσφράγιζε, γράμματα ἐς τὰς πόλεις*

ab Hannibale allatae sunt Marcelli nomine compositae se nocte, quae diem illum secutura esset, Salapiam venturum: parati milites essent, qui in praesidio erant, si quo opera eorum opus esset. 6 sensere Salapitani fraudem, et ab ira non defectionis modo, sed 7 etiam equitum interfectorum rati occasionem supplicii peti, remisso retro nuntio — perfuga autem Romanus erat —, ut sine arbitro milites quae vellent agerent, oppidanos per muros urbis- 8 que opportuna loca in stationibus disponunt, custodias vigiliasque in eam noctem intentius instruunt, circa portam, qua venturum 9 hostem rebantur, quod roboris in praesidio erat opponunt. Hannibal quarta vigilia ferme ad urbem accessit; primi agminis erant perfugae Romanorum et arma Romana habebant. ii, ubi ad portam est ventum, Latine omnes loquentes excitant vigiles aperirique 10 portam iubent: consulem adesse. vigiles velut ad vocem eorum excitati tumultuari, trepidare, moliri portam. cataracta deiecta

. . ἔπεμπε, καὶ ὅσα ἐβούλετο διεπράττετο· μέχρις οὗ τοῦτο γνοὺς ὁ Κρισπῖνος ἀντιπαρῄγγειλεν αὐτοῖς φυλάσσεσθαι, dann erst erfolgt die Überlistung bei Salapia. — *cum**] folgt hier nach *paulo ante*, wie sonst nach *vixdum* (§ 11) und *haud multum temporis intercessit* (40, 48, 4). — *nomine*]* — *nocte*]* — *parati*]* — *qui . . erant*] bloße Umschreibung des Begriffs; wohl um nicht dreimal *essent* (*esset*) zu brauchen, im Indikativ. — *si quo . .*] s. 26, 9, 9: *si quo usus operae esset*; 43, 12, 8; zu 31, 8, 11; *opera . . opus* sind vielleicht absichtlich zusammengestellt.

6. *ab ira**] s. 17, 5. — *ira . . defectionis . .*] vgl. 5, 1, 5. 33, 3. — *equitum interfectorum*] s. 26, 38, 12.

7. *erat*]* — *sine arbitro**] damit ist der *nuntius* gemeint; vgl. App. Hann. 51. — *milites*]*.

8. *custodias vigiliasque*] vgl. zu 21, 4, 7. — *intentius**] vgl. zu 24, 9. — *rebantur*]* — *opponunt*] 'stellen auf, um den Feind zu erwarten', wie oft, absolut gebraucht; vgl. 26, 44, 2.

9. *perfugae Romanorum*] nach Appian Numider in römischen Waffen; wieder anders Zonaras. — *excitant*] 'aufrufen', nachher *excitati* 'wie aus dem Schlafe aufgestört'. — *aperirique**] vgl. 23, 25, 2.

10. *ad vocem*] vgl. 40, 11. — *moliri*] durch das Folgende erklärt; vgl. 28, 17, 15; etwas anders 6, 33, 11: *molientes obices portarum*; 23, 18, 2: *moliri portas et claustra refringere parat*; 24, 46, 5; 25, 36, 10. — *cataracta deiecta** . .] sie tun, als ob das Fallgitter zu fest aufsitze und mit aller Anstrengung kaum in die Höhe gehoben werden könne. Nach dem Folgenden denkt sich Liv. dieses an dem Tore oder innerhalb dessen, wo sich in den Ruinen mancher Städte noch die Falze finden, in denen es herabgelassen wurde; s. Denis, Die Städte Etruriens S. 460; vgl. dagegen Veget. 4, 4: *amplius prodest . . ut ante portam addatur propugnaculum, in cuius ingressu ponitur cataracta, quae anulis ferreis ac funibus pendet, ut, si hostes intraverint, demissa eadem extinguantur inclusi*; Pol. 10, 33, 7: *οἱ δὲ καταῤῥάκτας, οὓς*

clausa erat; eam partim vectibus levant, partim funibus subducunt in tantum altitudinis, ut subire recti possent. vixdum satis patebat 11 iter, cum perfugae certatim ruunt per portam; et cum sescenti ferme intrassent, remisso fune quo suspensa erat, cataracta magno sonitu cecidit. Salapitani alii perfugas neglegenter ex itinere 12 suspensa umeris, ut inter pacatos, gerentis arma invadunt; alii e turri eius portae murisque saxis, sudibus, pilis absterrent hostem. ita inde Hannibal suamet ipse fraude captus abiit, profectusque 13 ad Locrorum solvendam obsidionem, quam *urbem* L. Cincius summa vi, operibus tormentorumque omni genere ex Sicilia advecto oppugnabat. Magoni iam haud ferme fidenti retenturum 14 defensurumque se urbem prima spes morte nuntiata Marcelli adfulsit. secutus inde nuntius Hannibalem Numidarum equitatu 15 praemisso ipsum, quantum adcelerare posset, cum peditum agmine sequi. itaque ubi primum Numidas edito e speculis signo 16 adventare sensit, et ipse patefacta repente porta ferox in hostis erumpit. et primo magis quia inproviso id fecerat, quam quod

εἶχον ὀλίγον ἐξωτέρω διὰ μηχανημάτων ἀνημμένους, αἰφνίδιον καθῆκαν καὶ ἐπεβάλοντο, καὶ τούτους κατασχόντες πρὸ τοῦ τείχους ἀνεσκολόπισαν. — *recti**] 'aufrecht stehend oder gehend'; [*recte*, was P bietet, wird nur selten in dieser Bedeutung gebraucht; s. Plin. 7, 24: *recte currentes*.]

11. *sescenti*]* — *remisso*] s. 24, 34, 11.

12. *Salapitani*] hier die Besatzung, nach § 8. — *ex itinere*] 'von dem Marsche her'; s. 18, 2. Sie haben die Schilde in ihrem ledernen Überzug an der Schulter hängen; s. 22, 4, 7; Caes. BG. 2, 21, 5; Suet. Vitell. 11. — *turri**] der ein oder mehrere Stockwerk hohe Überbau auf dem Tore. — *murisque*..]s. Aeneas Polior. 39, 3: χρὴ ἡτοιμάσθαι ἄνωθεν ἀπὸ τοῦ μεσοπύλου πύλην ξύλων ὡς παχυτάτων· ὅταν σὺν βούλῃ ὑπολαβεῖν τοὺς εἰστρέχοντας πολεμίους, ταύτην ἀφιέναι ὀρθήν, καὶ αὐτῶν τινας σχήσει . . μὴ εἰσιέναι· ἅμα δὲ καὶ οἱ ἐπὶ τῷ τείχει βαλλόντων τοὺς πρὸς ταῖς πύλαις πολεμίους.

13. *profectusque*] ohne *est*; vgl. 27, 8; 9, 46, 14. — *urbem**] vgl. 28, 20, 8. — *oppugnabat*]*.

14. *iam haud ferme*] 'fast schon nicht mehr, gar nicht mehr'; s. 23, 29, 6; 25, 28, 3: *cum haud ferme discreparet*; zu 36, 43, 5. — *defensurumque*] ist erklärend nachgestellt: 'behaupten durch seine Verteidigung'. — *se*] ohne *esse*; s. 1, 37, 6; vgl. 28, 23, 9. — *spes . . adfulsit*] ein Hoffnungsstrahl ging ihm auf. — *morte nuntiata*] Hannibal kommt erst einige Zeit nach dem Tode des Marcellus, wie sich bei der Entfernung Salapias von Venusia erwarten läßt.

15. *adcelerare*] absolut, wie 3, 27, 8; 43, 1, 10; vgl. 47, 8. — *posset*]*.

16. *e speculis**] außerhalb der Stadt; vgl. 28, 5, 17. — *adventare*] im Anzug sei. — *et ipse*] wie er von dem anrückenden Heere einen Angriff erwartete. — *quam quod** . . *esset*] wie sonst *non quod esset* . ., *sed quia fecerat*; Sall. C. 14, 7: *ex aliis rebus magis, quam quod . . compertum foret, haec fama valebat.*

17 par viribus esset, anceps certamen erat; deinde, ut supervenere Numidae, tantus pavor Romanis est iniectus, ut passim ad mare ac naves fugerent relictis operibus machinisque, quibus muros quatiebant. ita adventu Hannibalis soluta Locrorum obsidio est.

29 Crispinus, postquam in Bruttios profectum Hannibalem sensit, exercitum, cui conlega praefuerat, M. Marcellum tribunum 2 militum Venusiam abducere iussit; ipse cum legionibus suis Capuam profectus, vix lecticae agitationem prae gravitate vulnerum patiens, Romam litteras de morte conlegae scripsit quantoque 3 ipse in discrimine esset: se comitiorum causa non posse Romam venire, quia nec viae laborem passurus videretur et de Tarento sollicitus esset, ne ex Bruttiis Hannibal eo converteret agmen; legatos opus esse ad se mitti, viros prudentis, cum quibus, quae 4 vellet, de re publica loqueretur. hae litterae recitatae magnum et luctum morte alterius consulis et metum de altero fecerunt. itaque et Q. Fabium filium ad exercitum Venusiam miserunt, et ad consulem tres legati missi, Sex. Iulius Caesar, L. Licinius Pollio, L. Cincius Alimentus, cum paucis ante diebus ex Sicilia 5 redisset. hi nuntiare consuli iussi, ut, si ad comitia ipse venire

17. *quatiebant* 'zu stoßen pflegten'; es ist besonders an den aries zu denken; vgl. 8, 21, 3: *inpugnabant*; 23, 4, 6: *aliqua verecundia erat.*

29. 1. *M. Marcellum*] s. 27, 7. — *Venusiam*] in das frühere Standlager des Heeres (s. 25, 10), um Samnium und Apulien zu decken, wie Crispinus selbst Kampanien schützen zu müssen glaubt; Lukanien steht also Hannibal wieder offen.

2. *profectus . . patiens*] nach seinem Abmarsch, unterwegs . ., während er kaum usw.; vgl. 21, 48, 7: *nec vexationem vulneris . . ultra patiens*; 30, 19, 5.

3. *Tarento*] wo von den zwei Legionen (s. 22, 2) nur eine Abteilung stand, die jedoch durch den Verlust (s. 26, 6) bedeutend geschwächt gewesen sein muß. — *ne converteret agmen*] von dem Begriff der Furcht in *sollicitus* abhängig und Erklärung zu *de* Tarento*; s. 20, 1; 29, 21, 8. — *ad se*]*.

4. *hae litterae*] vgl. 2, 3; der Senat scheint durch ihn die erste Kunde von dem Unglück erhalten zu haben; s. § 2. — *Fabium*] s. 24, 43, 5. — *Venusiam*] wir: 'zu dem Heere in Venusia'; s. 21, 49, 3. — *Iulius Caesar*] wahrscheinlich der Prätor; s. 21, 5. 26, 3; obgleich es ebenso auffallend ist, daß dies nicht bemerkt wird, als daß er am Ende des Jahres (s. 33, 6: *exitu huius anni*) nach dem Abgang des Cincius (s. auch 23, 1) noch nicht in Sizilien ist. — *Pollio*] er wird sonst nicht erwähnt. — *paucis ante diebus*] er muß also nach der Aufhebung der Belagerung von Lokri nach Sizilien zurück und von da erst, weil ihm das imperium nicht verlängert ist, nach Rom gegangen sein. Die Absendung der Gesandten wäre danach ziemlich spät erfolgt, was auch zu 33, 6: *exitu huius anni* stimmt.

5. *ipse*]* — *in agro Romano**] s. 5, 15; doch findet sich in ähn-

Romam non posset, dictatorem in agro Romano diceret comitiorum causa; si consul Tarentum profectus esset, Q. Claudium praetorem placere in eam regionem inde abducere legiones, in qua plurimas sociorum urbes tueri posset. 6

Eadem aestate M. Valerius cum classe centum navium ex Sicilia in Africam tramisit, et ad Clupeam urbem escensione facta agrum late nullo ferme obvio armato vastavit. inde ad naves raptim praedatores recepti, quia repente fama accidit classem Punicam adventare. octoginta erant et tres naves. cum his haud procul Clupea prospere pugnat Romanus; decem et octo navibus captis, fugatis aliis cum magna terrestri navalique praeda Lilybaeum rediit. 7 8

Eadem aestate et Philippus implorantibus Achaeis auxilium tulit, quos et Machanidas, tyrannus Lacedaemoniorum, finitimo 9

lichen Fällen (s. 8, 23, 13; 9, 38, 9) der Zusatz nicht und ist hier um so auffallender, da das Gebiet von Capua ager populi Romani geworden war. — *comitiorum causa*] nicht um eine Ersatzwahl für Marcellus anzuordnen, die vielmehr unterblieben ist (s. 7, 25, 11; 10 11, 3), sondern zur Wahl der Konsuln für das folgende Jahr; s. 33, 3.

6. *legionibus*] die von Claudius befehligten; s. 22, 2. 3.

7. *Valerius*] s. 7, 16; vgl. zu 28, 4, 5. — *Clupeam**] j. Kalibiah, lateinische Übersetzung von Ἀσπίς, wie die Stadt von dem schildförmigen Hügel hieß, auf dem sie, südlich von dem promonturium Mercurii, auf der ἄκρα Ταφῖτις, j. Râs el Mustafa, lag; sie war der Schlüssel zu dem karthagischen Gebiete. — *vastavit*]* — *fama accidit*] s. 50, 6. Die punische Flotte ist schon 5, 13. 22, 8 in Aussicht gestellt.

8. *octoginta . . et tres*] vgl. zu 10, 15, 4. — *Clupea*]* — *decem et octo*] vgl. 26, 47, 7. 49, 3.

29, 9—33, 5. Unternehmungen in Griechenland. Pol. 10, 25f. 41; App. Mac. 3; Cass. Dio fr. 57, 57; Zon. 9, 9; Liv. folgt in diesem Abschnitte nach der 33, 10, 10 ausgesprochenen Ansicht Polybius.

9. *eadem aestate . .*] seit 211 v. Chr. (s. 26, 24, 1ff.) ist von Griechenland nichts berichtet, als daß dem Sulpicius das imperium prorogiert worden ist; s. 26, 28, 9; 27, 7, 15. 10, 12. 22, 10. Da die Römer den Krieg mit wenig Energie führten, scheint nicht viel in diesen Jahren geschehen zu sein. Einiges davon wird hier nachgeholt; denn das, was Liv. jetzt berichtet, gehört in die Jahre 210 und 209 v. Chr.; in dem letzteren, unter dem Konsulate des Q. Fabius und Q. Fulvius erwähnt Polybius wenigstens die Feier der Spiele, von denen Liv. 31, 1 spricht; *eadem aestate* ist zu spät angesetzt; denn der 30, 1 erwähnte Pyrrhias war wahrscheinlich schon 210 v. Chr. Strateg; das Folgende gehört zum Teil in das J. 209; s. 30, 17. — *Achaeis*] der Achäische Bund, der in den Krieg der Ätoler mit Philippus verwickelt ist. — *Machanidas**] hatte nicht lange vorher (s. Paus. 4, 29, 4) nach dem Tode des Lykurgos als Vormund des unmündigen Königs Pelops (s. 34, 26, 14. 32, 1) das

bello urebat, et Aetoli navibus per fretum, quod Naupactum et Patras interfluit — Rhion incolae vocant —, exercitu traiecto
10 depopulati erant. Attalum quoque, regem Asiae, quia Aetoli summum gentis suae magistratum ad eum proximo concilio
30 detulerant, fama erat in Europam traiecturum. ob haec Philippo in Graeciam descendenti ad Lamiam urbem Aetoli duce Pyrrhia, qui praetor in eum annum cum absente Attalo creatus erat,
2 occurrerunt. habebant et ab Attalo auxilia secum et mille ferme ex Romana classe a P. Sulpicio missos. adversus hunc ducem atque has copias Philippus bis prospero eventu pugnavit; mille
3 admodum hostium utraque pugna occidit. inde cum Aetoli metu compulsi Lamiae urbis moenibus tenerent sese, Philippus ad Phalara exercitum reduxit. in Maliaco sinu is locus est, quondam frequenter habitatus propter egregium portum tutasque circa
4 stationes et aliam opportunitatem maritumam terrestremque. eo legati ab rege Aegypti Ptolomaeo Rhodiisque et Atheniensibus

Ephorat aufgehoben und regierte als Tyrann in Sparta. Er bedroht als Freund der Ätoler und als Gegner Philipps dessen Bundesgenossen im Peloponnes. — *urebat*] s. 39, 9; 26, 13, 9; 28, 43, 21; zu 39, 31, 10. — *Patras*]* — *Rhion*] s. 28, 7, 18; Thuk. 2, 86: ἦν δὲ τοῦτο μὲν τὸ Ῥίον φίλιον τοῖς Ἀθηναίοις, τὸ δ' ἕτερον Ῥίον ἐστὶν ἀντιπέρας, τὸ ἐν τῇ Πελοποννήσῳ· διέχετον δ' ἀπ' ἀλλήλων σταδίους μάλιστα ἑπτὰ τῆς θαλάσσης, τοῦ δὲ Κρισαίου κόλπου στόμα τοῦτό ἐστιν. — *vocant*]*.

10. *Attalum*] er stand vorher mit den Ätolern in Verbindung; s. 26, 24, 9; vgl. 31, 15, 9. — *summum . . magistratum*] er war, jedoch nur dem Namen nach und der Ehre wegen, zum Strategen erwählt, während Pyrrhias (s. 30, 1) die Geschäfte besorgte; vgl. 35, 45, 9. — *proximo**] dem zunächst vorhergehenden, wahrscheinlich schon im Herbste 210 v. Chr. — *detulerant*]* — *traiecturum*]*.

30. 1. *Lamiam**] damals ätolisch (vgl. 35, 43, 9), lag etwas westlich von der Spitze des sinus Maliacus, j. Zituni; das nachher genannte *Phalara*, an dem Meerbusen selbst, war der Hafen der Stadt.

2. *ab Attalo*] attributiv, 'von Attalus gegeben oder geschickt', wie sogleich *missos* folgt. — *ex Romana classe*] vgl. 32, 2. — *mille** *admodum*] 'ziemlich 1000 *M*.'; *admodum* wie 21, 36, 2; zu 43, 11, 9. Da Sulpicius jetzt keine Landungstruppen hat (s. 22, 10), so sind wohl die socii navales (s. 26, 28, 9; 27, 17, 6) zu verstehen, 32, 2 aber andere Bundesgenossen, die er ausgehoben hat.

3. *ad** *Phalara*]* — *reduxit*]* — *in Maliaco sinu*] *sinus* umfaßt zugleich das an dem Meerbusen liegende Land; vgl. 35, 37, 7. — *quondam*] zu Liv.' Zeit nicht mehr. — *circa*]* — *stationes*] s. 26, 43, 7 f.

4. *Ptolomaeo*] der 4, 10 erwähnte. — *Rhodiis . Chiis*] als bedeutende, von den syrischen Königen unabhängige Handelstaaten; die Athener, obgleich ohne Einfluß (s. Pol. 2, 12, 8),

et Chiis venerunt ad dirimendum inter Philippum atque Aetolos bellum; adhibitus ab Aetolis et ex finitimis pacificator Amynander, rex Athamanum. omnium autem non tanta pro Aetolis cura 5
erat, ferociori quam pro ingeniis Graecorum gente, quam ne Philippus regnumque eius rebus Graeciae, grave libertati futurum, immisceretur. de pace dilata consultatio est in concilium Achae- 6
orum, concilioque ei et locus et dies certa indicta; interim triginta dierum indutiae impetratae. profectus inde rex per 7
Thessaliam Boeotiamque Chalcidem Euboeae venit, ut Attalum, quem classe Euboeam petiturum audierat, portibus et litorum

nehmen an dieser Verhandlung wegen ihrer Verbindung mit Rom teil; s. 29, 12, 14; 31, 1, 10. 5, 5. — *ab Aetolis*]* — *finitimis*] näml. *suis*, im Norden an Ätolien grenzend.

5. *pro Aetolis*] s. 2, 24, 4: *metum pro .. re publica*; vgl. 4, 6, 5; 38, 9, 4. — *ferociori**] wilder, unbändiger als nach dem Charakter der griechischen Nation zu erwarten ist; über den Abl. auf *i* vgl. 9, 34, 23; 24, 12, 8; 28, 17, 15; 42, 65, 10. [Die Hss. haben *ferocioris .. gentis*, was vielleicht als eine freiere Apposition zu dem einen objektiven Genitiv vertretenden *pro Aetolis* betrachtet werden könnte; vgl. 21, 60, 8: *parvi pretii rerum, .. supellex barbarica*; 22, 15, 2: *regio .. arbusta*; 28, 45, 21: *navium carinae .. quinqueremes*; 35, 49, 8; 38, 40, 7: *Thracum decem .. milia ex quattuor populis, Asti et Caeni*; zu 3, 5, 8; 28, 5, 1; Tacit. Hist. 1, 44] — *gente**] zur Sache vgl. 34, 24, 4; 37, 1, 4. — *quam ne*]* — *Philippus ..*] dieser wird genannt, obgleich nach Pol. 9, 28ff. 39; 10, 25 (23) die Einmischung der Römer (s. § 10) ungern gesehen wurde. — *regnumque*] ist als das bedeutende Moment noch besonders der *libertas* gegenüber hervorgehoben; diese, die republikanische Verfassung, wird als das Charakteristische der griechischen Staaten bezeichnet. — *grave**] s. 33, 12, 10.

6. *concilium*]* — *ei*]* — *locus .. dies*] beide waren nach der Verfassung des Bundes bestimmt (s. § 9), die Zeit der Zusammenkunft im Frühling und Herbste. — *indicta**] s. § 9; 10, 27, 3; 36, 6, 6; gewöhnlich wird von der Bestimmung der Zeit, eines Termins, *dicere* oder *edicere* gebraucht.

7. *per Thessaliam Boeotiamque*] die dazwischenliegenden Gegenden sind nicht genannt, es läßt sich also nicht erkennen, ob er die Thermopylen hat umgehen wollen; s. 32, 11. — *Chalcidem Euboeae*] der Genitiv des Landes oder Gebietes neben dem Namen einer Stadt findet sich mehrfach bei Liv. (nach dem Griechischen); s. 26, 24, 15; 28, 6, 7: *Demetrium Pthiotidis*; 28, 6, 12. 7, 3; 31, 44, 1. 45, 15; 33, 5, 10. 6, 10. 11; 35, 27, 9; 36, 11, 6; 44, 13, 11. 23, 3; 45, 4, 2. 26, 15. — *Attalum*] der Waffenstillstand bezog sich nur auf die Ätoler. — *portibus* et*]* — *litorum adpulsu*] freier Gebrauch des Genitivs, wie er sich mehrfach bei Liv. findet; vgl. 2, 21, 2: *errores .. temporum* (?); 5, 12, 13: *victoria comitiorum*; 7, 28, 7: *montis Albani prodigio*; 28, 11, 6; vgl. Tac. Hist. 2, 59.

8 adpulsu arceret. inde praesidio relicto adversus Attalum, si forte interim traiecisset, profectus ipse cum paucis equitum levisque
9 armaturae Argos venit. ibi curatione Heraeorum Nemeorumque suffragiis populi ad eum delata, quia se Macedonum reges ex ea civitate oriundos ferunt, Heraeis peractis ab ipso ludicro extemplo Aegium profectus est ad indictum multo ante sociorum concilium.

10 Ibi de Aetolico finiendo bello actum, ne causa aut Romanis
11 aut Attalo intrandi Graeciam esset. sed ea omnia vixdum indutiarum tempore circumacto Aetoli turbavere, postquam et Attalum Aeginam venisse et Romanam classem stare ad Naupactum
12 audivere. vocati enim in concilium Achaeorum, in quo et eae legationes erant, quae ad Phalara egerant de pace, primum questi sunt quaedam parva contra fidem conventionis tempore indutia-
13 rum facta; postremo negarunt dirimi bellum posse, nisi Messeniis Achaei Pylum redderent, Romanis restitueretur Atintania, Scer-

8. *cum paucis . .*] das übrige Heer ist ihm von Euboea in den Peloponnes gefolgt; s. § 15; 31, 3. 9. 32, 11. — *levisque*]*.

9. *curatione*] s. 9, 43, 24; die Leitung als Vorsitzender, der nach dem Folgenden vom Volke gewählt wird. — *Heraeorum*] ein Festspiel zu Ehren der Hera, die besonders in Argos verehrt wurde; mehrfach von Pindar erwähnt. — *Nemeorumque*] die berühmten Spiele, die in dem Tale von Nemea zwischen Kleonae und Phlius abwechselnd in dem 2. und 4. Jahre einer Olympiade gehalten wurden. — *delata . . peractis*] s. zu 28, 31, 1. — *oriundos*] s. 35, 47, 5; Karanus, der Gründer des macedonischen Reiches, sollte von Argos stammen; s. 32, 22, 11; 45, 9, 3; Iustin 7, 1; Vell. 1, 6. — *ferunt*]* — *peractis**] vgl. 31, 9; 33, 32, 10; 40, 6, 5. — *ab ipso*] 'unmittelbar nach . .' — *ludicro*] s. 1, 35, 9; 28, 7, 14; 33, 32, 1: *Isthmiorum statum ludicrum;* 44, 9, 3; 45, 33, 1. — *Aegium**] am korinthischen Meerbusen; s. 38, 30, 2: *Aegium a principio Achaici concilii semper conventus gentis indicti sunt*; Schorn, Gesch. Griechenlands S. 187. — *multo ante*] es scheint das § 6 angesagte gemeint zu sein. — *sociorum*] der Achäische Bund und dessen Freunde; s. § 14.

10. *Romanis*] auch Ptolemaeus, obgleich den Römern befreundet, scheint ihr Übergewicht im Osten gefürchtet zu haben.

11. *indutiarum*]* — *Aeginam*] s. 33, 5. — *audivere*]*.

12. *Phalara*]* — *primum** . . *postremo*] s. 4, 14, 4. — *fidem conventionis*] das bei der Übereinkunft über den Waffenstillstand gegebene Wort. Übrigens konnten die Ätoler nach dem Bündnis mit den Römern (s. 26, 24, 14) einseitig mit den Gegnern nicht Frieden schließen.

13. *Pylum*] an der Küste von Messene, der Insel Sphakteria gegenüber, j. Palaeocastro, war den Messeniern, die, von Philipp schwer verletzt (s. zu 31, 31, 4), sich mit den Ätolern verbunden haben, entrissen worden; auch später nehmen sie den Ort in Anspruch; s. Pol. 18, 42 (25), 7. — *Atintania*] die Atintanen nord-

dilaedo et Pleurato Ardiaei. enimvero indignum ratus Philippus 14
victos victori sibi ultro condiciones ferre, ne antea quidem se aut
de pace audisse aut indutias pepigisse dixit spem ullam habentem
quieturos Aetolos, sed uti omnis socios testis haberet se pacis,
illos belli causam quaesisse. ita infecta pace concilium dimisit 15
quattuor milibus armatorum relictis ad praesidium Achaeorum et
quinque longis navibus acceptis, quas si adiecisset missae nuper 16
ad se classi Carthaginiensium et ex Bithynia ab rege Prusia veni-
entibus navibus, statuerat navali proelio lacessere Romanos iam
diu in regione ea potentis maris. ipse ab eo concilio Argos re- 17
gressus; iam enim Nemeorum adpetebat tempus, quae celebrare
volebat praesentia sua.

Occupato rege apparatu ludorum et per dies festos licentius 31
quam inter belli tempora remittente animum P. Sulpicius ab
Naupacto profectus classem adpulit inter Sicyonem et Corinthum,

östlich von Chaonien am Aous wohnend, von Strabo 7, 7, 8 S. 326 noch zu den Epiroten gezählt (vgl. 29, 12, 12), waren im illyrischen Kriege Bundesgenossen der Römer und von diesen für frei erklärt worden; Demetrius von Pharus aber hatte nach seinem Übertritt zu Philippus das Land besetzt. — *Scerdilaedo et Pleurato*] s. 26, 24, 9; 31, 28, 1. — *Ardiaei**] ein illyrisches Volk, nördlich von Atintania, bis über Lissus hinaus und östlich bis an Päonien reichend; s. Strabo 7, 5, 6, fr. 4; früher im Besitz der Königin Teuta, dann des Scerdilaedus; Philipp scheint beide Länder während des zweiten Punischen Krieges eingenommen zu haben; s. 29, 12, 13; Pol. 2, 11; 5, 108, 8; 8, 15f.

14. *enimvero*] s. 16, 14; zu 24, 31, 1; es wird besonders mit *indignum* verbunden, um den Unwillen über etwas Unwürdiges zu bekräftigen. — *ultro*] statt sie zu hören und anzunehmen; s. zu 10, 19, 1. — *ferre*] = *offerre*; s. 10, 19, 8; vgl. 2, 13, 2. — *de pace*] er habe Vorschläge (Anträge) in betreff des Friedens angehört, um darüber zu entscheiden, wie die Juristen; s. Seneca de benef. 2, 12, 2. — *ullam*]* — *sed uti*]* — *haberet*]*.

15. *dimisit*] als Vorsitzender. — *quattuor milibus . .*] s. § 8. — *quas si . .*] Satzverschränkung, st. *eas enim si . .* oder *eas enim adicere . . et . . lacessere*.

16. *quas si** *adiecisset** *missae nuper*]* — *nuper*] s. 15, 7. — *Prusia*] Philipps Schwager und Bundesgenosse; s. 28, 7, 10; 29, 12, 14; 32, 34, 6. — *statuerat*] in bezug auf den in *dimisit . . acceptis* bezeichneten Moment. — *potentis maris*] s. 28, 30, 9; Hor. Carm. 1, 5, 15; carm. s. 1.

17. *ab eo*]* — *iam*] seit 211 v. Chr. — *in regione ea*] dem Meerbusen von Korinth. — *Nemeorum**] wahrscheinlich die Feier Ol. 142, 4; denn Polybius Kap. 26 erwähnt sie im Konsulatsjahre des Fabius 209 v. Chr.; vgl. Liv. 31, 10. 35, 3; 28, 5, 1. — *celebrare*]*.

31. 1. *inter belli tempora*] mitten im Kriege; s. 36, 20, 5: *inter ipsum pugnae tempus*; das vorhergehende *per* ist = 'im Verlaufe, während'. — *remittente*] vgl. 5, 41, 4. — *Naupacto*]* — *Sicyonem*]* — *agrumque*]*.

2 agrumque nobilissimae fertilitatis effuse vastavit. fama eius rei Philippum ab ludis excivit; raptimque cum equitatu profectus iussis subsequi peditibus palatos passim per agros gravisque praeda, ut qui nihil tale metuerent, adortus Romanos compulit 3 ad naves. classis Romana haudquaquam laeta praeda Naupactum redit. Philippo ludorum quoque, qui reliqui erant, celebritatem quantaecumque, de Romanis tamen, victoriae partae fama auxe- 4 rat, laetitiaque ingenti celebrati festi dies, eo magis etiam, quod populariter dempto capitis insigni purpuraque atque alio regio habitu aequaverat ceteris se in speciem, quo nihil gratius est 5 civitatibus liberis; praebuissetque haud dubiam eo facto spem libertatis, nisi omnia intoleranda libidine foeda ac deformia effecisset. vagabatur enim cum uno aut altero comite per maritas 6 domos dies noctesque, et summittendo se in privatum fastigium

2. *excivit*; raptimque*]* — *equitatu*] s. 30, 8. — *iussis*]* — *ut qui*]* — *ad*]*.

3. *laeta*] von der *classis* gesagt; vgl. 10, 2, 12; 26, 39, 9; 28, 30, 9; 29, 35, 1: *naves . . velut ominatae*; 36, 20, 5: *trepidae . . naves*; 44, 12, 6; zu 37, 24, 1. — *redit*]* — *Philippo . .*] 'für Philipp dagegen als den Vorsitzenden und Leiter der Spiele (zu seinem Vorteil, Ruhm) erhöhte die Kunde von dem an sich nicht bedeutenden, aber, weil er über die Römer errungen war, nicht gering zu achtenden Siege den Glanz'. — *quoque*] schon der Sieg selbst war für ihn erfreulich und rühmlich gewesen, ebenso usw. — *reliqui*]*.

4. *eo magis*] wo das Folgende geschehen ist, geht aus Liv.' Darstellung nicht hervor, da *Argos regressus* zu weit entfernt ist; deutlich Pol. 10, 26, 1: *Φίλιππος . . μετὰ τὸ ἐκτελέσαι τὸν τῶν Νεμεῶν ἀγῶνα αὖθις εἰς Ἄργος ἐπανῆλθε*. Liv. spricht so, als ob er nicht unterschieden hätte, daß Argos zwar die Spiele leitete, diese aber nicht in der Stadt gefeiert wurden. — *populariter*] 'so daß er sich als Mann des Volkes (*popularis*) zeigte'; vgl. 28, 3; 3, 14, 5; Pol.: *τὸ μὲν διάδημα* (*insigni*; s. Liv. 24, 5, 3) *καὶ τὴν πορφύραν ἀπέθετο, βουλόμενος αὐτὸν ἴσον τοῖς πολλοῖς καὶ πρᾷόν τινα καὶ δημοτικὸν ὑπογράφειν*. — *purpuraque*]* — *in speciem*] der Gegensatz folgt in *nisi omnia . .*, hat sich aber an den durch *civitatibus liberis* veranlaßten Satz *praebuissetque . . libertatis* angeschlossen.

5. *spem libertatis*] da die Staaten Achajas Freistaaten sind, aber abhängig von Macedonien, dem sie jährlich den Eid der Treue schwören mußten; s. 32, 5, 4. 22, 10ff.; vgl. 41, 24, 12. — *foeda ac deformia**] s. 31, 12, 8. — *effecisset*] s. 2, 60, 4. — *enim*]* — *maritas**] 'in denen Verheiratete sind', sonst ist das Wort mehr dichterisch und wird in anderen Verbindungen (*marita sacra, maritae faces* usw.) gebraucht.

6. *summittendo se**] vgl. 38, 52, 2: *summittere se in humilitatem causam dicentium*. — *in privatum fastigium*] 'sich herabließ zur Stellung eines Privatmannes', wie 2, 27, 6: *curatio altior fastigio suo*; Tac. Ann. 15, 74: *mortale fastigium*; da jedoch *fastigium* gewöhnlich eine hohe Stellung bezeichnet, so läßt Gronov *se* weg und nimmt *fastigium*

quo minus conspectus, eo solutior erat, et libertatem cum aliis vanam ostendisset, totam in suam licentiam verterat. neque 7
enim omnia emebat aut eblandiebatur, sed vim etiam flagitiis adhibebat, periculosumque et viris et parentibus erat moram incommoda severitate libidini regiae fecisse. uni etiam principi 8
Achaeorum Arato adempta uxor nomine Polycratia ac spe regiarum nuptiarum in Macedoniam asportata fuerat.

Per haec flagitia sollemni Nemeorum peracto paucisque 9
additis diebus Dymas est profectus ad prasidium Aetolorum, quod ab Eliis adcitum acceptumque in urbem erat, eiciendum. Cycliadas — penes eum summa imperii erat — Achaeique ad 10
Dymas regi occurrere, et Eliorum accensi odio, quod a ceteris Achaeis dissentirent, et infensi Aetolis, quos Romanum quoque adversus se movisse bellum credebant. profecti ab Dymis con- 11
iuncto exercitu transeunt Larisum amnem, qui Elium agrum ab Dymaeo dirimit. primum diem, quo finis hostium ingressi sunt, **32**
populando absumpserunt. postero die acie instructa ad urbem accesserunt praemissis equitibus, qui obequitando portis promptum ad excursiones genus lacesserent Aetolorum. ignorabant 2
Sulpicium cum quindecim navibus ab Naupacto Cyllenen traiecisse et expositis in terram quattour milibus armatorum silentio noctis, ne conspici agmen posset, intrasse Elim. itaque inprovisa 3
res ingentem iniecit terrorem, postquam inter Aetolos Eliosque

= *regium fastigium*. — *vanam*] wie *in speciem* = 'wesenlos'. — *in . . verterat*] 'für sich in Willkür verwandelt hatte'; vgl. 2, 3, 3: *libertatem aliorum in suam vertisse servitutem*; zu *verterat* nach *vagabatur* vgl. 5, 49, 5.

7. *etiam*]* — *flagitiis*] um sie zu vollbringen; s. 5, 6, 3; 8, 27, 5.

8. *uni*] um ihn den übrigen gegenüberzustellen: 'einem, der . . war'; das folgende *asportata fuerat* scheint anzudeuten, daß dies nicht damals, sondern früher geschehen sei. — *Arato**] Sohn des berühmten Aratus; s. 32, 21, 23: *et Aratum patrem filiumque . . interfectos; filii etiam uxorem libidinis causa* (an u. St. *spe*, 'indem er Hoffnung machte') *in Macedoniam asportatam*.

9. *sollemni*] vorher *ludicro*; s. 1, 5, 2. — *Dymas*] an der Westküste Achaias. — *Eliis**] Bundesgenossen der Ätoler und Römer; s. 26, 24, 9; sie sind den ersteren stammverwandt.

10. *Cycliadas**] Strateg vom Mai 210 bis dahin 209; Philopömen war nach Paus. 8, 49 Hipparch. — *penes . .*] Umschreibung von στρατηγός, *praetor*. — *Romanum quoque*] nicht allein den ätolischen.

11. *ab*]* — *Larisum*] südwestlich von Dymae; s. Paus. 7, 17, 3; zur Sache s. Plut. Philop. 7; vgl. Pol. 10, 22, (25). — *Elium*]* — *ab Dymaeo*]*.

32. 1. *portis*]* — *promptum ad . .*] s. 44, 4, 2.

2. *quattuor milibus*] s. zu 30, 2; Aushebungen bei Bundesgenossen außerhalb Italiens; s. 8, 15; 30, 42, 2.

3. *Eliosque*]*.

4 Romana signa atque arma cognovere. et primo recipere suos voluerat rex; dein contracto iam inter Aetolos et Trallis — Illyriorum id est genus — certamine cum urgeri videret suos, 5 et ipse rex cum equitatu in cohortem Romanam incurrit. ibi equus pilo traiectus cum prolapsum super caput regem effudisset, atrox pugna utrimque accensa est et ab Romanis impetu in re- 6 gem facto et protegentibus regiis. insignis et ipsius pugna fuit, cum pedes inter equites coactus esset proelium inire. dein, cum iam impar certamen esset caderentque circa eum multi et vul- 7 nerarentur, raptus ab suis atque alteri equo iniectus fugit. eo die castra qinque milia passuum ab urbe Eliorum posuit. postero die omnis copias ad propinquum Eliorum castellum — Pyrgum vocant — eduxit, quo agrestium multitudinem cum 8 pecoribus metu populationum compulsam audierat. eam inconditam inermemque multitudinem primo statim terrore adveniens cepit; compensaveratque ea praeda quod ignominiae ad Elim 9 acceptum fuerat. dividenti praedam captivosque — fuere autem quattuor milia hominum pecorumque omnis generis ad viginti milia — nuntius ex Macedonia venit Aeropum quendam corrupto arcis praesidiique praefecto Lychnidum cepisse, tenere et

4. *dein*]* — *Trallis*] s. 31, 35, 1; 37, 39, 10. 40, 8; sonst auch *Tralli* genannt. — *genus*] s. 8, 29, 4; 21, 7, 3. — *urgeri*]* — *et ipse*] in bezug auf *contracto certamine*. — *rex*] obgleich eben vorausgegangen, ist des Gegensatzes wegen wiederholt. — *cohortem*] allgemein = 'eine Abteilung', nicht gerade eine Kohorte der Bundesgenossen (s. 13, 9) oder eine Kohorte im späteren Sinne.

5. *prolapsum*] s. 27, 7. — *super** *caput*] vgl. 22, 3, 11: *super caput effudit*, 'über den Kopf weg'. — *accensa est*] s. 21, 59, 8. — *impetu . . regiis*] vgl. 22, 6, 3; *regii*, wie nachher *sui*, die Leibwache.

6. *insignis*] s. 31, 24, 14f. — *iniectus*] vgl. 6, 24, 5; 31, 37, 10.

7. *omnis*]* — *Pyrgum**] ist nicht appellativum, sondern nomen proprium; einen anderen Ort dieses Namens erwähnt Polybius 5, 102. — *eduxit*]*.

8. *inconditam . .*] vgl. 21, 57, 11. — *compensaveratque*] 'und so' hatte er . .; bezeichnet den schnellen Abschluß der Handlung; ohne diese Nebenbedeutung das folgende Plusquamperfekt. — *praedae*] sonst alles, was erbeutet wird, oder das dafür gelöste Geld, ist hier von *captivi* geschieden; s. 49, 6.

9. *fuere*]* — *hominum*]* — *pecorum*]* — *ad viginti** *milia*] näml. 'Stück'; vgl. 28, 36, 13: *ad duo milia armorum*. — *Aëropum**] vgl. 29, 12, 11; *Ἀέροπος* ist ein bekannter makedonischer Name, auch auf Münzen. — *Lychnidum**] eine feste Stadt am nördlichen Ufer des gleichnamigen Sees, j. Ochrida oder Orci in Albanien; s. 33, 34, 11. Die Stadt wird hier wie bei Pol. 5, 108, 8 von den Dessaretiern getrennt, dagegen 43, 9, 7 zu Dessaretien gerechnet. Dieses erstreckte sich vom oberen Laufe des Apsus bei

Dassaretiorum quosdam vicos, et Dardanos etiam concire. omisso 10
igitur Achaico atque Aetolico bello, relictis tamen duobus mili-
bus et quingentis omnis generis armatorum cum Menippo et
Polyphanta ducibus ad praesidium sociorum, profectus ab Dymis 11
per Achaiam Boeotiamque et Euboeam decumis castris Deme-
triadem in Thessaliam pervenit.

Ibi alii maiorem adferentes tumultum nuntii occurrunt, Dar- **33**
danos in Macedoniam effusos Orestidem iam tenere ac descen-
disse in Argestaeum campum, famamque inter barbaros celebrem
esse Philippum occisum. expeditione ea, qua cum populatoribus 2
agri ad Sicyonem pugnavit, in arborem inlatus impetu equi ad
eminentem ramum cornu alterum galeae praefregit; id inventum 3
ab Aetolo quodam perlatumque in Aetoliam ad Scerdilaedum, cui
notum erat insigne galeae, famam interfecti regis vulgavit. post 4
profectionem ex Achaia regis Sulpicius Aeginam classe profectus
cum Attalo sese coniunxit. Achaei cum Aetolis Eleisque haud 5

Antipatrea (s. 31, 27, 2) bis an die Grenzen Macedoniens. — *Dassaretiorum*]* — *Dardanos*] nördlich von Päonien am Scodrusgebirge; s. 26, 25, 3; 31, 28, 1; 44, 30, 4.

10. *Aetolico*]* — *quingentis*]* — *generis*]* — *armatorum*]* — *Polyphanta*]* — *ad praesidium*] s. 21, 23, 3; die 30, 15 erwähnten Truppen hat er wohl wieder an sich gezogen.

11. *Boeotiamque*] vielleicht ist er nach Anticyra übergesetzt. — *Euboeam* . .] er setzt von da aus sogleich nach Demetrias über und geht nicht durch Thessalien (s. 30, 7) oder über Lamia (s. 30, 3), vielleicht weil die Thermopylen wie 28, 5, 8 von den Ätolern besetzt waren. — *decumis castris*] nach der römischen Weise wird an jedem Tage ein Lager aufgeschlagen; = am 10. Tage. — *Demetriadem*] an dem nördlichen Winkel des Pagasäischen Meerbusens; zur Konstruktion s. 29, 4.

33. 1. *Orestidem*] die Landschaft im obereren Haliakmontale; s. 31, 40. Die Dardaner müßten ungehindert bereits durch Päonien und Lynkestis gezogen sein. — *ac*]* — *Argestaeum campum*] scheint sonst nicht bekannt zu sein. — *celebrem*] 'viel besprochen'; s. 40, 6. — *occisum*] dazu ist wieder *esse* zu denken.

2. *qua*]* . . *pugnavit* . . *praefregit*] Übergang in die oratio recta, in der bloß das Faktum berichtet, nicht das Zeitverhältnis (im Plusqprf.) angegeben wird. — *ad Sicyonem*] s. 31, 1. — *inlatus impetu*] s. 4, 39, 1. — *cornu*] ein besonderer Zierrat am Helme, wie ihn auch Pyrrhus (s. Plut. Pyr. 11: *τοῖς τραγικοῖς κέρασιν*) und andere Nachfolger Alexanders des Gr. zu tragen pflegten; vgl. Plin. 10, 124: *corvos insidentes corniculis umerisque.*

3. *Scerdilaedum*]* — *famam*]* — *regis*].

4. *ex Achaia*] soll zu *profectionem* gezogen werden; vgl. 32, 25, 1. — *regis*] die Wiederholung des Wortes wie 32, 4 und 5. — *Aeginam*] die grausame Behandlung der Bewohner und den Verkauf der Insel an Attalus berührt Polybius 11, 5 (6); 22, 11 (23, 8). — *sese*]*

procul Messene prosperam pugnam fecerunt. Attalus rex et P. Sulpicius Aeginae hibernarunt.

6 Exitu huius anni T. Quintius consul dictatore comitiorum ludorumque faciendorum causa dicto T. Manlio Torquato ex volnere moritur; alii Tarenti, alii in Campania mortuum tradunt. 7 ita, quod nullo ante bello acciderat, duo consules sine memorando proelio interfecti velut orbam rem publicam reliquerant. dictator Manlius magistrum equitum C. Servilium — tum aedilis curulis 8 erat — dixit. senatus, quo die primum est habitus, ludos magnos facere dictatorem iussit, quos M. Aemilius praetor urbanus C. Flaminio, Cn. Servilio consulibus fecerat et in quinquennium voverat. tum dictator et fecit ludos et in insequens lustrum vovit. 9 ceterum cum duo consulares exercitus tam prope hostem sine ducibus essent, omnibus aliis omissis una praecipua cura patres populumque incessit consules primo quoque tempore creandi, et ut eos crearent potissimum, quorum virtus satis tuta a fraude 10 Punica esset: cum toto eo bello damnosa praepropera ac fervida ingenia imperatorum fuissent, tum eo ipso anno consules nimia cupiditate conserendi cum hoste manum in necopinatam fraudem

5. *Messene . .*] ist ein anderes Treffen, als das Kap. 32 erwähnte. — *prosperam pugnam fecerunt*] s. 20, 3.

33, 6—**35**. Wahlen in Rom. Val. Max. 4, 2, 2; 7, 2, 6; Zon. 9, 9; Sil. It. 15, 595.

6. *exitu*] s. 29, 5. — *ludorumque*] s. 35, 1; 29, 5 ist dies nicht erwähnt; vgl. 8, 40, 2. — *T.* Manlio*] s. 26, 32, 1. — *Tarenti*]*.

7. *ita*, quod*] vgl. 24, 6, 1. — *tum aedilis curulis erat*] wie 23, 24, 3; im Jahre vorher ist Servilius aedilis plebis; s. 21, 9; vgl. 22, 26, 3.

8. *ludos magnos*] Votivspiele, nicht die ludi Romani; zu 1, 35, 9. — *Aemilius*] es ist bereits 217 v. Chr. geschehen; s. 22, 9, 10. 10, 7. — *in insequens* lustrum*] weil auch das lustrum jetzt erst im 5. Jahre wieder gefeiert wird; vgl. Mms. StR. 2, 334, 3; die Spiele wurden 203 oder 202 gehalten; s. 30, 2, 8. 27, 11. — *vovit*]*.

9. *ceterum*] geht nach dem Zwischensatze auf § 7 zurück; s. 23, 2, 6; 30, 29, 8. — *sine ducibus*] ohne regelmäßig gewählte und *cum imperio* an die Spitze gestellte. — *patres populumque incessit*] s. zu 4, 50, 7. — *creandi, et ut . .*] über den Wechsel der Konstruktion s. 2, 11, 2; 21, 18, 1 f.; 36, 37, 4; *ut* tritt auch sonst ein, wo der genit. gerund. stehen könnte; s. 25, 34, 7: *temerarium capit consilium, ut.* — *quorum virtus . . tuta*] die tüchtig, aber zugleich vorsichtig und gewandt seien.

10. *cum . . tum*] davor ist etwa zu denken: nur solche wären Hannibal gegenüber zur Kriegführung geeignet; vgl. 22, 39, 21. — *cum . . fuissent*] wie in oratio recta *cum* mit dem Konjunktiv, *tum* mit dem Indikativ; s. 3, 34, 1; 8, 21, 1; vgl. 4, 60, 2: *cum . . iuvaret, . . tum . . efficiebat*; anders 36, 43, 6: *naves cum . . factas . . esse, tum . . venire.* — *praepropera*] s. 2, 45, 3. — *anno*]* — *nimia*]*.

lapsos esse; ceterum deos immortalis, miseritos nominis Romani, 11
pepercisse innoxiis exercitibus, temeritatem consulum ipsorum
capitibus damnasse.

Cum circumspicerent patres, quosnam consules facerent, 34
longe ante alios eminebat C. Claudius Nero; ei conlega quaereba- 2
tur. et virum quidem eum egregium ducebant, sed promptiorem
acrioremque, quam tempora belli postularent aut hostis Hannibal;
temperandum acre ingenium eius moderato et prudenti viro ad- 3
iuncto conlega censebant. M. Livius erat, multis annis ante ex
consulatu populi iudicio damnatus, quam ignominiam adeo aegre 4

11. *miseritos*]* — *damnasse*] verdammt und an ihrer Person bestraft; vgl. 23, 4; sonst steht das im Ablativ, um was der Verurteilte bestraft wird; zur Sache vgl. Orosius 4, 18: *Marcellus consul ab Hannibale cum exercitu occisus est.*

34. 1. *circumspicerent . .*] über die Tätigkeit des Senats für die Wahl s. 22, 35, 3; über *circumspicere* 'sich umsehen nach' s. 5, 6, 2; vgl. 22, 13, 7; 26, 18, 6. — *facerent*] d. h. zu bewirken suchen sollten, daß sie gewählt würden, wie § 15; vgl. § 10: *adiunxissent*; anders 3, 21, 8. — *ante alios*] s. 1, 9, 12; 5, 25, 11.

2. *ei*]* — *et . . quidem*] knüpft etwas Neues an (hier an *eminebat*, ohne Rücksicht auf *ei conlega quaerebatur*), was durch *quidem* eingeräumt und bekräftigt wird, um es durch etwas anderes, was meist mit *sed* entgegengestellt wird, zu beschränken; vgl. 18, 4; zu 2, 2, 9. — *egregium* *ducebant*]* — *promptiorem acrioremque*] 'rascher und heftiger'; vgl. 26, 26, 11: *consules . . acres nimis et feroces*; da diese Eigenschaften hier an den Konsuln getadelt werden, so sieht man keinen Grund, warum Nero besonders nach dem, was 26 Kap. 17 erzählt ist (vgl. 44, 9), so hervorgehoben wird. Doch hat der Annalist, dem Liv. in dem ganzen Berichte über diese Vorgänge folgt, schwerlich den Neronen, den Stiefsöhnen des Augustus, schmeicheln wollen; vgl. Hor. Carm. 4, 4, 73 f. — *aut*] weil der Komparativ eine Negation einschließt.

3. *moderato . . adiuncto*] eine zum Prädikate gehörende Bestimmung geht auch im Ablativ mehrfach in die Partizipialkonstruktion mit über; s. zu 1, 27, 3; 29, 9, 8: *tribunis sontibus iudicatis;* 30, 33, 10 : *impotenti futuro dominatu;* vgl. 35, 10, 9: *virum e civitate optimum iudicatum*; zu 24, 47, 13; übrigens konnte der Zweck, da die Konsuln getrennt agieren, nicht erreicht werden, wie die ganze Darstellung mehr rhetorisch ist. — *conlega*]* — *M. Livius erat*] s. 24, 48, 2. — *multis annis ante*]* s. 5, 2, 14. 33, 5. [Σ hat *multis ante annis*; s. 2, 60, 2; 3, 61, 5; 6, 37, 9 usw.] — *ex consulatu*] s. 22, 49, 11. — *populi iudicio . .*] s. 22, 35, 3; vielleicht erfolgte die Anklage der beiden an d. St. genannten Konsuln erst nach der Rückkehr von der 21, 18, 1 erwähnten Gesandtschaft. Daß die comitia tributa ihn (wahrscheinlich zu einer Mult) verurteilt haben, läßt sich aus 29, 37, 13 f. schließen; s. Mms. StR. 2, 305, 4.

tulerat, ut rus migraret et per multos annos et urbe et omni
5 coetu caruerit hominum. octavo ferme post damnationem anno
M. Claudius Marcellus et M. Valerius Laevinus consules reduxe-
rant eum in urbem; sed erat veste obsoleta capilloque et barba
promissa, prae se ferens in vultu habituque insignem memoriam
6 ignominiae acceptae. L. Veturius et P. Licinius censores eum
tonderi et squalorem deponere et in senatum venire fungique
7 aliis publicis muneribus coegerunt. sed tum quoque aut verbo
adsentiebatur aut pedibus in sententiam ibat, donec cognati ho-

4. *migraret*]*—*omni .. caruerit**] wie 9, 7, 11; 22, 61, 9; bei Liv. steht das Perf. coni, sehr häufig neben dem Imperfekt in Konsekutivsätzen; s. zu 5, 45, 4; 8, 36, 7; 22, 40, 9; 24, 40, 9; vgl. 7, 25, 4; Caes. BG. 7, 17, 3; auch das Perfekt nach dem Plusquamperfekt, wie nach dem Imperfekt ist nicht ungewöhnlich; s. 1, 3, 4; 7, 40, 8; zu 23, 24, 8. [Σ hat auch an anderen Stellen das Perfekt, wo P das Imperfekt bietet; s. 2, 11. 10, 1. 16, 7; 26, 46, 5; 28, 18, 6. 19, 15; 29, 32, 6; vgl. 27, 10, 1.] 5. *ferme*] es ist gerade das 8. Jahr; s. 26, 26, 5. — *veste obsoleta* . .] er erschien als Angeklagter oder Trauernder. — *barba promissa**] die Römer ließen sich damals den Bart scheren; s. 5, 41, 9; 28, 35, 6; Becker, Gallus 3, 172. — *insignem*] 'in die Augen fallend', entsprechend *prae se ferens**: 'zur Schau tragend'. — *in vultu* habituque*]*.

6. *censores*] nach 6, 18 müßte es zu Anfang der Censur geschehen sein. — *tonderi*] 'sich scheren zu lassen', ἀποκείρεσθαι; weil es so scheinen mochte, als setze er die dem Staate schuldige Achtung aus den Augen. — *squalorem*] bezieht sich sowohl auf *veste obsoleta* als auf *capillo* . . *promissa*; vgl. 21, 39, 2: *squalida*. — *in senatum* . .] er war vielleicht infolge der Verurteilung und der damit verbundenen ignominia (s. 11, 12) von früheren Censoren übergangen, von den eben erwähnten wieder aufgenommen worden und wurde nun genötigt, im Senate zu erscheinen; einfach in den Senat zu kommen hätten ihn auch die Magistrate, die diesen beriefen, nötigen können; s. 3, 38, 12. — *aliis publicis muneribus*] in die Volksversammlung zu kommen, Richter zu sein u. a.

7. *aut verbo* . . *aut pedibus* . . *stantem* . . *sententiam dicere*] die drei Arten, wie ein Senator seine Stimme abgeben konnte, indem er entweder stehend (s. 9, 8, 2) in einem längeren Vortrage seine Absicht entwickelte, oder einem bereits gestellten Antrage einfach beistimmte, oder bei der Abstimmung durch discessio (s. 3, 41, 1) auf die Seite dessen trat, dessen Ansicht er billigte. Wenn der Vorsitzende den Gegenstand der Beratung vorgetragen hatte, befragte er zuerst die, welche kurulische Ämter bekleidet hatten, um ihre Meinung; s. 23, 23, 5; diese mußten ihre Ansicht aussprechen (s. 28, 45, 5) und konnten sie ausführlich motivieren. Dies tat Liv. nicht, sondern stimmte kurz (*verbo adsentiebatur*) einem schon gestellten Antrage bei; s. 3, 40, 6; Sall. C. 52, 1. — *aut pedibus* . .] kann sich auf die Fälle beziehen, wo ohne Debatte nur per discessionem abgestimmt wurde; vgl. Becker 2, 2, 431; Lange 2, 382. — *in sententiam ibant*] s. zu 5, 9, 2. —

minis eum causa Marci Livi Macati, cum fama eius ageretur, stantem coegit in senatu sententiam dicere. tunc ex tanto inter- 8
vallo auditus convertit ora hominum in se causamque sermonibus praebuit, indigno iniuriam a populo factam, magnoque id damno fuisse, quod tam gravi bello nec opera nec consilio talis viri usa res publica esset. C. Neroni neque Q. Fabium neque M. Valerium 9
Laevinum dari conlegam posse, quia duos patricios creari non liceret; eandem causam in T. Manlio esse, praeterquam quod re- 10
cusasset delatum consulatum recusaturusque esset; egregium par 11
consulum fore, si M. Livium C. Claudio conlegam adiunxissent. nec populus mentionem eius rei ortam a patribus est aspernatus. unus eam rem in civitate is, cui deferebatur honos, abnuebat, 12
levitatem civitatis accusans: sordidati rei non miseritos candidam togam invito offerre; eodem honores poenasque congeri; si virum 13
bonum ducerent, quid ita pro malo ac noxio damnassent?

Livi Macati] wahrscheinlich ist der Präfekt von Tarent gemeint und die 25, 1ff. erwähnte Verhandlung. — *fama*] das ihn tadelnde Senatskonsult (*senatus consulto notantibus* 25, 3) wäre für ihn eine ignominia gewesen. — *ageretur*] s. 28, 19, 14. — *coegit*]*.

8. *tunc*]* — *hominium*] der Senatoren, die allein die Rede gehört haben; s. 9, 14; 22, 61, 1; 24, 45, 4. — *sermonibus praebuit**] s. 26, 29, 2; 34, 54, 4. — *indigno*] wie *dignus* 21, 6, 4 ohne Objekt: der die ihm zugefügte Schmach nicht verdient habe; s. Cic. Lael. 57; über den Singular s. 29, 8, 8; zu 2, 3, 4.

9. *dari . .*] über die Beratung vgl. 26, 22, 13. — *conlegam*]* — *duos patricios*] s. 23, 31, 13; 39, 32, 7.

10. *recusasset*] s. 26, 22, 2ff.

11. *egregium par*] s. 8, 29, 10; 24, 9, 7. — *C.*]* — *mentionem*] vgl. 4, 43, 4; die Senatoren verbreiten die Ansicht des Senates und suchen, das Volk für sie zu gewinnen. — *est aspernatus*] sollte genau genommen nicht *mentionem*, sondern *rem* zum Objekt haben.

12. *unus . .*] vgl. 28, 17, 2. — *miseritos*]* — *candidam togam . . afferre*] 'drängten ihm auf', forderten ihn auf, als Bewerber aufzutreten.

13. *eodem*] auf die Personen bezogen; s. 1, 49, 5: *unde*. — *virum*]* — *ducerent*] jetzt und überhaupt: *comperissent*: in der Zeit der Anklage; im folgenden Satze entsprechen die Tempora und Begriffe chiastisch denen im vorhergehenden. — *quid ita*] von Cicero oft absolut gebraucht, so daß der vorhergehende Gedanke bei *ita* zu wiederholen ist, steht an u. St. im Nachsatze, behält aber seine demonstrative Kraft (*ita, ut fecissent*; s. 32, 21, 13) und deutet in der Form der tadelnden Frage an, daß bei der vorangehenden Bedingung die bezeichnete Folge nicht hätte eintreten dürfen; s. 28, 43, 10f.; mit *si* gebraucht Liv. die Formel 41, 24, 4; 42, 26, 5; ohne Vordersatz 2, 41, 6; 3, 40, 10; 6, 15, 11; 32, 21, 13. — *damnassent?** . . *crederent?*] nicht der Infinitiv, weil der Gedanke zugrunde liegt, ihr hättet das eine früher nicht tun sollen und solltet das andere jetzt nicht tun; s. 36, 40,

si noxium comperissent, quid ita male credito priore consulatu
14 alterum crederent? haec taliaque arguentem et querentem castigabant patres, et M. Furium memorantes revocatum de exilio patriam pulsam sede sua restituisse; ut parentium saevitiam, sic patriae
15 patiendo ac ferendo leniendam esse. adnisi omnes cum C. Claudio M. Livium consulem fecerunt.

35 Post diem tertium eius diei praetorum comitia habita. praetores creati L. Porcius Licinus, C. Mamilius, C. et A. Hostilii Catones. comitiis perfectis ludisque factis dictator et magister
2 equitum magistratu abierunt. C. Terentius Varro in Etruriam pro praetore missus, ut ex ea provincia C. Hostilius Tarentum
3 ad eum exercitum iret, quem T. Quinctius consul habuerat; et L.

7. — *si noxium . .*] Liv. gebraucht mehrfach statt des regelmäßigen *sin* in Gegensätzen *si*; s. zu 3, 67, 5; 29, 20, 8; 40, 12, 10. — *male credito*] *male* = 'ohne guten Erfolg, zum Unglück'; s. 1, 50, 5; 2, 7, 11. — *crederent*] 'anvertrauen wollten'.

14. *haec taliaque*] s. zu 21, 53, 11. — *revocatum . . restituisse*] enthält zugleich die hier besonders in Betracht kommende Tätigkeit, während der Gedanke, den man bei *Furium* erwartet, in anderer Form in *ut parentum . . esse* angefügt ist. — *patriam . . restituisse*] nach der Einnahme der Stadt durch die Gallier hatte diese aufgehört, das Vaterland der Römer zu sein; die meisten waren in Veii; worauf zunächst *pulsam* hindeutet; durch die Zurückführung der Bürger und die Vertreibung der Feinde hat Camillus das von seiner Stelle verdrängte Vaterland an dieser wieder aufgerichtet; vgl. 5, 51, 2; 7, 1, 9: *restitutus in patriam secum patriam ipsam restituit.* — *ut parentium saevitiam*] Härte, wie sie bei der ausgedehnten patria potestas wohl zuweilen vorkam; vgl. 13, 1; 7, 4, 3; auch dazu kann der Infinitiv *patiendo . . esse* gedacht werden; s. 2, 13, 8.

15. *adnisi*] s. 21, 3, 2. — *C.*]* — *fecerunt*] 'bewirkten, daß er sich wählen ließ'.

35. 1. *post diem tertium eius diei*] wie bei Caes. BG. 1, 23, 1: *postridie eius diei*; zur genaueren Bezeichnung des Tages, von dem an gerechnet wird; vgl. 8, 11, 15. — *praetorum*] s. 22, 35, 5; 33, 24, 2. — *Porcius*] s. 26, 6, 1. — *Licinus*]* — *Mamilius**] er ist in dem laufenden Jahre aedilis plebis und wird, was nicht selten geschah, für das folgende Prätor; Mms. StR. 1, 513, 1; er ist wahrscheinlich derselbe, den Cicero Verr. 2, 123 T. Manlius nennt. — *C. et A.* Hostilii*]* — *Catones*] s. 31, 4, 3. — *comitiis . . factis*] nach Vollendung der Geschäfte, zu deren Vollziehung der Diktator gewählt ist, legt er, obgleich keine Konsuln nachgewählt sind und die bereits ernannten ihr Amt noch nicht angetreten haben (s. § 5; Mms. StR. 1, 29, 2), vielleicht weil das Jahr bald zu Ende ist, sein Amt nieder.

2. *pro praetore**] er tritt jetzt, wahrscheinlich wieder von dem Statprätor geschickt, an die Spitze des Heeres (s. 22, 5), während er vorher nur cum imperio vorübergehend dort gewesen ist; s. 24, 1. — *C.*]* — *Quinctius . .*] wenn die Worte richtig sind, muß der 29, 6 angenommene Fall einge-

Manlius trans mare legatus iret viseretque, quae res ibi gererentur; simul quod Olympiae ludricum ea aestate futurum erat, quod maximo coetu Graeciae celebraretur, ut, si tuto per hostem posset, adiret id concilium, ut, qui Siculi bello ibi profugi aut Tarentini 4
cives relegati ab Hannibale essent, domos redirent scirentque sua omnia iis, quae ante bellum habuissent, reddere populum Romanum.

Quia periculosissimus annus inminere videbatur neque 5
consules in re publica erant, in consules designatos omnes versi, quam primum eos sortiri provincias et praesciscere, quam quisque eorum provinciam, quem hostem haberet, volebant. de re- 6
conciliatione etiam gratiae eorum in senatu actum est principio facto a Q. Fabio Maximo. inimicitiae autem nobiles inter eos 7
erant et acerbiores eas indignioresque Livio sua calamitas fecerat,

treten sein; obgleich nach 38, 8 und 40, 11 Claudius noch im Gebiete der Sallentiner steht.

3. *L. Manlius (Acidinus)*] dieser ist zwar 50, 8 in Italien, aber da die Olympischen Spiele früher fielen (s. 28, 7, 14), so hätte er unter dem Konsulat des Livius und Nero bereits aus Griechenland zurückgekehrt sein können. Weniger glaublich ist, daß der alte T. Manlius (s. 33, 6; 26, 22, 2; vgl. 30, 39, 6) dahin geschickt worden sei. — *quae res* ibi gererentur*] obgleich man durch Sulpicius (s. 33, 5) von allem unterrichtet sein konnte. — *simul quod . .*] s. 39, 46, 9. — *quod . . erat*] die Tatsache; s. 31, 47, 6; anders 39, 46, 9; der Relativsatz *quod . . celebraretur* fügt eine bloße Annahme hinzu. — *Graeciae**] vgl. 33, 32, 21: Curt. 4, 5, 11. — *ut . . ut*] s. 21, 19, 6; zu 9, 30, 6. — *per hostem*] Elis selbst jedoch war mit den Römern verbündet; s. 32, 2. 33, 5. — *concilium*]*.

4. *relegati*] als Anhänger der Römer; s. zu 15, 9; 24, 33, 5; 25, 10, 7. — *scirentque*] s. 2, 11, 6; 35, 38, 14; man glaubte wohl, auch die Verbannten würden sich in der Versammlung einfinden, in der zugleich mit Eclat die Bekanntmachung erfolgen konnte, wie später; vgl. 33, 32, 5. — *sua omnia*] s. 29, 1, 16; vgl. 27, 5, 4. — *iis*]*.

5. *neque . . erant*] die bereits Gewählten treten das Konsulat, obgleich es erledigt ist, nicht sogleich, wie es früher geschah, an, weil der Antrittstermin wahrscheinlich jetzt schon festgesetzt war; s. 22, 1, 4. — *designatos*] die als solche schon Anordnungen für das nächste Jahr treffen konnten; s. 21, 63, 1. — *sortiri*] s. 36, 10; 21, 17, 1; vgl. 44, 17, 7. — *praesciscere**] wie 29, 14, 1; das Wort kommt in Prosa erst bei Liv. vor. — *quisque**] s. 2, 7, 1. — *eorum*] s. 38, 16, 11. — *haberet*] 'haben würde', wofür man *habiturus esset* erwartete; s 8, 35, 4; 35, 28, 4 f.

7. *nobiles*] 'allgemein bekannt'; s. 31, 1; 39, 4, 8: *nobilissimae . . inimicitiae*; 40, 45, 7. — *acerbiores*] s. Val. Max. 4, 2, 2: *is (Livius), etsi Neronis odio ardens in exilium profectus fuerat, testimonio eius* (in dem 34, 13 erwähnten Prozesse) *praecipue adflictus*; Liv. 29, 37, 10: *quod falsum adversus se testimonium dixisset. — acerbiores eas indi-*

8 quod spretum se in ea fortuna credebat. itaque is magis inplacabilis erat et nihil opus esse reconciliatione aiebat; acrius et intentius omnia gesturos timentis, ne crescendi ex se inimico
9 conlegae potestas fieret. vicit tamen auctoritas senatus, ut positis simultatibus communi animo consilioque administrarent rem pu-
10 blicam. provinciae iis non permixtae regionibus, sicut superioribus annis, sed diversae extremis Italiae finibus, alteri adversus Hannibalem Bruttii et Lucani, alteri Gallia adversus Hasdrubalem,
11 quem iam Alpibus adpropinquare fama erat, decreta. exercitum e duobus, qui in Gallia quique in Etruria esset, addito urbano,
12 eligeret, quem mallet, qui Galliam esset sortitus; cui Bruttii provincia evenisset, novis legionibus urbanis scriptis, utrius mallet
13 consulum prioris anni exercitum sumeret; relictum a consule exercitum Q. Fulvius proconsul acciperet, eique in annum imperium
14 esset. et C. Hostilio, qui pro Etruria Tarentum mutaverant pro-

gnioresque] seine Erbitterung war größer; er empfand das Unwürdige der Behandlung tiefer. — *sua*] das er erlitten hatte, auf *Livio*, das logische Subjekt bezogen; s. § 4; 3, 7, 5; 30, 38, 12; vgl. 28, 23, 2. — *spretum*] 'mit Geringschätzung behandelt'.

8. *ne crescendi . .*] durch Nachlässigkeit usw. dem Gegner Gelegenheit gebe, größeres Ansehen und Ruhm zu erlangen; s. 1, 46, 2. 47, 7; 23, 48, 10; 29, 37, 17: *crescendi ex iis .. esse occasionem*; vgl. zu 23, 48, 10. — *inimico*]*.

9. *animo**] 'Gesinnung'; s. 40, 46, 8: *uno animo*.

10. *non permixtae regionibus*] sie sollen nicht, wie es gewöhnlich geschah, wenn beiden Konsuln Italien als Provinz angewiesen wurde, gemeinschaftlich in allen Teilen Italiens ohne Unterschied, sondern jeder in einem besonderen Bezirke das Kommando haben, wie es in ähnlicher Weise schon 7, 7 angeordnet war; *provincia* ist Geschäftskreis, dann speziell Kommandobezirk. — *Bruttii et* Lucani*] daß Nero diese Provinz, Livius Gallien erlost hatte, ist nicht bemerkt, wird aber 38, 7 vorausgesetzt. — *adversus*]* — *iam*]*.

11. *exercitum . .*] der Sinn der durch den Gebrauch des abl. abs. *addito urbano* etwas dunkelen Worte scheint zu sein: er solle aus den beiden Heeren, in Gallien und Etrurien, nachdem (zum Behuf der Wahl als drittes) das aus den legiones urbanae bestehende hinzugefügt sei, sich ein Heer wählen, nicht: er solle von den zwei zuerst genannten eins wählen und die legiones urbanae hinzufügen; denn *quem* kann sich nicht wohl mit Überspringen von *addito urbano* bloß auf *duobus* beziehen, und würde dann *utrum* heißen; *addito* aber deutet an, daß bereits vor der Wahl das Hinzufügen vollendet sein, nicht erst nachher eintreten solle; in ähnlicher Weise drückt sich Liv. 22, 2 und 38, 8 aus. — *in Gallia*] dieses ist jetzt noch frei, erst 36, 12 erhält es Porcius.

12. *utrius*] der Beschluß ist verschieden von 38, 8; vgl. 40, 14.

14. *pro . . mutaverant*] vgl. 34, 49, 6; zu 5, 30, 3; sie hatten eine Veränderung getroffen und infolge davon . . gegeben. Die Wiederholung des Wortes hebt

vinciam, pro Tarento Capuam mutaverunt; legio una data est, cui Fulvius proximo anno praefuerat.

De Hasdrubalis adventu in Italiam cura in dies crescebat. **36** Massiliensium primum legati nuntiaverant eum in Galliam transgressum, erectosque adventu eius, quia magnum pondus auri 2 attulisse diceretur ad mercede auxilia conducenda, Gallorum animos. missi deinde cum iis legati ab Roma Sex. Antistius et 3 M. Raecius ad rem inspiciendam rettulerant misisse se cum Massiliensibus ducibus, qui per hospites eorum, principes Gallorum, omnia explorata referrent; pro comperto habere, Hasdrubalem 4 ingenti iam coacto exercitu proximo vere Alpis traiecturum, nec tum eum quicquam aliud morari, nisi quod clausae hieme Alpes essent.

In locum M. Marcelli P. Aelius Paetus augur creatus inau- 5 guratusque; et Cn. Cornelius Dolabella rex sacrorum inauguratus est in locum M. Marcii, qui biennio ante mortuus erat. hoc eodem 6

hier die gleiche Tätigkeit hervor. — *Capuam*] daß er sich bereits nach Tarent begeben hat (s. § 2), zeigt 40, 10, 13. — *est*]*.

36. 1—4. Hasdrubal in Gallien.

1. *de . . cura*] s. 2, 31, 7; 28, 43, 10; zu 44, 44, 1. — *in Italiam*]* — *Massiliensium*] s. 21, 25, 1. — *primum*] s. dagegen Zon. 9, 8: *ὁ δὲ Σκιπίων τὸν μὲν Ἀσδρούβαν οὐκ ἐπεδίωξε, πέμψας δὲ δρομοκήρυκας τὴν πρόσοδον αὐτοῦ τοῖς ἐν τῇ Ῥώμῃ δι' αὐτῶν προεκήρυξεν.* Nach Liv. hätte Hasdrubal ein ganzes Jahr in Gallien zugebracht; s. 20, 6. — *nuntiaverant*]*.

2. *magnum pondus*] vgl. 23, 28, 5. — *ad mercede auxilia conducenda**] weil *mercede auxilia conducere* ein Begriff ist; vgl. 1, 59, 4: *adversus hostilia ausos*; 2, 18, 8: *ad dicto parendum*; 4, 43, 2; 39, 25, 8: *praeter belli casibus amissos*; doch s. 20, 7.

3. *Raecius*] ob es der 38 Jahre später zum Prätor gewählte ist (s. 43, 9, 6), läßt sich nicht erkennen. — *hospites eorum*] s. 21, 20, 8. — *explorata referrent*] s. 21, 20, 7.

4. *pro comperto habere*] sie hätten es als etwas usw., 'sie hätten in Erfahrung gebracht'. — *proximo vere*] die Gesandtschaft ist im Winter 208/7 abgegangen. — *nisi*] s. zu 28, 27, 5. — *hieme*] s. 21, 35, 6.

36, 5—9. Religiöse Anordnungen.

5. *P.** *Aelius**] s. 41, 21, 8; [an u. St. haben die Hss. *Aquilius*; aber die gens Aquilia führte den Zunamen Paetus nicht.] — *creatus*] er wird kooptiert; s. 25, 2, 2; 40, 42, 13. — *inauguratus est*] der rex sacrorum wird, wie früher der König selbst (s. 1, 18, 9), der flamen Dialis (s. 8, 4) und die Augurn inauguriert. — *biennio*] s. 6, 16; die Stelle, an sich unbedeutend (s. 2, 2, 1), ist so lange unbesetzt geblieben; vgl. 40, 42, 12; Lange 1, 375.

6. *hoc eodem anno*] 'gleichfalls in diesem Jahre', *eo* in § 8 ohne diese Andeutung; *eodem* wie *et* deutet an, daß auch das lustrum eine religiöse Handlung war, den vorhergehenden gleichartig. In

anno et lustrum conditum est a censoribus P. Sempronio Tudi-
7 tano et M. Cornelio Cethego. censa civium capita centum triginta
septem milia centum octo, minor aliquanto numerus, quam qui
8 ante bellum fuerat. eo anno primum, ex quo Hannibal in Ita-
liam venisset, comitium tectum esse memoriae proditum est, et
ludos Romanos semel instauratos ab aedilibus curulibus Q. Me-
9 tello et C. Servilio. et plebeis ludis biduum instauratum ab
C. Mamilio et M. Caecilio Metello aedilibus plebis; et tria signa
ad Cereris eidem dederunt; et Iovis epulum fuit ludorum causa.
10 Consulatum inde ineunt C. Claudius Nero et M. Livius iterum.
qui quia iam designati provincias sortiti erant, praetores sortiri
11 iusserunt. C. Hostilio iurisdictio urbana evenit; addita et pere-
grina, ut tres in provincias exire possent; A. Hostilio Sardinia,

den zwei vorhergehenden Censuren (s. 24, 43, 4; 27, 6, 17) hatte das lustrum nicht gehalten werden können. — *conditum est*] s. 1, 44, 2. — *a censoribus*] s. 40, 46, 8; nur von einem wurdedas feierliche Gebet für die salus publica gesprochen; daher 29, 37, 6: *condidit lustrum C. Claudius Nero.*

7. *centum*]* — *aliquanto . .*] 'bedeutend geringer'; in einem der letzten lustra, Periocha 20, ist die Zahl *civium capita ducenta septuaginta milia septingenta tredecim* angegeben; Liv. selbst nimmt Anstoß an dem großen Sinken der Zahl; die Periocha sucht dasselbe zu erklären; vgl. 9, 5; 23, 5, 15. 11, 9; auffallender ist das schnelle Steigen der Bürgerzahl von jetzt an, da 29, 37, 6 von Liv. 214000 angegeben werden.

8. *ex quo*] s. 50, 4. — *comitium tectum esse*] das comitium, (s. 1, 30, 2. 35, 9) war ein freier, unbedeckter Platz, auf dem auch, wie es scheint, die sogleich erwähnten Spiele gegeben wurden. Bei dieser Gelegenheit wurde es wohl mit Segeltüchern überspannt, was damals während des Krieges zum ersten Male geschah; s. Becker 1, 276. — *semel instauratos*] s. 23, 30, 17.

9. *C. Servilio*] s. 33, 7. — *plebeis ludis biduum instauratum**] ist ein ungewöhnlicher Ausdruck; vgl. 21, 9; nur 31, 4, 5 findet sich *biduum instauratum est*, aber ohne *ludis*. Ob dies Dativ sei = *instauratione additum ludis biduum*, oder Ablativ = *ludis per duos dies instauratum* (s. 2, 36, 1), ist schwer zu entscheiden. Über die *plebei ludi* s. 23, 30, 17; 28, 10, 7. — *ab*]* — *C. Mamilio*] s. zu 35, 1. — *M. Caecilio*] wahrscheinlich der aus dem Senate gestoßene; s. 11, 12; vgl. 24, 43, 2. — *eidem*]* — *Iovis epulum*] es wurde am 13. November indiziert und am 14. (oder an einem der nächsten Tage) gehalten, dann folgten die ludi plebei in circo; s. 25, 2, 10; Marq. 4, 293; Preller 202; CIL. I 406.

36, 10—14. Verteilung der Provinzen für das Jahr 207.

10. *iam*]* — *designati . . erant*] s. 35, 5. — *iusserunt*] dies wird sonst nicht von den Konsuln, sondern vom Senate angeordnet; s. Becker 2, 2, 120.

11. *iurisdictio** . .] vgl. 30, 1, 9; 33, 26, 1; 38, 35, 10; 42, 10, 14. — *addita et*] s. 7, 8; 24, 44, 2; 28, 38, 13. — *ut tres*]* — *A.*]*.

C. Mamilio Sicilia, L. Porcio Gallia evenit. summa legionum 12
trium et viginti ita per provincias divisa, ut binae consulum
essent, quattuor Hispania haberet, binas tres praetores, in Sicilia
et Sardinia et Gallia. duas C. Terentius in Etruria, duas Q. Ful- 13
vius in Bruttiis, duas Q. Claudius circa Tarentum et Sallentinos,
unam C. Hostilius Tubulus Capuae; duae urbanae ut scriberentur.
primis quattuor legionibus populus tribunos creavit, in ceteras 14
consules miserunt.

Priusquam consules proficiscerentur, novendiale sacrum 37
fuit, quia Veis de caelo lapidaverat. sub unius prodigii, ut fit, 2
mentionem alia quoque nuntiata: Menturnis aedem Iovis et lucum
Maricae, item Atellae murum et portam de caelo tacta; Mentur- 3
nenses, terribilius quod esset, adiciebant sanguinis rivum in
porta fluxisse, et Capuae lupus nocte portam ingressus vigilem

12. *trium et viginti*] ebenso viele 25, 3, 7; 26, 1, 13; dagegen 21 Legionen 26, 28, 13; 27, 22, 11; zwanzig 30, 2, 7; vgl. 24, 44, 1 ff; nur achtzehn. 24, 11, 2. — *divisa*]* — *ut binae** . .] s. 25, 32, 7; 36, 2, 11; 40, 18, 8; zu *binae* vgl. 7, 9. 22, 3. 22, 9; 24, 44, 1; 28, 10, 10. — *quattuor*] zum ersten Male wird bestimmt angegeben, wie stark das Heer in Spanien war, vorher ist es entweder gar nicht oder nur im allgemeinen bemerkt; s. 22. 7; 26, 42, 1; 28, 19, 4 ff. — *et Sardinia*]* — *et Gallia*] s. 3, 1, 5.

13. *Etruria*] s. 35, 2. — *Fulvius*] um Nero gegen Hannibal (s. 35, 12), wie Porcius den Livius gegen Hasdrubal zu unterstützen. — *in Bruttiis*]* — *circa Tarentum* . .] s. 22, 3.

14. *primis quattuor legionibus*] der Dativ wie 43, 12, 7; 'für die Legionen' als Anführer, Richter usw.; s. zu 28, 24, 10; es sind die 4 ersten Legionen, welche gewöhnlich die Konsuln erhalten; s. zu 10, 18, 3; Marq. 2, 353. Die Wahl der Tribunen für 4 Legionen, also 24, wird hier zuerst erwähnt (vgl. 7, 5, 9; 9, 30, 3), doch ist nicht, wie an diesen Stellen, bemerkt, daß sie jetzt zum ersten Male erfolgt sei; vgl. 42, 31, 5; Mms. StR. 2, 561, 3; 564, 1. — *tribunos*] die Tribunen; es blieb also den Konsuln nur noch die Ernennung der tribuni militum für die außerordentlicherweise über den normalen Etat aufgestellten Legionen. — *in*]*.

37. Sühnung der Prodigien.

1. *lapidaverat*] dagegen 44, 18, 6: *lapidatum esse*; der gewöhnliche Ausdruck folgt § 4.

2. *sub unius prodigii* . . *mentionem*] s. 15, 8; der Gedanke ist wie 21, 62, 1; 24, 10, 6; 28, 11, 1; 29, 14, 2; Cic. Div. 2, 58; *haec in bello plura et maiora videntur timentibus, eadem non tam animadvertuntur in pace. — ut fit*]* — *Menturnis**] wie § 3; 38, 4. 36, 37, 3; 43, 13, 3; auch Minturnae geheißen; s. 8, 10, 9. 11, 11. — *Maricae*] eine Nymphe, Mutter des Latinus, deren Verehrung, wie u. St. andeutet, mit der des Iuppiter in Beziehung stand; s. Preller 363. — *Atellae*] s. 3, 7. — *tacta**] s. 24, 44, 8; 35, 21, 4; anders 23, 3.

3. *Menturnenses*]* — *nocte** . .] die Tore wurden also nicht geschlossen, sondern nur bewacht.

4 laniaverat. haec procurata hostiis maioribus prodigia, et supplicatio diem unum fuit ex decreto pontificum. inde iterum novendiale instauratum, quod in Armilustro lapidibus visum pluere. 5 liberatas religione mentes turbavit rursus nuntiatum Frusinone natum infantem esse quadrimo parem, nec magnitudine tam mirandum, quam quod is quoque, ut Sinuessae biennio ante, in- 6 certus, mas an femina esset, natus erat. id vero haruspices ex Etruria adciti foedum ac turpe prodigium dicere, extorrem agro Romano, procul terrae contactu, alto mergendum. vivum in 7 arcam condidere provectumque in mare proiecerunt. decrevere item pontifices, ut virgines ter novenae per urbem euntes carmen canerent. id cum in Iovis Statoris aede discerent conditum

4. *diem unum*] s. 4, 15; zu 23, 4. — *decreto*] s. 4, 15. — *fuit*]* — *iterum . . instauratum*] es wird zum zweiten Male wiederholt, statt: gehalten; pleonastisch, wie 42, 16; 21, 11, 5; 22, 5, 5; 24, 20, 3. — *Armilustro**] hier der Ort auf dem Aventinus; s. Becker 1, 450; das Fest der lustratio der Waffen selbst hieß *Armilustrium*.

5. *rursus nuntiatum*] 'der Umstand daß . .'; s. 45, 4. — *natum* infantem*]* — *magitudine*] soll durch die Vorstellung gehoben werden: 'nicht der Größe wegen in so hohem Grade usw.'; sonst würde man *nec tam magnitudine quam* oder *nec magnitudine magis quam* erwarten. — *incertus*] bedeutet von Sachen und Tieren, bisweilen auch von Menschen, daß man über sie in Ungewißheit ist; s. 4, 6, 2; 28, 36, 12; 29, 6, 13; 30, 35, 9; 31, 12, 6; 34, 19, 8; statt *incertus* heißt es 11, 4: *ambiguus inter*; vgl. 28, 11, 3.

6. *haruspices ex Etruria adciti*] sie wurden, und zwar immer mehrere, berufen, wenn portenta, deren Sühnung noch nicht bekannt war, gemeldet waren, um Auskunft zu geben, wie die Sühne zu bewerkstelligen sei; s. 1, 56, 5; Cic. Leg. 2, 21. In einem gleichen Falle ist es jedoch nicht geschehen; s. 11, 3; vgl. 31, 12, 9. — *extorrem*]* — *agro Romano*] hier in engerem Sinne; s. 29, 5. — *terrae contactu*] wie die Vatermörder; s. Cic. Sex. Rosc. 26. — *alto*] ohne *in*: s. 5, 41, 2; 44, 29, 3; zu 1, 34, 8; oft bei Tacitus. Mißgeburten auszusetzen war in Rom erlaubt; s. Rein CR. 442; Lange 1, 128. — *condidere*]*.

7. *item*] auch die § 4 und § 7 erwähnten Vorkehrungen waren von den Priestern angeordnet. — *ter novenae*] in dieser Weise, in der, wie oft (s. 10, 6, 7; 22, 10, 7), die Bedeutung der Dreizahl hervortritt, wird das erwähnte Prodigium gewöhnlich gesühnt, d. h. die Stadt lustriert; s. 31, 12, 9; Obs. 34. 36; vgl. 48. Die hier angeordnete Prozession kommt wegen des Blitzzeichens nicht zustande. — *carmen . . carmen*] s. 12, 5. — *Iovis Statoris*] s. 1, 12, 6. — *discerent*]* — *conditum*] 'verfaßt'. — *Livio*] Livius Andronicus (s. 7, 2. 8) aus Tarent, Sklave, dann Freigelassener des Livius Salinator; s. Fest. S. 333: *cum Livius Andronicus . . scripsisset carmen, quod a virginibus est cantatum, . . adtributa est in Aventino aedis Minervae, in qua liceret scribis histrionibusque consistere . . in honorem Livii, quia*

ab Livio poeta carmen, tacta de caelo aedis in Aventino Iunonis reginae; prodigiumque id ad matronas pertinere haruspices cum respondissent donoque divam placandam esse, aedilium curulium edicto in Capitolium convocatae, quibus in urbe Romana intraque decimum lapidem ab urbe domicilia essent, ipsae inter se quinque et viginti delegerunt, ad quas ex dotibus stipem conferrent. inde donum pelvis aurea facta lataque in Aventinum, pureque et caste a matronis sacrificatum. confestim ad aliud sacrificium eidem

is et scribebat fabulas et agebat. — aedis]* — *Iunonis*] s. 5, 23, 7.

8. *ad* matronas*] weil diese besonders die Iuno regina verehrten. — *respondissent*] näml. als sie im Senate befragt wurden; vgl. 32, 1, 14: *haruspices in senatum vocati atque ex responso eorum* .. Die Götter geben noch den haruspices ihr Mißfallen kund, daß das *foedum ac turpe prodigium* durch Jungfrauen gesühnt werden soll, während es den Frauen zukomme. Hiermit treten die haruspices in Gegensatz zu den pontifices, und der Senat schließt sich ihrer Ansicht an; s. zu § 10. — *divam*] s. 23, 11, 1.

9. *aedilium curulium**] sie erscheinen auch sonst bei religiösen Angelegenheiten tätig (s. 25, 1, 10), jetzt wahrscheinlich im Auftrage des Senates oder der Konsuln. — *convocatae*] wie 5, 25, 8; 22, 1, 17. — *intra decimum lapidem*] die Ausdehnung der Anordnung auf diesen Umkreis erfolgt, wie 40, 37, 4. 44, 6 durch einen besonderen Erlaß (*edicto*); sonst erstreckt sich die Amtsgewalt der Ädilen nur bis zum ersten Meilenstein; vgl. 34, 1, 3; Mms. StR. 2, 488, 3; 498, 3. — *ex dotibus*] über diese hat sonst, obgleich sie das Eigentum der Frau bleibt, der Mann zu verfügen; der religiöse Zweck und die öffentliche Anordnung der Sühne veranlaßten, wie es scheint, die ungewöhnliche Verwendung durch die Frau; s. 5, 25, 8; vgl. jedoch 34, 4, 16; auch 5, 25, 10 und 22, 1, 18 findet sich dieser Zusatz nicht. — *stipem*] s. 25, 12, 14.

10. *pelvis*] vgl. Becker, Gallus 2, 334. — *in Aventinum*] näml. in den Tempel der Juno auf diesem. — *pureque et caste**] s. 1, 45, 7; 7, 20, 4; 10, 7, 5. — *a matronis**] die von den haruspices § 5 beanstandete Prozession, in der die 27 Jungfrauen mit dem Lied des Livius auftreten, kommt nun doch zustande. Die decemviri haben sich also des beiseite geschobenen Pontifikaldekrets angenommen, teils wohl aus Eifersucht gegen die haruspices, welche Ausländer sind, teils wohl aus Ärger über das Einschreiten der Ädilen. Möglich auch (vgl. zu 38, 36, 4), daß für dieses prodigium schon ein Dekret der decemviri vorlag, auf das die pontifices von vornherein zurückgegangen waren; vgl. zu 31, 12, 9,

11. *aliud*] enthält keine Andeutung, daß die im folgenden beschriebene Prozession die § 7 angeordnete sei, und doch denkt Liv. bei dem Lied, welches gesungen wird, an das von Livius für die frühere verfaßte, weil er sonst die Bemerkung § 13 nicht gemacht haben würde; auch spricht er dies selbst 31, 12, 10 bestimmt aus: *carmen, sicut patrum memoria Livius, ita tum condidit P. Licinius Tegula.* Wenn daher *aliud* richtig ist, so

divae ab decemviris edicta dies, cuius ordo talis fuit: ab aede Apollinis boves feminae albae duae porta Carmentali in urbem
12 ductae; post eas duo signa cupressea Iunonis reginae portabantur; tum septem et viginti virgines, longam indutae vestem, carmen
13 in Iunonem reginam canentes ibant, illa tempestate forsitan laudabile rudibus ingeniis, nunc abhorrens et inconditum, si referatur; virginum ordinem sequebantur decemviri coronati laurea
14 praetextatique. a porta Iugario vico in forum venere. in foro pompa constitit, et per manus reste data virgines sonum vocis
15 pulsu pedum modulantes incesserunt. inde vico Tusco Velabro-

ist vielleicht anzunehmen, daß die allgemeine Anordnung der pontifices § 7 als durch den Blitz für aufgehoben betrachtet und der ganze Ritus von den Decemvirn nach den Sibyllinischen Büchern, wie 31, 12, 9 und sonst bei solchen Feierlichkeiten, festgesetzt wurde; doch ist die Darstellung bei Liv. nicht klar. — *eidem*] der Dativ kann von *sacrificium* abhängen (= *sacrificandum*, wie 9, 19, 7; 23, 35, 7. 41, 2) oder von dem ganzen Begriff *ad . . sacrificium*. — *edicta dies*] s. 23, 2, 9; 42, 3, 7. — *ab aede Apollinis*] vor dem Carmentalischen Tore; s. 3, 63, 7; 4, 29, 7; Apollo ist der das Unglück abwendende Gott; s. 11, 6. — *feminae*] s. 25, 12, 13; 28, 11, 3; Preller 254.

12. *cupressea*] s. Obs. 48; auch das älteste Bild der Göttin war wohl von Holz; 21, 62, 8 wird ein ehernes geweiht. — *portabantur*] oft von den Geschenken für die Götter gebraucht; s. 5, 16, 11. 25, 10; vorher *lata*; vgl. 4, 9. — *septem et viginti*] der gewöhnliche Ausdruck, § 7 der feierliche. — *virgines*] s. Macr. 1, 6, 14: *virginibus patrimis matrimisque pronuntiantibus carmen*. — *longam vestem*] sonst dichterisch; vgl. 21, 7, 10.

13. *nunc abhorrens*] 'jetzt, für die jetzige Zeit, bei höherer Bildung, unpassend'; vgl. 2, 32, 8: *horridus*; Cic. Orat. 3, 51; *abhorrens* ist absolut gebraucht, wie 30, 44, 6; Cic. Orat. 2, 85: *sin plane abhorrebit*; vgl. Curt. 6, 2, 5: *inconditum et abhorrens . . auribus carmen*. — *inconditum*] s. 4, 20, 2: *carmina incondita*; kunstlos, schmucklos; im saturnischen Versmaße. — *si referatur*] wenn man es mitteilen wollte, würde es . . betrachtet werden; altertümliche Formeln dagegen, wie 1, 24, 4ff. 32, 6; 39, 14, 8; 40, 52, 6, hat Liv. aufgenommen. — *ordinem*] dem in Reih und Glied gehenden Zuge; anders § 11. — *coronati*] s. 25, 12, 15. — *laurea*] zu Ehren des Apollo; s. 23, 11, 5.

14. *Iugario vico*] nach diesen Worten stößt er unmittelbar an das § 11 genannte Tor, auf das nach der Parenthese zurückgegangen wird; dann lief er an der Südwestseite des Kapitolinus hin bis an das Forum. — *constitit et*]* — *per manus reste data*] nachdem das Seil von Hand zu Hand gegeben war, so daß es alle hielten und so gleichmäßig den Tanz ausführen konnten; vgl. Terenz Ad. 742: *restim ductans saltabis*. — *pulsu pedum modulantes*] durch das Stampfen mit den Füßen den Takt angebend, den Gesang mit angemessener, rhythmischer Bewegung der Füße begleitend; s. 7, 2, 4: *ad tibicinis modos saltantes haud indecoros motus . . dabant*;

que per bovarium forum in clivum Publicium atque aedem Iunonis reginae perrectum. ibi duae hostiae ab decemviris immolatae et simulacra cupressea in aedem inlata.

Deis rite placatis dilectum consules habebant acrius intentiusque, quam prioribus annis quisquam meminerat habitum; nam et belli terror duplicatus novi hostis in Italiam adventu, et minus iuventutis erat, unde scriberent milites. itaque colonos etiam maritimos, qui sacrosanctam vacationem dicebantur habere, dare milites cogebant. quibus recusantibus edixere in diem certam ut, quo quisque iure vacationem haberet, ad senatum deferret. ea die ad senatum hi populi venerunt, Ostiensis, Alsiensis, Antias,

38 2 3 4

Hor. Carm. 1, 36, 12: *neu morem in Salium sit requies pedum*; 4, 6, 35 f.; Preller 136. — *incesserunt*]*.

15. *vico Tusco*] s. 2, 14, 9; vom Forum ziehen sie durch die dem vicus Iugarius parallel an der Nordseite des Palatinus hinführende Straße in entgegengesetzter Richtung nach dem Velabrum, das zwischen dieser und dem forum bovarium liegt, über dieses zwischen dem Circus maximus und dem Tiber hin auf den Aventinus. — *bovarium*] s. 24, 10, 7. — *clivum Publicium*] s. 26, 10, 6. — *aedem*] 'bis an usw.' — *ibi*] am Altare des Tempels.

38. Ergänzung der Heere.

1. *rite*] s. 25, 9.

2. *minus iuventutis*] vgl. 9, 3 ff.; besonders da die Zahl der Legionen so groß war; s. 36, 12.

3. *colonos . . maritimos*] Kolonien am Meere. — *sacrosanctam*] die auf einer lex sacrata, einer feierlich beschworenen und unter den Schutz der Götter gestellten lex, beruhte oder nach 3, 55, 7 einer lex, nach welcher der diese Verletzende sacer wurde, d. h. ungestraft getötet werden konnte. Diese Kolonien waren ursprünglich zum Schutze der Küste und der Umgegend gegründet; die Kolonisten gleichsam Garnison, also zum beständigen Dienste verpflichtet (s. 10, 21, 10) und deshalb vom gewöhnlichen Heeresdienste frei. — *cogebant*] die römischen Magistrate, nicht Kolonialbehörden, halten die Aushebung in den coloniae maritimae, und die Kontingente werden nicht nach einer formula wie 10, 2 gestellt; denn als integrierende Teile der römischen Gemeinde haben diese Kolonien ebensowenig besondere Behörden als das Münzrecht, während sie 36, 3, 5 wie die übrigen römischen Bürger die Tribunen anrufen und unter den latinischen Kolonien 9, 10 nicht aufgeführt werden. — *quibus recusantibus* ist wohl als abl. abs. aufzufassen; s. 3, 38, 13: *senatum in diem posterum edicunt*; vgl. 1, 50, 1; weniger passend wird es als Dativ genommen, wie Plaut. Pseud. 127: *notisque edico meis, in hunc diem a me ut caveant.* — *quo . . haberet*] die Urkunden, auf die sich die vacatio stützte, die also der Senat zu prüfen und zu beurteilen das Recht hat; vgl. Tac. Ann. 3, 60.

4. *populi*] hier nur die Bevölkerung der Kolonien, durch ihre Abgesandten vertreten; Liv. hätte auch *coloniae* sagen können; es liegt darin keine Andeutung, daß diese ein besonderes Gemeinwesen bilden, wie die latinischen Kolonien; s. 9, 7 f.; ebenso wird 8, 37, 9: *populus Tusculanus* ge-

Anxurnas, Menturnensis, Sinuessanus et ab supero mari Senensis.
5 cum vacationes suas quisque populus recitaret, nullius, cum in
Italia hostis esset, praeter Antiatem Ostiensemque vacatio obser-
vata est; et earum coloniarum iuniores iure iurando adacti, supra
dies triginta non pernoctaturos se esse extra moenia coloniae suae,
6 donec hostis in Italia esset. cum omnes censerent primo quoque
tempore consulibus eundum ad bellum — nam et Hasdrubali oc-
currendum esse descendenti ab Alpibus, ne Gallos Cisalpinos neve
7 Etruriam erectam in spem rerum novarum sollicitaret, et Han-
nibalem suo proprio occupandum bello, ne emergere ex Bruttiis
atque obviam ire fratri posset —, Livius cunctabatur, parum
8 fidens suarum provinciarum exercitibus: conlegam ex duobus
consularibus egregiis exercitibus et tertio, cui Q. Claudius Ta-

sagt, obgleich Tusculum schon das römische Bürgerrecht hat; vgl. 6, 26, 8; 8, 14, 4. — *venerunt*]* — *Ostiensis*] s. 1, 33, 9. — *Alsiensis*] Alsium in Etrurien bei Caere; s. Vell. 1, 14. — *Anxurnas**] s. 8, 21, 11; die ungewöhnliche, eine andere Nominalform mit *n*, nicht *Anxur*, voraussetzende Endung findet sich auch auf Inschriften; bei Schriftstellern nicht weiter. — *Menturnensis**, *Sinuessanus*] s. 10, 21, 8. — *Senensis*] s. 46, 4; Periocha 11.

5. *vacationes*] die Volks- und Senatsbeschlüsse, die diese gewährten. — *cum in Italia hostis esset*] der Senat erkennt die Gültigkeit der Privilegien an, aber nicht für den Fall, wenn ein Feind in Italien sei, da die Bestimmung der Kolonien die Verteidigung des ager Romanus war, zu dem jetzt Teile der Ländereien fast aller Völker in Italien gehörten (s. 5, 15), wenn auch der Ausdruck in den Urkunden einen anderen Sinn hatte. — *Antiatem Ostiensemque*] jenes der wichtigste Punkt für Latium von der Seeseite, dieses für die Stadt selbst; anders 36, 3, 6. — *earum*] der beiden ebengenannten; die kriegsfähige Mannschaft soll immer zum Dienste bereit sein. — *esse*]* — *pernoctaturos* . .] s. 28, 14; vgl. Licin. S. 21, 17 ed. Bonn. (ähnliches Verbot bei dem Nahen der Cimbern).

6. *omnes*] der Senat. — *descendenti ab* . .] s. 21, 32, 2; die Besetzung der Alpenpässe war wegen des verspäteten Aufbruchs der Konsuln, vielleicht auch wegen der Stellung der Gallier nicht möglich; s. 21, 39, 3. — *ne Gallos* . .] gerade diese Hoffnung war ein Hauptgrund für Hasdrubal, von dieser Seite anzugreifen; s. Vincke S. 230. 258. — *Etruriam*] s. 21, 7. 24, 6. — *erectam in spem* . .] vgl. 21, 19, 7.

7. *suo proprio*] s. zu 4, 8, 4: *suo proprio magistratu*. — *emergere**] aus dem entfernten Winkel usw.; vgl. Cic. Pomp. 7; Sest. 12: *e pruina Appennini* . . *emersisset*. — *suarum provinciarum*] die ihm zur Wahl seines Heeres angewiesenen; s. 35, 11; vgl. 39, 2: *cum invalido exercitu*.

8. *conlegam* . . *habere*] näml. *dicebat*. — *et tertio* . .] dies stimmt weder mit 35, 12 noch mit 40, 14 überein und scheint einer anderen als der vor- und nachher benutzten Quelle entnommen zu sein. Auch das fol-

renti praeesset, electionem habere; intuleratque mentionem de volonibus revocandis ad signa. senatus liberam potestatem con- 9
sulibus fecit et supplendi, unde vellent, et eligendi de omnibus exercitibus, quos vellent permutandique et ex provinciis quo e re publica censerent esse traducendi. ea omnia cum summa con- 10
cordia consulum acta. volones in undevicensimam et vicensimam legiones scripti. magni roboris auxilia ex Hispania quoque a 11
P. Scipione, M. Livio missa quidam ad id bellum auctores sunt, octo milia Hispanorum Gallorumque et duo milia de legione mi-

gende *intulerat* . . ist auffallend, da es mit der Klage des Livius in keiner Beziehung steht. — *intuleratque mentionem*] bezeichnet hier nicht wie bei gewöhnlichen Senatoren (s. 30, 21, 6) einen Antrag anregen, sondern einen Antrag stellen; wann und warum er gestellt wurde, ist nicht angegeben; man sollte ihn § 1 erwarten. — *de volonibus revocandis*] läßt nicht zweifeln, daß Liv. an die früheren Volonen (s. 23, 32, 1; 24, 15, 1; 25, 20, 4) denkt. Diese wieder zu den Fahnen zurückzuführen, war schon 25, 22, 3f. beschlossen worden; ob es nicht ausgeführt oder die Volonen wieder entlassen worden sind, ist ebensowenig zu erkennen, als wie von den ursprünglich angeworbenen 8000 M. (s. 22, 57, 11) noch viele übrig sein, ja 2 Legionen nach 28, 10, 11 bilden konnten.

9. *senatus* . .] durch den im Folgenden angeführten Beschluß wäre der frühere (s. 35, 11f.) gänzlich aufgehoben worden. — *consulibus*] nach 45, 3 ist besonders an Livius zu denken. — *supplendi*] absolut, näml. *suos exercitus*. — *unde*] bezieht sich auf die einzelnen, durch welche die Konsuln ihre Heere ergänzen; *quos* dagegen auf ganze Heere, die sie statt der ihnen bestimmten wählen, mit diesen vertauschen und aus anderen Provinzen in die ihrigen überführen dürfen. Durch die letzte Bestimmung wäre zugleich das Verfahren Neros Kap. 43 gebilligt. — *et ex*]* — *quo*]*.

10. *ea omnia**] vgl. 38, 4, 6. 14, 4. — *in . . scripti*] sie wurden eingereiht in diese Legionen, bildeten ihren Hauptbestandteil; s. 28, 10, 11. — *undevicensimam** *et vicensimam*] diese Namen haben sie nur in dem laufenden Jahre; 14, 3 ist eine andere Legion die zwanzigste; 30, 18, 9 haben die hier erwähnten die Nummern 11 und 13.

11. *roboris*]* — *quoque*] nicht allein in Italien wurde alles aufgeboten, auch aus Spanien usw. — *M.*]* — *quidam*] *quidam* wollte Voß, *ad id bellum* Putsche wegen der ungewöhnlichen Stellung entfernen, was jedoch bei der freieren Wortstellung, die sich Liv. gestattet (s. 6, 20, 12; 7, 29, 3; 26, 27, 16), nicht notwendig scheint; es soll wohl bedeuten: einige (die diese Zeit schildern) sind Gewährsmänner, nicht: es gibt einige. — *et duo*]* — *de legione militum*] Legionssoldaten im Gegensatze zu *auxilia*; s. 14, 14; 22, 53, 1: *tribuni . . de legione tertia*; 25, 22, 3: *desertores de exercitu volonum*; 29, 36, 5; 33, 36, 5: *tribuni . . de legione secunda*; 35, 29, 8; 40, 48, 7; 42, 66, 10. Der Ausdruck scheint sonst nicht vorzukommen; vielleicht war auch

12 litum, equitum mille, mixtos Numidas Hispanosque; M. Lucretium has copias navibus advexisse; et sagittariorum funditorumque ad tria milia ex Sicilia C. Mamilium misisse.

39 Auxerunt Romae tumultum litterae ex Gallia allatae ab
2 L. Porcio praetore, Hasdrubalem movisse ex hibernis et iam Alpis transire; octo milia Ligurum conscripta armataque coniunctura se transgresso in Italiam esse, nisi mitteretur in Ligures, qui eos bello occuparet; se cum invalido exercitu, quoad tutum
3 putaret, progressurum. hae litterae consules raptim confecto dilectu maturius quam constituerant exire in provincias coegerunt ea mente, ut uterque hostem in sua provincia contineret neque
4 coniungi aut conferre in unum vires pateretur. plurimum in eam rem adiuvit opinio Hannibalis, quod, etsi ea aestate transiturum in Italiam fratrem crediderat, recordando, quae ipse in transitu nunc Rhodani, nunc Alpium cum hominibus locisque pugnando
5 per quinque menses exhausisset, haudquaquam tam facilem maturumque transitum expectabat: ea tardius movendi ex hibernis
6 causa fuit. ceterum Hasdrubali et sua et aliorum spe omnia celeriora atque expeditiora fuere. non enim receperunt modo Arverni eum deincepsque aliae Gallicae atque Alpinae gentes, sed

hier die Nummer der Legion genannt. — *equitum mille*] der Genitiv ist durch das vorhergehende *militum* veranlaßt; vgl. zu 28, 3, 2.

12. *mixtos*] s. 23, 46, 6; 37, 39, 12; schon 8, 15 (vgl. 24, 49, 7; 25, 32, 8) sind Truppen von auswärtigen Völkern in dem römischen Heere erwähnt; s. Becker 2, 1, 287. — *advexisse*]* — *sagittariorum funditorumque*] wie 22, 37, 5. — *tria*]*.

39. Hasdrubals Ankunft in Italien. Pol. 11, 1; App. Hann. 52; Zon. 9, 9; Sil. It. 15, 475 ff.

1. *allatae*]* — *ab L. Porcio**] gehört zu *litterae*; vgl. 39, 1; 22, 56, 1. 6; 32, 1, 12.

2. *movisse ex hibernis*] vgl. § 5; § 13; zu 38, 41, 2. — *Alpis*]* — *Ligurum*] seine Ankunft ist also schon vorbereitet; vgl. 24, 9. — *occuparet*] 'vorher beschäftigte'.

3. *exire*]* — *uterque*]* — *conferre*]*.

4. *in eam rem*] für die Sache, zu ihrer Ausführung; vgl. 29, 1, 18. — *quod . .*] Umschreibung des Inhaltes der *opinio*; vgl. 5, 25, 6; 38, 49, 10 f. — *crediderat*] wie § 8 und 12.

5. *exhausisset*] 'was er zu erleiden, überstehen gehabt habe'; sonst *pericula, labores exhaurire*; s. 21, 30, 9.

6. *ceterum*] entgegen der Ansicht Hannibals, geht auf § 2 zuzück. — *Hasdrubal*] er scheint noch im Herbste 208 v. Chr. nach Gallien gekommen zu sein, im folgenden Winter sein Heer verstärkt und einen Teil des Weges nach den Alpen zurückgelegt zu haben; s. 20, 8. 36, 1. — *celeriora . .*] Pol.: *πολὺ ῥᾳδιεστέραν καὶ συντομωτέραν συνέβη γενέσθαι τὴν Ἀσδρούβου παρουσίαν εἰς Ἰταλίαν.* — *Arverni*] in der jetzigen Auvergne, nördlich von

etiam secutae sunt ad bellum. et cum per munita pleraque 7
transitu fratris, quae antea invia fuerant, ducebat, tum etiam
duodecim annorum adsuetudine perviis Alpibus factis inter mi-
tiora iam transibat hominum ingenia. invisitati namque antea 8
alienigenis nec videre ipsi advenam in sua terra adsueti, omni
generi humano insociabiles erant; et primo ignari, quo Poenus
pergeret, suas rupes suaque castella et pecorum hominumque
praedam peti crediderant; fama deinde Punici belli, quo duode- 9
cimum annum Italia urebatur, satis edocuerat viam tantum Alpis
esse, duas praevalidas urbes, magno inter se maris terrarumque
spatio discretas, de imperio et opibus certare. hae causae ape- 10
ruerant Alpis Hasdrubali. ceterum quod celeritate itineris pro- 11
fectum erat, id mora ad Placentiam, dum frustra obsidet magis
quam oppugnat, conrupit. crediderat campestris oppidi facilem 12
expugnationem esse, et nobilitas coloniae induxerat eum, ma-

den Cevennen; s. 5, 34, 5; da er durch den Westpyrenäenpaß gezogen ist, geht er nördlicher durch Gallien als Hannibal; s. 21, 24, 3. 26, 6. — *deincepsque aliae**] 'und die übrigen der Reihe nach'; s. 2, 45, 14; 5, 37, 6; 29, 3, 3: *deinceps aliorum*; 29, 14, 13; 31, 16, 4; 44, 31, 1. — *Alpinae*] s. 5, 33, 11; 21, 31, 9.

7. *per munita pleraque*] lokal; s. 21, 32, 9; 24, 21, 6; 31, 39, 10; zur Sache s. Sil. It. 15, 505 ff.; App. Hann. 52: *τὰ Ἄλπεια ὄρη, ὡδοποιημένα πρότερον ὑπὸ Ἀννίβου, διώδευε δύο μησίν, ὅσα τέως Ἀννίβας ἐξ διῆλθεν.* Hasdrubal konnte von Norden denselben Alpenpaß wie Hannibal von Süden her erreichen. Dagegen ist, einen Punkt ausgenommen (s. 21, 37, 2), nicht berichtet, daß Hannibal die Wege hergestellt habe; vielmehr hat er selbst nachgewiesen, daß die Alpen lange vorher gangbar gewesen seien (s. 21, 30, 7), während es an u. St. heißt: *quae antea invia fuerant*; auch das folgende *duodecim annorum adsuetudine perviis Alpibus factis* ist nur rhetorische Ausschmückung, da keine Züge über die Alpen nach dem Hannibals erwähnt sind. — *transitu*] 'bei', wie *adventu*. — *ducebat*]* — *adsuetudine*] s. 18, 13. — *inter mitiora iam . . ingenia*] s. 21, 60, 4; *iam* gehört zu dem Komparativ: 'die bereits geworden waren'; s. 6, 6, 1; dagegen ist es 21, 37, 6 lokal. — *transibat*]*.

8. *invisitati..alienigenis*] s. Curt. 8, 9, 16: *animalia invisitata ceteris gentibus*; sonst hat Liv. *invisitatus* ohne Dativ; s. 4, 33, 1; 5, 35, 4. 37, 2. — *namque*] an zweiter Stelle; s. zu 24, 36, 6. — *adsueti*] s. zu 37, 42, 5. — *insociabiles**] s. 37, 1, 4; scheint sich vor Liv. nicht zu finden; vgl. 5, 13, 1; 22, 19, 12; 41, 15, 2. — *rupes*]*.

9. *duodecimum annum*] wir 'schon zwölf Jahr'; s. zu 26, 13, 8: *alterum annum*; vgl. 9, 4: *octavum iam annum*. — *Italia*]* — *urebatur*] s. 29, 6. — *discretas*] vgl. 23, 33, 2. — *opibus*] 'die Machtstellung'.

10. *hae*]*.

11. *dum . .*] erklärt *mora*; vgl. Praef. 2; 8, 40, 4.

12. *campestris*] vgl. 36, 10, 7: *urbis sitae in plano, aperto, et campestri undique aditu*; vgl. Tac. Hist. 2, 21. — *expugnationem*]*

gnum se excidio eius urbis terrorem ceteris ratum iniecturum.
13 non ipse se solum ea oppugnatione inpediit, sed Hannibalem post
famam transitus eius tanto spe sua celerioris iam moventem ex
14 hibernis continuerat, quippe reputantem non solum quam lenta
urbium oppugnatio esset, sed etiam quam ipse frustra eandem
illam coloniam ab Trebia victor regressus temptasset.

40 Consules diversis itineribus profecti ab urbe velut in duo
pariter bella distenderant curas hominum, simul recordantium,
2 quas primus adventus Hannibalis intulisset Italiae cladis, simul
cum illa angeret cura, quos tam propitios urbi atque imperio fore
deos, ut eodem tempore utrubique res publica prospere gereretur.
adhuc adversa secundis pensando rem ad id tempus extractam

— *induxerat*] das, wozu er sich bewegen, verleiten ließ, gibt der Zusammenhang; s. 26, 11, 9; 29, 14, 9. — *ratum*]*.

13. *ipse se* solum . . oppugnatione*] vgl. 1, 21, 2; 3, 43, 4. — *inpediit*]* — *celerioris*]* — *moventem*] s. § 2; § 5; 'als er . . schon wollte'. — *continuerat*] hierzu ist *hibernis* zu denken; Liv. scheint in bezug auf § 5 sagen zu wollen: anfangs hatte Hannibal gezögert, in das Feld zu rücken, aus dem dort angegebenen Grunde; bei der Nachricht von dem schnellen Übergange hatte er schon aufbrechen wollen; als er die Belagerung von Placentia erfuhr, blieb er länger in den Winterquartieren.

14. *quippe reputantem*] vgl. zu 5, 14, 1. — *ipse*] durch die Stellung gehoben; vgl. 4, 31, 2; 5, 9, 5. — *eandem . . temptasset*] entweder ist der Angriff auf das Emporium von Placentia (21, 57, 6) und die Schlacht vor der Stadt (21, 59, 3) verwechselt oder die Notiz einer anderen Quelle als die frühere Darstellung entlehnt.

40. 1—9. Stimmung in Rom. Abzug der Konsuln. Val. Max. 9, 3, 1.

1. *profecti*] 'der Umstand daß'; dies wird § 7: *digredientes* wieder aufgenommen. — *pariter*] gehört der Wortstellung nach zu *duo bella*, 'zwei gleichzeitig (s. § 2: *eodem tempore*; 6, 8, 2; zu 3, 22, 6) oder gleichmäßig zu führende Kriege'; vgl. zu 22, 15, 1. — *simul recordantium . . simul cum*] enthalten die teils in der Vergangenheit, teils in der Zukunft liegenden Gründe, nicht eine Erklärung von *distenderant*; deshalb sollte man *cura* nach *curas* nicht erwarten; der Wechsel der Konstruktion wie 3, 2; zu 44, 8, 1.

2. *angeret cura*] vgl. 26, 7, 6; 39, 23, 6; zu 2, 7, 7. — *quos . . fore*] hängt von *illa angeret cura* = *cum illud cum angore secum reputaret* ab; solche Fragen stehen gewöhnlich unabhängig; doch vgl. 3, 48, 8; 4, 58, 13; 28, 24, 7; 30, 21, 6; 37, 26, 13: *instare et dicere, quanto satius esse*; Tac. Ann. 11, 7; die Götter würden nicht so gnädig sein. — *utrubique*] enthält in Rücksicht auf das Folgende den wichtigeren Begriff. — *adhuc* . . ad id tempus*] das Tautologische wird durch die verschiedene Beziehung beider Sätze etwas gemildert. — *pensando*] 'indem man oder die Götter aufgewogen, ausgeglichen haben'; s. 26, 37, 5: *transmarinae quoque res quadam vice pensatae*; 37, 1, 2; über den abl. ger. s. 1, 8, 4.

esse: cum in Italia ad Trasumennum et Cannas praecipitasset 3
Romana res, prospera bella in Hispania prolapsam eam erexisse;
postea, cum in Hispania alia super aliam clades duobus egregiis 4
ducibus amissis duos exercitus ex parte delesset, multa secunda
in Italia Siciliaque gesta quassatam rem publicam excepisse; et 5
ipsum intervallum loci, quod in ultimis terrarum oris alterum
bellum gereretur, spatium dedisse ad respirandum: nunc duo 6
bella in Italiam accepta, duo celeberrimi nominis duces circum-
stare urbem Romanam, et unum in locum totam periculi molem,
omne onus incubuisse; qui eorum prior vicisset, intra paucos
dies castra cum altero iuncturum. terrebat et proximus annus 7
lugubris duorum consulum funeribus. his anxii curis homines
digredientis in provincias consules prosecuti sunt. memoriae 8
proditum est plenum adhuc irae in civis M. Livium ad bellum
proficiscentem monenti Q. Fabio, ne, priusquam genus hostium
cognosset, temere manum consereret, respondisse, ubi primum
hostium agmen conspexisset, pugnaturum. cum quaereretur, 9
quae causa festinandi esset, ‘aut ex hoste egregiam gloriam’ in-
quit ‘aut ex civibus victis gaudium meritum certe, etsi non ho-
nestum, capiam’.

Priusquam Claudius consul in provinciam veniret, per ex- 10
tremum finem agri Larinatis ducentem in Sallentinos exercitum

3. *ad Trasumennum et Cannas*] vgl. 30, 20, 9. — *praecipitasset Romana res*] vgl. 16, 4; vgl. Cic. Sest. 25: *praecipitanti patriae;* Sull. 1: *praecipitante re publica.* — *prolapsam*] ‘in das Fallen gekommen’; s. 22, 2, 6; vgl. Praef. 9. — *erexisse*]*.

4. *postea, cum*] s. 5, 54, 3; 29, 22, 8. — *duos*]* — *multa** *secunda . . gesta*] vgl. 23, 14, 7: *patienda . . multa gravia indignaque;* vgl. 2, 1, 3; 9, 6, 7: *iustis omnibus hospitalibus;* 29, 26, 5: *factis fortibus.* — *quassatam*] der Tropus ist entweder wie § 3 von einem Gebäude genommen, das von dem Mauerbrecher durchstoßen ist (*excepisse* ‘haben sie aufgenommen, nicht zu Fall kommen lassen’) oder vom Schiffswesen: ‘habe das lecke Staatsschiff wie ein sicherer Hafen aufgenommen’.

6. *accepta*] man habe sie dahin kommen lassen. — *celeberrimi nominis*] s. 33, 1; 26, 27, 16. — *molem*] ‘die Wucht, die Größe’. — *onus*] ‘das Drückende der Last’. — *qui*] statt *uter*; s. zu 1, 6, 4. — *paucos*]*.

7. *digredientes*]* — *provincias*]* — *prosecuti sunt*] vgl. 42, 49, 2.

8. *plenum . . irae*] wie 3, 48, 3. 8; 6, 38, 5: *plenus irae minarumque*; dagegen *irarum* 2, 38, 6. 61, 3; vgl. 1, 25, 1. — *monenti*] s. 22, 39, 8.

9. *ex hoste . . ex civibus*] wie *victoriam, triumphum petere, ferre ex hoste.* — *meritum*] ‘die er verdient habe, die ihm zukomme’; dagegen Sil. It. 15, 600: *patriae donaverat iram.* — *certe, etsi . .*] vgl. 2, 43, 8.

40, 10—42. Unternehmungen gegen Hannibal. Zon. 9, 9.

10. *extremum finem*] s. 40, 16, 5. — *agri Larinatis**] s. 22, 18,

Hannibalem expeditis cohortibus adortus C. Hostilius Tubulus in-
11 composito agmini terribilem tumultum intulit; ad quattuor milia
hominum occidit, novem signa militaria cepit. moverat ex hibernis
ad famam hostis Q. Claudius, qui per urbes agri Sallentini castra
12 disposita habebat. itaque ne cum duobus exercitibus simul con-
fligeret, Hannibal nocte castra ex agro Tarentino movit atque in
13 Bruttios concessit. Claudius in Sallentinos agmen convertit. Ho-
stilius Capuam petens obvius ad Venusiam fuit consuli Claudio.
14 ibi ex utroque exercitu electa peditum quadraginta milia, duo
milia et quingenti equites, quibus consul adversus Hannibalem

7; wenn man auch annehmen könnte, daß Hannibal im Anfang des Frühjahrs aus seinem Winterlager im Lande der Bruttier (s. 29, 1. 41, 1) einen Zug nach Norden unternommen habe, um seine Verbindung mit Hasdrubal vorzubereiten, so ist es doch nicht glaublich, daß das Gebiet der Sallentiner das Ziel dieses Marsches gewesen sein könne, noch weniger, daß er, um dahin zu gelangen, das, wenn man es auch weit nach Süden sich erstreckend denkt, doch gegen 8 Meilen nördlich liegende Gebiet von Larinum berührt habe, und ebensowenig, daß er gerade bei dem Marsche durch dessen äußerste Grenze von Tarent aus angegriffen worden sei. Der Zug läßt sich also nicht mit der übrigen Erzählung des Liv., nach der man auch § 12 nicht *in Bruttios concessit*, sondern *in Bruttios rediit* erwartet, da Hannibal von dort aufgebrochen war (s. 41, 1), vereinigen. Die Angabe scheint wegen § 11: *novem . . cepit* (s. 23, 35, 19) Valerius Antias entlehnt, der vielleicht das Vorhergehende in anderem Zusammenhange erzählt hatte. — *Hostilius*] dieser hat sich nach dem Folgenden an den ihm 35, 14 angewiesenen Posten begeben, da der Konsul Quinctius, wie 29, 6 vermutet wurde, sein Heer nach Tarent geführt hatte; doch sollte man dann nach der angeführten Stelle Claudius nicht in dem Gebiete der Sallentiner erwarten. — *agmini*]*.

11. *ad famam*] vgl. 28, 10. — *per urbes . . castra*] vgl. 6, 6, 13.

12. *ex agro Tarentino*] hier müßte er nach der Niederlage § 10 Stellung genommen haben. — *convertit*] auch dafür sollte man *reducit* oder *redit* erwarten.

13. *Capuam petens*] dies ist ihm nachträglich als Standort angewiesen; s. 35, 14; daß er auch das Heer des Konsuls Quinctius von Tarent wegführt, sieht man erst aus dem folgenden *utroque*: das zweite Heer kann nur das des Marcellus sein, welches nach 29, 1 zuletzt in Venusia gestanden hat und daher durch *ad Venusiam* angedeutet ist. Das Heer des Claudius wird bei der Wahl nicht erwähnt, so daß die Angaben zu 35, 12 stimmen, nicht aber zu der eingeschobenen Notiz 38, 8; nach dieser (§ 10: *ea omnia . .*) müßte man auch erwarten, daß die ganze Angelegenheit bereits erledigt sei. — *obvius*]* — *fuit*]*.

14. *electa*]* — *quadraginta milia*] wenn das Heer Neros so stark war, können für Fulvius nicht viele Truppen übriggeblieben sein; vgl. jedoch 36, 13. — *duo*]* — *quingenti*]* — *rem*]*.

rem gereret; reliquas copias Hostilius Capuam ducere iussus, ut Q. Fulvio proconsuli traderet.

Hannibal undique contracto exercitu, quem in hibernis aut 41
in praesidiis agri Bruttii habuerat, in Lucanos ad Grumentum
venit spe recipiendi oppida, quae per metum ad Romanos de-
ficissent; eodem a Venusia consul Romanus exploratis itineribus 2
contendit, et mille fere et quingentos passus castra locat ab hoste.
Grumenti moenibus prope iniunctum videbatur Poenorum val- 3
lum; quingenti passus intererant. castra Punica ac Romana inter- 4
iacebat campus; colles imminebant nudi sinistro lateri Carthagi-
niensium, dextro Romanorum, neutris suspecti, quod nihil silvae
neque ad insidias latebrarum habebant. in medio campo ab sta- 5
tionibus procursantes certamina haud satis digna dictu serebant.
id modo Romanum quaerere apparebat, ne abire hostem pateretur; Hannibal inde evadere cupiens totis viribus in aciem descendebat. tum consul ingenio hostis usus, quo minus in tam apertis 6
collibus timeri insidiae poterant, quinque cohortis additis quinque manipulis nocte iugum superare et in aversis collibus con-

41. 1. *contracto . .*] dies wird so erzählt, als ob Hannibal erst jetzt aufbräche, und der 40, 10 berichtete Zug nicht stattgefunden hätte. — *Grumentum*] die Stadt ist Hannibal treu geblieben; s. 23, 37, 10. — *per*] bezeichnet die Veranlassung; vgl. 16, 6.

2. *mille fere et . .*] die Entfernung ist ziemlich gering; s. 46, 4; 21, 59, 2; 37, 38, 5. 39, 5. — *locat*]*.

3. *prope iniunctum**] s. 4, 9, 14; zu 5, 7, 2: *vineae tantum non iam iniunctae moenibus*. Der Ausdruck ist entweder in bezug auf das Folgende ungenau, oder der Nachdruck liegt auf *videbatur*, es schien den Römern so, obgleich 500 Schritt dazwischen waren.

4. *interiacebat*] das Wort findet sich nicht vor Liv.; s. 7, 29, 6. — *neutris*]* — *neque*]* — ad *insidias*] vgl. 12, 8.

5. *ab stationibus . .*] Vorpostengefechte. — *evadere**] s. 31, 47, 1. — *descendebat*] s. 30, 8, 4.

6. *ingenio*] vgl. 22, 16, 5: *nec Hannibalem fefellit suis se artibus peti*. Die folgende Schilderung ist wahrscheinlich von Valerius Antias (s. 42, 7) erfunden oder grell ausgemalt als Vergeltung des Überfalls; s. 27, 12. — *quo minus*] das entsprechende Glied mit *eo* 'um so lieber, mit um so mehr Erfolg' ist aus dem Zusammenhange zu entnehmen; s. 23, 15, 14; Sall. Cat. 1, 3: *quo . . rectius*; schwerlich ist *quo minus* = *eo, quod minus* (*non*), wie sich *non quo* und *quam quo* findet. — *cohortis**] fünf Kohorten Bundesgenossen, wie 13, 7; 22, 5, 7. — *additis . . manipulis*] in Verbindung mit fünf Manipeln römischer Truppen, da die Kohorten der wichtigere Teil des Korps sind. — *aversis* collibus**] auf der dem Felde abgewendeten Seite der Hügel; denn daß sie auf den Hügeln, nicht im Tale stehen, zeigt 42, 6.

7 sidere iubet. tempus exurgendi ex insidiis et adgrediendi hostem
Ti. Claudium Asellum tribunum militum et P. Claudium prae-
8 fectum socium edocet, quos cum iis mittebat; ipse luce prima
copias omnis peditum equitumque in aciem eduxit. paulo post
et ab Hannibale signum pugnae propositum est, clamorque in
castris ad arma discurrentium est sublatus. inde eques pedesque
certatim portis ruere, ac palati per campum properare ad hostis.
9 quos ubi effusos consul videt, tribuno militum tertiae legionis
C. Aurunculeio inperat, ut equites legionis, quanto maximo im-
10 petu possit, in hostem emittat; ita pecorum modo incompositos
toto passim, se campo fudisse, ut sterni obterique, priusquam
42 instruantur, possint. nondum Hannibal e castris exierat, cum
pugnantium clamorem audivit. itaque excitus tumultu raptim ad
2 hostem copias agit. iam primos occupaverat equestris terror;
peditum etiam prima legio et dextra ala proelium inibat; incom-
positi hostes, ut quemque aut pediti aut equiti casus obtulit, ita
3 conserunt manus. crescit pugna subsidiis et procurrentium ad
certamen numero augetur; pugnantisque, quod nisi in vetere
exercitu et duci veteri haud facile est, inter tumultum ac terrorem

7. *exurgendi*] s. 2, 50, 6. — *adgrediendi*]* — *Ti.** *Claudium Asellum*] s. 23, 46, 12f. — *praefectum socium*] s. 25, 1, 3.

8. *ipse*]* — *eduxit*]* — *signum pugnae propositum est*] wie bei den Römern; s. 46, 12; 22, 3, 9. Die im Folgenden beschriebene Unordnung läßt sich in einem Heere, wie es 42, 3 geschildert wird, nicht erwarten. — *portis ruere*] s. zu 24, 1, 2; vgl. 44, 35, 5: *agendos e castris.* — *palati*] nicht in ihren Abteilungen; noch stärker § 10: *toto . . fudisse*; s. 5, 37, 5.

9. *effusos*] s. 41, 7, 10. — *videt*]* — *Aurunculeio*] vielleicht der 6, 12 und 7, 8 genannte, da ihm 36, 13 das imperium nicht verlängert ist. — *equites legionis*] eben der dritten, die als solche in eins der Heere der Konsuln gehört; ebenso die erste 42, 2; s. 10, 18, 3.

10. *pecorum modo*] s. 4, 13; zu 22, 14, 8. — *campo*]* — *obterique*] 'niedertreten', wird oft von Reitern und Elefanten gebraucht; s. 28, 33, 6; 37, 43, 9; vgl. 14, 7.

42. 1. *hostem*]* — *copias agit*] wie *agmen agere*.

2. *equestris** *terror*] der von den Reitern erregte'; s. 1, 11: *equestris tumultus*; 29, 35, 7. — *prima** *legio . . ala*] s. 14, 3. — *inibat*] weil beide Teile ein Ganzes bilden (*acies* das erste Treffen).

3. *et procurrentium . .*] fügt eine genauere Bezeichnung der *subsidia* hinzu. — *numero*] 'die (große) Anzahl'; s. 5, 32, 3. — *in vetere . . veteri**] Chiasmus und Wechsel der Konstruktion; 'wenn . . ist, für einen erfahrenen Anführer'; vgl. Frontin 2, 3, 7. — *haud facile est*] mit vorhergehendem *nisi* findet sich nur selten; s. Tac. Ann. 3, 65: *exequi sententias haud institui nisi insignes.* Zum Gedanken s. 22, 25, 14. — *tumultum ac terrorem*] alliterierend; s. 44, 1.

instruxisset Hannibal, ni cohortium ac manipulorum decurren- 4
tium per collis clamor ab tergo auditus metum, ne intercluderentur a castris, iniecisset. inde pavor incussus et fuga passim 5
fieri coepta est. minorque caedes fuit, quia propinquitas castrorum breviorem fugam perculsis fecit; equites enim tergo inhae- 6
rebant; in transversa latera invaserant cohortes secundis collibus via nuda ac facili decurrentes; tamen supra octo milia hominum 7
occisa, supra septingenti capti, signa militaria novem adempta; elephanti etiam, quorum nullus usus in repentina ac tumultuaria pugna fuerat, quattuor occisi, duo capti. circa quingenti Romano- 8
rum sociorumque victores ceciderunt. postero die Poenus quievit; Romanus in aciem copiis eductis postquam neminem signa contra efferre vidit, spolia legi caesorum hostium et suorum corpora conlata in unum sepeliri iussit. inde insequentibus continuis 9
diebus aliquot ita institit portis, ut prope inferre signa videretur,

4. *decurrentium*]* — *intercluderentur a castris**] s. 4, 41, 4; 5, 42, 5; der bloße Ablativ [in P fehlt *a*] findet sich selten; s. Caes. BC. 2, 20, 7; Iustin 4, 4, 5; ebenso der Dativ 22, 22, 10.

5. *pavor*] nachdem bereits § 3 *terror* und § 4 *metus* vorausgegangen ist; vgl. 1, 29, 3; 10, 14, 20; 26, 20, 5. — *fuga*]* — *est*]* — *minorque . . quia . .*] 'und (nur) deshalb, weil . .'; durch *equites enim . .* wird der Grund angegeben, warum man eine größere Niederlage hatte erwarten können; es ist mehr parenthetisch eingeschoben; vgl. 47, 2; *tamen* geht auf *minor* zurück.

6. *tergo inhaerebant**] s. Curt. 7, 9, 14: *tergis inhaererent*; vgl. Liv. 1, 14, 11: *haerens in tergo*; 23, 9, 9: *osculo haerens*; 34, 48, 6: *haerentem visceribus*. — *in transversa** . .] s. 2, 47, 6; 28, 29, 3; wie bei Cicero; sonst hat Liv. den bloßen Akkusativ; s. 1, 8. 28, 12. 41, 4. — *secundis collibus*] nach der Analogie von *secunda aqua, flumen secundum, aestus secundus*; s. 21, 28, 7; hier auf das Land übertragen: 'an den Hügeln herab, entlang', wie § 4: *per collis*. — *facili*]*.

7. *septingenti**] s. 14, 14 (wo *tretenti* zu lesen ist). [P hat *septingenti*, doch ist, sagt Wßb., nicht sicher, ob *supra* in dieser Weise als Adverb gebraucht worden ist, wie da, wo *milia* vor kleineren Zahlen vorhergeht; s. 30, 6, 9: *supra duo milia septingenti*; vgl. 42, 66, 10: *supra quattuor milia et trecentos . . cecidisse*; s. zu 10, 33, 6: *ad.*] — *elephanti*] schon 14, 14 hat Hannibil deren fünf verloren. — *signa militaria*] s. 40, 11.

8. *circa**] bei ungefähren Zahlenangaben, von Liv. zuerst in Prosa gebraucht; s. 23, 49, 9: *sedecim circa*; 45, 34, 6. — *Romanorum sociorumque*] ist nur eine Ergänzung von *quingenti*, die andeutet, daß in der Zahl beide Klassen umfaßt werden, so daß noch *victores*, 'obgleich sie zu den Siegern gehörten', hinzutreten konnte; vgl. 21, 29, 3: *victores ad certum quadraginta nec omnes Romani . . ceciderant*. — *victores*]* — *eductis*]* — *vidit*]*.

9. *inde*] gibt Zeit und Folge an. — *continuis*]* — *institit . .*] 'rückte bis unmittelbar vor . . an'. — *inferre signa*] anders § 12; 15, 18.

10 donec Hannibal tertia vigilia crebris ignibus tabernaculisque, quae
pars castrorum ad hostis vergebat, et Numidis paucis, qui in vallo
portisque se ostenderent, relictis profectus Apuliam petere inten-
11 dit. ubi inluxit, successit vallo Romana acies, et Numidae ex
composito paulisper in portis se valloque ostentavere, frustratique
12 aliquamdiu hostis citatis equis agmen suorum adsequuntur. con-
sul, ubi silentium in castris et ne paucos quidem, qui prima luce
obambulaverant, parte ulla cernebat, duobus equitibus speculatum
in castra praemissis postquam satis tuta omnia esse exploratum
13 est, inferri signa iussit tantumque ibi moratus, dum milites ad
praedam discurrunt, receptui deinde cecinit multoque ante noctem
14 copias reduxit. postero die prima luce profectus, magnis itine-
ribus famam et vestigia agminis sequens haud procul Venusia ho-
15 stem adsequitur. ibi quoque tumultuaria pugna fuit; supra duo milia
Poenorum caesa. inde nocturnis montanisque itineribus Poenus,

10. *crebris ignibus*] dieselbe List wie 22, 42, 6. — *quae pars*] man erwartete *in ea parte, quae*; vgl. 29, 24, 7: *quae prima dies*; s. zu 31, 2, 6; 40, 31, 9; Hor. Carm. 1, 22, 17: *pone me . ., quod latus . . Iuppiter urget*; einfacher sind die Fälle, wo eine Bestimmung des Beziehungswortes im Hauptsatze bleibt, wie 1, 12, 8: *toto*; 40, 20, 3: *de iis, quorum . . sermonum*. Andere betrachten *quae pars* als Vertreter des zu wiederholenden Beziehungswortes (*quae tabernacula*); s. Cic. Fam. 15, 4, 9: *in . . agris vastandis, quae pars eius montis meae provinciae est.* — *ostenderent*]* — *profectus*] s. 5, 2; vgl. 42, 54, 6. — *intendit*] gebraucht Liv. mehrfach mit dem Infinitiv; s. 36, 44, 3. 45, 1; Caesar selten, Cicero nicht.

11. *inluxit*]* — *successit vallo*] s. 24, 19, 6: *succedentes . . moenibus*; ebenso in der Bedeutung 'nachfolgen'; s. 24, 5, 1; dagegen 18, 13 *succedendi muros*, oft auch mit *ad*. — *hostis*]*.

12. *paucos*]* — *obambulaverant*] das Wort scheint vor Liv. in Prosa nicht gebraucht zu sein; s. 25, 39, 8; 36, 34, 4. — *parte ulla*] vgl. 7, 17, 8; 22, 49, 1.

13. *tantumque*] s. 29, 2, 9; zu 37, 12, 6; 'nur so lange'; Sall. Iug. 53, 3: *tantum modo remorati, dum*; vgl. 40, 48, 5: *tantum moratus, ut . .*, auch 29, 34, 9: *tantum . . quantum satis temporis*; zu 23, 19, 14. Das praesens historicum steht hier bei *dum*, da es 'solange' bedeutet, anders als bei *dum* 'während'. — *deinde*] folgt bisweilen nach einem den Vordersatz vertretenden Partizip; s. 21, 50, 9; 24, 13, 7; 29, 2, 18; ebenso nach dem ablativus absolutus (s. 4, 34, 5) und nach einem Temporalsatz (s. zu 3, 61, 7), wie *inde* 5, 39, 10; 23, 23, 5; 30, 17, 3; zu 4, 47, 2 und *tum* 2, 29, 3; an u. St. ist es einem betonnten Worte nachgesetzt.

14. *prima luce**] s. 2, 25, 2; 3, 69, 6; 29, 7, 3; 39, 30, 5; 44, 35, 16. [Die La. des Σ *luce prima* ist gewöhnlicher; s. 12, 11. 24, 5; 24, 22, 12; 25, 9, 6; vgl. 28, 33, 7.]

15. *supra duo milia . .*] Hannibal hätte also in dem Frühjahre bereits über 14000 Mann verloren; s. § 7; 40, 11. — *caesa*]*

ne locum pugnandi daret, Metapontum petiit. Hanno inde — is 16
enim praesidio eius loci praefuerat — in Bruttios cum paucis ad
exercitum novum comparandum missus; Hannibal copiis eius ad
suas additis Venusiam retro, quibus venerat itineribus, repetit,
atque inde Canusium procedit. numquam Nero vestigiis hostis 17
abstiterat et Q. Fulvium, cum Metapontum ipse proficisceretur,
in Lucanos, ne regio ea sine praesidio esset, arcessierat.

Inter haec ab Hasdrubale, postquam a Placentiae obsidione **43**
abscessit, quattuor Galli equites, duo Numidae cum litteris missi
ad Hannibalem cum per medios hostes totam ferme longitudinem
Italiae emensi essent, dum Metapontum cedentem Hannibalem 2
sequuntur, incertis itineribus Tarentum delati a vagis per agros
pabulatoribus Romanis ad Q. Claudium propraetorem deducuntur. eum primo incertis inplicantes responsis, ut metus 3
tormentorum admotus fateri vera coegit, edocuerunt litteras se
ab Hasdrubale ad Hannibalem ferre. cum iis litteris sicut erant 4

— *Metapontum petiit*] der Zweck Hannibals bei dem Marsche ist, das Korps des Hanno herbeizuziehen, wie das Folgende zeigt.

16. *retro . . repetit*]* s. 24, 20, 3. — *Venusiam*] der dritte Zug, den Hannibal in kurzer Zeit (s. 40, 10. 41, 2. 42, 14), wahrscheinlich um Hasdrubal näher zu sein, nach Norden unternimmt. Daß das Stehenbleiben bei Canusium nicht durch Nero erzwungen, sondern von Hannibal beabsichtigt ist, geht aus seinen vielen Zügen, die Nero nicht hat hindern können, hervor.

17. *vestigiis . . abstiterat*] s. 22, 18, 6. — *Fulvium*] s. 40, 14; der vielleicht schon nach Bruttium (s. 36, 13) aufgebrochen ist. — *Metapontum*] 'nach . . zu', auf der Verfolgung Hannibals. Der Befehl wird wohl gegeben, als Nero selbst Lukanien, in dem Metapontum liegt, verläßt (*nusquam . . abstiterat*). — *arcessierat*]*.

43—45. Neros Zug nach Umbrien. Pol. 11, 1; Front. 1, 1, 9; Zon. 9, 9; Sil. It. 15, 525ff.; Val. Max. 7, 4, 4.

1. *inter haec*] s. 23, 1, 1. — *ab Hasdrubale*] ist so vorangestellt, als ob auf ihn das Prädikat (*missi sunt*) bezogen werden sollte, dann aber die Rede anders gewendet. — *Galli equites*] vgl. 21, 46, 5. 53, 11. — *cum . . essent*, 'als sie bereits . . und dem Ziele nahe waren'; zu *emetiri* vgl. 48, 12; 26, 41, 16. — *missi*]* — *medios*]*.

2. *delati*] 'verschlagen'; vgl. 44, 45, 9. — *pabulatoribus*]*.

3. *inplicantes**] 'sie suchten ihn zu verwirren, dann aber usw.'; vgl. 2, 21, 4; das part. praes. ist gebraucht, als ob eine gleichzeitige, nicht eine erst folgende Handlung im Hauptsatze stände, und vertritt die Stelle eines part. aor.; s. 28, 30, 4: *venientibus*; 45, 10, 6: *diu negantes perpulerunt*; vgl. 40, 55, 7; anders ist 23, 35, 2: *primo sollicitantes*; Herod. 1, 82: πρότερον . . κομέοντες. — *metus tormentorum admotus*] vgl. 6, 10, 3; 23, 34, 7; 40, 55, 5; 45, 5, 1. — *ab . . ad*] s. 28, 10, 5.

4. *sicut erant*] s. 22, 1, 14; Nep. Pel. 3: *epistula . . sicut erat signata*; vgl. 21, 49, 5.

signatis L. Verginio tribuno militum ducendi ad Claudium consulem traduntur; duae simul turmae Samnitium praesidii causa missae. qui ubi ad consulem pervenerunt litteraeque lectae per
6 interpretem sunt et ex captivis percunctatio facta, tum Claudius non id tempus esse rei publicae ratus, quo consiliis ordinariis provinciae suae quisque finibus per exercitus suos cum hoste
7 destinato ab senatu bellum gereret; audendum ac novandum aliquid inprovisum, inopinatum, quod coeptum non minorem apud civis quam hostis terrorem faceret, perpetratum in magnam lae-
8 titiam ex magno metu verteret, litteris Hasdrubalis Romam ad senatum missis simul et ipse patres conscriptos, quid pararet, edocet; ut, cum in Vmbria se occursurum Hasdrubal fratri scri-
9 bat, legionem a Capua Romam arcessant, dilectum Romae habeant,
10 exercitum urbanum ad Narniam hosti opponant. haec senatu scripta; praemissi item per agrum Larinatem, Marrucinum, Fren-

5. *turmae*] vgl. 40, 30, 4; bei den Bundesgenossen Doppelturmen von 60 Mann.

6. *provinciae* suae quisque*] vgl. 35, 10. 38, 9; sonst war es damals, worauf auch *ordinariis* hindeutet, wenigstens schon Herkommen, daß die Feldherren ohne Zulassung des Senats die von diesem bestimmten, ihnen durch das Los zugefallenen oder ohne das Los angewiesenen Provinzen nicht verließen (s. 28, 42, 21; 43, 1, 9; zu 10, 37, 7; Mms. StR. 1, 56, 1), wenn auch einzelne Abweichungen nicht gerügt werden; s. 23, 41, 11; 29, 7, 2; 36, 39, 9. Ebenso durften die Heere nur für die vom Senate bestimmten Zwecke verwendet werden.

7. *novandum**] s. 44, 8, 3; auch sonst wird als zweites Verb *audere* verbunden; s. 34, 12, 4: *sperando atque audendo*; oft *agere*. — *non minorem*] 'zwar nicht geringer . . aber dann um so größere Freude usw.'; es soll nicht gesagt werden, daß der Schrecken der Bürger wie der Feinde beabsichtigt sei, sondern nur, daß er eintreten werde, um dann in um so größere Freude überzugehen. Im zweiten Gliede ist die Vergleichung nicht fortgeführt. — *civis*]* — *quam hostis*] s. zu 3, 19, 4. — *faceret . . verteret*] 'erregen . . umschlagen müßte'; in *coeptum . . perpetratum* liegt eine Bedingung (*si coeptum . . perpetratum esset*).

8. *simul et ipse*] bezieht sich darauf, daß Nero in seinem Schreiben auch den Senat aufgefordert hat, etwas zu tun. — *patres conscriptos*] steht nicht immer als Anrede in oratio recta; s. 10, 45, 5; 22, 37, 4; 30, 42, 14; 43, 3, 6. 14, 4. — *pararet**] bei Liv. ist der Konjunktiv des Impf. vor dem praesens historicum häufiger als das praesens. — *ut*]*.

9. *legionem*] um das städtische Heer zu ersetzen; vgl. 26, 8, 6. — *ad Narniam*] s. 9, 7; um den Paß (s. 50, 6: *fauces Vmbriae*) an der aus Umbrien nach Rom führenden via Flaminia, für den Fall, daß sich Hasdrubal durchschlagen sollte, zu decken. In *arcessant . .* ist in bezug auf *pararet* § 8 der Standpunkt gewechselt. — *senatu*] s. 22, 2, 1.

10. *senatu*]* — *praemissi ut*] s. 26, 8, 11; *item*: wie nach Rom. — *Larinatem*] s. 40, 10. —

tanum, Praetutianum, qua exercitum ducturus erat, ut omnes ex agris urbibusque commeatus paratos militi ad vescendum in viam deferrent, equos iumentaque alia producerent, ut vehiculorum fessis copia esset. ipse de toto exercitu civium sociorumque quod 11
roboris erat delegit, sex milia peditum, mille equites; pronuntiat occupare se in Lucanis proximam urbem Punicumque in ea praesidium velle, ut ad iter parati omnes essent. profectus nocte 12
flexit in Picenum.

Et consul quidem, quantis maximis itineribus poterat, ad conlegam ducebat relicto Q. Catio legato, qui castris praeesset. Romae haud minus terroris ac tumultus erat, quam fuerat biennio 44
ante, cum castra Punica obiecta Romanis moenibus portisque fuerant; neque satis constabat animis, tam audax iter consulis

Marrucinum . .] ohne Rücksicht auf die geographische Lage geordnet, da Larinum in dem Gebiete der Frentaner lag und die Marruciner zwischen diesem und dem ager Praetutianus wohnten; s. 22, 9, 5; doch führt Sil. It. 15, 548 die Landschaften in der gleichen Folge an, nach Liv. oder der von diesem benutzten Quelle, vielleicht Coelius, worauf die nahe Verwandtschaft der wahrscheinlich diesem entlehnten Schilderung 26, 8, 1 f. mit der vorliegenden hindeutet. — *Praetutianum*]* — *paratos*] die sogleich gegessen werden könnten (*ad vescendum*), nicht Getreide, Mehl usw. — *deferrent*] vgl. 28, 38, 14; vgl. 6, 25, 7; 26, 8, 11. — *equos*] zum Bespannen der Wagen; *iumenta*: auch zum Tragen der Waffen und des wenigen Gepäckes; s. 46, 2. — *alia*] s. 4, 41, 8.

11. *de toto*] vgl. 38, 9; durch *delegit* wird schärfer die Wahl der besten Truppen ausgedrückt. — *sex milia* . .] Frontin: *decem milia fortissimorum militum elegit praecepitque legatis* . ., *ut eaedem stationes vigiliaeque agerentur* . .; vgl. Liv. 46, 3.

12. *flexit*] s. 28, 16, 3. — *in Picenum*] 'nach Picenum zu'; denn dieses erreichte er zuletzt. — *et consul quidem*] s. 34, 2. Nero scheint seinen Plan darauf gebaut zu haben, daß er durch den beschleunigten Marsch selbst in dem Falle, daß Hannibal ihm gefolgt wäre und von dem ihm gegenüberstehenden immer noch starken Heere nicht hätte aufgehalten werden können, einige Tage früher zu seinem Kollegen gelangen und vor der Ankunft Hannibals die Entscheidung der Schlacht herbeiführen konnte; daher sein Drängen 46, 8. — *itineribus*]* — *Catio*] s. 6, 19; er ist jetzt Stellvertreter des Feldherrn, *legatus pro praetore*; s. 29, 6, 9.

44. 1. *haud minus* . .] s. Pol.: *οὐδέποτε μᾶλλον* . . *περίφοβος ἡ τῶν Ῥωμαίων πόλις ἐγεγόνει*; Sil. It. 15, 582. — *terroris ac tumultus*] alliterierend; vgl. 42, 4. — *biennio*]* ist ein Irrtum des Liv. oder der Abschreiber, da Hannibal 211 v. Chr. vor Rom erschienen war; s. 26, 9, 6. — *cum** . . *fuerant*] weil dieser Satz zur Veranschaulichung und Charakterisierung des Schreckens dient, der zwei Jahre vorher geherrscht hatte, ist in ihm das gleiche Tempus wie in dem übergeordneten eingetreten; s. 44, 10, 1; zu 5, 28, 1. — *constabat ani-*

2 laudarent vituperarentne; apparebat, quo nihil iniquius est, ex eventu famam habiturum: castra prope Hannibalem hostem relicta sine duce, cum exercitu, cui detractum foret omne quod roboris, quod floris fuerit, et consulem in Lucanos ostendisse iter, cum 3 Picenum et Galliam peteret, castra relinquentem nulla alia re tutiora quam errore hostis, qui ducem inde atque exercitus partem 4 abisse ignoraret; quid futurum, si id palam fiat, et aut insequi Neronem cum sex milibus armatorum profectum Hannibal toto exercitu velit aut castra invadere praedae relicta sine viribus, sine 5 imperio, sine auspicio? veteres eius belli clades, duo consules proximo anno interfecti terrebant; et ea omnia accidisse, cum unus imperator, unus exercitus hostium in Italia esset: nunc duo bella Punica facta, duos ingentis exercitus, duos prope Hanni- 6 bales in Italia esse. quippe et Hasdrubalem patre eodem Hamilcare genitum, aeque inpigrum ducem, per tot annos in Hispania Romano exercitatum bello, gemina victoria insignem duobus ex-

uis] wie oft der Dativ der Person bei *constare* steht; vgl. 30, 28, 1: *nec satis certum constare apud animos*; zu 6, 39, 11. — *audax*]*.

2—4. Die gefährliche Lage, in welcher Neros Heer sich befinde.

2. *famam habiturum*] 'er werde beurteilt werden, Lob oder Tadel erfahren'. Im Folgenden sind vier Klassen von Gründen angegeben, welche das Unternehmen als gefahrvoll erscheinen lassen. — *cui detractum*] vgl. 6, 6, 7; 31, 33, 3. — *floris*] blühende Mannschaft; s. 8, 8, 6; 37, 12, 7. — *ostendisse*] 'zum Scheine gezeigt', ein untergeordnetes Moment.

3. *nulla . . errore*] 'durch nichts (etwa das Heer selbst, das Gelände usw.) mehr sicher'; nachdrücklicher als das gewöhnliche *errore hostis tutiora quam . .*; vgl. 9, 33, 5: *nec in vulgus quam optimo cuique gratiorem*; 23, 28, 4: *nulla re quam celeritate tutior*; Curt. 8, 1, 24. — *inde*]* — *abisse*]*.

4. *insequi . .*] daß ein noch über 30000 M. starkes Heer im Lager blieb, ist übergangen; s. § 10. — *praedae*] 'um seine Beute zu werden'. — *imperio . . auspicio*] die den höchsten römischen Magistraten übertragene, von dem Volke und den Göttern anerkannte Amtsgewalt, ist hier mehr rhetorische Form, da der Inhaber dieser sie durch einen Stellvertreter ausüben lassen konnte; s. 21, 40, 3.

5. Die gefahrvolle Lage Italiens.

5. *veteres . . proximo anno*] als Gegensatz durch die Stellung gehoben; vgl. 33, 10. — *duo consules* *interfecti*] 'die Ermordung . .', s. 9, 1; ein Mißverständnis war nicht zu erwarten; s. 35, 11, 12. — *ea omnia*] = *veteres et recentes clades*. — *esset*] die ganze Zeit über, in der das mit *ea omnia* Angedeutete geschah. — *duos . .*] Übergang zum Folgenden. — *prope Hannibales*] s. Cic. Sest. 93: *duo illa rei publicae paene fata*.

6—8. Die Bedeutung Hasdrubals.

6. *quippe*]* — *eodem . . aeque*] nämlich *atque Hannibalem*. — *annos*]* — *exercitatum*]* — *gemina*] s. 25, 34, 12. 36, 13.

ercitibus cum clarissimis ducibus deletis. nam itineris quidem 7
celeritate ex Hispania et concitatis ad arma Gallicis gentibus multo
magis quam Hannibalem ipsum gloriari posse; quippe in iis locis 8
hunc coegisse exercitum, quibus ille maiorem partem militum
fame ac frigore, quae miserrima mortis genera sint, amisisset.
adiciebant etiam periti rerum Hispaniae, haud cum ignoto eum 9
duce C. Nerone congressurum, sed quem in saltu impedito de-
prensus forte haud secus quam puerum conscribendis fallacibus
condicionibus pacis frustratus elusisset. omnia maiora etiam vero 10
praesidia hostium, minora sua, metu interprete semper in dete-
riora inclinato, ducebant.

Nero, postquam iam tantum intervalli ab hoste fecerat, ut 45
detegi consilium satis tutum esset, paucis milites alloquitur: ne- 2
gat ullius consilium imperatoris in speciem audacius, re ipsa
tutius fuisse quam suum; ad certam eos se victoriam ducere;
quippe ad quod bellum collega non ante, quam ad satietatem 3
ipsius peditum atque equitum datae ab senatu copiae fuissent,

7. *nam* itineris quidem*] rhetorische Begründung; s. 50, 3; 8, 33, 17: *nam populi quidem*; der Schnelligkeit des Marsches usw. nicht zu gedenken, denn dieser erst gar . . — *ex Hispania*] ist, um es nachdrücklicher *Gallicis* gegenüberzustellen, von *itineris* getrennt und an das Ende gerückt; vgl. 2, 56, 14: *concursus hominum in forum ex tota urbe concitatae multitudinis.* — *et*]*.

8. *in iis* locis*] rhetorische Steigerung. — *quibus*] ohne *in*, wie 22, 5; 29, 30, 11 u. a. — *fame ac frigore*] vgl. 21, 40, 9; vgl. 21, 41, 11. — *quae . . sint*] wird *amisissent* gegenüber als allgemeiner Gedanke bezeichnet; vgl. 26, 24, 5; Sall. ep. Pomp. 1 (II 98, 1 Maurenbrecher) nach Thuk. 3, 59.

9—10. Neros Unfähigkeit.

9. *periti rerum Hispaniae*] seine Überlistung (s. 26, 17, 15) wäre nicht allgemein bekannt geworden. — *haud cum ignoto*] vgl. Praef. 8; 21, 49, 11; 22, 59, 10. — *impedito*] s. 9, 2, 8: *saltum altiorum impeditioremque.* — *eum*]* — *deprehensus*] 'überrumpelt'; vgl. 42, 56, 9. — *forte*] um Hasdrubal zu entschuldigen und Nero nicht ein Verdienst dabei zuzuschreiben. — *elusisset**] 'ihm mitgespielt habe'; s. 47, 6; 28, 44, 17.

10. *maiora vero*] s. 21, 32, 7; 25, 24, 9: *maiora ac terribiliora vero afferre.* — *praesidia*] Hilfsmittel, Truppen, Feldherren usw. — *inclinato*] immer geneigt, alles nach der für den Fürchtenden nachteiligen Seite zu nehmen; s. 21, 32, 7; 28, 31, 4.

45. 1. *iam*]* — *tantum intervalli . . fecerat*] bewirkt hatte, daß eine so große Entfernung statthatte, ein so großer Raum zwischen ihm und dem Feinde lag; s. 24, 7, 5; 28, 16, 3: *itaque . . aliquantum intervalli fecit.* — *ut*]* — *detegi consilium*] vgl. Hor. Carm. 3, 21, 16.

2. *ullius*] *ullus* öfter bei Liv., wo man *quisquam* erwartet; s. 24, 47, 10.

3. *ad satietatem*] steht nicht zu 35, 11, sondern zu 38, 8.

maiores instructioresque, quam si adversus ipsum Hannibalem iret, profectus sit, eo ipsi, si quantumcumque virium momentum
4 addiderint, rem omnem inclinaturos. auditum modo in acie — nam ne ante audiatur, daturum operam — alterum consulem et alterum exercitum advenisse haud dubiam victoriam factu-
5 rum. famam bellum conficere, et parva momenta in spem metumque impellere animos; gloriae quidem ex re bene gesta
6 partae fructum prope omnem ipsos laturos; semper quod postremum adiectum sit, id rem totam videri traxisse. cernere ipsos, quo concursu, qua admiratione, quo favore hominum iter
7 suum celebretur. et hercule per instructa omnia ordinibus virorum mulierumque undique ex agris effusorum inter vota ac preces et laudes ibant: illos praesidia rei publicae, vindices urbis Romanae imperiique appellabant; in illorum armis dextrisque suam liberorumque suorum salutem ac libertatem repositam
8 esse. deos omnis deasque precabantur, ut illis faustum iter, felix pugna, matura ex hostibus victoria esset, damnarenturque

11 in Beziehung; vgl. 40, 13. — *iret*]* — *ipsi si*]* — *rem omnem inclinaturos*] ist, wie schon *omnem* und § 6: *rem totam* zeigt, die Hauptsache; Livius sei zu dem Kampfe vollkommen gerüstet, könne ihn wohl allein bestehen; sie also würden, eine wie geringe Truppenzahl sie auch (zu dem wohlgerüsteten Heer) als den Ausschlag gebendes Moment hinzufügten, doch die ganze Sache entscheiden; etwas anders ist der Zusammenhang 21, 33, 4: *quidquid adiecissent ipsi terroris, satis ad perniciem fore*; *inclinaturos*: von der Wagschale entlehnt, wie *momentum*; s. 28, 15, 7. 22, 8; 32, 30, 9: *rem totam inclinarent*.

4. *auditum*] 'wenn man nur höre', es bedürfe weiter nichts; s. 28, 26, 7; über das Partizip s. 37, 5. — *audiatur*]* — *nam*] bezieht sich auf *in acie*.

5. *famam bellum conficere*] vgl. Curt. 3, 8, 7: *fama bella stare*; ib. 8, 8, 15. — *parva momenta*] und § 6: *traxisse*, näml. mit sich nach unten; derselbe Tropus wie § 3. — *metumque*] sowohl das eine als auch das andere; s. Iustin 11, 1, 8: *ut et metum timentibus demeret et in spem . . omnes inpelleret*. — *gesta*] wie *partae**, wird durch *laturos* in die Zukunft gerückt, = *quae si . . gesta . . parta fuerit*; vgl. 5, 36, 10; 30, 33, 8; zum Gedanken s. 33, 33, 3.

6. *traxisse*] 'nach sich gezogen'; vgl 26, 1, 4. — *favore**] vgl. 42, 63, 2. — *celebretur*] zahlreich . . zusammenströmten.

7. *instructa omnia*] in *instruere* fließt die Bedeutung 'aufstellen' und 'versehen mit, ausrüsten' zusammen: durch lauter Reihen usw., überall, wohin sie kamen, standen sie an den Wegen aufgestellt; s. 21, 32, 9: *inter confragosa omnia*; vgl. 39, 7. — *ordinibus*] die gleichsam Spalier bildeten. — *ac preces*]* — *et laudes*] an die durch *ac* gleichgestellten *vota ac preces* nur angereiht, wie 2, 36, 6; vgl. 1, 29, 4; 8, 10, 4. — *liberorumque*]*.

8. *faustum iter**] s. 2, 49, 7. — *ex hostibus*] steht attributiv

ipsi votorum, quae pro iis suscepissent, ut, quem ad modum 9
nunc solliciti prosequerentur eos, ita paucos post dies laeti ovantibus victoria obviam irent. invitare inde pro se quisque et 10
offerre et fatigare precibus, ut quae ipsis iumentisque usui essent, ab se potissimum sumerent; benigne omnia cumulata dare; modestia certare milites, ne quid ultra usum necessarium su- 11
merent; nihil morari, nec *ire ab* signis nec subsistere cibum capientes; diem ac noctem ire; vix quod satis ad naturale desiderium corporum esset, quieti dare. et ad collegam praemissi 12
erant, qui nuntiarent adventum percunctarenturque, clam an palam, interdiu an noctu venire sese vellet, isdem an aliis considere castris. nocte clam ingredi melius visum est.

Tessera per castra ab Livio consule data erat, ut tribunus 46
tribunum, centurio centurionem, eques equitem, pedes peditem

zu *victoria*; s. Vell. 2, 10, 2: *Fabii ex Allobrogibus victoria fuit nobilis*; vgl. 3, 59, 2; 28, 19, 11. 45, 18. — *damnarenturque*] 'und für schuldig erklärt zu erfüllen'; s. 7, 28, 4. — *votorum*]*.

9. *quem ad modum*] hier um mit *ut* abzuwechseln; vgl. 26, 12, 7; 28, 9, 4. — *ovantibus*] s. 1, 11, 2: *victoria ovantem Romulum*; 1, 25, 13. 26, 10 u. a. Zu der Schilderung vgl. 26, 9, 5f. — *victoria*]*.

10. *fatigare* precibus*] s. 50, 5; zu 23, 36, 7. — *ab se*]* — *potissimum*] mit Hintansetzung aller übrigen.

11. *modestia . .*] mit der Bereitwilligkeit der Darbietenden. — *usum necessarium*] vgl. 7, 26, 14; 22, 2, 3; zu 24, 1, 2: *necessaria usibus*. — *nihil morari*] das Allgemeinere: sie taten nichts, wodurch der Zug aufgehalten wurde; dann das Spezielle: sie traten nicht aus den Gliedern (*ire ab . .**), . . machten nicht Halt (*subsistere**), wenn usw. — *cibum*]* — *diem ac noctem**] s. zu 36, 25, 4. — *vix quod*] notwendige Beschränkung des Vorhergehenden, da der Marsch nach 50, 1 sechs Tage, wahrscheinlich aber noch länger, dauerte; vgl. Tac. Ann. 3, 45: *frementes . . milite, ne suetam requiem, ne spatia noctium opperiretur*. — *desiderium*] s. 21, 4, 6: *cibi potionisque desiderio naturali . . modus finitus*. Die Asyndeta veranschaulichen die einzelnen Momente und lassen die Reihe nicht als geschlossen erscheinen. — *dare*]*.

12. *et ad collegam*] ist sehr locker angeknüpft, da *et* nicht zu 43, 8. 10 in Beziehung stehen kann; dazu, dabei hatte er . . Die gehobene Darstellung Kap. 44 und 45 entspricht der Wichtigkeit des Momentes; vgl. Sil. It. 15, 574. — *percunctarentur*]* — *sese*]* — *melius*]*.

40—49. Die Schlacht am Metaurus. Pol. 11, 1; Front. 1, 1, 9. 2, 9; 2, 3, 8. 9, 2; 4, 7, 15; Val. Max. 7, 4, 4; App. Hann. 52; Zon. 9, 9.

1. *tessera . . data erat*] wahrscheinlich wie 7, 35, 1, so daß die Bekanntmachung zugleich mit der Austeilung der Parole erfolgte; vgl. 28, 14, 7. — *tribunus*]* — *centurio centurionem*] in der Reihe der Zelte der einzelnen Manipel nahmen die der beiden Centurionen die ersten

2 acciperet; neque enim dilatari castra opus esse, ne hostis adventum alterius consulis sentiret; et coartatio plurium in angusto tendentium facilior futura erat, quod Claudianus exercitus 3 nihil ferme praeter arma secum in expeditionem tulerat. ceterum in ipso itinere auctum voluntariis agmen erat, offerentibus ultro sese et veteribus militibus perfunctis iam militia et iuvenibus, quos certatim nomina dantis, si quorum corporis species roburque virium aptum militiae videbatur, conscripserat. 4 ad Senam castra alterius consulis erant, et quingentos ferme

Stellen ein; s. Pol. 6, 30, 5. — *acciperet*] 'da jedesmal ein .. einen .. aufnehmen solle', natürlich nicht alle, da das Heer des Livius weit zahlreicher war als die Aufzunehmenden.

2. *neque enim .. opus esse*] 'es sei nicht zweckmäßig', der Grund der Maßregel, die durch *ne hostis .. sentiret* weiter motiviert und in *et coartatio .. nach Liv.*' Ansicht noch von einer anderen Seite als passend bezeichnet wird. — *dilatari*] s. 31, 21, 12; vgl. Front. 1, 1, 9: *ampliari*. — *coartatio**] wird von Liv. zuerst und nur hier gebraucht. — *tendentium*] hier 'unter Zelten lagern'; s. 47, 4; zu 28, 27, 15; das Zusammendrängen, das dadurch entstehen mußte, daß mehr Leute als gewöhnlich in dem engen Raume eines Zeltes sich aufzuhalten genötigt waren. — *ferme*]* — *secum*]*.

3 *ceterum ..*] eine gewisse Beschränkung der Leichtigkeit des Unterbringens, da der Ankommenden mehr waren, als man nach 43, 11 erwarten konnte. — *offerentibus ultro sese*] ohne vom Feldherrn, wie die *evocati*, aufgefordert zu werden. — *et veteribus*]* — *perfunctis iam militia*] im Gegensatze zu *iuvenibus* sind es *seniores*; s. 3, 57, 9: *non iuniores modo, sed emeritis etiam stipendiis pars magna voluntariorum*. — *nomina dantis*] wie *offerentibus ultro sese* eine andere Bezeichnung der *voluntarii*, im Gegensatze zu *respondere ad nomen*; s. 1, 59, 12. — *roburque virium*] 'die Stärke der Kräfte'; s. 28, 35, 7; sonst mehrfach von tüchtigen Truppen gebraucht; s. 21, 1, 2. 40, 8; 22, 40, 5. — *conscripserat*] er hatte sie, wie bei einem tumultus (s. 32, 26, 11), sogleich den Soldateneid leisten lassen und in die Listen eingereiht.

4. *ad Senam*] an der Mündung des Flusses Misus in Umbrien, nach den Senonischen Galliern genannt, schon 289 v. Chr. in eine colonia maritima (s. 38, 4) verwandelt, auch *Sena Gallica* genannt, j. Sinigaglia. Ebenso geben den Ort an Cic. Brut. 73, Appian, Zonaras, Aurel. Vict. 48: *apud Senam et Metaurum flumen*; die erste Aufstellung des Heeres erfolgte bei Sena, die Schlacht selbst wurde am Metaurus geliefert, den andere allein nennen; s. 47, 9; Hor. Carm. 4, 4, 38; Oros. 4, 18. [Schwerlich ist daher jenen Zeugnissen entgegen an u. St. *ad Fanum* nach Guillaume 3, 76 statt *ad Senam* zu lesen, wenn auch das römische Heer nicht gerade bei Sena selbst stand, sondern dieses nur der Stützpunkt der Operationen war; s. App.: *ἀντεστρατοπέδευσαν αὐτῷ περὶ πόλιν Σήνας.*] — *quingentos .. passus*] natürlich nördlich von Sena, südlich vom Metaurus, den Hasdrubal nach Liv.

inde passus Hasdrubal aberat. itaque cum iam adpropinquaret, tectus montibus substitit Nero, ne ante noctem castra ingrederetur. silentio ingressi, ab sui quisque ordinis hominibus in tentoria abducti, cum summa omnium laetitia hospitaliter excipiuntur. postero die consilium habitum, cui et L. Porcius Licinus praetor adfuit. castra iuncta consulum castris habebat, et ante adventum eorum per loca alta ducendo exercitum, cum modo insideret angustos saltus, ut transitum clauderet, modo ab latere aut ab tergo carperet agmen, ludificatus hostem omnibus artibus belli fuerat; is tum in consilio aderat. multorum eo inclinabant sententiae, ut, dum fessum via ac vigiliis reficeret militem Nero, simul et ad noscendum hostem paucos sibi sumeret dies, tempus pugnae differretur; Nero non suadere modo, sed summa ope orare institit, ne consilium suum, quod tutum celeritas fecisset, temerarium morando facerent; errore, qui non diuturnus futurus esset, velut torpentem Han-

bereits überschritten haben muß. Doch wäre die Entfernung sehr gering; wahrscheinlich ist eine größere Zahl ausgefallen; s. 41, 2f.; 28, 14, 13. Doch trennte wohl ein Fluß die Lager der Römer und Karthager; vgl. 47, 2.

5. *quisque*] Apposition: *milites abducti ab sui quisque ordinibus. — Licinus*]*.

6. *Porcius*] s. 39, 1. — *et ante*] 'auch vorher schon', wie es jetzt wieder geschehen sollte. Liv. holt hier wenigstens einiges (denn die große Zahl der Gefangenen 49, 7 setzt glückliche Kämpfe der Punier voraus) über den Zug Hasdrubals seit der Aufhebung der Belagerung von Placentia (s. 43, 1) nach. Wahrscheinlich war Porcius, da ihm Livius infolge der Zögerung 38, 7 nicht früher (s. 38, 6: *descendenti ab Alpibus*) entgegenzog, in der Richtung der späteren via Aemilia, dann der via Flaminia nach Süden gegangen. — *eorum*] nur des Livius; s. 47, 1. — *cum*]* — *carperet*] durch wiederholte Angriffe und häufiges Abschneiden kleinerer Abteilungen; vgl. 48, 2. Zu *carperet agmen* und *clauderet* sind als Ergänzungen *hostis* und *hosti* aus *hostem* zu entnehmen. — *ludificatus . . fuerat*] er hatte es zu keiner Schlacht kommen lassen, aber auch den Feind nicht aufhalten können; vgl. 44, 9: *frustratus clusisset. — in consilio aderat*] 'er war in dem Kriegsrate anwesend'; s. 42, 57, 4; § 5 heißt es *cui . . adfuit*, 'er nahm tätig teil'; vgl. *in iudicio* 26, 3, 10; *consilio* 40, 21, 7; stehend ist der Ausdruck *adesse* (*esse* 26, 33, 7) *alicui in consilio.*

7. *inclinabant*]* — *dum*] 'damit unterdessen', drückt Zeit und Absicht aus, nur das letztere das folgende *ad noscendum*; einfacher wäre: *ut . . dies sumeret, quibus et reficeret et nosceret*; über *noscere* s. 40, 8. — *paucos*]* — *sumeret*] vgl. 22, 51, 1; 23, 7, 12. — *tempus . . differretur*] s. 3, 46, 5: *dilatum tempus iniuriae.—pugnae*]*.

8. *sed summa ope . .*] weil dieses, daß er sich zu dringenden Bitten herabläßt (s. 22, 18, 8), im vorliegenden Falle das Stärkere ist. — *institit*] s. 25, 19, 7; zu 2, 10.

9. *errore*] s. 44, 3; 31, 33, 7; mit *torpere* verbunden nur hier. — *non diuturnus . .*] allerdings ist

nibalem nec castra sua sine duce relicta adgredi, nec ad sequendum se iter intendisse. antequam se moveat, deleri exercitum Hasdrubalis posse redirique in Apuliam; qui prolatando spatium hosti det, eum et illa castra prodere Hannibali et aperire in Galliam iter, ut per otium, ubi velit, Hasdrubali coniungatur: extemplo signum dandum et exeundum in aciem abutendumque errore hostium absentium praesentiumque, dum neque illi sciant cum paucioribus, nec hi cum pluribus et validioribus rem esse. consilio dimisso signum pugnae proponitur, confestimque in aciem procedunt.

47 Iam hostes ante castra instructi stabant; moram pugnae attulit, quod Hasdrubal, provectus ante signa cum paucis equitibus, scuta vetera hostium notavit, quae ante non viderat, et strigosiores equos; multitudo quoque maior solita visa est. suspicatus enim id, quod erat, receptui propere cecinit ac misit ad flumen, unde aquabantur, ubi et excipi aliqui possent et notari

es in hohem Grade auffallend, daß Hannibal die Abwesenheit des Konsuls nicht sogleich erfahren und in 2—3 Wochen nichts unternommen hat. — *velut torpentem*] sei infolge des Irrtums gleichsam (geistig) erstarrt und untätig. — *iter* intendisse*] 'sich in Bewegung gesetzt, den Marsch gerichtet habe'; s. 10, 43, 13; 29, 33, 7. Beides ist so gesagt, als ob Nero ungeachtet der Entfernung davon unterrichtet gewesen wäre. — *deleri*]* — *exercitum*]*.

10. *prolatando*] s. 7, 21, 2: *prolatandis . . comitiis.* — *illa**] das entferntere, in Apulien.

11. *exeundum*]* — *abutendendumque*] 'und vollkommen aufbrauchen'; vgl. 2, 42, 9. — *praesentiumque*]* — *dum . .*] Erklärung von *error*; s. Praef. 2. — *rem esse*] 'zu tun, zu kämpfen habe'; daher war *fore* nicht notwendig; vgl. 28, 42, 17.

12. *signum pugnae proponitur*] s. 22, 3, 9; dagegen ist § 11: *signum* wohl das später erfolgende Zeichen mit den tubae und cornua (s. 30, 33, 12) gemeint, das Liv. hier übergeht.

47. 1. *vetera*] nicht zu streng zu nehmen: 'alt, verbraucht aussehend'; vgl. Sil. It. 15, 603: *pulveris in clipeis vestigia visa movebant, et properi signum adcursus.* — *viderat*]* — *strigosiores*] 'magerer', an u. St. wohl: 'abgetriebener'; s. Non. S. 168: *strigosus apud veteres morbus dicitur iumentorum, qui corpora stringat, aut alia vitii causa, quasi stringosus*, Sil. It. 15, 604: *sonipesque virique substricti corpus.* — *solita*] wie er sie schon oft gesehen hatte. Hasdrubal hat also schon längere Zeit den Feinden gegenübergestanden; s. Zonaras: *ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας κατὰ χώραν ἔμεινεν* (Livius)· *ἀλλ' οὐδὲ ὁ Ἀσδρούβας τὴν μάχην κατήπειξεν, ἡσύχαζε δὲ τὸν ἀδελφὸν ἀναμένων.*

2. *suspicatus* enim* . .*] enthält den Grund von *moram . . attulit*, während *quod Hasdrubal . .* zwar, wie oft, vorangestellt ist, aber den Grund von *enim . . receptui . .* angibt. — *misit*] nachdem die Römer in ihr Lager zurückgegangen sind. — *ad flumen*] entweder der Misus oder der etwas mehr nördliche Fluß,

oculis, si qui forte adustioris coloris ut ex recenti via essent; simul circumvehi procul castra iubet specularique, num auctum 3
aliqua parte sit vallum, et ut attendant, semel bisne signum canat in castris. ea cum ordine omnia relata essent, castra 4
nihil aucta errorem faciebant: bina erant, sicut ante adventum consulis alterius fuerant, una M. Livi, altera L. Porci, neutris quicquam, quo latius tenderetur, ad munimenta adiectum; illud 5
veterem ducem adsuetumque Romano hosti movit, quod semel in praetoriis castris signum, bis in consularibus referebant cecinisse. duos profecto consules et quonam modo alter ab Hannibale abscessisset, cura angebat. minime id, quod erat, sus- 6
picari poterat, tantae rei frustratione Hannibalem elusum, ut,

vielleicht die Sena; der Metaurus, den Hasdrubal erst in der Nacht erreicht (s. § 9) kann nicht gemeint sein. — *qui*]* — *adustioris*] selten und vor Liv. nicht gebraucht; vgl. Front. 1, 2, 9: *coloratiora hominum, ut ex via, corpora*; das Verb im eigentlichen Sinne 39, 22, 3.

3. *ut** *attendant*] der Übergang vom Infinitiv in den Konjunktiv mit oder ohne *ut* nach *iubere* ist bei Liv. nicht selten; s. 38, 35, 9; 40, 28, 9; zu 24, 10, 3; vgl. 3, 27, 3. — *signum canat*] s. § 5; 24, 15, 1; 28, 27, 15; 30, 5, 2; Sall. Iug. 94, 5; Cat. 59, 1: *signa canere iubet*; Caes. BC. 3, 92, 3; Tac. Ann. 1, 68; anders Sall. Iug. 99, 1; 'ertönen'; es scheint das Zeichen gewesen zu sein, das nach Schluß der cena vor dem Feldherrnzelt gegeben wurde, nachdem die Wachen aufgezogen waren (s. Pol. 14, 3, 6), nicht das zur Ablösung der Wachen; s. 7, 35, 1; vgl. Tac. Ann. 15, 30: *convivium bucina dimitti*; daher bricht Hasdrubal *vigilia prima* (§ 8), also bald nachher auf. Liv. spricht von einem regelmäßigen Signal, anders Zonaras: *οὐκ ἔλαθον δέ, ἀλλ' ἐτεκμήρατο τὸ γεγενημένον ὁ Ἀσδρούβας ἀπὸ τῶν παραγγέλσεων διττῶν γινομένων· ἰδίᾳ γὰρ ἕκαστος τῶν ὑπάτων παρήγγελλέ τι τοῖς ἑαυτοῦ.*

4. *relata*]* — *castra nihil aucta*] der Umstand daß . . — *bina . . adiectum*] sind als Parenthese zu betrachten, in der das 46, 1 Gesagte wiederholt wird. — *neutris*]* — *latius tenderetur*] die Reihen der Zelte 'weiter ausgedehnt werden könnten', = *tentoria latius haberentur*; s. 17, 17; zu 46, 2.

5. *illud*] 'nur das'. — *adsuetumque*] der Fall konnte auch in Spanien, wenn beide Scipionen ihre Heere vereinigt hatten, vorgekommen sein. Über den Dativ bei *adsuetus* s. 5, 48, 3; 10, 17, 10; 21, 16, 5; ebenso *adsuefacere* 24, 48, 12; vgl. *adsuescere* 31, 35, 3. — *hosti*]* — *praetoriis**] — *duos . . esse**] vgl. Sil. It. 15, 605: *bis clarum bucina signum. praeterea gemino prodebant iuncta magistro castra regi.* — *quonam modo . .*] weil in *cura angebat* der Begriff der Ungewißheit liegt; vgl. 24, 22, 14: *timentem, qui . .* — *angebat*] ohne *eum*, wie 40, 2; zur Schilderung vgl. 25, 35, 5 f.

6. *tantae rei . .*] wird im Folgenden erklärt und ist selbst Epexegese von *id*: 'nämlich daß er sich durch Täuschung habe berücken lassen, überlistet worden sei'. — *elusum**] vgl. 44, 9.

ubi dux, ubi exercitus esset, cum quo castra conlata haberet,
7 ignoraret; profecto haud mediocri clade absterritum insequi non
ausum; magno opere vereri, ne perditis rebus serum ipse auxi-
lium venisset, Romanisque eadem iam fortuna in Italia quae
8 in Hispania esset. interdum litteras suas ad eum non perve-
nisse credere, interceptisque iis consulem ad sese opprimendum
accelerasse. his anxius curis extinctis ignibus vigilia prima dato
9 signo, ut taciti vasa colligerent, signa ferri iussit. in trepida-
tione et nocturno tumultu duces parum intente adservati, alter
in destinatis iam ante animo latebris subsedit, alter per
vada nota Metaurum flumen tranavit. ita desertum ab duci-
bus agmen primo per agros palatur, fessique aliquot somno ac
vigiliis sternunt corpora passim atque infrequentia relinquunt
10 signa. Hasdrubal, dum lux viam ostenderet, ripa fluminis signa

— *ut*]* — *conlata* haberet*, *ignoraret*]*.

7. *perditis rebus*] s. zu 25, 37, 1. — *venisset*] vgl. 31, 24, 1; er fürchtete, jetzt bereits wirklich zu spät gekommen zu sein; nicht bedingt: daß er gekommen sein würde, wie 21, 33, 9; ohne Abhängigkeit: *sero veni*; vgl. 28, 3, 9; 35, 31, 1: *solliciti, ne Aetoli .. animos .. avertissent.*

8. *ad eum*]* — *signa ferri*] hier 'ausrücken', weil die Fahnen auf dem Marsche vorangetragen werden; s. 3, 27, 8. Hasdrubal zieht sich aus der Nähe der Feinde nach Norden und beabsichtigt, hinter den Metaurus zurückzugehen, vor allem einer Schlacht auszuweichen und Nachrichten von Hannibal einzuziehen; ebenso Zonaras: ἔγνω πρὸς τοὺς Γαλάτας ἀπαναχωρῆσαι καὶ ἐκεῖ τὰ περὶ τὸν ἀδελφὸν ἀκριβώσασθαι. Nach Guillaume hat er noch nördlich vom Metaurus gestanden; vgl. Mms. RG. 1, 647; Appian zu § 10.

9. *duces*] 'die Wegweiser'; vgl. 28, 16, 2. — *parum intente**] der Gegensatz von *intentius*, welches Liv. oft gebraucht, während der Positiv *intente* sich bei Früheren nicht findet. — *adservati**] vgl. 19, 11. — *destinatis . . animo*] vgl. 6, 6, 7; 21, 44, 9. — *vada*] kann wegen *tranavit* kaum Untiefen bedeuten, sondern Gewässer oder zum Durchschwimmen geeignete Stellen. — *Metaurum**] j. Metauro, der zwischen Fanum Fortunae und Sena mündet; vgl. 46, 4; Val. Max.: *Salinator in Vmbria apud Metaurum flumen proximo die dimicaturus .. Neronem castris noctu recepit.* — *primo**] ohne folgendes *deinde*; s. 10, 15, 9; 28, 28, 4; 29, 23, 9. — *fessique . . somno*** .] s. Hor. Carm. 3, 4, 11: *ludo fatigatumque somno*; Tib. 1, 3, 88; Hom. *K* 98: καιάτῳ ἀδηκότες ἠδὲ καὶ ὕπνῳ; ζ 2; vom Bedürfnis des Schlafes, 'Schläfrigkeit'; eine Art Hysteron proteron, wie 26, 44, 9; 28, 22, 14. Daß demungeachtet der Zug weitergehend zu denken ist, zeigt 48, 16; vgl. 22, 2, 7 f. — *infrequentia*] proleptisch; vgl. 23, 10 1.

10. *dum lux viam** . .] da die Nacht schon weit vorgerückt sein mußte (s. § 9: *vigiliis*) und die Führer entflohen waren, so konnte nur von dem Morgen Hilfe erwartet werden; vgl. 7, 12, 3; 9, 35, 2. [Doch ist die fast wörtliche Wiederholung des Satzes im Folgenden störend, und es ist möglich, daß Liv. anders geschrieben hat.] — *ripa* fluminis**

ferri iubet; et per tortuosi amnis sinus flexusque cum errore *iter revolvens* haud multum processisset, ubi prima lux transitum opportunum ostendisset, transiturus erat. sed cum, quantum a mari abscedebat, tanto altioribus coercentibus amnem ripis non inveniret vada, diem terendo spatium dedit ad insequendum sese hosti. 11

Nero primum cum omni equitatu advenit, Porcius deinde adsecutus cum levi armatura. qui cum fessum agmen carperent ab omni parte incursarentque, et iam omisso itinere, quod fugae simile erat, castra metari Poenus in tumulo super fluminis ripam vellet, advenit Livius peditum omnibus copiis non itineris modo, sed ad conserendum extemplo proelium instructis armatisque. sed ubi omnis copias coniunxerunt derectaque acies est, Claudius dextro in cornu, Livius ab sinistro pugnam instruit, media acies praetori tuenda data. Hasdrubal, omissa munitione castrorum 48 2 3 4 5

*signa ferri**] unter den gegebenen Verhältnissen war es das Natürlichste, daß Hasdrubal dem Ufer des Flusses folgte; daß dieser so viele Krümmungen machte, wird wohl als ihm nicht bekannt vorausgesetzt. Durch den Zusatz *ripa fluminis* wird das hier wiedergebrauchte *signa ferri* von dem vorhergehenden § 8 hinreichend unterschieden; über den Abl. s. 2, 34, 3: *dextris . . litoribus*; zur Sache s. Appian: δ δ' (Hasdrubal) *οὔπω μάχεσθαι κεκριμένως, ἀλλὰ τῷ ἀδελφῷ συνελθεῖν ἐπειγόμενος, ὑπεχώρει. καὶ νυκτὸς ἀναζεύξας περὶ ἕλη καὶ τέλματα καὶ ποταμὸν οὐκ εὔπορον ἦλᾶτο.* — *errore . . revolvens**] vgl. Verg. Aen. 9, 391: *iter omne revolvens*; Sil. It. 15, 621: *nam qua curvatas sinuosis flexibus amnis obliquat ripas refluoque per aspera lapsu in sese redit, hac casso ducente labore exiguum involvunt frustratis gressibus orbem.* — *ubi**] — *prima lux . .*] s. 7, 12, 3. — *erat*]*.

11. *a mari**] vgl. 21, 31, 2. — *tanto*] nach *quantum*; s. 5, 10, 5; 32, 5, 2. — *terendo*]*.

48. 1. *cum omni*] wie nachher *cum levi*; aber § 3 *omnibus*.

2. *agmen incursarent*] vgl. zu 28, 11, 10. — *super fluminis ripam*] vgl. 28, 37, 9; zu 1, 2, 6; zu *fluminis* vgl. 21, 26, 6.

3. *non itineris modo*] vgl. 35, 34, 10; also wie 28, 2, 3: *acie iusta*; wird genauer erklärt im folgenden *ad conserendum . .*; anders ist der Gegensatz 28, 2, 15. — *instructis armatisque*] s. 29, 2, 4; von Schiffen 28, 45, 2; dagegen *armatas instructasque* 6, 24, 2; vgl. 27, 13, 10.

4. *sed*] scheint sich auf die von der vorher angegebenen verschiedene Stellung und Verwendung der Anführer und der Truppen zu beziehen. — *omnis copias*] alle Truppen des ganzen Heeres; das kurz vorhergehende *omnibus copiis* die des von Livius befehligten Heeres. — *derectaque*] s. 22, 19, 11. 44, 4. — *in . . ab**] nur in der Auffassung verschieden. — *pugnam instruit*] s. 26, 25, 10. — *media acies*] Polybius erwähnt diese so wenig als den Prätor; auch Liv. übergeht § 5 und 10 beide; Frontin 2, 3, 8: *Livius . . et . . Nero . . diductis in latera viribus, vacua fronte ex utraque parte circumvenerunt eum.* — *tuenda data*] vgl. 22, 45, 8.

postquam pugnandum vidit, in prima acie ante signa elephantos locat, circa eos laevo in cornu adversus Claudium Gallos opponit, haud tantum iis fidens, quantum ab hoste timeris eos
6 credebat; ipse dextrum cornu adversus M. Livium sibi atque Hispanis — et ibi maxime in vetere milite spem habebat — sump-
7 sit; Ligures in medio post elephantos positi. sed longior quam
8 latior acies erat; Gallos prominens collis tegebat. ea frons, quam Hispani tenebant, cum sinistro Romanorum cornu concurrit; dextra omnis acies extra proelium eminens cessabat, collis oppo-
9 situs arcebat, ne aut a fronte aut ab latere adgrederentur. inter

5. *in prima acie*] nach § 6 nur vor einem Teile der *acies* zu verstehen; es waren nach Polyb. 1, 3 nur 10, nach App. 51 dagegen 15. — *locat**] vgl. 1, 27, 5; 3, 22, 6; 9, 37, 8. — *circa*] auf beiden Seiten, wohl hinter ihnen (s. § 6) und in gleicher Linie mit den Ligurern (s. § 7); daher § 5: *ante signa*. — *opponit*] vgl. 30, 10 5; zu 23, 18, 5. — *haud tantum*] findet sich selten bei Liv.; vgl. 9, 31, 5. — *iis*]* — *quantum . . credebat*] die Furcht war damals nicht mehr so groß; auch sollen sie nach § 8 gar nicht in das Gefecht kommen.

6. *dextrum cornu*] Pol.: μέσον αὐτὸν θεὶς τῆς παρατάξεως. — *adversus*] s. 9, 19, 14. — *vetere*] die schon in Spanien gedient haben, während die Gallier und Ligurer neu geworben sind; s. 39, 2. — *Ligures*] diese erwähnt Pol. 1, 3 nicht, wohl aber Karthager; vgl. 5, 11. 51, 11.

7. *longior . . latior*] da Liv. unter ziemlich gleichen Verhältnissen 33, 8, 14 sagt: *dimidium de fronte demptum introrsus porrectis ordinibus duplicat, ut longa potius quam lata acies esset*; vgl. 2, 31, 2: *se cornua latius pandunt*; 28, 33, 14: *per longitudinem*; 37, 41, 4 *tam lata acie ne ex medio quidem cornua sua circumspicere poterant*, so ist es wahrscheinlich, daß er an u. St. dasselbe habe ausdrücken wollen wie Polybius: τὸ βάθος αὐξήσας τῶν τάξεων καὶ ποιήσας ἐν βραχεῖ χώρῳ τὴν ὅλην δύναμιν und mit *latior* die Ausdehnung in die Breite, mit *longior* die Tiefe wie in *longum agmen* bezeichnet; vgl. 36, 18, 1: *arta fronte*. Doch heißt es abweichend von diesem Sprachgebrauche 25, 21, 6: *in longitudinem porrecta acies; clamantibus tribunis nihil introrsus roboris . . esse*; Veg. 3, 14. 15. Daß an u. St. eine geringere Breite der Schlachtreihe vorausgesetzt wird, zeigt auch der Umstand, daß Nero so schnell den Flügel umgehen kann. — *collis tegebat*] vgl. Frontin: *cum Hasdrubal . . decertandi necessitatem evitans in colle confragoso post vineas aciem* (die ganze) *direxisset . .*

8. *ea frons*] = *ea pars frontis*; *frons*: hier 'Flügel'; s. Tac. Hist. 2, 24; sonst *frons prima* 'die vordersten Reihen'; s. 14, 5; 10, 14, 17. — *dextra . . acies* (*Romanorum*)] der rechts stehende Teil der ganzen acies, = dextrum cornu; s. 9, 40, 10: *dextrum cornu, dictatoris acies*. — *eminens*] 'weit (nach der Seite) hervorragend'; vgl. 22, 47, 6: *cuneum . . prominentem*. — *ne*] wird nur selten mit *arcere* verbunden. — *a fronte*]* — *ab latere*]* — *adgrederentur*] Pol. 11, 1, 5: προάγειν μὲν εἰς τοὔμπροσθεν καὶ περικερᾶν τοὺς ὑπεναντίους οὐκ ἐδύνατο

Livium Hasdrubalemque ingens contractum certamen erat, atroxque caedes utrimque edebatur. ibi duces ambo, ibi pars maior peditum equitumque Romanorum, ibi Hispani, vetus miles peritusque Romanae pugnae, et Ligures, durum in armis genus. 10 eodem versi elephanti, qui primo impetu turbaverant antesignanos, et iam signa moverant loco; deinde crescente certamine et 11 clamore inpotentius iam regi et inter duas acies versari, velut incerti, quorum essent, haud dissimiliter navibus sine gubernaculo vagis. Claudius 'quid ergo praecipiti cursu tam longum iter 12 emensi sumus?' clamitans militibus, cum in adversum collem frustra signa erigere conatus esset, postquam ea regione pene- 13 trari ad hostem non videbat posse, cohortis aliquot subductas e dextro cornu, ubi stationem magis segnem quam pugnam futu-

(Claudius) *διὰ τὰς προκειμένας δυσχωρίας, αἷς πεπιστευκὼς Ἀσδρούβας ἐποιήσατο τὴν ἐπὶ τὰ λαιὰ τῶν πολεμίων ἔφοδον.*

9. *ingens*] Polybius sagt von Hasdrubal 11, 1, 3. 6: *ἐποιεῖτο τὴν ἔφοδον . . προδιειληφὼς ὅτι δεῖ κατὰ τὸν παρόντα κίνδυνον νικᾶν ἢ θνήσκειν.* — *equitumque Romanorum*] ihre Tätigkeit wird ebensowenig angegeben als die der 8000 Reiter Hasdrubals und der Leichtbewaffneten. — *pugnae*] wie sonst *pugnae genus*; s. 5, 43, 3.

10. *durum in armis genus*] vgl. 39, 1, 5ff.; obgleich sie das Zentrum bilden sollen, beteiligen sie sich doch an dem Kampfe des rechten Flügels. Dieser konnte nicht angreifen, bevor die Elefanten vorgerückt waren, weshalb dies im Folgenden nachgeholt wird. — *antesignanos*] die hastati und principes, in den Zwischenräumen der ersten die velites; s. 30, 33, 3. — *signa . .*] s. 1, 10. Die Linie der Römer wäre also schon stark erschüttert gewesen, und man sieht nicht, warum die Punier dies nicht benutzen; Polybius erwähnt es nicht, sondern hat nur das Folgende.

11. *inpotentius*] 'mit weniger Erfolg, wirkungsloser', da sie, wild geworden, der Leitung nicht mehr folgen; das Adverb ist in dieser Bedeutung vielleicht nicht weiter gebraucht; vgl. 28, 3; hänfiger ist das Ajektiv. — *haud dissimiliter*] s. 36, 32, 7.

12. *emensi sumus*] vgl. 43, 1. — *clamitans militibus*] 'den Soldaten zurufend', wie bei *inquit*; s. 24, 38, 1. Der ganze Satz *quid . . militibus* ist mit Nachdruck vorangestellt, statt: *cum . . postquam . . posse, 'quid ergo . .'*; über *cum . . postquam* s. zu 7, 23, 6. — *adversum collem*] 'den Hügel hinan'; vgl. 28, 15, 10; das Gegenteil 42, 6: *secundis collibus*. Die Höhen sind unzugänglich; s. Polybius zu § 8; daher: *penetrari ad hostem non videbat posse*, wo *non* zu *posse* gehört; s. 1, 26, 7; 4, 3, 16; 26, 33, 10.

13. *cohortis*] s. 32, 4. 40, 10; 28, 14, 17; Pol. § 6: *παραδεξάμενος ἀπὸ τῶν δεξιῶν τοὺς αὐτοῦ στρατιώτας*, was Liv. durch *quid . . emensi sumus* nur angedeutet hat. — *subductas*] vgl. 36, 18, 6. — *e dextro*]* — *stationem*] daß sie untätig auf der Stelle stehen bleiben müßten; vgl. 28, 33, 16.

14 ram cernebat, post aciem circumducit et non hostibus modo, sed
etiam suis inopinantibus in sinistrum hostium latus incurrit, tanta-
que celeritas fuit, ut, cum ostendisset se ab latere, mox in terga
15 iam pugnarent. ita ex omnibus partibus, a fronte, ab latere, ab
tergo, trucidantur Hispani Liguresque, et ad Gallos iam caedes
16 pervenerat. ibi minimum certaminis fuit; nam et pars magna ab
signis aberant, nocte dilapsi stratique somno passim per agros,
et qui aderant, itinere ac vigiliis fessi, intolerantissima laboris
17 corpora, vix arma umeris gestabant; et iam diei medium erat,
sitisque et calor hiantis caedendos capiendosque adfatim praebebat.
49 elephanti plures ab ipsis rectoribus quam ab hoste interfecti.
fabrile scalprum cum malleo habebant; id, ubi saevire beluae ac
ruere in suos coeperant, magister inter aures positum, ipso in
articulo, quo iungitur capiti cervix, quanto maximo poterat ictu,
2 adigebat; ea celerrima via mortis in tantae molis belua inventa
erat, ubi regendi spes incisa esset, primusque id Hasdrubal in-

14. *post aciem*] hinter dem linken Flügel der Römer wegziehend, greift er die Punier zuerst in der Flanke (Pol. § 6: *προσέβαλε κατὰ κέρας τοῖς Καρχηδονίοις ἐπὶ τὰ θηρία. καὶ μέχρι μὲν τούτων ἀμφίδοξος ἦν ἡ νίκη*), dann im Rücken an; s. § 10: *ἅμα δὲ τῷ τοὺς περὶ τὸν Κλαύδιον προσπεσεῖν .. ἄνισος ἦν ἡ μάχη.* — *inopinantibus*] s. 31, 25, 2. — *in sinistrum**] vielmehr in *dextrum*. — *ab latere*]*.

15. *a fronte**] nur durch diese Worte (vgl. § 11: *crescente certamine*) wird der harte Kampf § 9, gerade der Kerntruppen in beiden Heeren (Pol. 1, 3. 4. 8), flüchtig angedeutet. — *trucidantur*]* — *Gallos*] nach Polybius werden nicht diese, sondern nur die Spanier angegriffen.

16. *pars . . aberant*] s. 2, 14, 8. — *stratique . .*] vgl. Pol. 3, 1; Sil. 15, 716. — *passim*]* — *intolerantissima*] s. 10, 28, 4; 22, 2, 6. — *gestabant*]*.

17. *diei medium*] vgl. 26, 45, 8; 38, 27, 9. — *sitisque et calor*] personifiziert. — *capiendosque*] über *que* s. zu 8, 13, 14. — *praebebat*]*.

49. 1. *elephanti . .*] nachdem die Schlacht entschieden ist, holt Liv. etwas nach, was sich an § 11 anschließt und den Kampf der Fußtruppen erst möglich machte. — *rectoribus*] s. 14, 10. — *fabrile scalprum*] 'einen Zimmermannsmeißel'; vgl. 38, 7, 12. — *habebant*] die *rectores* alle; bei *magister* im Folgenden ist an einzelne Fälle zu denken. — *id*]* — *ipso in articulo**] gerade am Halsgelenke; Oros. 4, 18, 12: *inter aures*. [*Σ* hat *ipsa in compage qua*; s. Amm. Marc. 25, 1, 12: *conpagibus artuum*.]

2. *inventa*]* — *regendi spes** . .] s. 2, 15, 7; 3, 58, 6; 6, 39, 10; 35, 31, 7; 44, 13, 3; Oros. 4, 18, 12: *cum regi iam a suis non possent*. Der Konjunktiv steht entweder wie 21, 42, 4, oder enthält zugleich den Gedanken des Erfinders: ein Mittel, das anzuwenden sei, sobald usw. Zur Sache s. Zon.: *παρήγγειλεν ὁ Ἀσδρούβας τοῖς ἐπ' αὐτῶν καθημένοις τοὺς τιτρωσκομένους τῶν θηρίων παραυτίκα σφάζειν· ῥᾷστα δὲ σιδηρίῳ τινὶ ὑπὸ τὸ οὖς νυττόμενοι ἐκτιννύοντο.* Polybius erwähnt die Erfindung nicht; nach

stituerat, dux cum saepe alias memorabilis, tum illa praecipue pugna. ille pugnantis hortando pariterque obeundo pericula sustinuit, ille fessos abnuentisque taedio et labore nunc precando, nunc castigando accendit, ille fugientis revocavit omissamque pugnam aliquot locis restituit; postremo, cum haud dubie fortuna hostium esset, ne superstes tanto exercitui suum nomen secuto esset, concitato equo se in cohortem Romanam inmisit. ibi, ut patre Hamilcare et Hannibale fratre dignum erat, pugnans cecidit.

Numquam eo bello una acie tantum hostium interfectum est, redditaque aequa Cannensi clades vel ducis vel exercitus interitu videbatur. quinquaginta sex milia hostium occisa, capta quinque milia et quadringenti; magna praeda alia cum omnis generis tum auri etiam argentique. civium etiam Romanorum, qui capti apud hostes erant, supra quattuor milia capitum recepta; id so-

ihm fallen 6 mit den Lenkern, 4, die die Linie durchbrochen haben, werden gefangen, *μεμονωμένα καὶ ψιλὰ τῶν Ἰνδῶν*. — *cum saepe* . .] gleiches Lob erteilt ihm Polybius.

3. *pariterque*] 'und in gleicher Weise' wie die übrigen (1, 54, 4: *obeundo pericula ac labores pariter*). — *abnuentisque*] absolut: 'den Dienst (wegen Ermüdung) verweigern'; s. Sall. Iug. 68, 3: *fessos . . et iam abnuentis omnia docet*; Tac. Ann. 13, 35; Apul. de deo Socr. 18; anders ist der absolute Gebrauch von *abnuere* 4, 13, 12; 6, 24, 9. — *labore**] vgl. 35, 5, 5: *partim labore, partim metu remisisse ardorem pugnae*; es ist nicht nötig, *taedio ac labore* als Hendiadyoin aufzufassen; s. 22, 2, 4: *taedio laboris*; vgl. 5, 2, 7: *in opere et labore*; 8, 24, 11; 21, 27, 6: *operis labore fessus*; 21, 35, 6. — *aliquot locis*] wie 22, 49, 2.

4. *dubie*]* — *hostium esset*] vgl. 3, 37, 7. — *nomen*] 'seinem Rufe'. — *ibi*]*

5. *redditaque*] s. 24, 17, 7. 20, 2. — *vel . . interitu*] 'mag man . . berücksichtigen'.

6. *quinquaginta sex**] s. Oros.: *quinquaginta et octo milia*; dagegen Pol. 11, 3: *ἀπέθανον τῶν μὲν Καρχηδονίων κατὰ τὴν μάχην οὐν τοῖς Κελτοῖς οὐκ ἐλάττονς μυρίων*; nach Appian bestand das Heer nur aus 48000 M. zu Fuß und 8000 Reitern. Nach Liv. war die Niederlage der Punier noch größer als die der Römer bei Cannae, welche auch von Appian und Zonaras verglichen wird; s. 22, 49, 14. — *alia*] s. 32, 9. — *omnis*] 'jeder (anderen) Art', wie *reliquus* oder *ceteri* bei *omnis* und ähnlichen Begriffen oft nicht hinzugesetzt wird; s. 8, 33, 6: *universo*. — *auri** . .] vgl. 28, 9, 16.

7. *civium Romanorum*] hängt von *quatuor milia capitum* ab: 'an römischen Bürgern usw.'; weniger passend würde es zu *qui* gezogen; s. 4, 33, 10: *Fidenatium qui* . .; 21, 26, 7. — *quattuor**] vgl. Oros. 4, 18; Zon. 9, 9. — *capitum*] s. 16, 7; 3, 3, 9; 29, 29, 3; dient der Veranschaulichung und wäre vielleicht nicht hinzugefügt, wenn nicht *civium* so weit entfernt stände. — *id solacii* . .] 'daran hatte man einen Trost, Ersatz für usw.'; vgl. 14, 5; 30, 13, 13; da hier weder der Genitiv noch

lacii fuit pro amissis eo proelio militibus. nam haudquaquam incruenta victoria fuit: octo ferme milia Romanorum sociorumque
8 occisa; adeoque etiam victores sanguinis caedisque ceperat satietas, ut postero die, cum esset nuntiatum Livio consuli Gallos Cisalpinos Liguresque, qui aut proelio non adfuissent aut inter caedem effugissent, uno agmine abire sine certo duce, sine signis,
9 sine ordine ullo aut imperio, posse, si una equitum ala mittatur, omnes deleri: 'supersint' inquit 'aliqui nuntii et hostium cladis et nostrae virtutis'.

50 Nero ea nocte, quae secuta est pugnam *profectus*, citatiore quam inde venerat agmine die sexto ad stativa sua atque hostem
2 pervenit. iter eius frequentia minore, quia nemo praecesserat nuntius, laetitia vero tanta, vix ut compotes mentium prae gaudio
3 essent, celebratum est. nam Romae neuter animi habitus satis dici enarrarique potest, nec quo incerta expectatione eventus
4 civitas fuerat, nec quo victoriae famam accepit. numquam per

der Dativ (s. 6, 30, 9) bei *solacium* stehen konnte, ist das sonst seltene *pro* eingetreten, das auch sonst mit dem part. praet. verbunden wird; s. 21, 41, 13; 28, 9, 7. — *ferme*]*.

8. *satietas*]* — *Liguresque*]* — *uno agmine*] nicht einmal zerstreut in kleineren Haufen; *sine ordine ullo*: ohne daß sie Reih und Glied hielten, ihre Stellen behaupteten. — *sine signis**] nicht in ihren Abteilungen unter ihren Fahnen; vgl. 23, 27, 3. 42, 12. — *aut*]*.

9. *posse*]* — *equitum*]* — *omnes*]* — *supersint* . .] vgl. Front. 4, 7, 15: *respondit: aliqui et supersint, qui de victoria nostra hostibus nuntient.* Das Gelübde 36, 36, 5 ist hier übergangen; über den Tag der Schlacht s. Ovid Fast. 6, 770. — *inquit**] wegen der vielen Zwischensätze oder um die Antwort schärfer hervortreten zu lassen, ist dies nicht von *ut* abhängig gemacht und so ein Anakaluth entstanden; s. zu 4, 28, 3.

50—51. Folgen der Schlacht. Pol. 11, 3.

1. *profectus**] ist hinzugesetzt, da *ea nocte quae secuta est* und *die sexto* nicht anf ein Prädikat bezogen werden können. — *die sexto* . .] bei sehr großen Märschen, wie sie sich bei der Unterstützung, die Nero erhielt, voraussetzen lassen, konnte wohl der Weg von etwa 300 000 Schritt in der angegebenen Zeit zurückgelegt werden. — *atque hostem**] s. 8, 17, 1: *ad moenia atque urbem*; 22, 45, 3; 23, 34, 11; 35, 35, 5; 37, 7, 16. 56, 5; zu 3, 19, 4; dagegen § 4: *atque ab*; 23, 34, 8; 28, 9, 18.

2. *nemo** . . *nuntius*] Liv. gebraucht im Nominativ immer *nemo* neben Substantiven, nicht *nullus*, das letztere im Dativ und Ablativ, nicht die Kasus von *nemo*; s. 3, 66, 5; 23, 15, 11; 26, 41, 3; 28, 32, 6. — *vix ut*]* — *prae*]*.

3. *num*] so stand es in den Gegenden, durch die Nero zog; schwerer ist es, die Stimmung in Rom zu schildern, denn usw.; kurz: zu Rom freilich (natürlich) . .; vgl. 44, 7; 28, 15, 5. — *enarrarique*]* — *fuerat*]* — *quo*

omnis dies, ex quo Claudium consulem profectum fama attulit, ab orto sole ad occidentem aut senator quisquam a curia atque ab magistratibus abscessit aut populus e foro; matronae, quia 5 nihil in ipsis opis erat, in preces obtestationesque versae, per omnia delubra vagae suppliciis votisque fatigare deos. tam solli- 6 citae ac suspensae civitati fama incerta primo accidit duo Narnienses equites in castra, quae in faucibus Vmbriae opposita erant, venisse ex proelio nuntiantis caesos hostis. et primo magis 7 auribus quam animis id acceptum erat, ut maius laetiusque, quam quod mente capere aut satis credere possent, et ipsa celeritas fidem impediebat, quod biduo ante pugnatum dicebatur. litterae 8 deinde ab L. Manlio Acidino missae ex castris adferuntur de Narniensium equitum adventu. hae litterae per forum ad tribunal 9 praetoris latae senatum curia exciverunt; tantoque certamine ac

. . *accepit**] enthalten nur Merkmale von *habitus*, ohne Beziehung auf *dici potest*.

4. *per omnis dies*] s. 36, 20, 2. — *ex quo*] s. 36, 8. — *ab orto . .*] vgl. 26, 9, 9. — *a curia*] von der Kurie weg, in deren Nähe die Magistrate waren. — *abscessit*] vgl. 26, 9, 9; 36, 3, 3. — *e foro**] vielleicht um abzuwechseln, gewöhnlich gebraucht Liv. bei *abscedere a* für lokale Verhältnisse, bei anderen den bloßen Ablativ.

5. *in ipsis opis erat*] vgl. 22, 32, 7. — *in preces*]* — *suppliciis**] = *supplicationibus*; altertümlich; s. 22, 57, 5. — *fatigare* deos*] s. 45, 10; 1, 11, 2; 35, 35, 3; 36, 11, 1; Hor. Carm. 1, 2, 26; zu 23, 36, 7.

6. *sollicitae ac suspensae*] alliterierend, wie 22, 50, 16. — *civitati . . accidit*] vgl. zu 24, 46, 5: *sonitus . . accidens auribus*; doch soll an u. St. der Dativ die Beteiligung ausdrücken; vgl. *venire* 9, 33, 2; dagegen *ad hostis* 10, 41, 7; *ad nos* 21, 10, 12; gewöhnlich ohne Dativ *vox, fama accidit*; s. 15, 16. — *primo . . et primo*] auf das erstere bezieht sich das § 8 folgende *deinde*; das zweite *primo* steht allein, wie

47, 9. — *Narnienses equites*] vgl. 29, 15, 5. — *nuntiantis*]*.

7. *magis auribus . .*] vgl. 22, 39, 2. — *id*]* — *quam quod*] vgl. 22, 51, 3; 33, 32, 6: *maius gaudium, quam quod universum hominis caperent*. — *fidem*]*.

8. *L. Manlio*] s. 4, 4. 35, 3; er ist wahrscheinlich wie Terentius Varro von dem Stadtprätor cum imperio an die Spitze der legiones urbanae gestellt und nach Umbrien geschickt worden; s. 43, 9.

9. *ad tribunal praetoris*] das ursprüngliche Tribunal, das hier gemeint ist, stand in der Nähe der Kurie; s. 1, 30, 2; 45, 44, 4: *ad forum a porta tribunalque Cassii praetoris*; vgl. 36, 21, 6; zu 45, 2, 3; Becker 1, 280. 290. Auf dem Tribunal ist der Prätor zu denken; diesem, als Stellvertreter der Konsuln, wird das Schreiben übergehen, da es nur von einem Magistrate im Senate vorgetragen werden kann. — *praetoris*]* — *curia** *exciverunt*] wenn der Prätor auf dem Tribunal war, konnte keine Staatssitzung sein, wie 51, 5, sondern die Worte sind nach § 4 (vgl. 45, 2, 4: *senatus forte in curia erat*) zu erklären. Daß sich der

tumultu populi ad fores curiae concursum est, ut adire nuntius non posset, sed traheretur a percunctantibus vociferantibusque,
10 ut in rostris prius quam in senatu litterae recitarentur. tandem summoti et coerciti a magistratibus, dispensarique laetitia inter
11 impotentis eius animos potuit. in senatu primum, deinde in contione litterae recitatae sunt; et pro cuiusque ingenio aliis iam certum gaudium, aliis nulla ante futura fides erat, quam legatos consulumve litteras audissent.

51 Ipsos deinde adpropinquare legatos allatum est. tunc enim vero omnis aetas currere obvii, primus quisque oculis auribusque
2 haurire tantum gaudium cupientes; ad Mulvium usque pontem
3 continens agmen pervenit. legati — erant L. Veturius Philo, P. Licinius Varus, Q. Caecilius Metellus — circumfusi omnis generis
4 hominium frequentia in forum pervenerunt, cum alii ipsos, alii comites eorum, quae acta essent, percunctarentur. et ut quisque

Senat mit dem Prätor sogleich in die Kurie zurückgezogen hat, ergibt sich nach dem Folgenden von selbst. — *ad fores curiae*] von dem Komitium aus; vgl. 22, 7, 7. 60, 1. — *sed* traheretur*]* — *rostris*] auch in der Nähe der Kurie, an der Grenze des Komitiums nach dem Forum zu; von den Rostra, nicht vom Tribunal wird mit dem Volke verhandelt.

10. *summoti*] von den Liktoren und accensi; s. 25, 3, 18; *coerciti*: in seine Schranken zurückgewiesen. — *dispensarique**] von dem Geldwesen entlehnt (s. 7, 27, 3): 'der Ordnung nach verteilen', so daß nach und nach jeder (hier zunächst der Senat, dann das Volk) seinen Anteil ernält; vgl. 38, 47, 3. — *inter impotentis**] vgl. 3, 10, 9: *inter se dispertiri iussi*. — *impotentis*] vgl. 51, 6: *cum vix gaudium animis caperent*; 30, 42, 17: *ex insolentia . . inpotentis laetitiae saevire*; 4, 40, 3.

11. *in senatu . .*] s. 51, 5; 10, 45, 1. — *iam* certum gaudium*] betrachteten die Freude als durch das Schreiben wohl begründet, hielten es für sicher, daß man sich ihr schon jetzt überlassen dürfe; vgl. 23, 12, 11. — *fides*] daß die Nachricht begründet sei, wollten sie nicht eher glauben als bis usw.; gewöhnlich bedeutet *fides est alicui*: jemand findet Glauben; s. 24, 1, 5. — *consulumve*]*.

51. 1. *enim vero*] 'da wahrhaftig', mit Emphase; vgl. 2, 22, 6. — *obvii**] s. 2, 14, 8; 26, 35, 7: *ingens turba circumfusi fremebant*; in *quisque . . capientes* wiederholt sich dieselbe Konstruktion.

2. *Mulvium*] die nördlichste der Brücken Roms, außerhalb des Weichbildes der Stadt, etwa eine Stunde von dieser entfernt, j. ponte Mollo; über diese führte die via Flaminia, auf der die Gesandten kommen mußten, nach Rom. Nach Aurel. Vict. 72, 8 und Ammian 27, 3, 8 hat erst M. Aemilius Scaurus 645/109 den späteren pons Mulvius hergestellt.

3. *legati*]* — *erant*] zur Form der Parenthese s. 9, 1. — *Veturius*] s. 22, 5; 28, 9, 19. — *Philo* P.*]* — *Licinius*] s. 21, 5. — *Caecilius**] s. 36, 9; vgl. 44, 45, 3. — *omnis generis*] s. zu 21, 12, 8.

4. *cum . . percunctarentur**] 'während' . .; s. § 9; 28, 23, 2. — *ut audierat . . impertiebant*] wi-

audierat exercitum hostium imperatoremque occisum, legiones Romanas incolumis, salvos consules esse, extemplo aliis porro impertiebant gaudium suum. cum aegre in curiam perventum esset, multo aegrius summota turba, ne patribus misceretur, litterae in senatu recitatae sunt. inde traducti in contionem legati. L. Veturius litteris recitatis ipse planius omnia, quae acta erant, exposuit cum ingenti adsensu, postremo etiam clamore universae contionis, cum vix gaudium animis caperent. discursum inde ab aliis circa templa deum, ut grates agerent, ab aliis domos, ut coniugibus liberisque tam laetum nuntium impertirent. senatus, quod M. Livius et C. Claudius consules incolumi exercitu ducem hostium legionesque occidissent, supplicationem in triduum decrevit. eam supplicationem C. Hostilius praetor pro contione edixit, celebrataque a viris feminisque est; omniaque templa per totum triduum aequalem turbam habuere, cum

derholte Handlungen, wie 4, 56, 7; 9, 31, 9: *ut quisque liberaverat . . coibant*; 10, 35, 8; vgl. 2, 65, 5; ebenso *ubi* 49, 1. — *incolumis*]* — *porro*] 'weiter hin, immer weiter'. — *impertiebant*]*.

5. *in curiam*] es war gerade Senatssitzung, der Prätor befand sich nicht auf dem Tribunal. — *perventum*]* — *aegrius summota turba*] könnte zwar Asyndeton sein und *esset* wieder gedacht werden (s. zu 7, 2, 9), doch wird es besser als abl. abs. betrachtet, der einen zu *recitatae sunt* gehörenden Umstand angibt. *aegrius* bezieht sich nur auf *summota*; über *aegre . . aegrius* s. 1, 7, 8. — *ne patribus misceretur*] man sah streng darauf, daß nur wirkliche Senatoren in die Kurie zugelassen wurden; s. 21, 12, 8; 30, 24, 11; Becker 2, 2, 420. — *traducti*] wie 45, 2, 6, statt des gewöhnlichen *producti* (s. 7, 4), weil die Gesandten aus der Kurie über das Komitium durch die dort stehende Volksmenge auf die Rostra geführt werden mußten; vgl. 30, 40, 3: *in contionem . . prodire iussus.*

6. *planius*] als der Hergang in der Depesche dargestellt war.

7. *circa templa*] in die Tempel an dem Forum und in der Nähe umher. — *grates agerent*] s. § 9; 23, 11, 12.

8. *consules*]* — *legionesque*] s. 2, 26, 3. — *in triduum*] länger als gewöhnlich (s. 7, 4) wegen der Wichtigkeit des Sieges; s. 30, 40, 4; vgl. 28, 9, 9. — *C.*]* — *praetor*] weil die Konsuln abwesend sind. — *decrevit*] vgl. 28, 9, 9. — *pro contione**] s. 7, 10, 14; 21, 11, 4; 45, 2, 12; gewöhnlich wird dies nicht hinzugefügt. — *celebrataque*]* — *a viris feminisque*] s. 21, 8, 5; 22, 10, 8: *supplicatumque iere cum coniugibus atque liberis. — est*]*.

9. *omniaque** *templa*] s. 4, 15; 30, 40, 4; 31, 8, 2; wenn auch nicht alle von allen betreten werden durften und manche nur gewissen Klassen von Menschen oder nur in gewissen Zeiten geöffnet wurden. — *aequalem turbam habuere*] die Tempel waren immer gleich gefüllt von Scharen, die beteten oder opferten; vgl. 1, 43, 8; 23, 29, 8; 45, 30, 3: *pars prima Bisaltas habet.* —

matronae amplissima veste cum liberis, perinde ac si debellatum foret, omni solutae metu deis immortalibus grates agerent.
10 statum quoque civitatis ea victoria movit, ut iam inde haud secus quam in pace res inter se contrahere vendendo, emendo, mutuum dando argentum creditumque solvendo auderent.
11 C. Claudius consul, cum in castra redisset, caput Hasdrubalis, quod servatum cum cura attulerat, proici ante hostium stationes captivosque Afros vinctos, ut erant, ostendi, duos etiam ex iis solutos ire ad Hannibalem et expromere, quae acta essent, iussit.
12 Hannibal, tanto simul publico familiarique ictus luctu, agnoscere
13 se fortunam Carthaginis fertur dixisse; castrisque inde motis, ut omnia auxilia, quae diffusa latius tueri non poterat, in extremum

amplissima veste] kollektiv: 'in ihren glänzendensten usw.'

10. *statum . . civitatis*] vgl. 34, 54, 8; daß von Geldverhältnissen zunächst die Rede ist, zeigt das Folgende. Bei der Unsicherheit der Entscheidung des Krieges war der Kredit gesunken; dessen Herstellung ist der sicherste Beweis für die Bedeutung des Sieges. — *movit, ut**] bezeichnet meist eine Veränderung zum Schlechteren; vgl. 25, 16, 4· 26, 7; 34, 54, 8; 35, 42, 6; Vell. 2, 35, 4: *commutatione status publici*. — *iam inde*] 'schon von da an, schon damals', ehe noch wirklich Friede war; s. 8, 16, 7; 21, 31, 5; 28, 16, 3. — *res inter se contrahere*] 'Rechtsgeschäfte untereinander abschließen' (s. Cic. Off. 1, 15: *rerum contractarum fide*), von denen im Folgenden einige aufgezählt werden; vgl. Dig. lib. L. 16, 19: *contractum proprie dicimus ultro citroque obligationem, quod Graeci συνάλλαγμα vocant: veluti emptionem, venditionem, locationem, conductionem, societatem*; wie hier geht auch sonst *emere* dem *vendere* voran. — *emendo*]* — *creditumque*]* — *argentum*] ist zunächst mit *mutuum* zu verbinden; s. Plaut. Pseud. 294: *nullus est tibi, quem roges mutuom argentum?* Sall. Hist. 2, 72 (94 Kr.): *argentum mutuum accersivit*, während es *pecunia credita* heißt; s. 6, 27, 8; 8, 28, 9; 35, 7, 3. 5; über *argentum = pecunia* s. 22, 60, 4; 23, 21, 6; 38, 11, 8; 41, 6, 10: *argento parata mancipia*; oft *argentum multaticium*. — *creditumque*] auch dazu ist wohl *argentum* wieder zu denken. Zur Sache s. Pol.: καθόλου δ' εἰς τοιαύτην εὐελπιστίαν παρεγένοντο καὶ θάρσος ὥστε πάντας τὸν Ἀννίβαν, ὃν μάλιστα πρότερον ἐφοβήθησαν, τότε μηδ' ἐν Ἰταλίᾳ νομίζειν παρεῖναι.

11. *proici*] Frontin. 2, 9, 2: *caput Hasdrubalis in castra Hannibalis eiecit*; vgl. Sil. It. 15, 814; anders hat Hannibal gehandelt; s. 28, 1; 25, 17, 4. — *vinctos*]*. — *ut erant*] vgl. 43, 4. — *ex iis*]*.

12. *publico familiarique*] vgl. 28, 12, 1. — *ictus*] s. 9, 8; die Folge statt der Ursache; s. 9, 19, 11: *vulnere ictum*; 37, 24, 11. — *agnoscere*] die Pseudoakronischen Scholien zu Horat. Od. 4, 4, 70: *occidit spes omnis . . Hasdrubale interempto* bemerkten aus u. St. frei zitierend: *agnosco tete, fortuna Carthaginis*; Hannibal betrachtet den Krieg, nachdem der Kriegsplan gescheitert ist, als bereits entschieden.

13. *inde*] s. 42, 16. — *omnia**

Italiae angulum Bruttios contraheret, et Metapontinos, civitatem universam, excitos sedibus suis, et Lucanorum qui suae dicionis erant, in Bruttium agrum traduxit.

auxilia] alles, was ihm Hilfe leisten kann; es scheint besonders an die Bewohner der im Folgenden erwähnten Orte gedacht zu werden (*tueri*). — *in extremum angulum*] s. 28, 12, 6. — *Bruttios*] die Apposition ohne Wiederholung der Präposition (s. 3, 31, 3) ist etwas hart; vgl. 9, 31, 1: *novum bellum Etruria*. — *contraheret*]* — *Metapontinos*] s. 22, 61, 12; als griechische Stadt wird Metapontum von den übrigen lukanischen Orten geschieden. Daß von diesen noch mehrere Hannibal treu geblieben waren, zeigt 41, 1; vgl. 15, 2. — *sedibus*]* — *suae dicionis erant*] s. 21, 60, 3; 44, 25, 11; vgl. 22, 22, 8; zu 24, 1, 1; 'ihm unterworfen waren'. Den jetzt besetzten Teil des Bruttierlandes hat Hannibal bis zu seinem Abzuge behauptet; s. 30, 20, 5.